



635-9146

Dimanche le 8 sept. 1991, 25e année No. 1 — 80 pages

DERNIÈRE SEMAINE

VENTE DE LIQUIDATION

"MODÈLES '91"

CANDIAC TOYOTA INC.

185, Boul. de L'Industrie
Candiac

659-6511 MTL 366-3306

Aussi
Voitures d'occasions

**TERRASSEMENT
TI-BEAU ENR**

- Aménagement paysager
- Terrassement
- Pavé-Unis

ESTIMATION
GRATUITE
635-3404



CHALOUX, LÉGER
et RATHÉ

AVOCATS

3A boul. Montcalm Nord
Suite 340
Candiac

(514) 444-4555

Aide juridique acceptée
Service 24 heures



SPÉCIALITÉS: METS ITALIENS

- Sous-marins
- Sandwich au poulet
- Viandes fumées
- Sandwich club
- Bifteck haché
- Hambourgeois

COMPOSEZ!
632-0150
LIVRAISON GRATUITE

SALLE À MANGER
108 ST-PIERRE
ST-CONSTANT



**LE PROJET
D'AGRANDISSEMENT
DE LA CIMENTERIE
LAFARGE SÈME
L'INQUIÉTUDE
À SAINT-MATHIEU**

SCOLAIRE

- UNE RENTRÉE SCOLAIRE REMARQUÉE À FERNAND-SÉGUIN
- L'ÉCOLE JOHN ADAM MEMORIAL DE DELSON S'AGRANDIT AU COÛT DE 1 300 000 \$
- UNE QUATRIÈME ÉCOLE SUR LE TERRITOIRE



École et Magasin de Musique

DIANORGUES

Cours d'orgue, piano, guitare, chant, batterie, trompette, clavier, flûte, violon, sax

1105 Centrale
Ville Ste-Catherine
638-4003

AMÉNAGEMENT PAYSAGER **L.G.**

PAVÉ-UNI • CIMENT

BORDURES — PATIOS —
TERRASSEMENT — MURS —
TRAVAUX DE CIMENT ET PIERRE

ASPHALTE

— Paveuse électronique — Excavation

ESTIMATION GRATUITE,
TRAVAUX GARANTIS

MAXI PNEU

DÉPOSITAIRE DE PNEUS
■ BF GOODRICH ■ MICHELIN
■ YOKOHAMA ■ PIRELLI
■ ETC. ■ ALIGNEMENT

CENTRE DU PNEU
de ST-CONSTANT inc.
632-5438 632-4140

77, rue St-Pierre
ST-CONSTANT

**ORDINATEUR
ALPHA PC**

58 PRINCE
ST-CONSTANT

635-4985

* Depuis 14 ans
Les spécialistes
de la
ventilation

- Turbine
- Airco
- Échangeur d'air
- Échangeur de chaleur

INDUSTRIES
PORTES ET FENÊTRES
P.L. RIVE-SUD

ESTIMATION:
632-2872

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

8

8

8

Les
Volkswagen



Venez les voir de près.

Intermonde Auto
Châteauguay

698-2261



ACTUALITÉ

La formation au cœur des préoccupations de la Chambre de commerce de la Rive-Sud cette année

Le président de la Chambre de commerce de la Rive-Sud, monsieur Jacques Spencer prononçait son discours d'ouverture lors de l'Assemblée générale annuelle des membres qui se tenait le 4 septembre dernier.

Monsieur Spencer a souligné plusieurs points sur lesquels la Chambre de commerce orientera son travail au cours du mandat 1991-92, tels la mondialisation des marchés et la formation de la main-d'œuvre.

« Nous poserons des actions dans le but de mettre en relief la Rive-Sud comme force régionale sur le plan international, mais pour ce, le sentiment d'appartenance et la concertation régionale demeureront toujours pour la Chambre de commerce, les atouts majeurs de la réussite », de dire le président.

Mais plus encore, le président Jacques Spencer souligne que d'ici l'an 2000, les entrepreneurs devront se fixer de nouvelles priorités axées sur une réalité alarmante, soit celle du taux de chômage et de la pénurie de main-d'œuvre qualifiée.

« Outre les dossiers que la Chambre de commerce de la Rive-Sud pilote depuis quelques années, comme les télécommunications, le transport, l'énergie et la fiscalité municipale, nous nous préoccupons de trouver des solutions aux tristes statistiques qui minent notre compétitivité ; depuis les 10 dernières années. Nous possédons un taux de chômage de 11 %, c'est-à-dire en moyenne 350 000 chômeurs, en plus de l'analphabétisation qui sévit et de la pénurie de main-d'œuvre spécialisée », d'ajouter monsieur Spencer.

Le mandat de monsieur Spencer sera donc caractérisé par une nouvelle valeur pour l'homme d'affaires soit :

Le Partenariat monde des affaires et éducation

« Je pense qu'il faut préparer les jeunes à entrer dans une ère de technologie, mais il devient urgent de former immédiatement la main-d'œuvre inactive, car la compétitivité de la région en souffrira », soulignera Jacques Spencer.

Pour pallier à ce problème et de façon à fournir à ses membres certaines solutions, la Chambre de commerce de la Rive-Sud, en collaboration avec le Collège Édouard-Montpetit offrira dès le 9 septembre une série de cours s'adressant spécifiquement aux chômeurs qui demandent une formation supplémentaire dans certaines technologies de pointe où la demande en main-d'œuvre spécialisée est plus forte. Ce projet est rendu possible grâce à une subvention du Ministère Emploi et Immigration Canada.

Par ailleurs, les responsables du Comité formation-information, travaillent à une série d'émissions de télévision en collaboration avec la Télévision communautaire de la Rive-Sud, Vidéotron et le Groupe Zennor. Cette série de 10 émissions portera sur la mondialisation des marchés et servira de banque vidéos pour les entrepreneurs de la Chambre, désireux de se familiariser avec cette nouvelle réalité. On y traitera d'import-export, de formation de la main-d'œuvre, mais aussi de réglementation, d'environnement et on y verra des témoignages.

Par l'intermédiaire de ses administrateurs et bénévoles, la CCRS assurera des contacts à l'étranger en organisant une mission économique dont les détails restent à venir. Elle verra à assurer une présence de la Rive-Sud au Forum Francophone des Affaires qui aura lieu en octobre à Paris et à Laroche. De plus, c'est avec l'Axe de promotion économique, 10-30-112-116 qu'elle recevra une délégation de la Wallonie dans le cadre de la Semaine Québec-Wallonie le 2 octobre.

« En tant que président de la CCRS, je vous assure que nous projeterons l'image d'un organisme dynamique tourné vers l'an 2000 et voué au mieux-être de la collectivité de la Rive-Sud. Nous refléterons les compétences et les qualités des membres et nous favoriserons leur développement en multipliant les terrains de rassemblement.

Avec 1 600 membres, 150 bénévoles, plus de 40 activités et notre nouvelle permanence, la Chambre de commerce de la Rive-sud est l'une des plus dynamiques au Québec, » dira en terminant monsieur Jacques Spencer.

ENTREPÔT RIDOFLEX

Meilleure qualité
Meilleure service
au meilleur prix



Porte Patio
75 x 84

3999



**STORES
VERTICAUX**

Aussi:
Horizontaux
Plissés, toiles, etc...

Aussi disponible:
— Couvre-lits
— Douillettes

**SUR PRÉSENTATION DE
CETTE ANNONCE**

Nous payons la
T.P.S et la
T.V.Q.

**Vous pouvez acheter
des lattes seulement**

**SERVICE
À DOMICILE
DISPONIBLE**

VENEZ PERSONNALISER VOS STORES POUR PEU CHEZ RIDOFLEX

6262, Rte 132, Ville Ste-Catherine
638-2196

LES ENTREPRISES F.S.T. INC.

**MURS - CIMENT - SABLE - PIERRE - PÂTIO
ASPHALTE - PAYSAGISTE - PAVÉ UNI
RÉPARATION DE MAISON
- ESTIMATION GRATUITE -**

659-2147 - 282-1894
659-5576

Le projet d'agrandissement de la compagnie Lafarge sème l'inquiétude à Saint-Mathieu



Voici une maquette du futur projet d'agrandissement de la cimenterie Lafarge.

Le projet d'agrandissement de la compagnie Lafarge n'est pas débuté que déjà il sème l'inquiétude à Saint-Mathieu, du moins chez les citoyens du Domaine Val Boisé.

Normand Laberge

C'est du moins ce que le journal le Reflet a pu constater, mercredi dernier, au centre communautaire, alors qu'environ 250 citoyens du Domaine Val Boisé s'étaient spécialement déplacés, à la demande des dirigeants de la cimenterie, pour s'informer du projet.

Le directeur de la cimenterie M. V.P. Luu était aussi présent pour exposer le projet, d'une part, mais aussi pour répondre aux interrogations des citoyens, d'autre part.

D'abord, précisons que la cimenterie Lafarge projette de relocaliser sa carrière près de l'autoroute 15. Comme l'a expliqué M. Luu, la carrière actuelle ne suffit plus. En fait, sa réserve de pierre pouvant permettre la fabrication de ciment sera complètement épuisée dans quatre ans. En revanche, la nouvelle carrière, une fois terminée, pourra suffisamment permettre la fabrication de ciment pour les 75 prochaines années.

Mais pour les résidents du Domaine Val Boisé, l'implantation d'une nouvelle carrière signifie bien des problèmes.

« Que faites-vous des problèmes de pollution du bruit et de l'air qu'auront à subir les citoyens dont la

propriété est située à proximité de la cimenterie » s'est exclamé entre autres un citoyen.

Certains ont même soulevé le fait que l'implantation d'une nouvelle carrière amènera inévitablement du dynamitage, ce que n'a pu nié M. Luu.

Selon ce dernier, l'étape du dynamitage n'est prévu que dans trois ans. Préalablement, on devra d'abord enlever le mort-terrain puis, parallèlement, commencer l'aménagement d'un talus entre la carrière et l'autoroute 15, de manière à réduire au maximum la pollution du bruit et de l'air.

Mais pour la majorité des citoyens présents, cela n'enlèvera rien à leurs problèmes. Il y en a même certains qui, nouvellement arrivés, ont demandé ce qui adviendra de la valeur de leur propriété. Seront-ils dédommagés pour les contraintes qu'occasionnera l'implantation de ce nouveau site d'exploitation ? Ils n'ont pu obtenir de réponses à ce sujet.

« Ma famille et moi sommes établis à Saint-Mathieu depuis pas bien longtemps. Nous résidions auparavant à Saint-Constant. Nous avons décidé de nous établir à Saint-Mathieu parce que l'environnement était super. Ce ne sera plus le cas maintenant » a souligné un autre citoyen.

M. Maurice Bastien qui est à la fois conseiller municipal et résident du Domaine Val Boisé, a par ailleurs invité les citoyens à faire pression auprès de leur conseil municipal pour que ce dernier intervienne et oblige la cimenterie à réviser son projet. Il a de plus invité les citoyens présents à signer une pétition, laquelle sera remise aux autorités gouvernementales concernées.

Candiac consulte ses citoyens !

Dans la même ligne de pensée que Saint-Constant, la municipalité de Candiac a décidé, à son tour, de consulter ses citoyens et ainsi connaître leurs opinions concernant divers aspects de la gestion municipale.

Normand Laberge

Par le biais d'un questionnaire qu'elle a fait parvenir à tous ses citoyens le 30 août dernier, l'administration du maire Claude Hébert désire ainsi connaître leur point de vue concernant la taxation, la sécurité publique, le transport en commun, les loisirs.

« Ce sondage, de souligner le maire de Candiac, permettra au conseil municipal de prendre des décisions en fonction des besoins de l'ensemble de la collectivité plutôt que des besoins individuels ou de groupes de pression qui ne représentent pas nécessairement la majorité ».

Le maire de Candiac invite donc la population à prendre quelques minutes et à répondre à ce petit questionnaire. Le tout devra être retourné avant le 15 septembre, soit à l'hôtel de ville ou au centre socio-culturel. En cas de grève des postes, on vous suggère de remettre votre sondage à votre conseiller municipal.

Un centre d'achats sera construit à l'intersection du boulevard Monchamps et la route 132

C'est mardi dernier qu'a eu lieu la première pelletée de terre marquant le début des travaux de construction du centre d'achat qui sera construit à l'intersection du boulevard Monchamps et la route 132 à Saint-Constant. Pour le moment, ce centre d'achats ne porte aucun nom.

Normand Laberge

D'une superficie d'environ 20 000 pieds carrés, notons que ce nouveau centre d'achats abritera entre autres un supermarché Valdi (une filiale de Steinberg) et un Dunkin Donuts. D'autres commerces viendront s'ajouter ultérieurement.

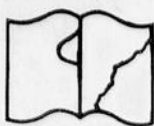


Étaient présents à cette première pelletée de terre, le maire de Saint-Constant Bernard Giroux ainsi que les promoteurs du projet Mickael Kornik et Wendy Merling, de Développement Métro Montréal Corporation. (photo journal le Reflet-Normand Laberge).

LUSSIER ASSURANCES INC.
ASSURANCES COMMERCIALES

300 LONGTIN, LA PRAIRIE

659-1933



Original défectueux

Carrefour Mode Suz-Anne

Prêt-à-porter pour dames

4 à 22 ans

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

du 9 au 14 sept.
(TPS INCLUSE)

10%

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!
ROBES ET
PANTALONS

15%

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!
JUPES ET
BLOUSES

20%

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!
ENSEMBLE MODE
2 PIÈCES

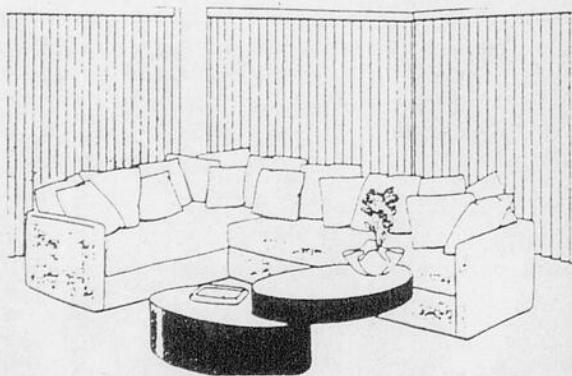
25%

DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!
VESTONS ET
COSTUMES

SUZANNE AYOTTE, propriétaire
400, route 132, local 120 St-Constant
(Galeries Monchamps) **638-4510**

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

NOUS PAYONS
LA TPS
pour SEPTEMBRE 1991



- APPORTEZ VOS MESURES
- INSTALLATION DISPONIBLE
- VASTE CHOIX EN MAGASIN

Réparation et coupe
de stores horizontaux
et verticaux

STORES
HORIZONTAUX
A DES PRIX
INCROYABLES

- Bergemont
- Draco
- Vertico
- Altex
- Toile
- Plisse

COUVRE-LIT
COUSSIN ET
DOUILLETTE
DISPONIBLES

Le **SALON** du **STORE M.C.**

7587 boul. Taschereau
Plaza Ventura, Brossard

(entre McDonald's et Dunkin' Donuts)
à deux pas de La Prairie

445-2260



ACTUALITÉ

En vue des élections municipales à La Prairie le 3 novembre prochain

Anne Lapointe ne sollicitera pas un autre mandat

Merci à toute la population de La Prairie pour la confiance, les appuis et le support que vous m'avez témoigné tout au long de mon mandat de conseillère municipale du quartier numéro 1 de la ville de La Prairie.

Je suis très fière de notre équipe de conseillers et conseillères qui avons su réaliser malgré les obstacles négatifs d'une opposition tapageuse, les projets auxquels les citoyens de La Prairie tenaient le plus à cœur depuis une décennie tant dans mon quartier qu'à la grandeur de la ville. Notamment la construction du complexe « centre-communautaire-bibliothèque avec vue unique sur le fleuve » dont l'ouverture est prévue pour le mois prochain grâce à des subventions provinciales de plus d'un million que nous sommes allés chercher à Québec.

Également la relocalisation mieux accessible de l'Hôtel de Ville pour de meilleurs services informatisés; par du personnel administratif nouveau, accueillant et intègre par un autofinancement échelonné sur dix ans grâce aux taxes locatives des terrasses Louis-Alexandre.

La réfection du boulevard Taschereau par le ministère provincial des transports suite à notre demande express et sans aucune participation financière municipale.

La réorganisation pour plusieurs décennies du poste de police et pompiers, un des mieux équipé de la région.

L'agrandissement pour une capacité de 25 000 habitants de l'usine de filtration d'eau potable dont nous constatons tous les bienfaits principalement en cet été 1991 inoubliable.

L'aménagement de toutes les aires publiques, de plusieurs espaces verts, de parcs et de jeux récréatifs pour enfants de tous les âges qui donne à La Prairie le « new look » dont elle avait grandement besoin; cela grâce à l'adoption du plan d'urbanisme conforme aux MRC, au ministère et à l'environnement; ce plan prévoyant un réseau de pistes cyclables.

L'amélioration pour un coût relativement moindre du transport en commun par des autobus neufs, une fréquence de passage plus accentuée, des arrêts plus nombreux, un horaire plus élargi.

L'amélioration des terrains de balles et de soccer avec éclairage et services publics, les rendant plus sécuritaires et ouverts à des tournois prestigieux.

L'élargissement de l'éventail de loisirs disponibles au sein de notre service des loisirs dont par un seul exemple les camps de jour de cet été qui ont reçu un accueil inespéré tant chez les jeunes que chez leurs parents.

Enfin dans mon quartier, je suis fière d'avoir réalisé mes engagements. L'aménagement de plusieurs parcs, dont un seul reste à venir, la réalisation concrète du début de la piste cyclable sur un



boulevard Marie-Victorin refait jusqu'aux abords de la ville de Candiac, l'embellissement des « entrées » et des « sorties » de notre ville en aires de repos fleuries ou aménagées.

Le problème de stationnement sur la rue Conrad-Pelletier a trouvé sa solution grâce à une entente avec la Commission scolaire ainsi qu'avec un règlement permettant un nombre d'heures accrues aux propriétaires de véhicules pour se garer de jour et de nuit même pendant la saison hivernale.

De nouveaux arrêts d'autobus sont venus se rajouter au réseau dans le quartier numéro 1 ainsi que plusieurs abris-bus, de façon à rendre plus adéquat le service offert à mes citoyen(nes). Puis, le règlement avec les industries de Candiac et le ministère de l'environnement des problèmes de pollution en provenance d'ailleurs sans créer une seule perte d'emploi pour nos citoyen(nes) qui travaillent dans ces usines.

À celui ou celle qui me succédera, je lui souhaite bonne chance et bon travail car de nouveaux défis l'attendent dans une population en quête d'un bien-être de plus en mieux souhaitable.

C'était là mes principales réalisations. Le 3 novembre prochain je quitterai mes fonctions pour d'autres types de défis mais je sortirai grandie de l'expérience de conseillère municipale aux services de mes citoyens et citoyennes.

Merci à tous

Anne Lapointe

AVIS AUX LOCATAIRES

Si vous payez présentement 450\$ et plus de loyer par mois et que vos revenus sont de 30,000\$ et plus, vous pouvez devenir propriétaire de votre MAISON ou CONDO pour approximativement les mêmes mensualités.

Profitez de notre service d'aide financière et des programmes du gouvernement.

Nous achetons votre bail (si nécessaire).

635-2900

TOSHIBA



720 watts
50 mois de garantie
à domicile
1 pi. cube
plateau rotatif

249\$

Guy Moquin AMEUBLEMENT

462, St-Henri, LA PRAIRIE, 659-9628

À l'école Fernand-Séguin de Candiac

Une rentrée scolaire fort remarquée !

C'était jour de rentrée la semaine dernière pour la plupart des élèves fréquentant nos institutions scolaires dans notre région.

Normand Laberge

À l'école Fernand-Séguin, pour un, on a souligné de belle façon la rentrée scolaire en paradant dans les rues de Candiac. Pour les 525 élèves de cette école secondaire, c'était une belle façon de faire

connaissance et fraterniser avec les citoyens de cette municipalité.

Notons que l'école Fernand-Séguin, tout comme Félix-Leclerc à Saint-Constant, font partie des nouvelles écoles annoncées ces derniers mois par le ministère de l'Éducation. La semaine dernière, ces deux écoles, l'une secondaire, l'autre primaire, accueillait pour la première fois leurs élèves issus des municipalités de Candiac, Sainte-Catherine et Saint-Constant.



À l'école Fernand-Séguin, on a souligné de belle façon la rentrée scolaire en paradant dans les rues de Candiac. (Photos Journal Le Reflet - Normand Laberge).



L'école John Adam memorial sera agrandi au coût de 1 347 300 \$

L'école John Adam memorial de Delson sera agrandi au coût de 1 347 300 \$, a annoncé la semaine dernière le ministre de l'Éducation Michel Pagé en conférence de presse.

Normand Laberge

Le ministère de l'Éducation répondait ainsi favorablement à la demande de la commission scolaire protestante de South central qui, le 1er mai dernier, avait demandé l'autorisation d'agrandir son école.

Notons que cette somme de 1 347 300 \$ permettra d'ajouter à l'école John Adam memorial quatre classes régulières, un gymnase simple ainsi que quelques locaux de services afférents.

L'ensemble du projet devrait être terminé pour décembre 1992.

Une 4e école sur le territoire de la Commission scolaire du Goéland

La bienfaisante pluie de millions que le ministre Pagé a fait tomber sur la grande région métropolitaine aura atteint, une fois de plus, la Commission scolaire du Goéland. En effet, vendredi le 30 août, à l'occasion d'une rencontre officielle, monsieur Gilles Daoust, président de la commission, recevait des mains du Ministre l'autorisation de construire une nouvelle école sur le territoire de la Commission.

Alban Dion

Le réseau d'écoles dites « intermédiaires »

La Commission scolaire du Goéland n'aura pas attendu longtemps la réponse du Ministre à une lettre adressée au printemps dernier dans laquelle elle demande l'autorisation de transformer l'école primaire déjà accordée en une école primaire-secondaire dans les limites des municipalités de Ville Sainte-Catherine et de Saint-Constant. Par cette autorisation, la Commission complète dans l'immédiat son réseau d'écoles primaires et « intermédiaires ». En effet tout comme l'école Emilie-Gamelin de La Prairie qui accueillera sa nouvelle clientèle en septembre 1992, la nouvelle école recevra des élèves de 6e année et du premier cycle du secondaire (I et II).

Un projet frisant les 8 millions

Le coût total de construction de la nouvelle école primaire-secondaire est estimé à 7 982 000 \$. Ce projet qui devrait être terminé en décembre 1992, comprendra dix classes ordinaires pour les élèves de 6e année et des classes pour accueillir 14 groupes d'élèves du premier cycle du secondaire (I et II), deux gymnases à deux plateaux, deux salles de regroupement et tous les locaux de services afférents. Les élèves qui fréquenteront cette nouvelle école ainsi que l'école Emilie-Gamelin de La Prairie auront l'avantage de demeurer trois années dans la même école avant d'entreprendre le deuxième cycle du secondaire.

Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Collection exclusive pour enfants
Kickers NAF NAF Tann's

Belles lunettes!



Jolies binettes!



LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMÉTRISTES

Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ

CENTRE MÉDICAL MIRA

1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard

466-1880

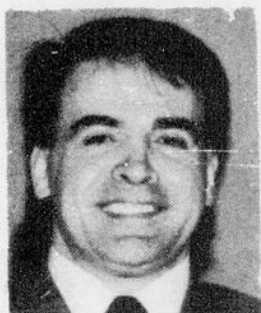
LE SYNDROME « DU COUP DE FOUET » (WHIPLASH)

Le syndrome « du coup de fouet » (whiplash) est généralement provoqué par un accident d'automobile au cours duquel la tête est brusquement et violemment projetée vers l'avant, vers l'arrière ou de côté. Un mouvement aussi violent et inusité est susceptible de provoquer une variété d'anomalies tissulaires, telles la tétanie, communément appelée crampe, l'entorse des ligaments ou des tendons du cou, semblable à une entorse à la cheville, sans parler des dangers de déplacement d'une ou de plusieurs vertèbres. La douleur peut se produire immédiatement, au moment de l'accident mais il se peut également que la victime ne ressente aucune douleur véritable avant les 24 ou 36 heures qui suivent l'accident. La moëlle épinière et les nerfs rachidiens risquent également d'être sérieusement endommagés au cours d'un tel accident.

Toute personne qui subit un accident, d'automobile ou autre, au cours duquel sa tête ou sa région cervicale est projetée ou subit un choc, aurait avantage à consulter un chiropraticien sans délai. En présence d'une personne qui vient de subir un accident impliquant la tête ou la colonne vertébrale, le chiropraticien procédera immédiatement à des examens minutieux, notamment à des radiographies et à des tests neurologiques et orthopédiques, dans le but de diagnostiquer et de traiter promptement tout dommage qui pourrait avoir été causé à la colonne vertébrale de la victime.

Les statistiques compilées auprès de plusieurs compagnies d'assurance et commissions d'accidents du travail, démontrent clairement l'efficacité des traitements chiropratiques dans le traitement du syndrome « du coup de fouet ».

À suivre



RÉJEAN
CHATEAUS DC

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine

Lundi au jeudi 13h à 20h
Vendredi 10h à 14h



638-1244

GRANDE
OUVERTURE

BAMBINO

444-8636

MEUBLES et ACCESSOIRES POUR ENFANTS ET JUVÉNILES



Perego • Morigeau • Fisher Price • Lépine • Evenflo • Graco

AVEC CE COUPON
DE
50\$
DE RABAIS

MOBILIER POUR ENFANT

Un coupon par achat
Non valable avec d'autres rabais
Valable jusqu'au 30 septembre 1991

AVEC CE COUPON
DE
15\$
DE RABAIS

POUSSETTE ou CHAISE HAUTE

Un coupon par achat
Non valable avec d'autres rabais
Valable jusqu'au 30 septembre 1991

AVEC CE COUPON
DE
25\$
DE RABAIS

BASSINETTE

Un coupon par achat
Non valable avec d'autres rabais
Valable jusqu'au 30 septembre 1991

AVEC CE COUPON
DE
10\$
DE RABAIS

TOUT ACHAT DE 50\$ OU PLUS
DE LITERIE ET ACCESSOIRES, ETC.

Non valable avec d'autres rabais
Valable jusqu'au 30 septembre 1991

Pour l'arrivée de bébé, Bambino vous offre un choix intelligent,
des économies et un excellent service à la clientèle

554, Ch. St-Jean, La Prairie
LIVRAISON GRATUITE

(face à Fruits et Légumes Taschereau)



BOÎTE AUX LETTRES

Il y aura des élections municipales à La Prairie le 3 novembre...

Monsieur le rédacteur en chef,

Il y aura élection municipale à La Prairie le 3 novembre 1991. Au moment où j'écris ces lignes, seulement 2 personnes, Denis Blanchet et Guy Dupré, ont l'intention de présenter leur candidature au poste de maire. Leur équipe et leur programme électoral ne sont pas connus. Ceci me laisse perplexe : je ne sais pas pour qui voter.

Par contre, je sais pour qui ne pas voter : Gilles Côté, Rosanne Faucher, Anne Lapointe et André Péladeau. Vous les avez reconnus : le conseil majoritaire. J'ai 3 bonnes raisons qui justifient ma décision :

1) Une gestion douteuse

On a beaucoup dépensé à l'Hôtel de Ville depuis 4 ans. Par exemple, les dépenses de l'administration générale, qui comprend le personnel cadre, ont augmenté de 74 % pendant cette période. Est-ce à dire que l'on est plus efficace ? Permettez-moi d'en douter ! J'attends depuis plus d'un mois que l'on vienne réparer un lampadaire défectueux en face de ma maison. L'année dernière, j'avais demandé une copie du budget de l'année 1988 : le service des finances de la ville a pris 1 semaine avant de me remettre ce document. Raison du délai : On ne retrouvait plus le document ! Personnellement, je crois qu'il y a trop de « chefs » et pas assez « d'indiens » à l'Hôtel de Ville ; or, des « chefs » ça coûte cher !

Qui dit dépense dit dette. En 4 années d'administration du conseil majoritaire, la dette à long terme de la ville a augmenté elle aussi de 74 %.

Mais ce qui m'a vraiment choqué, c'est le budget 1991. Le conseil majoritaire a imposé une augmentation de taxe de 5,6 %, et ce, pendant une période de récession économique. La ville avait un surplus de 2 millions ; celui-ci a été affecté à la construction du centre communautaire. Pourquoi cet argent n'a-t-il pas servi à réduire le taux de taxation ? Beaucoup de gens à La Prairie ont souffert de la récession : réduction d'heures de travail, chômage, perte d'emploi, etc. La ville aurait pu donner le bon exemple en se serrant la ceinture et en réduisant le taux de taxation. Malheureusement, ce ne fut pas le cas.

2) La perte de contact avec la population

L'exemple qui me vient à l'esprit est la controverse des panneaux d'arrêt. La ville de La Prairie a retiré la majorité des panneaux d'arrêt de ses rues en octobre 1990. Beaucoup de parents s'inquiétèrent de la sécurité de leurs enfants. Plusieurs d'entre eux s'étaient organisés et avaient préparé des pétitions demandant le retour de certains panneaux d'arrêt. Plusieurs centaines de citoyens signèrent ces pétitions. Ces pétitions venaient de tous les quartiers

de la ville (sauf le secteur rural). Qu'est-ce que le conseil majoritaire a fait face à ces demandes pressantes de la population ? Monsieur Péladeau répondit que le conseil « se pencherait sur cette question. » Depuis ce temps, toute demande d'installation de panneaux d'arrêt est automatiquement refusée et envoyée au Service de la police « pour étude ».

C'est cette réponse qui fut donnée à la dernière réunion du conseil quand un groupe de parents demandèrent l'installation d'un panneau d'arrêt devant le parc de La Magdeleine.

La seule conclusion que je retire de cette histoire est que le conseil majoritaire n'est pas à l'écoute de la population, de ses peurs, de ses inquiétudes, de ses besoins. La seule chose qui semble importante à leurs yeux, c'est d'avoir raison à tout prix.

3) L'arrogance et le mépris du conseil majoritaire

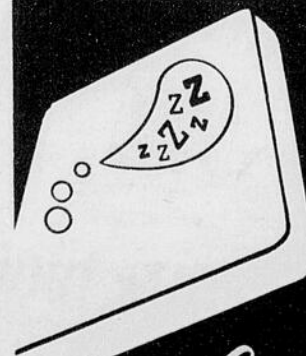
Avez-vous déjà assisté à une séance du conseil municipal ? Ce n'est pas quelque chose de très, très beau à voir, mais c'est très révélateur de l'attitude des gens. Les personnes qui se présentent aux séances ne sont pas toujours d'accord avec les décisions du conseil municipal. Elles viennent communiquer leur opinion. Si celle-ci est contraire aux décisions du conseil majoritaire et que ces personnes « contestatrices » insistent un peu trop, ils peuvent se faire répondre par nos « distingués » conseillers de façon très arrogante et impolie. J'ai moi-même vu et entendu un membre du conseil majoritaire répondre « ferme ta gueule ! » à un citoyen trop insistant.

Je me souviens d'une dame qui, au cours d'une séance passablement houleuse du conseil, avait dit être effarée devant le manque total de respect et de decorum du conseil. Elle compléta son commentaire en ajoutant qu'elle avait honte d'être une citoyenne de La Prairie. C'est malheureusement une opinion que je partage entièrement.

Monsieur le rédacteur en chef, je pense honnêtement que La Prairie mérite mieux, beaucoup mieux que les gens qui sont au pouvoir en ce moment. Je ne voterai pas pour aucun des membres du conseil majoritaire car ces gens ont oublié une règle fondamentale de la démocratie : quand on est un conseiller municipal, on est un serviteur du peuple, pas un dictateur...

Michel Leduc de La Prairie

SOLDE Serta



MATELAS QUEEN
510 ressorts
1" mousse
5/8 mousse
3/8 feutre

399\$

Guy Moquin

462, St-Henri, LA PRAIRIE, 659-9628



Rénovateur

20 ans d'expérience

- Salle de bains
- Cuisine
- Sous-sol
- Escalier
- Agrandissement
- Plancher bois franc
- Solarium
- Etc...

Travail de qualité supérieure

638-6616

ESTIMATION GRATUITE

Campagne de recrutement : Parents anonymes

PARENTS ANONYMES a besoin d'écouter bénévoles pour travailler à son centre d'écoute téléphonique qui vient en aide aux parents en difficulté. On demande à chaque bénévole un minimum de 4 heures d'écoute téléphonique par

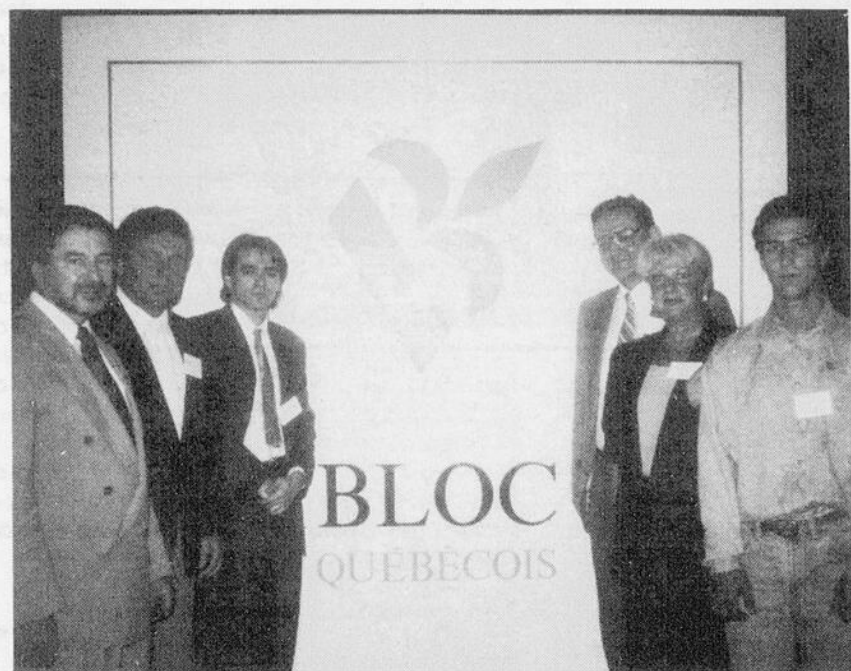
semaine. Une session de formation est donnée à chacun. La prochaine session se tiendra en septembre. Pour inscription, contactez Johanne Kingsbury au numéro 288-1444.

Le Bloc Québécois dans le comté de Châteauguay

C'est au cours du lancement officiel du Bloc Québécois en Montérégie qu'a été formé l'exécutif du comté de Châteauguay. Il évolue sous la présidence de madame Jeanny Lusignan.

La vice-présidence est assumée par monsieur Maurice Godin de Ville Mercier, le trésorier est monsieur Jean-Paul Trépanier de Châteauguay et le poste de secrétaire est pourvu par monsieur Michel Léveillé de Châteauguay. De plus, les directeurs de secteurs sont monsieur François Corriveau de Saint-Constant, monsieur Jocelyn Fontaine et Jean Paquin de Châteauguay ainsi que monsieur Émile Pigeon de Saint-Rémi.

Dans le but de préparer l'assemblée de lancement du Bloc Québécois dans le comté de Châteauguay, à laquelle monsieur Lucien Bouchard sera l'orateur invité, l'exécutif du comté de Châteauguay entame une campagne de recrutement de membres-sympathisants. Ainsi, si vous êtes intéressés à adhérer au Bloc Québécois, vous pouvez vous procurer votre carte du parti en téléphonant au 635-3542, au 699-4916 et également au 698-1919.



De gauche à droite : M. François Corriveau directeur, M. Maurice Godin vice-président, M. Michel Léveillé secrétaire, M. Jean-Paul Trépanier trésorier, Mme Jeanny Lusignan présidente et M. Jocelyn Fontaine directeur.

DERNIÈRE SEMAINE
pour en profiter
(places limitées)

SPÉCIAL

Programme d'entraînement personnalisé par instructeurs qualifiés

MUSCULATION

3 MOIS

rég.: 90\$ + tx

Spécial 45\$

+ tx

BRONZAGE

(10 SESSIONS)
rég.: 40\$
SPÉCIAL 30\$
taxes incluses

SANS FRAIS D'ADMINISTRATION

+ 3 SESSIONS DE BRONZAGE

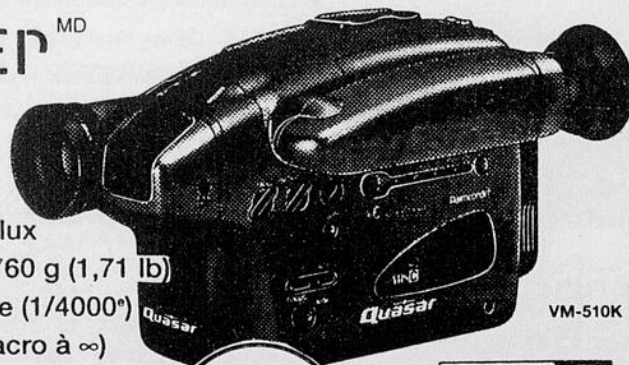
235 NOTRE-DAME, LA PRAIRIE 659-6375

AVERTISSEMENT !

Avant de vous procurer un caméscope compact posez la question suivante...
"Ses cassettes peuvent-elles être lues sur mon magnétoscope ?"

Palmcorder^{MD}

- Zoom motorisé 6:1
- Doublage audio-vidéo
- Tête d'effacement flottante
- Photosensibilité élevée de 2 lux
- VHS compact, ne pèse que 760 g (1,71 lb)
- Obturateur à pose ultra-brève (1/4000")
- Mise au point numérique (Macro à ∞)
- Repérage de fin d'enregistrement
- Dispositif à couple de charge haute définition



EN PRIME
LAMPE
5 W
INCLUDE

VHSC

999\$



Support en option

- QC-29F20S**
- Récepteur/écran-témoin de 69 cm (29 po)
 - Lampe-écran de classe informatique
 - Entrées audio-vidéo
 - Commandes pour les graves et les aigus

799\$



Support en option

- QC-21F31S**
- Récepteur/écran-témoin de 51 cm (21 po)
 - Puissance de sortie audio de 4 watts
 - Entrées audio/vidéo
 - Télécommande à 25 fonctions

499\$

* Les détaillants peuvent vendre à prix moindre.

Protégez
vos droits
et intérêts

Achetez auprès d'un détaillant Quasar agréé.

E. SAVOIE ÉLECTRONIQUE

754, BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE

659-5393



ROBERT FICHAUD



Tout le monde en parle

Tout ce dont on entend parler ces jours-ci, c'est de grèves, conflits, moyens de pression, manifestations, revendications, demandes, etc. Personne ne semble heureux de son sort. Mais comment va-t-on s'en sortir? Soyons optimistes et disons que d'ici un mois, les gouvernements auront pris leurs responsabilités et que « tout » va être réglé... (?)

Amateurs de cartes sportives

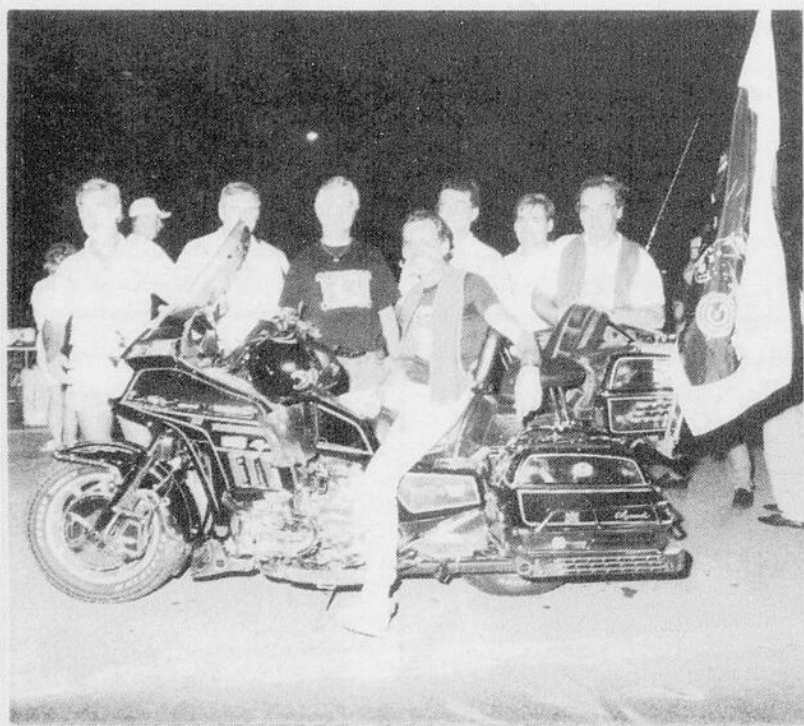
Tous les amateurs, collectionneurs de cartes sportives sont conviés, dimanche le 22 septembre prochain pour la première journée « Cartes échanges » de la région. Cette journée parrainée par l'Association de hockey mineur de Delson, avec en tête son vice-président Richard Labelle, se tiendra au Centre Sportif, alors jeunes et moins jeunes, c'est le temps de venir « négocier » vos échanges. Je vous rappelle que tous les profits de cette journée seront versés au hockey mineur de Delson. C'est un rendez-vous !

Golf !!

Non ne rangez pas vos bâtons !! La 4ème édition du tournoi de golf de la Fondation Hélène Sentenne (Promotion des Arts) se tiendra le 19 septembre prochain au club de golf de Candiac. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Robert Laflamme au 875-5822 et 923-9068 (soir).

Pompiers de Delson

J'aimerais féliciter l'Association des Pompiers de Delson pour l'organisation de leurs deux dernières activités, soit l'épluchette de blé d'Inde et la rencontre de balle lente contre le club de hockey Canadien. Deux magnifiques journées ! Encore une fois chapeau !!

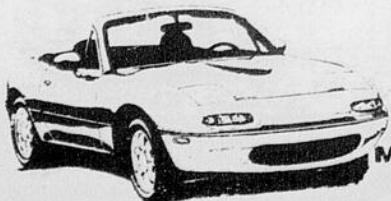


248 motos à la Plaza Delson

Les membres de l'association Moto Touriste de St-Constant s'étaient donné rendez-vous le 25 août dernier à la Plaza Delson, lors d'un café rencontre qui fut encore une fois couronné de succès. Sur la photo, on reconnaît Roch Turcotte, Yves Delisle, Réal Dubuc, Conrad Roy, Romain Bergerie, Simon Giguère et Yvon Thiffault (conseiller à la ville de Delson).

Une petite voiture de grande AIR...

une **MIATA**
ferais votre affaire



Mazda



St-Constant Auto

Île Perrot 453-7220

St-Constant 632-0700

SE

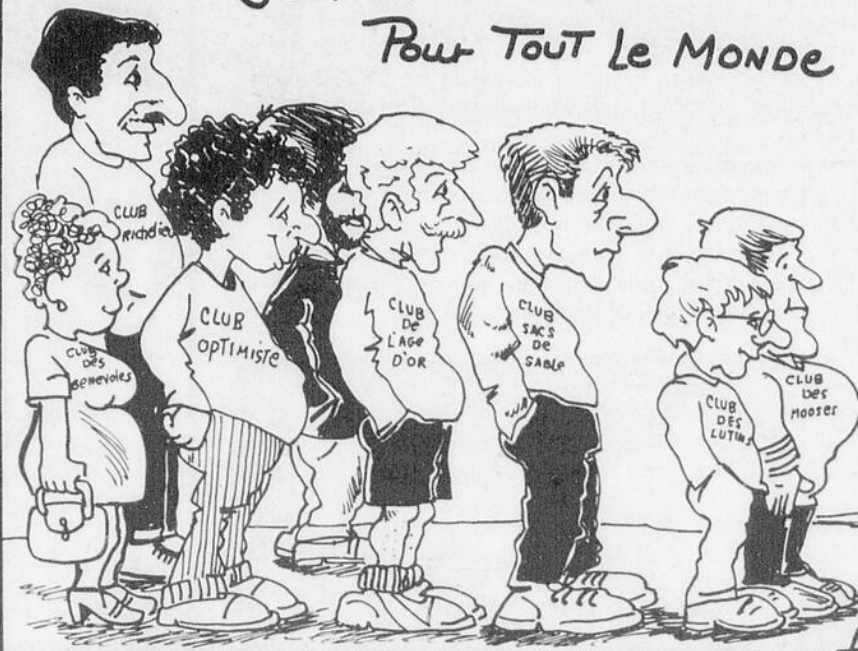
L.V.L.

3500 boul. Matte, suite 224, Brossard J4Y 2Z2

659-6514

- Photocomposition
- Montage
- Graphisme
- Films - Vélux
- Travaux d'imprimerie

C'est LA Rentrée
Pour Tout Le Monde



HenriPaul91

AVANT DE NOUS ÉCRIRE...

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi 17h. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire, seuls le nom et la ville seront publiés. Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Veuillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Directeur général:
Rédacteur en chef:
Photographe:
Directrice de la publicité:
Publicité:

Robert Fichaud
Normand Laberge
Richard Fournier
France Martin
Hélène Rondeau
Josée Monastesse
Robert Nault
Francine Tanguay
Marie-Claude Simard
Françoise Duquette
Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie Transmag (Anjou)
Messageries Sol-Val
Henri-Paul Rousseau

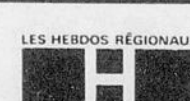
Secrétariat:

Atelier de montage:
Imprimerie:
Distribution:
Caricaturiste:

Hebdomadaire édité par le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de:

Candiac 3667 copies	Saint-Édouard 128 copies
Delson 2344 copies	Saint-Isidore 50 copies
La Prairie 6252 copies	Saint-Mathieu 250 copies
Sainte-Catherine 3390 copies	Saint-Michel 250 copies
Saint-Constant 6294 copies	Saint-Philippe 1250 copies
	Saint-Rémi 1950 copies

Abonnement annuel 90\$ Envoi 2e classe
Tirage certifié 26 200 copies



54 Boul. Marie-Victorin, Delson Qc. J0L 1G0
(514) 635-9146

Tirage certifié 26 500 copies

KARATE KYOKUSHINKAI
AUTO-DÉFENSE

COURS POUR:

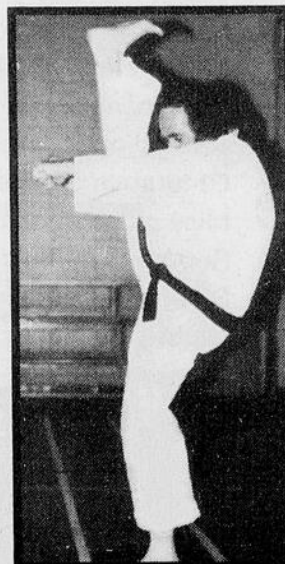
- Hommes
- femmes
- Enfants

COURS SPÉCIAL
pour enfants
de 3 à 5 ans

Inscription immédiate
pour cours débutant

Affilié à la fédération KYOKUSHIN INTERNATIONAL.
L'école est reconnue mondialement par le Japon.

ÉCOLE DE KARATÉ ST-CONSTANT
78, ST-PIERRE 638-0908



JEAN COUTURE
ceinture noire, 4e dan

SOURIEZ
VOUS ÊTES CHEZ MÉTRO

MÉTRO

DU 9 AU 14 SEPTEMBRE 1991



**ESSUIE-TOUT DE
PAPIER WHITE SWAN**
BLANC, PÊCHE, IMPRIMÉ
BLANC, PAQUET 2 ROULEAUX

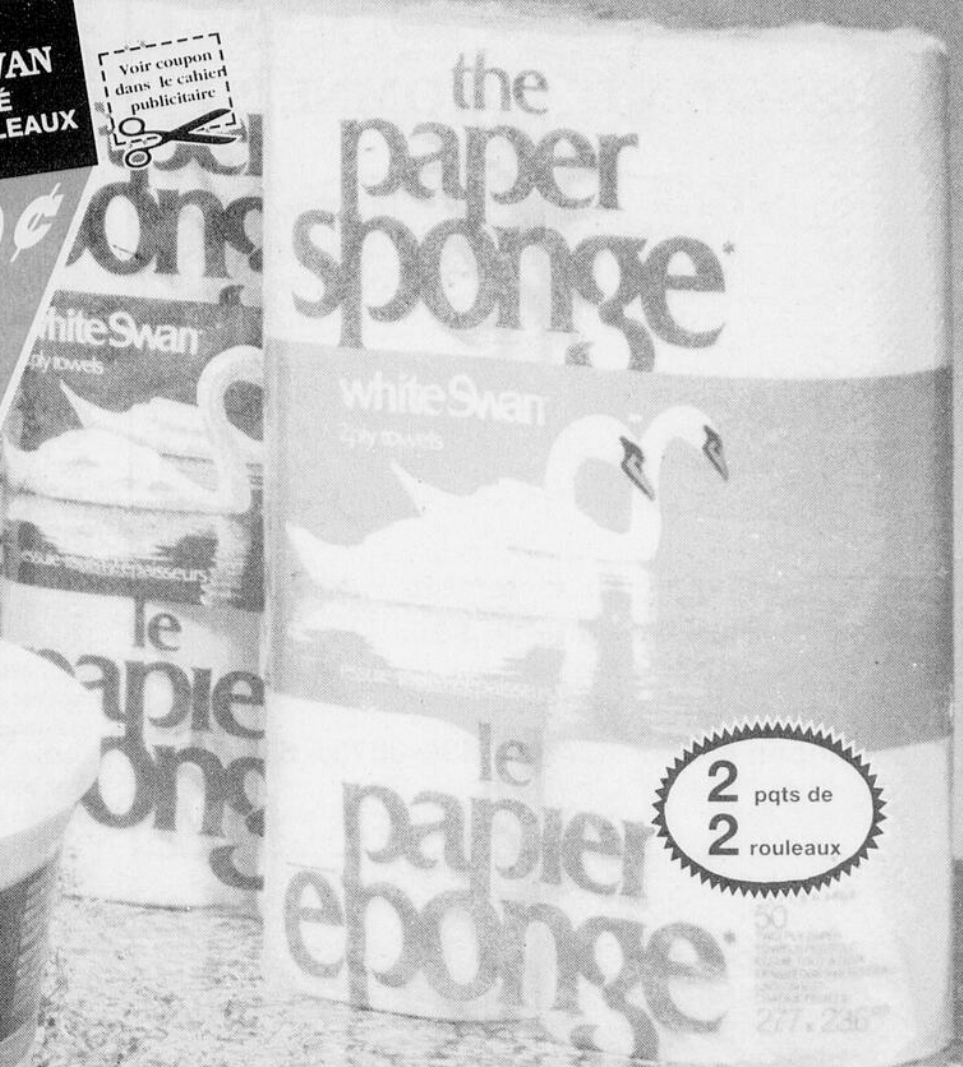
Voir coupon
dans le cahier
publicitaire

2/99
avec coupon
2/129
sans coupon

**MARGARINE MOLLE
LACTANTIA**
SALÉE OU MI-SALÉE,
CONT. 907 g

99
avec coupon
129
sans coupon

Voir coupon
dans le cahier
publicitaire



**JEUNE DINDON
SURGELÉ**
CANADA CATÉGORIE "U",
MOINS DE 13 lb (6 kg)

99
/lb
218



FRAMBOISES
PRODUIT DES É.U., 6 oz

99



Produit des
ÉTATS-UNIS

**ST-CONSTANT
MARCHÉ D'ALIMENTATION
MARCHAND INC.**
115 St-Pierre

Venez faire
votre MÉTRO

**STE-CATHERINE
MARCHÉ CARDINAL INC.**
5480 boul. St-Laurent

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 9 au samedi 14 septembre 1991 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

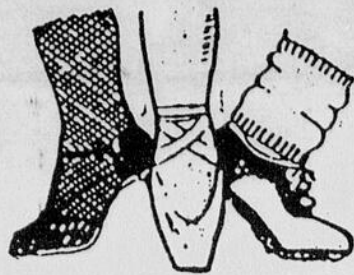
REFLET - Dimanche le 8 septembre 1991 - Page 9

8

8

8

ÉCOLE DE DANSE



LOUISE BRABANT

SESSION D'AUTOMNE '91

ENFANTS

Créativité rythmique, 3-4 ans
Cours sur semaine et fin de semaine
Pré-Jazz - Pré-classique, 5 ans
Ballet classique, 6 ans et plus
Ballet-jazz, 6 ans et plus
Moderne, 9 ans et plus

ADULTES

Danse sociale
Cours privés, semi-privés
Groupe

ÉCOLE SPÉCIALISÉE
POUR ENFANTS & ADOLESCENTS
PROGRAMME DE BOURSIER
POUR 8 ANS ET PLUS

PROFESSEURS DIPLÔMÉS
18 ANS D'EXPÉRIENCE
2 SPECTACLES DE
FIN D'ANNÉE

Début des cours: en septembre

École à: Ste-Catherine

St-Rémi

Inscriptions & informations: 635-3575 - 632-5385

#370522



BOÎTE AUX LETTRES

Lettre à monsieur le Maire Bernard Giroux

Lorsque je suis venu m'établir à Saint-Constant il y a huit ans, c'était parce que le niveau de taxes était bas et que je n'avais pas à payer pour tous les services qui sont disponibles ailleurs dont je ne fais pas usage.

C'est avec stupéfaction que j'ai reçu par le courrier le questionnaire sur l'avenir de Saint-Constant. En cette période de récession où l'on peut se compter chanceux de seulement détenir un emploi et très privilégié si on obtient une augmentation salariale, à l'époque où le gouvernement fédéral pellette ses déficits aux provinces, les provinces transfèrent les responsabilités aux municipalités et aux commissions scolaires sans les budgets, et celles-ci taxent encore plus les citoyens, à l'époque où la TPS nous égorge et avec la venue prochaine de la TPS provinciale, je trouve totalement inconcevable que vous puissiez seulement songer un seul instant nous proposer pour 911,83 \$ d'augmentation potentielle de taxes (pour une maison évaluée à 100 000 \$).

De plus, je trouve scandaleux que vous vous serviez des fonds publics pour défrayer les honoraires faramineux de firmes de sondages et de professionnels pour évaluer vos mégalomanies. Je trouve également scandaleux pour ne pas dire outrageant de vous servir de ce sondage pour essayer de justifier les heures que vous passez à évaluer nos augmentations possibles de taxes et justifier l'augmentation de salaire de 40 % que vous avez essayé de vous voter l'automne dernier et à laquelle les citoyens ont déjà dit non.

De plus, je mets en doute la compétence de l'administration municipale à gérer quelque projet de cette envergure prenant exemple du fameux centre modulaire de Saint-Constant fabriqué à partir de

roulottes usagées provenant de la Baie James qui nous ont coûté plus cher qu'un édifice neuf et dont les salles publiques n'ont même pas la hauteur d'un sous-sol et où l'on crève en été et gèle en hiver. Fameux centre modulaire rebaptisé centre municipal qui ne devait pas nous coûter un sou et devait contenir la piscine et les salles publiques pour lesquelles vous désirez un budget supplémentaire de 4,5 millions \$.

Vous nous avez annoncé, en janvier 1990, à grand fracas, l'ouverture de l'agrandissement de l'usine de filtration de Candiac qui devait porter la capacité de production d'eau potable de 6 millions gallons/jour à 18 millions gallons/jour pour subvenir à nos besoins pour les 10 années à venir alors que cet été déjà nous ayons à faire bouillir notre eau par manque d'eau potable.

Monsieur le maire, vous n'avez pas compris que peu m'importe de demeurer dans une ville de 20 000 ou 40 000 habitants tout ce que je demande c'est que vous mainteniez les services que nous avons présentement le plus fonctionnel possible sans en ajouter davantage et que vous fassiez le plus grand effort possible pour réduire nos taxes au maximum. Les citoyens qui s'ajoutent et ceux qui désirent profiter d'améliorations locales (tel que fossés) devraient eux-mêmes en défrayer le coût. N'attendez pas de faire comme le maire Jean Doré qui se demande comment il se fait que sa ville se vide. Pour moi la qualité de vie à Saint-Constant commence par un compte de taxes que j'ai les moyens de payer.

Denis Leduc de Saint-Constant

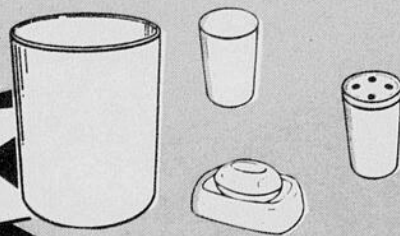
expansol

Spéciaux

LEVOLOR
Horizontaux
Verticaux
Plissés



GRATUIT
Avec l'achat de
\$100.00 et plus
de stores Levolor, sur
présentation de
cette annonce.
Date limite le 16 septembre 1991



PARO

Le centre de décoration le plus complet de la Rive-Sud

DECORMAT

534, Chemin St-Jean
La Prairie

659-1843



LUSSIER ASSURANCES INC.

659-1933

SUJET: coût assurance habitation
EXEMPLE: propriétaire occupant à La Prairie

100,000\$

Montant

100,000\$

10,000\$

60,000\$

100,000\$

1,000,000\$

200\$

Garanties

Bâtiments (valeur à neuf) tous risques

Dépendances

Biens meubles (valeur à neuf)

Frais subs, suppl.

Responsabilité civile

Franchise

Prime - 44 ans - 261\$

45 à 54 ans - 235\$

+55 ans - 222\$

Chauffage électrique
Bâtiment moins 30 ans
aucune réclamation

À
CONSERVER

Ces taux sont sujets à changements sans préavis

SPÉCIALITÉ: Immeuble à revenu, commerciale, locataire, auto, etc...

Au plaisir de vous servir...

Escompte pour non-fumeur disponible.

12 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT (DANS CERTAINES COMPAGNIES)

LUSSIER ASSURANCES INC.

Tél.: 659-1933

300 rue Longtin - C.P. 100 La Prairie

Québec J5R 3Y1

RÉFÉREZ-NOUS VOS AMIS MERCI

Au plaisir de vous servir!

À votre service depuis 30 ans

Honda arrive à St-Constant



L'ajout des motos Honda et des produits mécaniques Honda aux Automobiles Normand Brown sera certainement une équipe gagnante. D'ici les prochaines semaines la population de St-Constant et des environs pourra profiter pleinement des produits Honda chez Les Automobiles Normand Brown du 169 rue Lasalle à St-Constant.

Les AUTOMOBILES NORMAND BROWN du 169 rue Lasalle à St-Constant est fier d'annoncer l'arrivée des motos HONDA et des produits mécaniques HONDA dans notre région dans les prochaines semaines.

Le nouveau centre HONDA sera équipé d'un département de service ainsi que d'un département des pièces. La gamme complète des motos ainsi que les accessoires vous seront présentés lors d'une soirée très spéciale avec vin et fromage, il y aura également des prix de présences. On connaît tous le succès des AUTOMOBILES NORMAND BROWN.

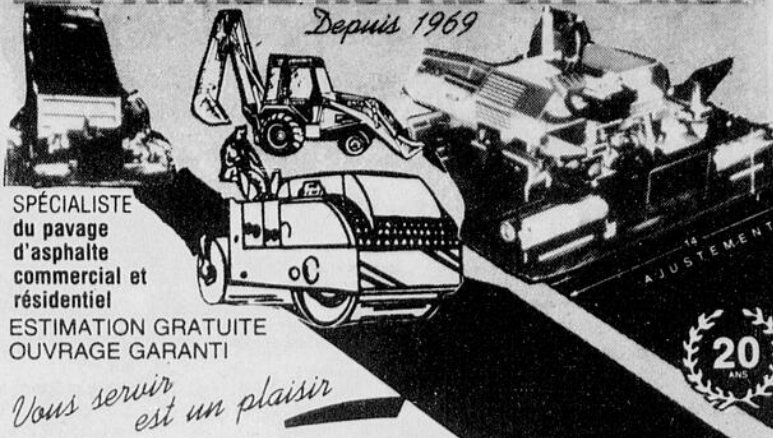
Avec l'addition des produits HONDA, cette nouvelle association sera une équipe championne et gagnante. C'est la population de ST-CONSTANT et des environs qui en profitera à coup sûr. Pour de plus amples informations, contactez le 635-8888.

**ALCOOL-
DROGUES**
et autres
dépendances...

**Le Centre
de Thérapie
Raphaël**
(Thérapie sur
base externe)

25 boul. Taschereau
suite 002
Greenfield Park
672-9857

LE PAVAGE ROYAL CITY INC.



8205 Le Creusot Joe Tallarita, prés.
St-Léonard 327-9162 / 327-9165

ASPHALTE

NE PAYEZ RIEN* AVANT AVRIL '92

◆ SANS ACOMPTE ◆ SANS INTÉRÊT

* Sujet à l'approbation du bureau de crédit

Un grand nom à petit prix!

TOSHIBA



maison

ETHIER

(saint-jean) inc.

126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(FACE AU COLLEGE MILITAIRE)

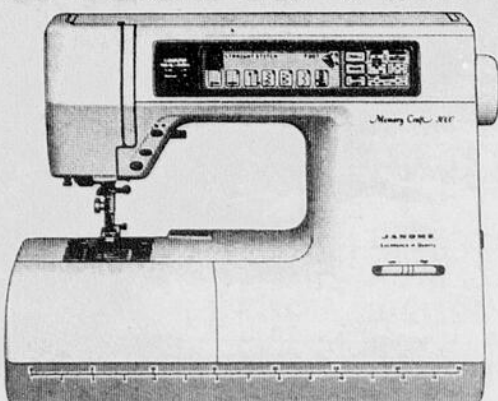
MEUBLE BUDGET
845, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
(à côté du Parc de la Réconciliation) 346-6129, 346-1390

346-1090
658-4812 (Mtl)

CAMPEAU MACHINE À COUDRE

Vente - Location - Réparation domestique et industrielle
Nous sommes le plus important centre de couture de la Rive-Sud
33 ANS D'EXPÉRIENCE - 3 TECHNICIENS POUR VOUS SERVIR

Il faut la voir



Super spécial

Coudre et broder avec la même machine Janome

Memory Craft 8000

La machine par excellence PLUS DE 250 POINTS
Broderie 2 2/3" x 5".

"Vaquez à vos occupations coutumières et laissez
la machine Janome 8000 faire le travail de
broderie seule."

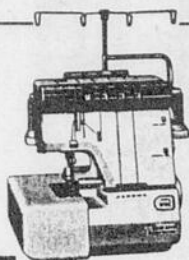
3 boutons électroniques
4 formes d'alphabets

pour le croire

**SURJETTEUSE
JANOME**

#334

Spéc. **549\$**



Aussi machines industrielles
Électronique Plain spéc. **1949\$**
Siruba 757 (5 fils) **1689\$**
Plain Consew #2230 **799\$**



Financement 90 jours sans dépôt ni intérêt si accepté



91 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-4664



ACTUALITÉ

Début des activités de l'Association des Gens d'Affaires de La Prairie

C'est la tête remplie d'idées nouvelles que l'exécutif de l'AGA entreprend la nouvelle saison. Pour l'occasion elle convie tous ses membres, ceux qui envisagent le devenir et tous les intéressés, à son premier déjeuner-rencontre mardi prochain le 10 septembre à 7 h 30 à la Brasserie Chez Suzanne.

Pour l'occasion, il y aura présentation du nouvel exécutif, divulgation du programme de l'année et élaboration des projets qui mijotent. Le tout sera suivi d'une table ronde où tous et chacun auront l'occasion de s'exprimer.

Toute personne ou organisme qui aurait l'intention d'adhérer à l'Association des Gens d'Affaires de La Prairie pourra remplir un formulaire à cet effet lors de ce petit déjeuner ou contacter le président monsieur Gérard Rousseau au 659-0271.

Gens d'affaires et commerçants de La Prairie c'est un rendez-vous à ne pas manquer, mardi 10 septembre à 7 h 30 à la Brasserie Chez Suzanne. À bientôt.

À Sainte-Catherine

Grévistes vandales à la Westroc

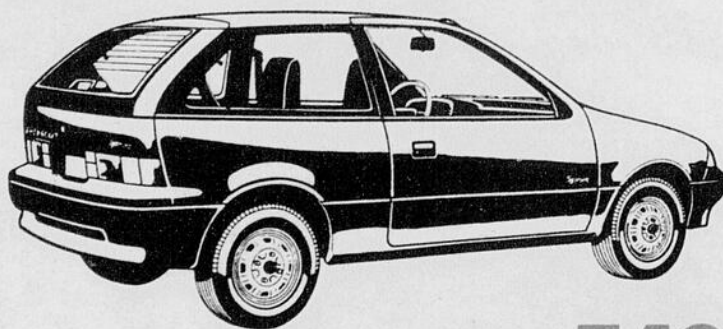
En grève depuis maintenant plusieurs mois, la compagnie Westroc du boulevard Hébert à Sainte-Catherine est régulièrement la cible de grévistes vandales.

En effet, de mentionner le caporal Boyer de la Sûreté du Québec de Candiac, tous les jours des agents sont appelés sur les lieux de la Westroc pour répondre à des plaintes de vandalisme. Les grévistes mécontents causent des dommages aux véhicules appartenant aux agents de sécurité en faction ainsi qu'au personnel cadre de l'entreprise, en plus de causer des dommages à la propriété-même. Les coûts inhérents à ces actes gratuits s'élèvent maintenant à plusieurs milliers de dollars. Les grévistes contrevenants exécutent leurs méfaits surtout le soir alors qu'à l'aide d'une lampe de poche, ils éblouissent les gardiens de sécurité en surveillance afin de ne pas être reconnus par ceux-ci.

LIQUIDATION 1991

DU 9 SEPT. AU 13 SEPT.

SPRINT #1407



- 2 portes
- 5 vitesses
- moteur à injection
- sièges en tissu
- dégivreur électrique

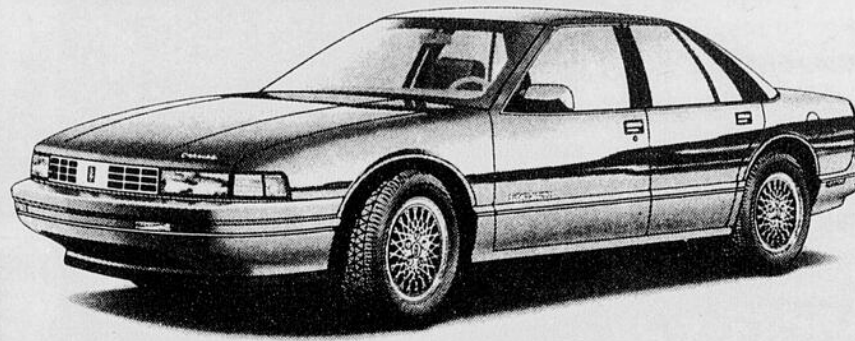
7499\$

PLUS RABAIS GM **\$500.00**

OU

TAUX DE CRÉDIT **SPÉCIAL PLUS**

CUTLASS SUPRÊME SL #1362



- moteur 3.1 litre V6
- groupe électrique
- air climatisé
- roues en aluminium
- console
- 25 autres caractéristiques

20,349\$

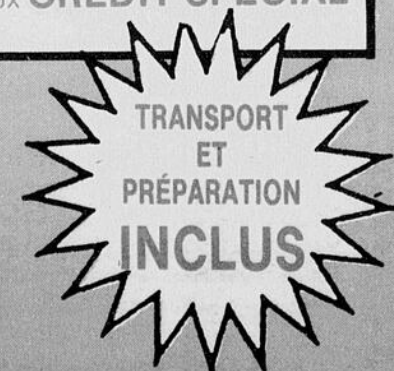
PLUS TAUX **CRÉDIT SPÉCIAL**



LE ROI DES VRAIS PRIX

GIBEAULT
AUTOMOBILES LTÉE

150 BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE 659-5471



TAXES EN SUS



Le meurtre de Saint-Philippe

Quatre individus arrêtés dans cette histoire

Les meurtriers de Stephen Ross Barnett, 27 ans, tué à coups de couteau le 31 août dernier à Saint-Philippe ont tous été arrêtés.

Louise Leclaire

Selon les renseignements obtenus, cet incident serait relié à une querelle de « gars de bar » qui aurait mal tournée et où Barnett a perdu la vie et où un autre individu a été blessé. Après l'incident, les assaillants auraient pris la fuite chacun de leur côté.

Ainsi, Éric Flech, 19 ans, a été retrouvé dans l'Outaouais et a comparu le 3 septembre dernier au Palais de justice de Longueuil pour répondre à des accusations de complicité après le fait.

Deux autres individus sont présentement détenus à Toronto et seront ramenés incessamment au Québec par les policiers pour faire également face à des accusations de meurtre et de complicité. Et enfin, un quatrième individu, âgé de 44 ans impliqué dans ce meurtre, a été repéré à Plattsburg. L'individu aurait été victime d'un malaise cardiaque et aurait alors été hospitalisé dans un hôpital de cette région. C'est ainsi que les autorités policières ont pu lui mettre la main au collet. Au moment de mettre sous presse, l'individu était toujours hospitalisé sous surveillance policière. Il sera rapatrié au Québec aussitôt que son état de santé le permettra pour comparaître lui aussi devant les tribunaux.

Surveillez la promotion du 25^e à compter du 22 septembre

AUX DEUX SOEURS PROMOTION SPÉCIALE

20%

DE RABAIS SUR...
LA COLLECTION AUTOMNALE
DE...

JAC DALE

DU 8 AU 14 SEPT. '91 SEULEMENT

1145 CENTRALE, 638-2578

VILLE STE-CATHERINE

FERMÉ LE LUNDI



Centre de VIANDE La Prairie INC.

OUVERT DIMANCHE • FERMÉ LUNDI

1085, Chemin St-Jean

La Prairie

444-5451

(Face au Marché des Jardiniers)

COUPE POUR CONGÉLATEUR

Demi boeuf

env. 325 CAT. A-1

1.78
lb

Derrière de boeuf CAT. A-1

env. 175 lbs

2.08
lb

Devant de boeuf CAT. A-1

env. 200 lbs

1.49
lb

Longue longe CAT. A-1

env. 70 lbs

2.95
lb

Demi porc

env. 75 lbs

1.27
lb

Coupé, emballé, congelé gratuitement

PRODUITS MAISON

Goutez à nos produits maison, pâté au poulet, tourtière, pâté au saumon, tarte maison, sauce à spaghetti, pain cuit sur place et beaucoup d'autres produits cuisinés sur place

(Valable du 10 au 15 septembre 1991)

Super Spécial
**Bifteck ou Rôti
Faux Filet**

15.41 kg

6.99
lb

Cuisse de Poulet
avec dos
frais ou congelé

187 kg

85.¢
lb

BIÈRE ET VINS

Rôti de dinde (viande brune)

Rôti de porc "longe désossé"

Steak délicatisé

Cube de boeuf extra-maigre

6.59 kg

2.99
lb

Rôti français

très tendre

partie fesse

8.80 kg

3.99
lb

BIÈRE "PAS CHER"

Boston complet cat. 1

env. 15 lbs

Idéal pour steak ou rôti

6.59 kg

2.99
lb

Longe de porc complète

env. 15 lbs

4.39 kg

1.99
lb

Fondue chinoise

Boeuf

8.80 kg

Porc

8.80 kg

Poulet

11.00 kg

3.99
lb

3.99
lb

4.99
lb

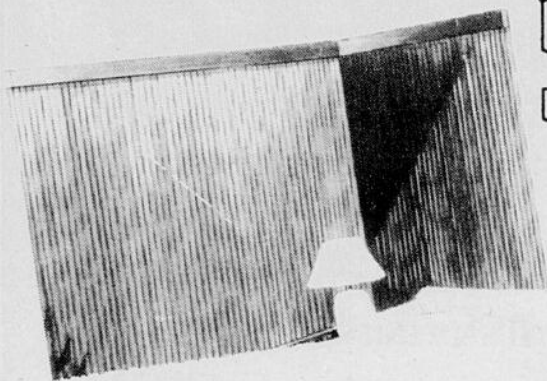
Limite 10 lbs par client

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

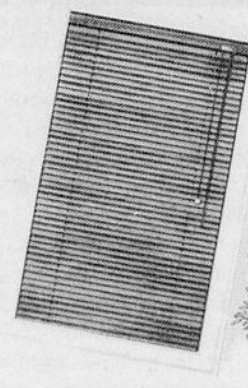
VENTE D'INVENTAIRE

Aucun paiement, aucun intérêt

AVANT FEVRIER 1992*



STORE



**PERSONNE NE VEND MOINS CHER
QUE DÉCORS EXPERTS, C'EST GARANTIE**

PAYEZ EN FÉVRIER 1992
vos stores horizontaux
DÉCORS EXPERTS
CHOIX DE 50 COULEURS
1/2" ET 1"

PAYEZ EN FÉVRIER 1992
vos stores verticaux
en p.v.c. fabriqué dans
nos atelier
choix de 60 modèles

PAYEZ EN FÉVRIER 1992
verticaux en tissus
fabriqués dans nos atelier
choix de tissus très
à la mode

BOIS FRANC

CHÊNE SELECT 31/4"

de 1re qualité, déjà vernis
facile à poser, fini les poussières
et les mauvaises odeurs

ÉRABLE SELECT 31/4"

1re qualité, déjà vernis
facile à poser, fini les poussières
et les mauvaises odeurs

**PAYEZ
EN
FÉVRIER 92** **499\$**
P.C. COUVRANT

**PAYEZ
EN
FÉVRIER 92** **459\$**
P.C. COUVRANT

LIQUIDATION

**.DOUILLETTE
.PAPIER-PEINT
.PEINTURE**



**TAPIS
COMMERCIAL**

fin de ligne, discontinué
et défectueux

JUSQU'À **50%**
DE RABAIS

499\$
V.C.

MESSAGE IMPORTANT DE CLAUDE HÉBERT PROPRIÉTAIRE

Chers clients actuels et futurs,

DÉCORS EXPERTS vous fait une proposition à laquelle vous ne pourrez résister. Vous profitez de vos achats immédiatement et n'aurez à les payer qu'en **FÉVRIER 1992**. Une option pour vous faire plaisir et aider votre budget.

Chez **DÉCORS EXPERTS** on a pensé à vous qui avez acheté une maison neuve et qui faites face à une foule de dépenses de toutes sortes. «Profitez immédiatement de nos stores verticaux ou horizontaux si beaux et pratiques. Vous nous paierez qu'en février de l'année prochaine (1992)».

DÉCORS EXPERTS sait aussi combien il est important de changer parfois de look de son chez-soi; combien c'est agréable de rénover. Si votre budget vous oblige à retarder un peu la réalisation de ce projet, **DÉCORS EXPERTS** règle le problème facilement. Vous changez vos tapis, posez le bois franc auquel vous rêvez depuis longtemps ou la céramique aux possibilités illimitées et vous ne les paierez qu'en **FÉVRIER 1992**. «Pensez-y un peu et vous déciderez rapidement de passer nous voir chez **DÉCORS EXPERTS** à Brossard ou Longueuil.

«Nous sommes très fiers de notre clientèle que nous remercions et invitons à nous visiter pour le choix, les prix, l'accueil et l'OPTION actuelle: **achetez et ne payez qu'en FÉVRIER 1992**».



TAPIS



COMMERCIAL

100% polypropylène
choix de 6 couleurs

***6,99\$**
V.C.

SAXONY

100% nylon, choix de couleurs
anti-tache et anti-statique

tapis et sous-tapis	installation	Total
14,99\$	**3,00\$	17,99\$

***17,99\$**
V.C.
POSE ET SOUS-TAPIS INCLUS

STYLE CISELÉ

100% nylon, choix de couleurs
anti-tache et anti-statique

tapis et sous-tapis	installation	Total
19,99\$	**3,00\$	22,99\$

***22,99\$**
V.C.
POSE ET SOUS-TAPIS INCLUS



PRÉLART



MODÈLE «HIGHLIGHT»

Congoléum
Plusieurs modèles en inventaire
excellent fini à l'uréthane,
résistant et facile d'entretien

***18,99\$**
V.C.

MODÈLE «STYLE BRITE»

très moderne
avec un fini lustré
très beau choix de couleurs

***16,99\$**
V.C.

MODÈLE «DIAMOND FLOOR»

13'6" de largeur
20 ml de couche d'usure
SUPERSPÉCIAL

***11,99\$**
V.C.

CÉRAMIQUE

PRODUITS DE POSE DISPONIBLES SUR PLACE

STYLE MARBRÉ 13" x 13"

- gris et blanc • rose et blanc
- beige et blanc cassé

***2,69\$**
V.C.

NOIR MARBRÉ BLANC 12" x 12"

fini glacé et d'apparence luxueuse

***3,79\$**
V.C.

MODÈLE VALENCIO 13" x 13"

gris seulement
(quantité limitée)

***2,39\$**
V.C.

*Conditions de la vente:
- taxes et installation non applicable - minimum d'achat 500\$

- approbation du crédit

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

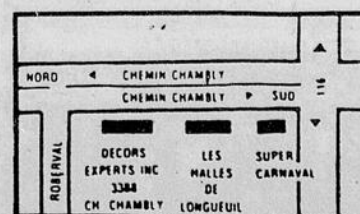
**Installation surface place minimum
20 v.c.

DECORS EXPERTS INC.

SERVICE GRATUIT D'ACHAT À DOMICILE 466-4847

BROSSARD
8080 TASCHEREAU
466-4847

LONGUEUIL
3388 CH. CHAMBLY
651-8265



MAIGRIR ... avec plaisir!

... ET ÊTRE BIEN DANS SA PEAU



Bien plus qu'un simple régime d'amaigrissement:
sur présentation **\$20.00** applicable sur l'évaluation ou le programme KILOCONTROL
de réduction de **10%** valable du 1er au 14 septembre 1991
TOUT NOUVEAU! Programme d'activités physiques MOTIV-ACTION

KILOCONTROL
AMAIGRISSEMENT - NUTRITION

DENISE LAFRANCE, DIÉTÉTISTE
23, CH. HANDEL, BUREAU 4
635-2575 (au-dessus de la caisse populaire)

SPÉCIAL ANTIROUILLE ST-CONSTANT

(pour un temps limité)

PETITE VOITURE	80	\$
RÉGULIÈRE	90	\$
GROSSE VOITURE	100\$	et +
CAMION	100\$	et +

À LA GRAISSE

638-4816

43 ST-PIERRE, ST-CONSTANT (face à Sergaz)



ACTUALITÉ

Maurice Giroux se familiarise avec les méthodes belges de compostage

Membre de la mission économique composée de gens d'affaires et de politiciens de la Montérégie, monsieur Maurice Giroux, Secrétaire général de la Conférence des maires de la Rive-Sud s'envolera vendredi après-midi à destination de la Wallonie, en Belgique pour étudier de plus près la gestion des déchets domestiques non toxiques, y compris le tri, le recyclage, la valorisation et le compostage.

À l'Institut Belge pour la gestion de l'environnement, il rencontrera les responsables de la Région de Bruxelles pour y discuter du nouveau plan des déchets.

En outre, il assistera à une présentation de messieurs Claude Delbeuck, chef de cabinet et Directeur général des Ressources naturelles et de l'environnement; Roger Fontaine, Inspecteur général et Jean-Claude Deschamps, Ingénieur principal, services des eaux qui portera sur la gestion des déchets en Wallonie.

Il visitera également, toutes les facilités de la société I.D.É.LUX, responsable des équipements et du développement économique de la province du Luxembourg en Belgique. C'est ainsi qu'il se rendra à Tanneville et à Habay pour voir de près les opérations quotidiennes des installations de traitement, par broyage, triage, récupération.

Dans le cadre du secteur de l'assainissement, il prendra part à une importante séance de travail portant sur la gestion environnementale et le traitement des immondices en relation avec la gestion en intercommunale.

En plus de sa rencontre avec le Délégué général du Québec à Bruxelles, monsieur Pierre Lorrain, il s'entretiendra avec les membres du Conseil Économique Européen à Luxembourg.

Le secrétaire général de la Conférence des maires de la Rive-Sud aura l'occasion d'échanger avec le Ministre Belge de l'Agriculture et de l'Environnement, monsieur Guy Lutgen puisqu'une rencontre est prévue.

Il visitera également le nouveau Space Centre d'I.D.É.LUX, inauguré en juin dernier. On sait que les dirigeants de la Montérégie veulent implanter un centre similaire dans la zone aéroportuaire de Saint-Hubert afin de permettre aux jeunes de vivre pendant quelques jours une expérience et les conditions d'entraînement similaires à celles suivies par les astronautes canadiens et américains.

Monsieur Giroux fera une brève excursion en France, plus précisément à Charleville où il visitera la fonderie entièrement automatisée du fabricant de voitures Citroën. À cette occasion, il rencontrera le Sénateur de France, monsieur Jacques Sourdille ainsi que les dirigeants du Conseil général des Ardennes Françaises.

Cette mission économique est rendue possible en vertu du programme de coopération avec la Wallonie du gouvernement du Québec.

Soulignons que la coordination et tous les arrangements de la mission économique ont été confiés au responsable de la Délégation Wallonie-Bruxelles au Québec, monsieur Bernard Falmagne.

En collaboration avec le ministère des Affaires internationales du Québec, la Société Désourdy en profitera lors de son séjour à Bruxelles, pour signer un protocole de collaboration avec son partenaire belge, I.D.É.LUX. Les modalités porteront sur l'étude, la réalisation et le suivi d'un plan général de collecte et de traitement des déchets selon le procédé de tri-valorisation-compostage.

Richard
Lamothe D.D.
DENTUROLOGISTE
FABRICATION ET RÉPARATION
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

635-3988

247 C STE-CATHERINE
ST-CONSTANT

Cours de PIANO

- Guitare
- Accordéon
- Flûte à bec
- Solfège et harmonie
- Examen de musique
- Depuis 1961
- Guitar
- Accordéon
- Recorder flûte
- Theory & ear training
- McGill music exams Since 1961

W.H. Mallin
11 Halifax
Candiac
632-1101

Raccordeur de Piano Tuning

GASTON LAVOIE, prop.
INSTITUT DE SANTÉ LA PRAIRIE

SPÉCIAL
SUR
BRONZAGE

PRIX
SPÉCIAL
POUR LES
COUPLES

ABONNEMENTS
DISPONIBLES
POUR 3 & 6
MOIS
ET UN AN

PRIX
SPÉCIAUX
POUR LES
17 ANS
ET MOINS

POUR NOTRE
21^{ème} ANNIVERSAIRE
NOUS PAYONS LA TPS DE
21\$
POUR UN ABONNEMENT D'UN AN

Nous ne sommes pas en affaire
depuis 21 ans sans raison.
Une visite vous convaincra!

GASTON LAVOIE
propriétaire

- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- MUSCULATION
- PRÉ SPORT
- GAIN ET PERTE DE POIDS
- SAUNA
- BRONZAGE
- VENTE DE VÊTEMENTS
SPORTIFS SUR PLACE
- SUPPLÉMENT ALIMENTAIRE

581 ST-GEORGES
LA PRAIRIE 659-2521

Contributions fédérales...

Le député de Châteauguay, Ricardo Lopez a annoncé aujourd'hui, au nom du Ministre des Transports Jean Corbeil, l'octroi de deux contributions fédérales totalisant 173 300 \$ pour l'amélioration de la sécurité à deux passages à niveau à Kahnawake.

Une contribution de 133 200 \$ permettra l'installation d'un système d'avertissement automatique lumineux et sonore, de barrières et de détecteurs de mouvement sur le chemin public. Ces détecteurs seront reliés au circuit de commande du système d'avertissement. Ils interrompent les signaux quand le train s'arrête sur les circuits et les remettent en marche quand il repart en direction du passage à niveau.

Quinze trains et 200 véhicules traversent chaque jour ce passage à niveau qui coupe deux voies principales. La vitesse maximale des trains est de 80 km/h, et la circulation routière se déplace à 50 km/h. Depuis 1983, il n'y a pas eu d'accident à ce passage à niveau qui se trouve au point milliaire 39,54 de la subdivision Adirondack.

Une contribution de 40 100 \$ permettra l'installation de feux en porte-à-faux au passage à niveau de Conrail sur le chemin Primeau.

Deux trains et 36 500 véhicules traversent chaque jour ce passage à niveau qui compte une voie principale. La vitesse maximale des trains est de 48 km/h et la circulation routière se déplace à 70 km/h. Depuis 1983 il y a eu trois accidents qui ont fait un mort et deux blessés à ce passage à niveau qui se trouve au point milliaire 53,78 de la subdivision Montréal Branch.

Les deux projets devraient être terminés pendant la saison de construction de 1991.

«Lorsqu'on parle de sécurité aux passages à niveau, des projets d'amélioration comme ceux-ci ne représentent qu'une partie de la solution», a dit M. Lopez. Il revient en fin de compte aux automobilistes et aux piétons de se montrer prudents à ces endroits.

«Ces projets d'améliorations s'inscrivent dans le cadre des efforts continus de Transports Canada visant à améliorer les normes de sécurité aux passages à niveau dans l'ensemble du pays, a déclaré M. Lopez. Transports Canada collabore également avec l'Association des Chemins de Fer du Canada à «l'Opération Gareautrain», un programme

de sensibilisation qui encourage la sécurité aux passages à niveau.»

Transports Canada poursuit également un programme d'inspection selon lequel des représentants régionaux du Ministère examinent les passages à niveau afin d'améliorer la sécurité ferroviaire dans la région.

Les fonds proviennent d'un programme de Transports Canada visant à accroître la sécurité ferroviaire. Transport Canada assume jusqu'à 80 % du coût total des travaux d'amélioration effectués aux passages à niveau et les compagnies ferroviaires, les municipalités ou les provinces fournissent le reste.

OPPORTUNITÉ INOUIË!!!

MAINTENANT OUVERT

HEURES D'OUVERTURE
JEUDI ET VENDREDI 13h00 à 21h00
SAMEDI ET DIMANCHE 9h00 à 17h00

MARCHÉ AUX PUCES

•••KIOSQUES À LOUER•••

PRIX RAISONNABLES

POUR INFORMATIONS SIGNALEZ

632-3800

ST-CONSTANT, QUÉBEC

3 JOURS SANS T.P.S.!

STÉRÉO PLUS PAIE LA T.P.S.

LES 12-13-14 SEPTEMBRE



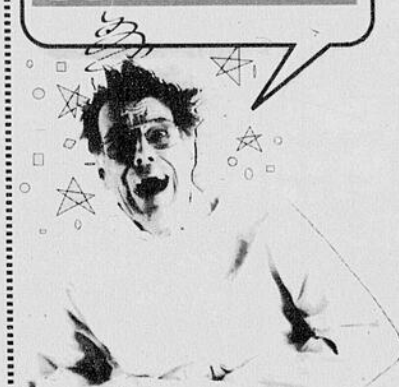
JUSQU'À

50%

DE RABAIS
SUR TOUTE LA
MARCHANDISE

JUSQU'À
36 MOIS
POUR PAYER.

AUCUN
COMPTANT



TOSHIBA



ECONOMISEZ
48% FOUR
MICRO-ONDES
□ Capacité de 1 pied cube
□ 9 niveaux de puissance "Digital"
□ Fonction de mémorisation auto

"TPS" INCLUSE

249⁹⁹

SHARP

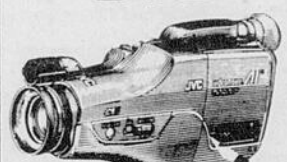


ECONOMISEZ
87% VIDÉO VHS
4 TÊTES HI FI
□ Programmation sur 1 an à l'écran
□ Télécommande unifiée
□ Effets spéciaux parfaits

"TPS" INCLUSE

499⁹⁹

JVC

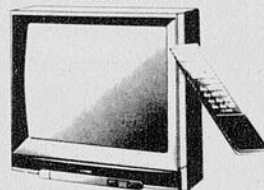


ECONOMISEZ
152% CAMÉRA VIDÉO
VHS-C
□ Complètement automatique
□ Zoon 8X électrique

"TPS" INCLUSE

699⁹⁹

TOSHIBA

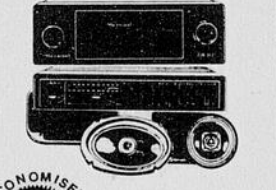


ECONOMISEZ
75% MONITEUR 28"
"STÉRÉO"
□ Allumage à l'écran de toutes fonctions par télécommande
□ Bornes audio/vidéo
□ Sonorité stéréo

"TPS" INCLUSE

729⁹⁹

SHERWOOD



ECONOMISEZ
80% SYSTÈME AUDIO
POUR L'AUTO
□ AM/FM à pré-sélections cassettes à inversion automatique
□ Égalisateur 7 bandes, 50 watts/RMS
□ 4 haut-parleurs (6x5" et 4")

"TPS" INCLUSE

399⁹⁹

SHARP



ECONOMISEZ
252% SYSTÈME AUDIO HI-FI
□ AM/FM à pré-sélections
□ Amplificateur 200 watts/RMS
□ Égalisateur graphique
□ Double-cassette, copie rapide
□ 2 enceintes acoustiques 3 voies

"TPS" INCLUSE

699⁹⁹

STÉRÉO
AUDIO+VIDÉO

55 MAGASINS



HOTPOINT

LAVE-VAISSELLE
399\$

AMEUBLEMENT
Guy Moquin

462, St-Henri, LA PRAIRIE, 659-9628

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

SAINT-CONSTANT
47, RUE ST-PIERRE

638-3145

Pour un meilleur environnement

Le comité environnement de la Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) formé il y a un an et présidé par Raymond Leduc propose aux gens d'affaires une politique environnementale qui s'impose dans le contexte actuel.

Dans le but de regrouper les efforts et les actions touchant le dossier environnement de la Chambre de commerce, le comité forge sa mission en fonction de celle de la CCRS. D'abord, informer les membres sur les questions environnementales et les sensibiliser sur la portée de chaque question. Ensuite, favoriser l'utilisation judicieuse des ressources, comme le préconise la notion de développement durable et enfin, encourager les nouvelles technologies, c'est-à-dire le recyclage, la récupération et la revalorisation. La sensibilisation à la problématique environne-

mentale est essentielle selon le groupe de travail de monsieur Leduc, car elle influence directement la responsabilisation des entreprises en matière environnementale.

Le comité environnement favorisera les échanges et diffusera de l'information pertinente adaptée sur le thème identifié pour la saison 1991-92 soit : la gestion des déchets. Un midi-débat est d'ailleurs en préparation pour le mois de mars en collaboration avec la Fondation québécoise en environnement.

Le comité est composé de Claire Cacheux de la Fiducie Desjardins, François Tremblay du bureau d'avocats Guy et Gilbert, de Daniel Rocheleau de la firme Rocheleau, Beaudry, Labranche c.a., le tout sous la gouverne de Raymond Leduc, de la firme d'ingénieurs Beauchemin, Beaton, Lapointe.



ACTUALITÉ

Résidents et résidentes du quartier 1 à Sainte-Catherine

Résidents et résidentes du quartier 1 à Sainte-Catherine, inscrivez-vous dès aujourd'hui, pour participer à la corvée de travail organisée dans votre quartier pour gazonner la deuxième section du parc Les Bourlingueurs. On a besoin d'environ 40 bénévoles.

Cette corvée de travail se tiendra le samedi 14 septembre à 8 h. En plus d'embellir votre quartier, vous pourrez du même coup augmenter la valeur de vos maisons.

Le dîner sera fourni et les travaux seront clôturés en fin d'après-midi par une épiluchette de blé d'Inde pour ceux qui auront participé aux travaux.

Voilà une belle occasion de vous impliquer, de fraterniser et de démontrer de l'intérêt pour votre environnement.

P.S. : Vous pouvez inscrire vos adolescentes et adolescents... Un seul numéro : 632-1529 maintenant, Luce ou Vianney. S.V.P. donnez votre nom avant le 9 septembre.

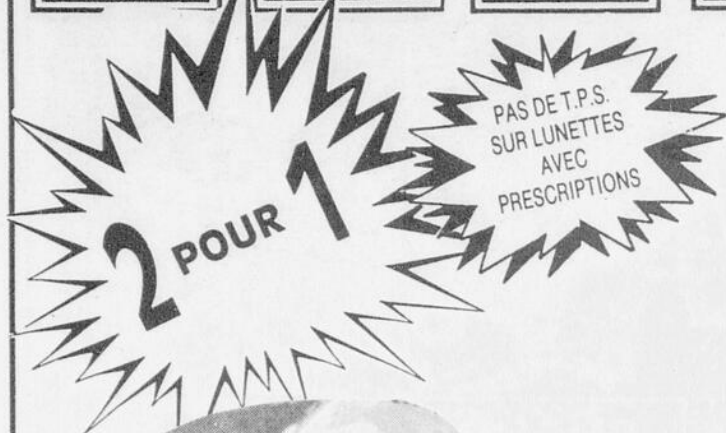
Benado est en période d'inscription

Jusqu'au 30 septembre, le service aux jeunes décrocheurs de Benado est en période d'inscription.

Ce service s'adresse aux jeunes de 12 à 18 ans ne fréquentant plus l'école. Étant accrédité par la Commission scolaire du Goéland, le service aux jeunes décrocheurs peut s'avérer une solution enrichissante pour le jeune qui ne fonctionne plus dans un établissement scolaire car il peut y maintenir ses acquis en français et en mathématiques et ce, grâce aux ateliers académiques qui y sont offerts.

À travers ses différents ateliers, Benado veut permettre au jeune décrocheur de faire le point sur sa situation. Il veut également lui fournir les outils et le support nécessaire pour faciliter sa réinsertion scolaire ou son intégration au marché du travail.

SUPER



Achetez 1 paire de lunettes avec prescription & obtenez la 2e paire ou 1 paire de verre de contact quotidien gratuit.

Valide pour 1 ou 2 personnes.

Aucune restriction sur le choix des montures ou lentilles

Prix fixé sur la plus dispendieuse.

Laboratoire sur place.

Grand choix de montures à la mode "2500 montures en montre"

* Le consommateur sera avisé 15 jours avant la terminaison de ce spécial



B. PARKER o.o.o.

OPTICIEN D'ORDONNANCE
DISPENSING OPTICIAN

CENTRE VISION

PLAZA DELSON

1000 GEORGES-GAGNÉ, DELSON

638-5212

Une teinte "GRATUITE" avec l'achat de lunettes RX.

Sur présentation du coupon

Valide jusqu'au 29 sept. '91



**Canadian Tire
Delson
Centre - Auto**

900 boul. Georges-Gagné, Delson

632-7039

Pour mieux vous servir
nous sommes maintenant ouvert de
7h30 à 17h30

186 rue St-Georges, La Prairie **659-3030**

LE SOLEIL EN SOI GARDERIE



- Pour enfants de 2½ à 6 ans
- Programme éducatif
- Reconnue par l'O.S.G.E.
- Une expérience de vie enrichissante pour votre enfant
- Inscription immédiate
- Subvention accordées aux parents à faible revenu allant jusqu'à \$13.07/jour/enfant

Un milieu où votre enfant
trouvera amour, amitié et sécurité



BOÎTE AUX LETTRES

Avis à tous les parents des élèves de la Commission scolaire du Goéland

C'est avec un grand plaisir que je vous retrouve en ce début d'année scolaire 1991-1992. Je profite de l'occasion pour souhaiter la bienvenue aux parents des nouveaux élèves qui fréquenteront notre commission scolaire cette année. À tous les délégués qui forment le comité de parents, veuillez prendre note que la réunion qui devait avoir lieu lundi le 9 septembre 1991 a été annulée. Nous nous reverrons à notre assemblée générale qui se tiendra le 7 octobre 1991. Vous recevrez bientôt l'information à ce sujet. Merci de votre attention et bonne année scolaire à tous.

Françoise Tremblay, présidente du comité de parents

594-4434 - 594-5707 - 952-6800 - 594-4434 - 594-5707 - 952-6800

\$ IMMOBEC ST-RÉMI INC. \$
Nous vous donnons

500\$ CASH

Sur présentation de cette annonce
voir détails page 58

IMMOBEC ST-RÉMI LE COURTIER DE L'AVENIR!

594-4434 - 594-5707 - 952-6800 - 594-4434 - 594-5707 - 952-6800

École de Danse "Dançaform"

La danse pour tous



Montage de
musique exclusif
pour mieux
apprendre à suivre
le rythme de la
danse

ENFANTS — ADOLESCENTS — ADULTES
SOCIALE — CLAQUETTES
PRIVÉ — SEMI-PRIVÉ - GROUPE
Salsa — Lambada — Dirty Dancing — Danse de ligne — Aérobie
Coordination — Exercice

CANDIDATS(ES) RECHERCHÉS(ÉES)
POUR TROUPES DE DANSE 16 ANS ET PLUS

- Avec ou sans expérience
- Une volonté de réussir
- Si les spectacles vous intéressent vous aurez la possibilité de faire des croisières, de la télévision, le tour du monde...



SOIRÉE
DE
PRATIQUE
& PARTY
LE SAMEDI
SOIR

Venez suivre vos
cours dans notre
superbe studio
digne des
grands maîtres.

N'HÉSITEZ PAS
COMMUNIQUEZ AU
635-2388
GILLES DEMERS

40, MARIE-VICTORIN
DELSON (Place Le Riverain)

La danse n'ajoute peut-être
pas d'années à votre vie,
mais sûrement de la vie à vos
années.

Permis du Ministère de l'Éducation
#CP0443

CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE — CUIR — SUÈDE —

L'AS DU CUIR

LA VENTE DES VENTES SUR NOTRE COLLECTION AUTOMNALE



BLOUSON D'AGNEAU
"Style Pegabo"
de 1ère qualité
RÉG.: 500\$
NOTRE
SPÉCIAL **249\$**

JUPE DE CUIR
RÉG.: 130\$
NOTRE SPÉCIAL **499\$**

MANTEAU 3/4
RÉG.: 700\$
NOTRE SPÉCIAL **399\$**

ÉPARGNEZ DE
100\$ À 300\$
SUR TOUS NOS MODÈLES EN

JACQUET DE CUIR
de 1ère qualité
PRIX INCROYABLE **199\$**

L'AS DU CUIR
CERTIFICAT
T.P.S. GRATUITE
(Valide jusqu'au 30 septembre
sur présentation de ce coupon)

L'AS DU CUIR
400, RTE 132, ST-CONSTANT **632-0056**
(GALERIES MONCHAMPS - VOISIN DU IGA ET BUFFET CHAN)

Comment développer une belle image de soi chez l'enfant ?

Denise Gaouette, auteure du matériel scolaire « En Tête » et consultante pédagogique vous permettra de prendre la température de votre image. De qui parlez-vous ? Dans quel temps parlez-vous ? Comment parlez-vous ? Jouez-vous gagnant, perdant ou en survie ?

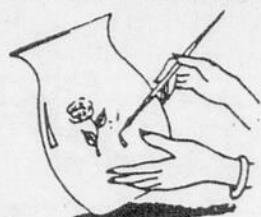
Denise Gaouette vous proposera divers moyens pour améliorer cette image de soi et embellir l'image des autres. Cette soirée-rencontre aura lieu mercredi le 11 septembre à 20 h 30 à l'école St-Marc, 30 chemin Handel, Candiac. L'entrée est gratuite.

Veuillez noter que madame Gaouette sera l'invitée de Louise Turcot à l'émission « Vie de Famille » le 23 septembre à 14 h 30 à Radio Canada.

COURS DE CÉRAMIQUE

SESSION
8 COURS DE
3 HRS
CHAQUE
COURS
DÉBUTANT
la semaine du
16 sept.

8 TECHNIQUES DIFFÉRENTES 45\$



— MATÉRIEL
disponible
sur place
— Cru - Cuisson
ou glaçure etc...

**ATELIER
LIBRE
GRATUIT**

Yolande et Monique
prof. diplômées

**COURS
JOUR et SOIR**
pour débutants
et avancés

**HEURES
D'AFFAIRES**

Lundi de 18h30 à 22h00
Mardi
au vend. de 12h00 à 22h00
Samedi de 10h00 à 15h00
Fermé de 16h30 à 18h30

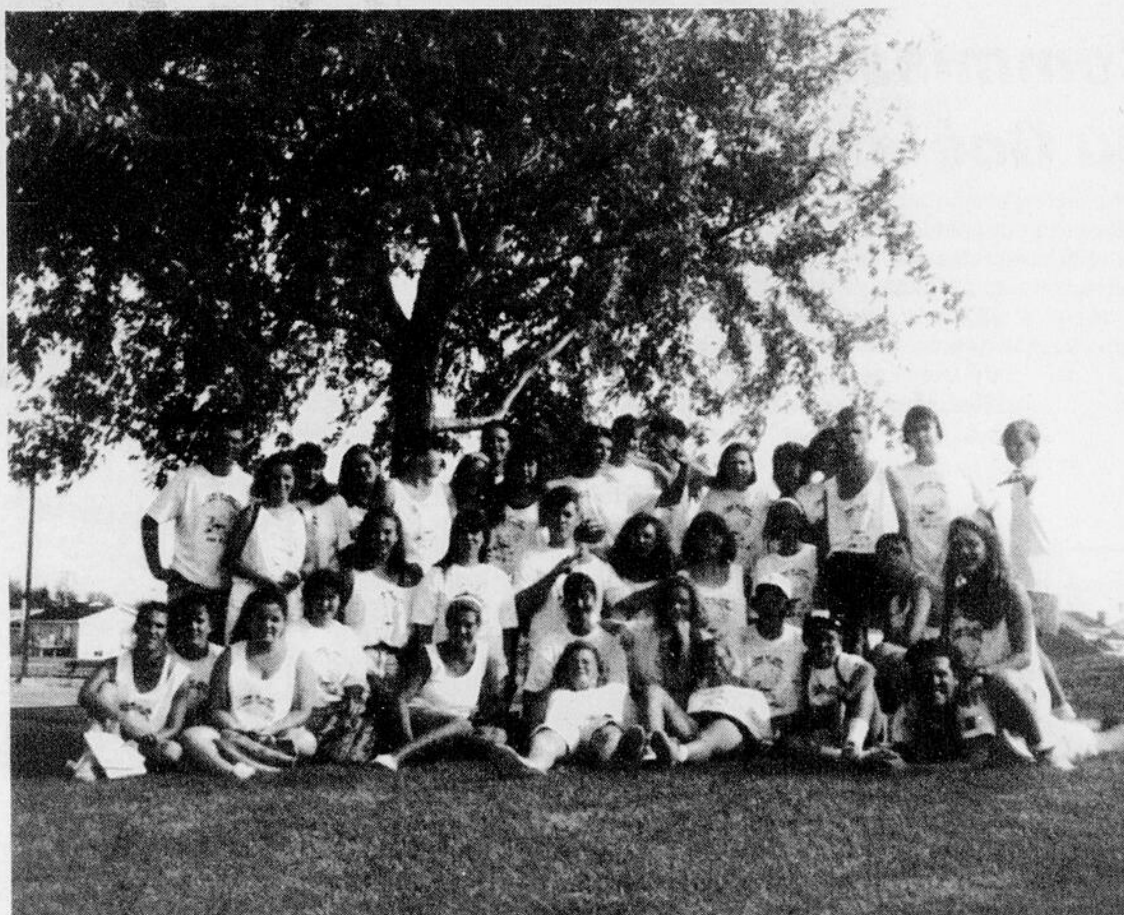
288 Ch. St-Jean
Laprairie (2e étage)

Céramique SRB
659-1558



COMMUNAUTAIRE

La gang de moniteurs du camp de jour de St-Constant



Qui sont-ils ? Est-ce bien eux ? Et oui, c'est la gang de moniteurs et monitrices du camp de jour de Saint-Constant qui voulaient, pour une dernière fois, te saluer. Ils te souhaitent une bonne année scolaire et te disent de ne pas désespérer !!! Ils seront là l'an prochain. Alors c'est un rendez-vous !!!

Dépositaire de

- Korg
- Roland
- Yamaha
- Kawai
- Farfisa
- Bontempi
- Vantage
- Washburn
- Soundtech

- Suzuki
- Boss
- Fostex
- Etc.



FINANCEMENT
SUR PLACE

• Accessoires musicaux de toutes
sortes tels que:

- Pics
- Accordeurs
- Courroies
- Percussions
- Écouteurs
- Amplis
- Étuis
- Micros
- Stands
- Cymbales, etc...

PLUS DE 1000 FEUILLES ET CAHIERS
DE MUSIQUE

DIANORGUES

LE MAGASIN-ÉCOLE LE PLUS COMPLET DE LA RIVE-SUD

PRÉSIDENTE:

DIANE BIBAUD
organiste au
Forum de
Montréal

UPER PÉCIAUX

CLAVIER
ÉLECTRONIQUE
"KAWAI"
PAYABLE EN
3 MOIS
SANS INTÉRÊT
Incluant 1 mois de
cours "GRATUIT"
(quantité limitée)

BAGUETTES
DE
BATTERIE

395\$
L'ENS.

GITARES
à partir
de

79.95\$

POUR LE
RETOUR
À L'ÉCOLE

CLAVIER
"YAMAHA"
à partir de 199\$

FLÛTES
"YAMAHA"
pour
l'école 695\$

ORGUES
seconde mains
à partir de

Transport
et banc
inclus 395\$

SET DE CORDES
DE GUITARE

595\$
+ TAXES

SUPER
SPÉCIAL
PIANO
ROLLAND
Quantité limitée

COURS DE:

- PIANO
- VIOLON
- BASSE
- SAX
- GUITARE
- BATTERIE
- CLAVIER
- ORGUE
- CHANT
- FLÛTE

INSCRIPTION IMMÉDIATE

INSCRIPTION
IMMÉDIATE
N.B. Cours
privés
"seulement"
pour un meilleur
rendement!

1105, Rue Centrale, Ville Ste-Catherine

638-4003

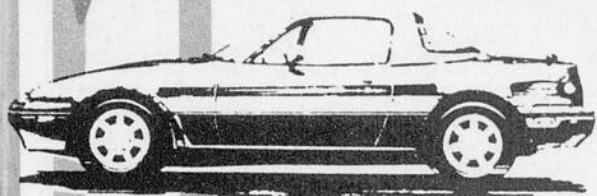
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 11h à 21h30
Samedi: 9h à 17h

LES MODÈLES

1.9.9.2

SONT
ARRIVÉS

pour les
M.P.V. et SÉRIE B.



LES MODÈLES
SONT À DES PRIX
RENVERSANTS

St-Constant Auto

MAZDA Je me sens bien.

48 St-Pierre, St-Constant



AU
CANADA

MONTRÉAL: 366-3848



Céline vient de se joindre à une nouvelle équipe, au salon Votre Beauté Elle et Lui.

Elle invite ses clientes et amies à venir la rencontrer dorénavant au:

Salon Votre Beauté Elle et Lui
1000 Georges-Gagné, Delson
638-1240



RÉSIDENCE D'ACCUEIL POIRIER

pour personnes retraitées

- SERVICE PERSONNALISÉ
- CHAMBRE PRIVÉE
- ATMOSPHÈRE FAMILIALE
- SERVICE 24 HEURES
- PERSONNEL COMPÉTENT
- COURT SÉJOUR DISPONIBLE

**NOUVEAU SERVICE
ACCUEIL JOURNALIER**

- Service de 7 h à 19 h
- 3 repas inclus
- 7 jours/semaine
- Prix abordable

**CHAMBRE
DISPONIBLE**

**60, rue Longtin
Saint-Constant, J5A 1E7
Tél.: (514) 632-0832**

Prop.: VIVIANE HILLINGER



COMMUNAUTAIRE

Mouvement Scouts Guides Candiac-La Prairie



« Vaincre La Diable », tel était le thème de l'expédition en canot-camping que les gars du poste ont vécu en descendant la rivière « La Diable » dans le parc du Mont-Tremblant du 17 au 21 juillet dernier. Tous ont su relever le défi de la descente de la rivière et d'un portage de 5 km. Ce fut une activité à la mesure des gars de 14 à 17 ans. Si l'aventure t'intéresse il y a de la place pour toi au poste. Contactez Stéphane Faille, président, au 632-5105.

LE MARCHÉ DES JARDINIERS

OUVERT DE 8H00 À 21H00

OÙ LA FRAÎCHEUR ET
LA QUALITÉ SONT
LES PRINCIPALES RAISONS
D'ÊTRE



La saison du blé d'Inde
en épis bat son plein



UNE BELLE VARIÉTÉ DE POMMES ROUGES

Pour apprécier toute sa saveur soyez certain de toujours acheter du maïs cueilli de chaque jour, et n'acheter jamais plus que pour les besoins d'une journée à la foi.

Venez rencontrer vos producteurs préférés, vous y trouverez une grande variété de fruits et légumes locaux & importés en plus d'une foule de spécialités tels: Pain chaud - Pâtisserie maison - Charcuterie maison - Produit de l'érable - Fleurs assorties - Assortiment de saucisses de toutes variétés, etc.

UNE VISITE AU MARCHÉ DES
JARDINIERS. C'EST RENDRE
HOMMAGE AUX PRODUCTEURS
DE LA RÉGION

PRODUITS À MARINADE
Maintenant disponible, assortiment complet de légumes à marinades tels que: céleri, piments verts et rouges, concombres, oignons, choux-fleurs, tomates rouges et verts, etc... Tous ces légumes sont d'excellente qualité et à des prix très raisonnables.

GRAND TERRAIN
DE
STATIONNEMENT
SALLE À MANGER
PEPINIÈRE

1200 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA PRAIRIE

L'ouverture de la saison 1991-1992 se fera au local de la Société, 249, rue Sainte-Marie à La Prairie le dimanche 22 septembre à compter de midi. Le prix d'entrée pour ce goûter musical est de 10 \$. Cette invitation s'adresse à tous : membres ou non-membres. Pour réservations s'adresser au 659-1393, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h.

Ce dimanche 22 septembre, aura lieu également l'ouverture de l'Exposition « Souvenirs d'enfance ». On y présentera de très nombreux objets datant des années 1930-40 et même antérieurs à cette date, ce sera fort intéressant. Bienvenue !

L'ASSOCIATION DES LIONNES DE CANDIAC

Bienvenue aux anciennes et nouvelles Lionnes ! Une invitation toute spéciale est adressée à toutes celles qui désirent rencontrer de nouvelles amies et fraterniser lors du souper d'ouverture qui se tiendra le 18 septembre, à 19 h 30, au Restaurant Bailey's au 7845, boulevard Taschereau à Brossard. En passant, n'oubliez pas d'inscrire à votre agenda que le 9 octobre l'association ira voir monsieur André-Philippe Gagnon. Avis aux intéressées. Pour informations 632-3751.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 47^e GROUPE SCOUTS-GUIDES DE SAINT-CONSTANT

L'Assemblée générale du 47^e Groupe Scouts-Guides de Saint-Constant aura lieu lundi, le 9 septembre, à 19 h 30 au Centre Municipal de Saint-Constant, 160 boulevard Monchamp à Saint-Constant. Lors de cette assemblée il y aura informations sur la saison 1991-92, élection du conseil d'administration, bilan de la saison dernière et inscriptions pour toi qui aimerais être dans le mouvement - Jeannettes et louveteaux : 9, 10, 11 ans ; guides et éclaireurs : 12, 13, 14 ans ; kamsoks et pionniers : 15, 16, 17 ans.

COLLECTE DE SANG DES CHEVALIERS DE COLOMB DE LA PRAIRIE

Les Chevaliers de Colomb de La Prairie organisent une collecte de sang le vendredi 4 octobre de 14 h 30 à 20 h 30, à Place La Cité, 50 boulevard Taschereau à La Prairie. Bienvenue à tous !

LE CLUB IDÉAL DE CANDIAC

L'Assemblée générale pour tous les membres et les nouveaux du Club Idéal de Candiac aura lieu le 16 septembre, à 17 h 30. Vin et fromage seront servis.

General meeting for all members and newcomers on September 16th, at 17:30 p.m. Wine and cheese will be served.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU COMITÉ D'ÉCOLE « LES MOUSSAILLONS »

Le comité d'école tient à informer tous les parents qui ont un enfant inscrit à l'école Les Moussaillons en septembre, qu'il y aura assemblée générale pour l'élection du comité d'école 91-92, le mardi 17 septembre à 19 h 30 au Centre de documentation de l'école. Une première réunion régulière suivra pendant laquelle on procédera à la nomination des parents membres du conseil d'orientation 91-92. Soyez présents, on vous attend.

BINGO À SAINT-JACQUES-LE-MINEUR

Une soirée Bingo organisée par le Comité des loisirs de Saint-Jacques-le-Mineur aura lieu le 10 septembre au sous-sol de l'église à 19 h. Le gros lot sera de 500 \$. Coût 10 \$ par personne. Renseignements : Madame Émile Bisailon au 247-4876 ou Claudette Provost au 659-4782. On vous avise également que le bruit sera contrôlé dorénavant, pour une meilleure soirée de bingo.

BINGO KINSMEN DELSON

Le Club Kinsmen de Delson désire informer les amateurs de bingo que sa saison débutera en septembre. Plus concentré, ce bingo augmentera davantage vos chances de gagner.

Venez vous divertir avec les Kinsmen, ils sont prêts à vous servir et à faire des heureux. 2 500 \$ en prix est remis à chaque soirée.

C'est une invitation ! Au Centre communautaire de Delson, 1, 1^{ère} Avenue à Delson tous les mercredis soirs à compter de 19 h 30. Rafraîchissements sur place.

Les profits réalisés lors de ces bingos sont retournés à divers organismes de la région. Encourager le Club Kinsmen de Delson c'est aidé à subvenir aux plus grands besoins de la communauté. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

L'AFÉAS DU CHRIST-ROI

Mesdames, c'est la rentrée, les vacances tirent à leur fin. Les activités de la saison 1991-92 reprennent par l'assemblée mensuelle, mercredi le 11 septembre à 19 h 30, au sous-sol de l'église du Christ-Roi. C'est le temps de penser au renouvellement et au recrutement, soyez fière d'être membre de l'AFÉAS, amenez une compagne on vous attend en grand nombre pour débiter une nouvelle année.

COURS



- COUTURE DÉBUTANT
- INITIATION À LA COUTURE
- COURS AVANCÉ
- COURS AUX ENFANTS DE 6 À 12 ANS
- ADOLESCENTS DE 13 À 17 ANS
- HABIT DE NEIGE
- MODIFICATION DE PATRON I ET II

- BRODERIE MACHINE
(TOUTE MACHINE QUI A LE ZIG-ZAG)

- MANTEAU DE FOURRURE
- PANTALON
- TAILLEUR

TISSUS PÉNÉLOPE

79, ST-PIERRE

ST-CONSTANT

632-7186

COURS - COURS - COURS - COURS - COURS - COURS - COURS

WOW

DANSE ET BALLET
vêtements
et accessoires

RÉDUCTION DE

50%
et +

POUR FEMMES ET ENFANTS
632-9314 APRÈS 19 hres OU FIN DE SEMAINE

L'aisance

ÉCOLE DE DANSE

DERNIÈRE
CHANCE

INSCRIVEZ-VOUS
DÈS
MAINTENANT

INSCRIPTION
Mardi - Mercredi
Jeudi - Vendredi
de 15h à 21h
Jusqu'au 28 septembre

- Danse sociale (débutant à 13^e année)
- Cha-Cha, valse, swing, meringue, etc...
- Style et coordination
- Dalsa (Dirty dancing)
- Technique
- Party tous les samedis soirs
- Jazz débutants et avancés

À votre service depuis
plus de 25 ans dans
votre région
Sauvez du temps...
Apprenez à danser avec
une professionnelle

ATTENTION
À TOUS LES DÉBUTANTS

NOTRE GRANDE CLIENTÈLE SATISFAITE
FAIT NOS **BAS PRIX**

NOUVEAU
COURS POUR
ENFANTS

200-D, rue St-Pierre, St-Constant
Jour et soir 325-4032 632-9841

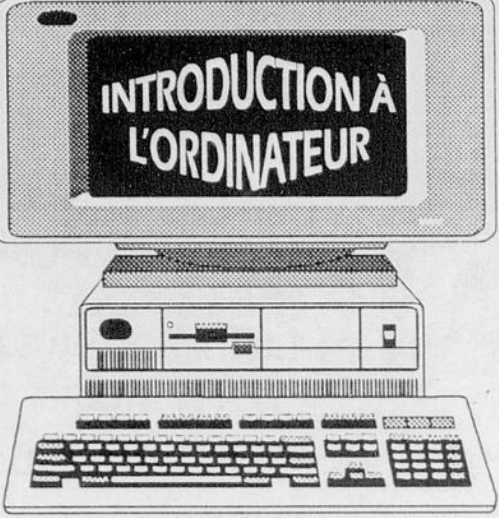
A.P.D.Q.

#Permis
559515

Nouvelle succursale
centre-ville
COURS DISPONIBLE
sur l'heure du midi
Inscription de 11h à 14h
866-3884

LA CHORALE CHANT O VENT À LA RECHERCHE DE CHORISTES

La chorale Chant O Vent de Candiac, sous la direction de madame Diane Fortin, recherche des choristes. Si vous aimez chanter et avez une voix juste ainsi qu'une bonne oreille, joignez-vous au groupe pour la saison 1991-1992. C'est une activité enrichissante pour hommes et femmes de 18 ans et plus. Les choristes vous accueilleront à bras ouverts. Les répétitions auront lieu à tous les mardis soirs à partir du 3 septembre à 19 h. Bienvenue aux gens de Candiac et aussi des villes avoisinantes qui veulent y participer. Endroit : École St-Marc, 30 Handel, Candiac. Veuillez utiliser la porte en arrière. Pour de plus amples informations veuillez contacter madame Hébert au 659-9264 et/ou madame Brossard au 659-5944.



**COURS
EN INFORMATIQUE**

&QUART CENTRE DE FORMATION
2235, boulevard Lapinière, # 107
Brossard, (Québec), J4W 1M3
tél.: 445-0561 fax: 445-1324

CINQ FACE AU MAIL CHAMPLAIN



COMMUNAUTAIRE

Super camp d'été pour les Jeannettes de la 21e Ronde Kawatha



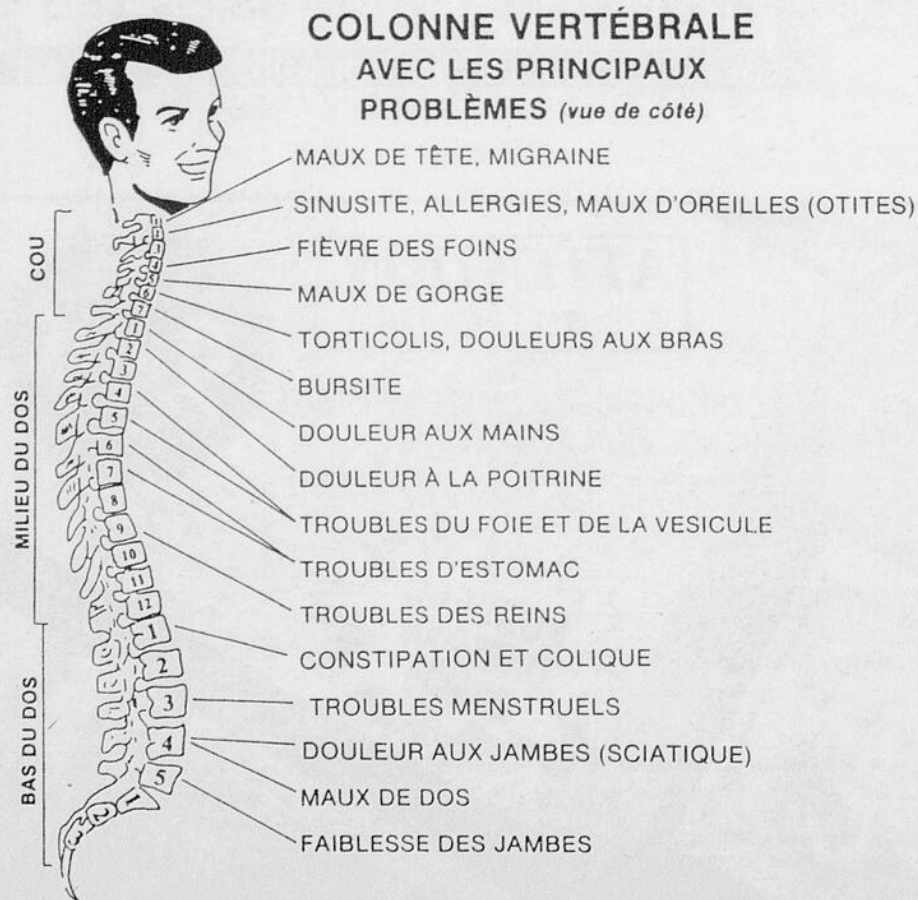
Les Jeannettes de la 21e Ronde Kawatha ont passé un camp d'été « simpsonnant » à Saint-Côme, sous le thème « Le naufrage des Simpsons ».

Après avoir vécu six jours sur l'île Nantucket, remplis d'imprévus, Bart et les Simpsons ont été enfin secourus, suite à des messages codés. L'alpinisme, le canot, le tir à l'arc, etc... ont fait partie de

l'aventure des braves petites Jeannettes et de leurs non moins braves animatrices. Ça vous intéresse de vous joindre au 47e groupe scouts/guides de Saint-Constant, l'assemblée générale se tiendra lundi soir, le 9 septembre, à 19 h 30, au Centre Municipal de Saint-Constant. C'est un rendez-vous.

À QUI S'ADRESSE LA CHIROPRATIQUE?

La chiropratique s'adresse aux personnes de tous âges. Chez l'enfant, la femme, chez l'homme et chez les gens du troisième âge, les traitements chiropratiques s'avèrent bénéfiques non seulement au niveau de l'élimination de symptômes douloureux, mais également au niveau de la correction des dérangements vertébraux et articulaires qui sont la cause de ces symptômes.



DR STÉPHANE PELLETIER D.C. (CHIROPRA TI CI EN)
LUNDI AU VENDREDI: DE 9H00 À 20H00
* SERVICE D'URGENCE LES FINS DE SEMAINE

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, ST-PIERRE, ST-CONSTANT **635-0221**



Les Entreprises Funéraires
POISSANT et FILS Ltée.

Fondé en 1930 par Léon Poissant, succédé par Jean Poissant et maintenant dirigé par Robert Poissant.

Plus de 61 ans à votre service dans la région.



Robert Poissant
(Président)

SERVICES OFFERTS:

- Pré-arrangements
- Funérailles traditionnelles et modernes
- Crémation
- Vente de monuments
- Columbarium (endroit où l'on place les urnes cinéraires)

EN TOUTE CONFIANCE
ADRESSEZ-VOUS AU:

**BUREAU CHEF: 180, ST-PIERRE
ST-CONSTANT**

632-1515

SERVICE 24 HRES PAR JOUR

SUCCURSALES: DELSON - ST-REMI.
ST-PHILIPPE - KAHNAWAKE



COMMUNAUTAIRE

Pèlerinage du sanctuaire Notre-Dame du Cap

À Saint-Constant, un pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame du Cap aura lieu samedi le 5 octobre. Le départ se fera du stationnement de l'église à 8 h 30. L'équipe du sanctuaire unira ses efforts pour qu'ensemble nous découvrons la mission des amis de Jésus dans le monde d'aujourd'hui. C'est encore d'actualité et non pas une chose démodée. Pour renseignements appelez Sr Céline 632-4602 ou Georgette 632-1030.

L'ESCADRON 811 DE LA PRAIRIE

Félicitations à tous les cadets/cadettes de l'Escadron 811 de La Prairie qui ont participé aux différents camps d'été, camp de deux, trois et six semaines, plus particulièrement à ceux et celles qui ont participé à des camps de six semaines. Alexandre Caponi-Champagne, musique niveau 2 trompettes; Carlos Castaneda, cadet-cadre camp musique; Guerlene Déodat, vol motorisé; Craig Dion, Cold Lake; Mélanie Enault, cadet-cadre vol planeur; Sylvain Enault, camp survie, Bagotville.

Tous ces cadets-cadettes sont sortis grandis par l'expérience et sont prêts/prêtes à partager leurs enrichissements avec leur corps de cadets. Bravo!

Avis à tous les cadets de l'Escadron 811 de La Prairie, n'oubliez pas la rentrée, le 11 septembre à 19 h 30 à l'école St-François Xavier.

CERCLE MARIE-REINE 660 LA PRAIRIE

La saison d'été terminée, les activités reprennent au cercle Marie-Reine 660 de La Prairie. L'assemblée mensuelle aura lieu le lundi 9 septembre à la sacristie du Christ-Roi. L'entrée sera de 5 \$. Prix de présence et un goûter sera servi. Pour informations M. Lauzon au 659-8895 (après 7 h), C. Lévesque au 659-0418.

L'ASSOCIATION MARIE-REINE 654 DE SAINT-CONSTANT

L'Association Marie-Reine 654 Saint-Constant tient à aviser ses membres que la première réunion de l'année aura lieu le 9 septembre. Une messe sera célébrée à l'église à 7 h. La réunion suivra à la sacristie. N'oubliez pas c'est le temps des cotisations et des assurances. Ce n'est pas à négliger. Bonne année et bon travail à tous, on lâche pas les filles?

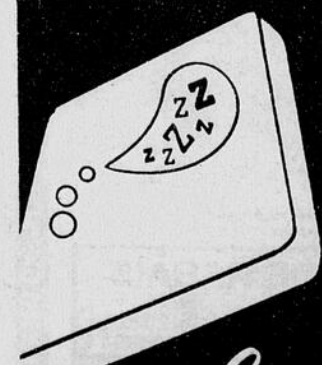
CONCOURS D'AMATEURS

Au rendez-vous
des 4 SAISONS
à Brossard

débutant le 20 septembre
pour inscription ou réservation
659-4147

4078

PROMO MATELAS



39" **99\$**
39" **149\$**
39" **175\$**

AMEUBLEMENT
Guy Moquin

462, St-Henri, LA PRAIRIE, 659-9628

L'ÂGE D'OR DE LA PRAIRIE

Les activités régulières du Club de l'Âge d'Or de La Prairie débuteront mardi le 10 septembre à 13 h. Toutes les personnes de 50 ans et plus sont les bienvenues. Pour informations Jeannine Lauzon 659-5817, 659-5767 ou A.-Aimée Bilodeau 659-4645.

L'AFÉAS DE LA NATIVITÉ DE LA PRAIRIE

Eh bien mesdames, déjà septembre. N'oubliez pas la première assemblée, mercredi le 11 septembre à 19 h 30, à la Maison-à tout-le-Monde. Vous pouvez amener avec vous une compagne, afin de lui faire connaître votre AFÉAS locale. Il y a un voyage organisé dans la Beauce au début du mois d'octobre, si vous êtes intéressées, voyez madame Lussier lors de l'assemblée. Donc, on vous attend en grand nombre et bienvenue à toutes.

YOGA/DÉTENTE À JEAN-LEMAN

Il reste quelques places de disponibles pour les cours de yoga/détente qui débuteront le 16 septembre à l'école Jean-Leman. Cours de débutant à 18 h 45 et cours pour ceux qui ont des notions de yoga à 20 h 15. Coût 50 \$ pour 10 cours. Pour inscription rejoindre France St-Georges au 632-8336.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA MAISON DES JEUNES LE ONEWAY DE CANDIAC

L'assemblée annuelle de la Maison des Jeunes le Oneway se tiendra le 19 septembre, à 19 h, au salon Montcalm situé au 125 chemin Handel à Candiac. Bienvenue à vous tous.

LUMINAIRE UNO-PLUS L.TÉE

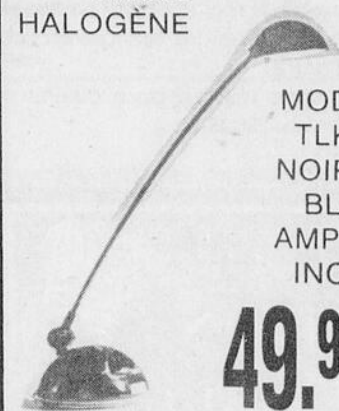
"Que la lumière soit!"

VENTE D'OUVERTURE

DU 9 AU 21 SEPTEMBRE

SPÉCIAL D'OUVERTURE

LAMPE SUR
TABLE
HALOGÈNE



MODÈLE
TLK 010
NOIR OU
BLANC
AMP 50W
INCLUS

49.95\$

Ampoules de
tous genres,
matériel
électrique sur
commande,
plaque
électrique, fil,
fixture extérieur,
convecteur et
plus encore.

SUR PRÉSENTATION
DE CE COUPON
Obtenez 1 ampoule décorative
gratuite, date d'expiration
le 30 septembre 1991,
un coupon par client

LE RENDEZ-VOUS DES ÉCONOMIES
775 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE TÉL.: 444-8618
Nous sommes situés à la Place St-Jean

Quasar®

De notre famille à la vôtre



Support en option

QC-29F20S

- Récepteur/écran-témoin de 69 cm (29 po)
- Lampe-écran de classe informatique
- Entrées audio-vidéo
- Commandes pour les graves et les aigus

79900\$



Support en option

QC-29F30S

- Récepteur-écran témoin de 69 cm (29 po)
- Lampe-écran de classe informatique
- Télécommande unifiée télé/magnétoscope
- Entrées audio/vidéo
- Système sonore "Dome"

87900\$



Support en option

QC-21F31S

- Récepteur/écran-témoin de 51 cm (21 po)
- Puissance de sortie audio de 4 watts
- Entrées audio/vidéo
- Télécommande à 25 fonctions

48900\$

• Les détaillants peuvent vendre à prix moindre.

Achetez auprès d'un détaillant Quasar agréé.

TELAUDIO INC.
29, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-2093



Séance d'information du Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne

Le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne tiendra sa séance publique annuelle d'information dimanche le 22 septembre à 16 h.

Il y aura présentation du rapport du président, des états financiers et autres. De plus, dans le cadre des festivités du 10^e anniversaire du centre d'accueil, une journée « Portes ouvertes » aura lieu avant l'assemblée soit de 13 h à 15 h 30.

Toute la population ainsi que les organismes de la région et tout particulièrement les parents et amis des personnes âgées recevant les services du centre d'accueil sont invités à participer à cette rencontre.

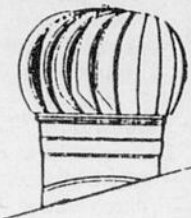
Les personnes intéressées à participer à cette réunion ou à obtenir plus d'informations peuvent contacter Reine Martin au 454-4694.

**LE # 1 EN
VENTILATION
RÉSIDENTIELLE
SUR LA RIVE-SUD DEPUIS 14 ANS**

ÉLIMINEZ:

- Humidité
- Condensation
- Buée dans les fenêtres
- Sous-sol humide
- Air vicié

- Turbine
- Airco
- Échangeur d'air
- Échangeur de chaleur
- Installation professionnelle



**L'EXPERT EN VENTILATION SUR PLACE TOUTE L'ANNÉE
VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE**

SALLE DE MONTRE



246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

ESTIMATION GRATUITE
Rive-Sud: 632-2872
Montréal: 393-1801

HEURES D'OUVERTURES
Lundi au mercredi: 9h00 à 18h00
Jeudi et Vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00

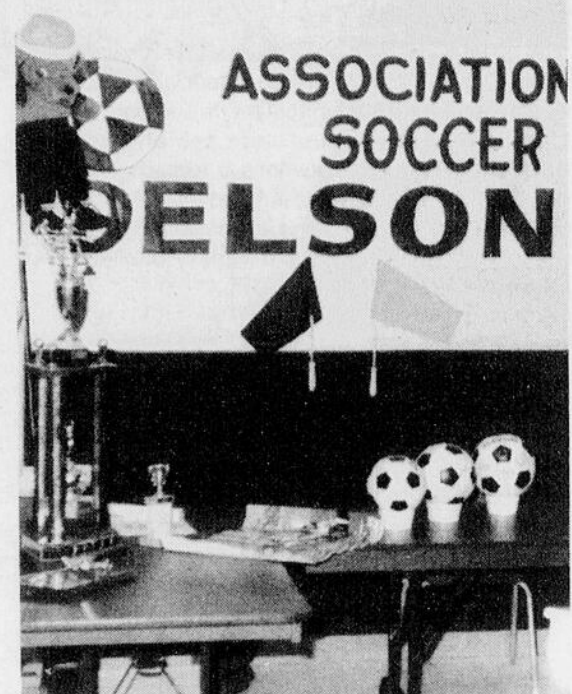
Mini-Salon des loisirs de Delson

Le service des loisirs de la ville de Delson est heureux d'annoncer la tenue d'un Salon des loisirs au Centre Communautaire, 1, 1^{ère} Avenue, Delson, le dimanche 29 septembre entre 10 h et 17 h. Des représentants des organismes socioculturels et sportifs seront à votre disposition pour vous informer de leurs activités passées, présentes et futures.

Les résidents du H.L.M. de Delson ont préparé un mini-bazar à votre intention et vous y trouverez une foule de pièces artisanales auxquelles vous ne pourrez résister.

Les professeurs et moniteurs des activités socioculturelles seront également présents et auront une réponse à toutes vos questions.

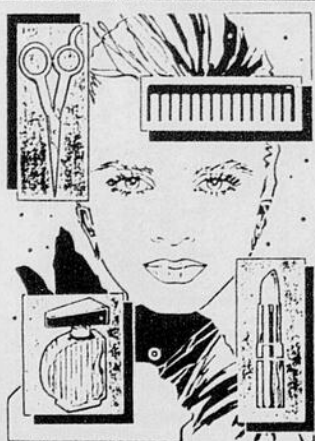
C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer...
Bienvenue à tous !



Le salon des loisirs aura lieu le 29 septembre, de 10 h à 17 h, au Centre Communautaire de Delson.



Plusieurs organismes seront présents lors du mini-salon des loisirs dont le club Kinsmen.



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi-Mardi: 9h00 à 17 h
Mercredi: 9h00 à 17h30
Jeudi-Vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 16h00

POSE D'ONGLES

Spécial: résine, soie ou fibre de verre

(rég.: 40⁰⁰\$)

3000\$

MANUCURE

(rég.: 7⁰⁰\$)

1000\$

**79, CHE. ST-FRANÇOIS-XAVIER
CANDIAC**

632-4030

I - COIFFURE

Invitation O'look

**LUNDI — MARDI — MERCREDI — (9-10-11 SEPT.)
SHAMPOING / COUPE / MISE EN PLIS**

SPÉCIAL 2000\$

**TEINTURE ET
MISE EN PLIS
SPÉCIAL
2500\$**

**MERCREDI
ÂGE D'OR
MISE EN PLIS
900\$**

**COUREZ
LA CHANCE
DE GAGNER UN
VOYAGE EN
FLORIDE!
(Détails au
salon)**



- ANGELO LUZIO - ANGELO LUZIO



Le Souliende Satin

- Spécialité de danse
- Lingerie fine

Vous présente: les souliers de

ANGELO LUZIO



Comédie musicale 950
Cuir pleine fleur, semelle conçue pour ajuster correctement
les claquettes, dessin privilégiant le confort, talon 2-1/2 pouces.

JUSQU'À 60% DE RABAIS

SUR UNE VASTE SÉLECTION D'ARTICLES DE DANSE

3200 boul. Lapinière, Brossard

Place
Brossard

445-8539

- ANGELO LUZIO - ANGELO LUZIO

Pour nouveaux parents seulement

Le « Cadeau » de la cigogne !

Vous voilà heureux récipiendaire du prix « patience-patience » de l'année : votre petit paquet d'amour arrive à peine à la maison et déjà votre horaire est chambardé, vous ne faites plus la différence entre le jour et la nuit, ça sent le lait caillé et les couches sales partout autour de vous ! Ne vous en faites pas, ce sont les premières années qui sont les plus difficiles... HA !

De toutes parts les « personnes de bonne volonté » vous inondent de conseils : « le lait maternel est le meilleur », « donne de l'eau entre les repas », « couvre-lui donc les oreilles », « prends-le pas comme ça, il va vomir ! ». Qui n'a pas entendu ces rengaines familiales et amicales qui nous font sentir totalement incompetents !

Décidément la vie de parents n'est guère facile. Ce n'est pas évident de répondre aux besoins de ce charmant petit être rosé qui, à la moindre insatisfaction, pousse les hauts cris. A-t-il chaud, froid, soif, mal ? Est-il mouillé, fiévreux, indisposé ? Quand va-t-il enfin parler ?

Les premières semaines demeurent en ajustement continu. Parents et bébé s'approprient, apprennent à se connaître, s'habituent à vivre ensemble. Quoi qu'en dise votre entourage, ce bébé qui est le vôtre est unique et il n'existe aucune recette miracle pour en faire un ange. Il s'agit essentiellement de compromis, de compréhension et de beaucoup d'amour pour que ce cher nouveau-né s'adapte peu à peu à votre train de vie... ou à l'inverse, vous au sien !

En apprenant à connaître votre enfant, en demeurant à l'écoute des appels répétitifs qu'il vous lance, vous deviendrez habile à identifier les pleurs de faim, les pleurs de douleur et les pleurs de « demande d'affection urgente ».

Plusieurs pédiatres s'accordent pour dire qu'on ne peut pas gâter un jeune enfant en le prenant dans ses bras. Les besoins de sécurité et de tendresse se retrouvent naturellement chez tous les nouveau-nés, certains en plus forte carence que d'autres. Le plus souvent le petit s'accommodera fort bien d'une présence visuelle et auditive. C'est d'ailleurs pour-

quoi il existe ces petits sièges fort commodes qu'on peut traîner avec soi tout en gardant les mains libres.

Au risque de me répéter, même si votre rejeton ressemble déjà à grand-maman ou à mon oncle Fernand, il reste un être à part, unique en soi et spécial à vos yeux comme pour personne d'autre. Oubliez donc les conseils « spécialisés » et laissez-vous aller à l'aimer et à le chérir. À mesure que le temps avance, vous développerez votre confiance en vous-même, sans besoin d'épater la galerie. Vous serez toujours la personne la mieux placée pour « ressentir » les besoins de votre bébé ! Et si parfois vous avez le goût de jaser avec quelqu'un qui est « passé par là », téléphonez-nous à Amitié Matern'Elle, il y a sûrement une maman disponible pour vous écouter...

Diane Leblanc, du groupe Amitié Matern'Elle
632-6804

GROUPES DE RÉFLEXION À CANDIAC

La Paroisse Saint-Marc de Candiac offre une série de 15 rencontres, allant de la fin de septembre 1991 à la fin d'avril 1992, à toute personne désireuse de réfléchir sur les textes de l'Évangile.

La démarche de chaque rencontre consistera en une recherche de sens des textes pour aujourd'hui, tout en rendant compte de ce qu'ils ont pu signifier à l'origine.

L'invitation s'adresse à tous, pratiquants ou non-pratiquants. Il ne s'agit pas de cours de Bible ni de rencontres de prière, mais bien de questionnement et d'effort d'actualisation de l'Évangile. Une personne ressource accompagnera le groupe.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Suzanne Gratton au 659-2616.

DESSIN ET PEINTURE ENFANTS, ADOLESCENTS, ADULTES



Thérèse Mallin
Dipl. Beaux Arts
(signée *Sentenne*)
632-1101

DRAWING & PAINTING
CHILDREN, TEENS, ADULTS

H&R Block offre un cours d'impôt à La Prairie

Des milliers de personnes se rendent chez H&R Block pour apprendre à préparer des déclarations de revenus et se font de l'argent par la suite en devenant conseillers fiscaux. H&R Block, la firme la plus importante au monde quant à la préparation de déclarations de revenus, offre un cours d'impôt, permis n° CP0072, qui commence le 18 septembre. Des cours sont disponibles le matin, l'après-midi, le soir ou les fins de semaine.

Des instructeurs d'expérience enseignent les lois fiscales, la théorie, et l'application. Les discussions et les travaux pratiques permettent aux étudiants d'assimiler graduellement la matière du cours et de maîtriser, au fur et à mesure, des situations fiscales de plus en plus complexes.

Le cours est à conseiller aux gens qui veulent parfaire leurs connaissances en matière d'impôt. D'autre part, ce cours apprend aux étudiants comment repérer les stratégies fiscales qui leur permettent de faire des économies, et les prépare pour une carrière profitable.

De plus amples informations au
sujet du cours d'impôt peuvent être
obtenues en s'adressant au bureau
de H&R Block au 483, St-Georges
ou en composant le 659-3283.



technique
nadeau

«Ma santé
avant
tout!»

INSCRIPTION
IMMÉDIATE

COURS

-DEBUTANT
-PERFECTIONNEMENT

* Marque
déposée
de Colette
Maher



- EXERCICES DE RÉGÉNÉRESCENCE
 - PLUS DE 100 000 ADEPTES
- Pour gens de tout
âge trois exercices
pour retrouver
santé et jeunesse
par la
TECHNIQUE
NADEAU

Cours de jour et soir

CENTRE TECHNIQUE NADEAU Comté Laprairie
Jeannine Beauchemin, professeur diplômée
632-8017

NOUVEAU À
ST-PHILIPPE



Coiffure
M.G.
enrg.

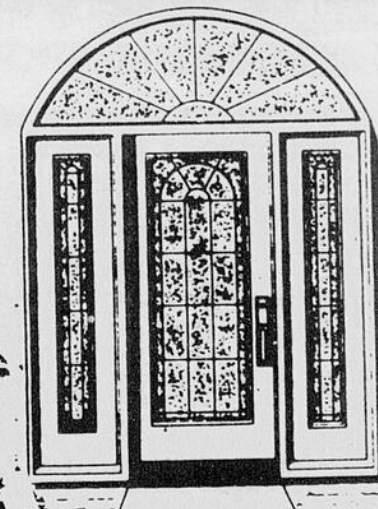
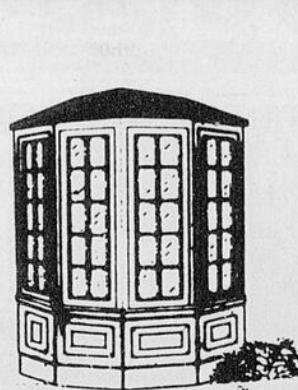


Manon Godin, prop.
invite messieurs
nouveaux et anciens
clients à venir
la rencontrer
à son nouveau salon

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

5 St-Joseph nord, St-Philippe 659-3209

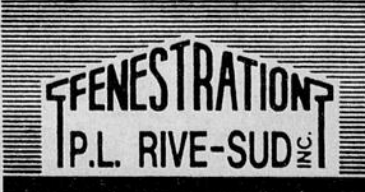
NOUVEAUTÉ: PRODUIT
EXCLUSIF



ESTIMATION GRATUITE
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h

FABRICATION ET
INSTALLATION
PROFESSIONNELLES
PRODUIT EXCLUSIF

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE



Rive-Sud 632-2872
Montréal 393-1801
À votre service
depuis 1978

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT



COURS DE DESSIN
(moderne)

AVEC MODÈLE VIVANT
méthode NICOLAIDES
Raymond Létourneau

632-1743

Boutique
Originale
enrg.



Venez visiter la maison des idées!
L'endroit par excellence pour un
choix unique!

Service de décoration à domicile
Conseillère en décoration sur place

Draperies - Stores - Couvre-lits - Babelots
*Consultante en décoration florale

217 STE-CATHERINE
ST-CONSTANT 632-1156

C'est le temps de s'inscrire à la clé des mots

Si vous avez de la difficulté à lire ce titre ou si vous connaissez une personne qui aimerait apprendre à lire, écrire ou compter, passez le mot : C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE à la Clé des Mots.

Les cours de français et de calcul sont dispensés le jour ou le soir selon vos disponibilités. Aucuns frais d'inscription. Aucuns frais de cours.

Même si les cours sont commencés depuis le 2 septembre, il reste encore de la place. On peut s'inscrire dès maintenant en téléphonant au 659-7941.

CHOSSES À FAIRE CET AUTOMNE

DESCÔTEAUX MARINE



ENTREPOSAGE	
Intérieur	15\$ le pied
Extérieur	7\$ le pied

- Hivernisation de moteur "ENBORD" **70\$**
- Storage de moteur "HORS-BORD"
 - 2.2 à 25 H.P. **25\$**
 - 25 à 50 H.P. **50\$**
 - 50 à 200 H.P. **70\$**

(incluant protecteur pour remisage et huile dans le pied)

VENTE & SERVICE

MERCURY HORS-BORD

6340 ROUTE 132, VILLE STE-CATHERINE
632-9195 - 632-0248

**BIENTÔT
OUVERTURE**

MARCHÉ AUX PUCES

LA PRAIRIE

Ouverture début septembre '91

Réservez maintenant votre kiosque

POUR INFORMATIONS CONTACTEZ:
LES IMMEUBLES R. GOUYER

444-3254

OU **DENIS LAMONTAGNE**

444-4600

**Plus de 4,000 modèles
de tuiles de
céramique dans
notre élégante
salle de montre**

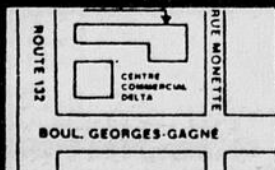
Plusieurs spéciaux en magasin



PAYEZ ET EMPOREZ!

**CERAMIQUES
ETCETERA...**

10A GEORGES-GAGNÉ
DELSON 638-6261





COMMUNAUTAIRE

Les défis que doit relever l'école publique nécessitent une décentralisation des pouvoirs vers les commissions scolaires

Pour la présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), Mme Diane Drouin, les défis croissants que doit relever l'école publique nécessitent une décentralisation des pouvoirs vers les commissions scolaires. Dans le cadre d'une tournée provinciale qu'elle effectue à l'occasion de la rentrée scolaire, la présidente de la FCSQ lance un appel pressant à la concertation des commissions scolaires, des municipalités et du gouvernement pour faire en sorte que les citoyens reçoivent des services adaptés à leurs besoins et qu'ils soient davantage concernés par les choix à faire, particulièrement dans le contexte d'essoufflement économique que nous connaissons.

Reconnaissant que l'effort fiscal de la population a ses limites, la présidente de la FCSQ estime que pour tirer le maximum des ressources disponibles, il faut mettre davantage l'accent sur le dynamisme et la créativité des milieux. « Nous sommes convaincus que les coûts et les pertes de temps occasionnés par les tracasseries et les paperasseries administratives s'en trouveront diminués au profit d'une réponse plus rapide, plus souple et mieux adaptée aux besoins locaux en éducation », a-t-elle déclaré, soulignant que l'ère des réponses centralisées et des solutions uniformes de type prêt-à-porter était révolue.

Compte tenu aussi des exigences de plus en plus nombreuses et diversifiées de la population à l'endroit de l'école publique et de leurs impacts financiers, il est urgent, selon Mme Drouin, de rapprocher le centre des décisions des citoyens qui exigent des services et qui paient la note. « Québec doit donc cesser de procéder à la pièce comme il le fait depuis deux ans en déplaçant la facture d'une main à l'autre. C'est le centre de décisions qui doit se déplacer pour coller davantage aux besoins des populations locales qui devront faire des choix, déterminer des priorités. »

L'éducation doit être une priorité gouvernementale

Insistant, par ailleurs, sur l'importance de l'éducation pour une société, la présidente de la FCSQ demande au gouvernement de mieux supporter l'école publique à qui l'on demande, en plus d'offrir une solide formation de base, de dispenser une gamme de services sociaux comme par exemples : nourrir des enfants, mettre sur pied des services de garde, intégrer des élèves handicapés, organiser du transport qui répond aux nouvelles réalités familiales, accueillir de plus en plus d'immigrants, approuver un support affectif plus soutenu, etc.

Selon Mme Drouin, compte tenu de la mission importante que l'on confie à l'école et malgré que le Québec traverse une période difficile au plan budgétaire, les crédits que l'on accorde à l'éducation devraient au moins être maintenus à l'instar des sociétés en plein essor comme le Japon, la Corée, l'Allemagne et les États-Unis qui investissent dans les cerveaux. « Il y a des choix de société à faire et cela ne doit pas aller dans le sens d'un amenuisement des crédits à l'éducation primaire et secondaire parce

que le prix à payer plus tard n'en sera que plus grand », prévient-elle.

L'éducation doit être une priorité gouvernementale et fondamentalement une priorité sociale. Or, déplore la présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec, la réalité de la prochaine année scolaire c'est que le Québec consacrerait 10 % de moins d'argent que l'Ontario et les États-Unis à son réseau public d'enseignement avec pour résultat qu'on se retrouve derrière 33 États américains pour nos investissements en éducation.

L'abandon scolaire

Malgré ce contexte difficile, les commissions scolaires entendent prendre tous les moyens pour continuer à offrir des services éducatifs de qualité.

L'abandon scolaire sera une préoccupation majeure de la FCSQ pour la prochaine année. L'organisme analysera les causes de l'abandon et des échecs scolaires et s'associera aux enseignants et au ministère de l'Éducation pour mener des actions en vue d'enrayer ce phénomène.

La Fédération des commissions scolaires entend proposer des moyens pour que le plus grand nombre possible d'élèves poursuivent leurs études et pour préparer adéquatement au marché du travail ceux et celles qui ne terminent pas leur secondaire.

L'école doit s'adapter aux besoins

La présidente de la FCSQ n'exclut pas de modifications aux structures, aux programmes, aux horaires ou une répartition différente des ressources. « Il faut aborder cette question avec ouverture d'esprit. Le ministère de l'Éducation devra être prêt à assouplir normes et directives. Les commissions scolaires devront continuer à innover, faire preuve d'imagination et de souplesse également. Tout le monde est interpellé. L'école doit s'adapter aux besoins dans le meilleur intérêt de l'élève », a-t-elle déclaré.

L'intégration des élèves handicapés, l'adaptation des services aux élèves en difficulté d'apprentissage, l'aide aux personnes analphabètes, la formation professionnelle de la main-d'œuvre ainsi que l'intégration des immigrants à la société québécoise sont également au centre des préoccupations de la FCSQ pour la prochaine année.

Très préoccupée par la capacité du réseau public d'enseignement primaire et secondaire à relever adéquatement les nombreux défis qu'on lui lance de toutes parts, l'éclatement de la famille, le chômage, la pauvreté et le pluralisme culturel accroissant les pressions exercées sur l'école, la présidente de la Fédération lance, en ce début d'année scolaire, un appel à la collaboration des parents et des citoyens en général qui doivent épauler les enseignants et les administrateurs scolaires. « Chacun doit faire sa part si nous voulons que l'école publique du Québec continue d'être notre principal instrument de progrès social », a-t-elle conclu.



**PHARMACIE
Roland Racicot**
L. PH.-B. PH.
Pharmacien chimiste

61 rue Ste-Thérèse
DELSON 632-1480

**NOUVEAU
CONCEPT**

**VÊTEMENTS POUR
ENFANTS**

HABIT DE NEIGE

DISPONIBLE
À PARTIR DE **\$59.99**

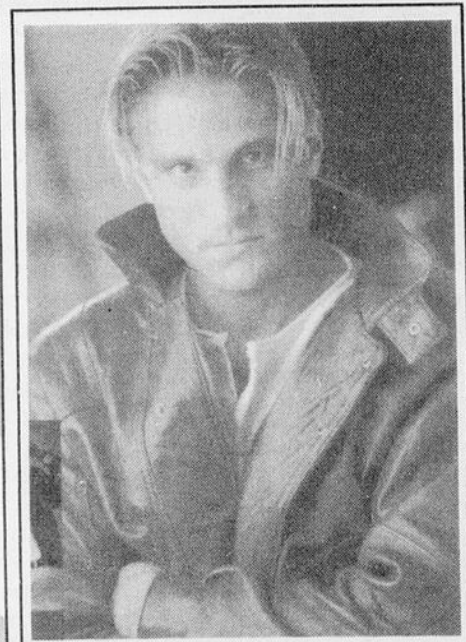
LINDA CUSSON DESIGN

227 MERCIER
ST-CONSTANT 632-6292



**Les CUIRS
DELSON**

**OUVERTURE
BIENTÔT**



*Surveillez
notre ouverture
officielle
sous peu
dans la région!*

**26
GEORGES-GAGNE
DELSON
2ième étage)**

**CHAUSSURES
PLUS**



"SPÉCIAUX DU MOIS"



**BOTTINE
DAOUST**

(301)

rég.:
59.99\$

29⁹⁹

**ESPADRILLE
DAOUST**

(501)
rég.:
59.99\$

34⁹⁹



**BOTTILLONS
COUGAR**

cuir-suède
noir)
rég.:
55.00\$

29⁹⁹

Quantité limitée (jusqu'à épuisement des stocks)

26 GEORGES-GAGNÉ, DELSON (FACE AU STEINBERG) 632-4532

Du 9 au 14
septembre 1991

MARCHÉ RICHELIEU

VALEUR
AJOUTÉE

PRIX TRANCHÉS MINCE

SOUPE AUX TOMATES

AYLMER

BTE 284 mL

4/1,00



CUISSES DE POULET FRAIS

AVEC DOS

78¢

1,72

/lb

/kg

POMMES DE TERRE
PRODUIT DU QUÉBEC,
CANADA No 1, SAC 20 lb

1,89

Sac
20 lb



Y a du bon dans le voisinage

MAG EXPRESS

Critique littéraire

Le meurtre est un sujet d'actualité très fréquent de nos jours. On peut en entendre parler un peu partout : en lisant les journaux, en écoutant la radio ou en regardant la télévision. Cela m'emmène à vous entretenir du sujet de mon texte.

À la suite de la lecture du roman policier qui a pour titre « Les sept cadrans » d'Agatha Christie, je vais vous faire part de mon point de vue sur différents aspects. Mon opinion est plutôt nuancée, car j'ai bien aimé cette histoire. Mais il y a un aspect qui m'a laissée perplexe. Il s'agit du fait qu'il n'y avait pas de détective. J'analyserai aussi l'intrigue ainsi que l'action. Mais auparavant résumons brièvement cette histoire.

Plusieurs personnes de la meilleure société londonienne, se sont réunies à Chimneys, une petite villa, pour le week-end. Quelques-uns décident de jouer un tour à un de leurs amis. Mais la plaisanterie tourne mal et on se retrouve avec un meurtre. Durant l'histoire, Jimmy, Bundle et Miss Wade tentent de trouver l'assassin de Gerry Wade. Ils aboutissent à un club qui porte le nom de « Sept cadrans ». Ils croient que l'assassin est un membre de ce club, mais à la fin, on découvre que ce club n'est rien d'autre qu'un club de détectives et que le meurtrier est Jimmy Thesinger et que Miss Loraine Wade est sa complice.

Premièrement, j'ai trouvé que l'intrigue était très bien construite dans ce livre. On ne se doutait pas du tout que Jimmy était l'assassin. Encore moins que le club des Sept cadrans se trouvait à être un club de détectives privés, car on nous fait assister à une réunion, au cours de laquelle on retrouve des gens de différentes nationalités, qui ont des noms d'emprunts : ils utilisent les heures pour s'identifier... Ainsi, le premier se nomme « une heure » ; le chef, c'est « sept heures », etc. De plus, leur sujet de conversation tourne autour d'une mystérieuse affaire.

Par contre, le fait qu'il n'y avait pas de héros comme Hercule Poirot ou Miss Marple, m'a un peu déçue. Je trouve qu'un roman policier se doit d'avoir un célèbre détective qui mène une enquête publique qui nous met sur une piste et qui à la fin, nous démontre comment il est arrivé à trouver l'assassin ! Par contre dans ce roman, c'est lady Eileen Brent, communément appelée Bundle, fille de lord Caterham, Jimmy Thesinger, jeune homme blond, aux traits séraphins et positivement intelligent, ami du défunt Gerry Wade ainsi que Miss Loraine Wade, demi-sœur de Gerry, qui font leur enquête sur cette mystérieuse mort. Donc, ce n'est pas aussi intéressant qu'avec de vrais détectives. De plus, Jimmy et Miss Wade s'avèrent être les meurtriers.

Par ailleurs, j'ai trouvé l'action très excitante et vraiment vraisemblable, comme lorsque Bundle espionne les membres du club des Sept cadrans, à partir d'un vieux placard. Il y a aussi la scène où Jimmy nous fait croire à un combat entre lui et le voleur de la formule d'acier, de l'Allemand, dans la bibliothèque. Cette scène a tellement l'air véritable, qu'on embarque facilement dans son jeu.

En général, j'ai bien aimé ce livre, l'action était très bonne, le suspense persistait durant tout le récit. Le seul point négatif que je retiens, c'est l'absence de grands héros comme Hercule Poirot et Miss Marple.

J'espère qu'Agatha Christie utilisera, dans ces prochains récits, le personnage d'Hercule Poirot.

Julie Desjardins

L'APHRSO vous informe

Tournoi de pétanque

L'APHRSO invite ses membres à participer à son tournoi de pétanque qui aura lieu le 21 septembre. Officiellement, les parties débiteront dès 13 h. La journée se terminera par un repas communautaire et par la remise des trophées. Nous invitons les membres et les non-membres à s'inscrire à cette journée.

Tournoi de balle-molle

N'oubliez pas le tournoi de balle de la ligue Les Copains de la Montérégie qui se déroulera à Granby le 14 septembre prochain. Venez encourager nos joueurs et joueuses en grand nombre. Pour de plus amples informations, communiquez au 659-6519.

Cartes de membre

Un rappel à tous nos membres qui n'ont pas encore renouvelé leur carte de membre. La carte est disponible au coût de 10 \$. Les personnes handicapées et non handicapées désireuses d'obtenir leur carte n'auront qu'à nous contacter au 659-6519.



Dimanche le 8 sept. 1991

PAYSAGISTE
S. PASQUALE
LANDSCAPE

RÉNOVATIONS
 Terrassement
 Rocaillies
 Bloc décoratifs
 Tremca
 Tourbe
 Bloc à patio
 Pavé-uni
 Bloc talau
 Ciment

**COMMERCIAL
 RÉSIDENTIEL**

**ESTIMATION GRATUITE
 TRAVAIL EXÉCUTÉ
 PAR DES EXPERTS**

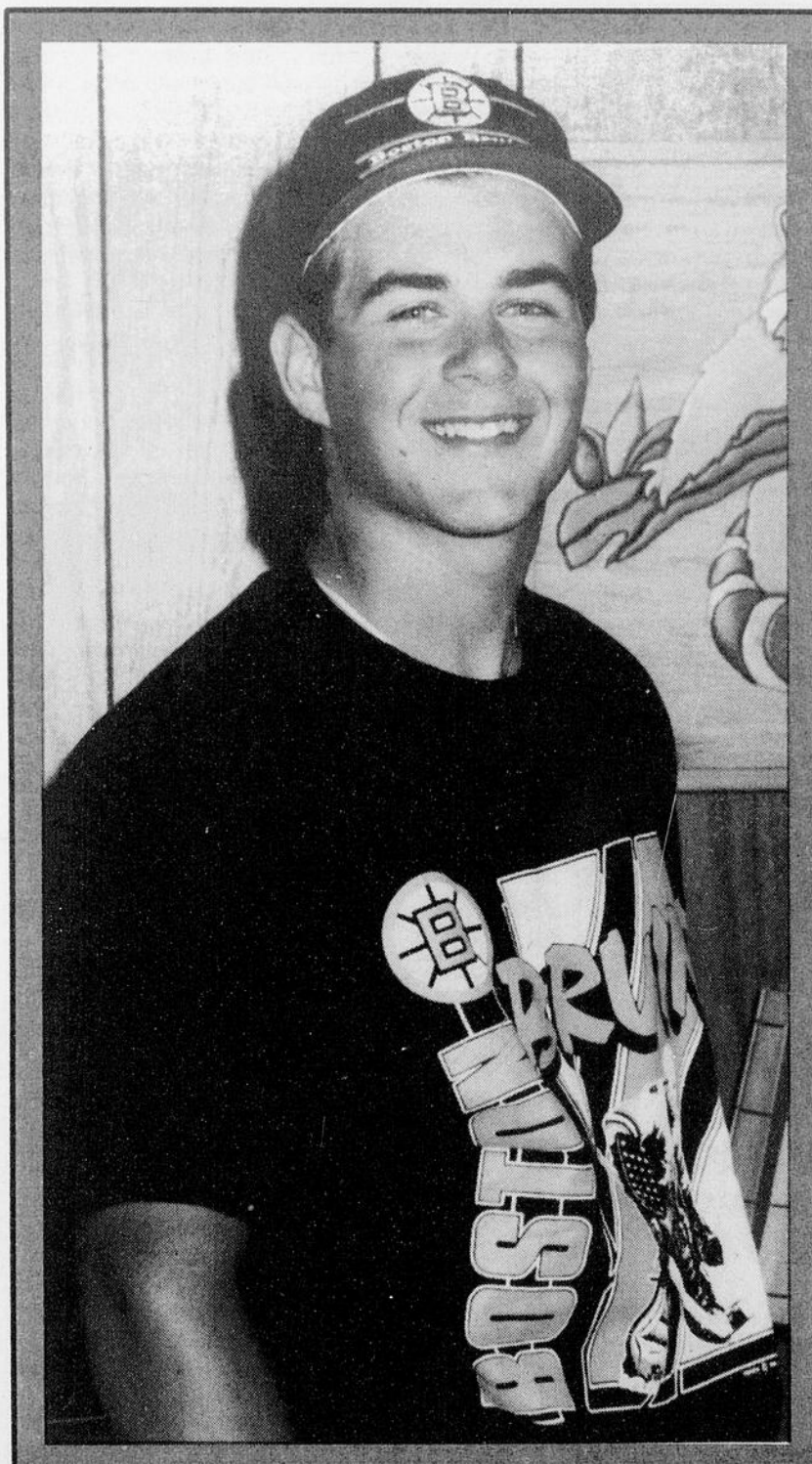
DELSON 632-3394

**LES PETITS TOUCHE À TOUT
 DE CANDIAC
 LA PRAIRIE, ST-CONSTANT
 PRÉ-MATERNELLE
 2 À 5 ANS**

*ACTIVITÉS DE GROUPE
 *ATELIERS DE BRICOLAGE
 & JEUX ÉDUCATIFS
 *ACTIVITÉS PSYCHO-
 MOTEUR
 *ÉVEIL DE SOI
 *ACCENT SUR L'ÉCOUTE,
 LA DICTION & L'AUTONOMIE
 *INTRODUCTION À L'ANGLAIS
 OU IMMERSION TOTALE
 *ÉDUCATRICE DIPLOMÉE
 *1-2-3- DEMI-JOURNÉES/SEM.
 *TRANSPORT DISPONIBLE

**INSCRIPTION IMMÉDIATE
 POUR SESSION AUTOMNE '91
 COMPOSEZ**

**638-6945
 659-8851** ENTRE 9H ET 17H



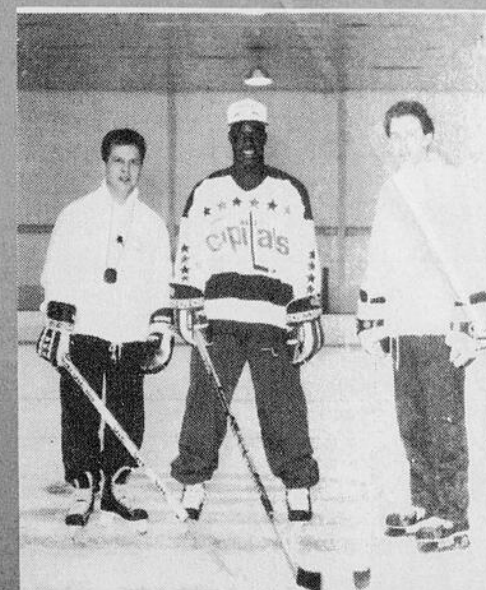
INVITÉ AU CAMP DES BRUINS

UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ POUR MARCEL COUSINEAU DE DELSON

**FESTIVITÉS ENTOURANT
 LE 10^e ANNIVERSAIRE
 DU CENTRE SPORTIF
 LES JARDINS DU
 QUÉBEC**

**AU PROFIT DE L'ASSOCIATION DU
 HOCKEY MINEUR DE DELSON
 UNE JOURNÉE D'ÉCHANGE
 DE CARTES DE SPORTS LE
 22 SEPTEMBRE**

**L'ÉCOLE DE HOCKEY
 TECHNIQUE NO
 DEVIENT L'ÉCOLE RÉGINALD
 SAVAGE, NAULT
 ET ARCHAMBAULT**



HYUNDAI

1. PRIX 2. QUALITÉ 3. ÉQUIPEMENT

ELANTRA

92 GL

À PARTIR DE

10,995\$*



HYUNDAI, UN ACHAT INTELLIGENT... POURQUOI PAYER PLUS?

* Transport et préparation en sus

Hyundai Châteauguay
 VENTE • LOCATION • SERVICE PIÈCES • CARROSSERIE

HYUNDAI
 Un achat intelligent!

692-9630
 83 St-Jean Baptiste
 Châteauguay

SOUPER SPECTACLE
691-2444
 CHATEAUGUAY **691-9620**



**SOUPER
 SPECTACLE
 MARJO**
 VENDREDI,
 LE 18 OCTOBRE
 1991

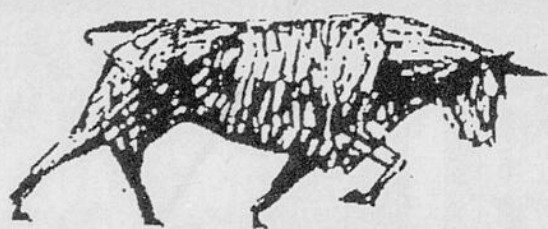
70⁰⁰⁰\$
 par pers.
 Service et taxe inclus

**SUPRÊME
 DE CHAPON
 IMPÉRIAL**

**A
 VENIR**

**JEUDI 21 NOVEMBRE '91
 ADAMO**

réservations: **691-2444 / 691-9620**



RUSTIK

**CHATEAUGUAY
 691-2444**

**BUFFET DU
 VENDREDI SOIR
 17h00 à 22h00**

"Roast Beef"

POULET B.B.Q./CHICKEN
 & CÔTES LEVÉES/SPARE RIBS

14.95\$

Danse avec le trio de Claude Côté

COUPON-RABAIS

5.00\$

Valable le 13 septembre, 1991, seulement.
 1 coupon par pers. applicable sur le buffet

Bienvenue



MURIELLE FOURNIER



Toutes les personnes intéressées à publier des communiqués dans cette page, doivent faire parvenir leurs textes à: Murielle Fournier, Case Postale 375, Station H, Montréal (Québec) H3G 2L1.

Palmarès du FFM le 2 septembre

C'est au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts que se tenait la remise des prix des films en compétition. Dans une salle très calme et attentive, Serge Grenier agissait comme animateur. Pour débiter, le long métrage « Salmonberries » de Percy Aldon s'est vu décerner le trophée du grand prix des Amériques. Celui du jury: « Nord » réalisé par Xavier Beauvois (France). Pour le meilleur réalisateur: « Volere Volare » de Maurizio Nichetti (Italie). Prix d'interprétation féminine: Laura Dern (Rambling Rose de Martha Coolidge (USA) et Lee Hyesuk pour le film L'Étalon d'argent. Prix d'interprétation masculine: Francisco Rabal (L'Homme qui a perdu son ombre) de Alain Tanner. Pour le meilleur scénario: L'Étalon d'argent. Pour la meilleure photo: La demoiselle sauvage et les enfants de la nature. Le film le plus populaire auprès du public: Volare Volare. Le prix super écran du film canadien: La demoiselle sauvage de Lea Pool. Ce 15e anniversaire fut une réussite, d'abord par la qualité et par l'esprit d'ouverture du public. À l'an prochain.

Bilan du Festival des Films du monde

Voilà! Le Festival est terminé en beauté et avec succès. À guichets fermés par rapport à l'année dernière (90 séances sur 77) du jamais vu dans un Festival du Film qui présentait 54 premières œuvres, dont des cinéastes inconnus. Plus de 1 600 délégués canadiens et étrangers ont assisté au FFM, représentant 50 pays. L'an prochain ce sera du 27 août au 7 septembre 1992.

Les monstres sacrés du cinéma mondial

Les très grandes personnalités qui ont reçu des hommages: Sidney Pothier, Oliver Stone (Born on the 4th of July), Gérard Jugnot (Une époque formidable), Anthony Hopkins (Silence of the Lambs) et le beau Marcello Mastroianni qui n'a fait qu'une conférence de presse aux médias, mais d'une grande qualité durant une heure. Pour son âge (67 ans), quel homme remarquable et d'une beauté. Il nous quitta sur une note très humble pour prendre son avion à 11 h. J'ai d'ailleurs un nombre considérable de photos du FFM que j'ai prises tout au long du Festival.

Cabaret dîner-théâtre « La Diligence »

Une correction au sujet de la pièce populaire « Nunsense » 91 (Le retour) mettant en vedette Géraldine Doucet (La mère supérieure) entourée des comédiennes Maria Bircher, Cathy Burns, Penny Mancuso, Nancy Stewart, sous la direction musicale de Roxanne Classen, ayant débuté cette semaine par un super gala officiel. On annonce déjà des soirs à guichets fermés. Comme je l'annonçais déjà dans une autre édition, Patsy Galant ne fera pas partie de la production. Pour info 731-7771

Les cordes de velours chez François et Fils

Une conférence de presse se tiendra lundi le 9 septembre à 17 h pour souhaiter la bienvenue à l'orchestre de 10 musiciens et au chanteur Bernard Houde, sous la direction du chef d'orchestre bien connu Gene Capri, connu sous le nom de « Cordes de velours ». Accordez-vous avec nous... car dès le 13 septembre et tous les vendredis soirs ils joueront de la musique populaire en passant de Mozart à Strauss. Partagé entre une table des plus raffinées et la piste de danse, « L'automne ne ramera plus avec monotone ». Pour info: 843-4088 Angelo.

**CHICAGO
 PUB**

3500, boul. Matte
 Brossard (Parc industriel)

444-2258

Orchestre H.L.R.

Country Pop

Les jeudis, vendredis et samedis soirs.

Les mardis et mercredis soirs: soirées des dames accompagnées.

Repas gratuit (choix de 4 spéciaux)

Rôti de porc/pommes de terre jaunes \$6.95

Filet de sole amandine \$7.95

Brochette de poulet sur riz \$7.95

Rib Steak 10 oz. \$7.95

Toutes taxes incluses

Ailes de poulet - tous les soirs (10 pour \$1.99)

Cuisine ouverte jusqu'à 10.00 hres P.M.

POMMES

**Cueillez-les vous-mêmes
 chez
 VERGER**

**RENÉ DAUPHINAIS
 516 Rang des Sloans
 ST-ÉDOUARD**

Direction 15 sud vers Plattsburg,
 sortie 29, à seulement 20 mn. du
 Pont Champlain. Suivre panneaux bleus touristiques

454-6212

**DÉGUSTATION
 JUS DE POMME FRAIS
 FAIT SUR PLACE**

BALLADE DANS LE VERGER

POSSIBILITÉ DE VISITER:
 Mini-Ferme
 Terrain de jeux

**VEZ FAIRE UN PIQUE-NIQUE
 EN FAMILLE (table dans le verger)**

**CUEILLETTE OU
 KIOSQUE DE VENTE POSSIBLE**

POMMES
 (Lobo - McIntosh - Cortland - Spartan -
 Empire) **30¢ lb**
 Jus de pommes frais

**OUVERT 7 JOURS SEMAINE
 de 9:00 à 18:00 hres**

**Un bottin
pour les
artistes
de Candiacy**

La Fondation Hélène Sentenne de Candiacy, fondation qui a pour but de promouvoir les arts dans notre secteur, veut faire imprimer un bottin dans lequel serait inscrit le nom des artistes de toutes catégories. Ceci permettrait aux personnes qui désirent connaître les artistes et ce qui se fait du côté des arts dans Candiacy, d'aller puiser à même ce bottin.

Que vous soyez débutants, intermédiaires ou professionnels et que vous aimeriez faire partie de ce bottin, alors profitez de l'occasion qui vous est offerte pour vous faire connaître. Si cela vous intéresse, veuillez communiquer avec Viola Goupil-Tremblay au 632-3665 ou avec Gislaine Nivose au 659-2394.

Artistiquement vôtre,
Viola Goupil-Tremblay
Candiacy



CLAUDE BISSON



Cette semaine, j'ai pour vous une production de très grande qualité, la super production « Il danse avec les loups » gagnante de sept oscars. Donc, pour vous...

Il danse avec les loups (Dances with wolves) (Hist)

Orion Pictures présente ce film d'une durée de 181 minutes, pour 13 ans et plus. Lors de la guerre de Sécession, le lieutenant John Dunbar accomplit un acte héroïque. Il est ensuite affecté près de la frontière, dans un fort abandonné. Les Sioux sont son seul voisinage. Timide au début, John Dunbar (Kevin Costner) se liera graduellement d'amitié avec eux. Un film profondément humain, rempli d'émotions. Une qualité de tournage exceptionnelle, un décor d'époque très réaliste. Ma cote : remarquable.

Éternité (Eternity) (Com-fict)

France Film et Paul Entertainment présentent cette production, pour 13 ans et plus. Jon Voight est la principale vedette. James Harris (Voight) est un homme qui se rappelle avoir vécu au moyen-âge. Ayant soif d'amour et de justice, James devra affronter un puissant armateur, jadis son frère au moyen-âge. Un film assez divertissant et une très bonne qualité de tournage. Ma cote : bon.

**Cours de dessin « Modèle Vivant »
une expérience unique !**

L'utilisation du corps humain comme élément de base pour aider l'élève à découvrir et développer sa propre personnalité. Cours partagé entre des poses courtes permettant de saisir l'essentiel de chaque mouvement et d'autres plus longues permettant une étude approfondie du corps humain et la découverte des multiples possibilités expressives de la forme humaine. Raymond Létourneau 632-1743.



RUSTIK
CHÂTEAUGUAY
691-2444

A TOUS LES JOURS
FONDUE CHINOISE
À VOLONTÉ

9.95

TOUS LES LUNDIS
(17h à 22h00)

FONDUE CHINOISE

6.95

À VOLONTÉ

PRIX
INCROYABLE

Bienvenue

BUFFET CHINOIS • MAISON CHAN • BUFFET CHINOIS • MAISON CHAN •

BUFFET CHINOIS MAISON CHAN

陳家樓

SPÉCIAL 2 POUR 1

LUNDI AU JEUDI

\$13.95

* 3ème PERSONNE \$10.95

DU LUNDI AU
VENDREDI SOIR

VENDREDI \$15.95

* 3ème PERSONNE \$10.95

LUNDI AU
DIMANCHE
\$4.95
(DÎNER)

SAMEDI — DIMANCHE (SOIR)
\$10.95/ personne

**NOUVEAU
BUFFET À SALADE ET
BUFFET DE FRUITS FRAIS**

PLUS DE
100
VARIÉTÉS

400 Rte 132, St-Constant (à côté du IGA)
GALERIES MONCHAMPS

638-0014

JOLIETTE
752-1555

TERREBONNE
964-0814

LASALLE
368-3444

STE-JULIE
922-3000

LAVAL
967-9888

HENRI-BOURASSA
955-0822

RESTAURANT "CHEZ M'MAN"

CHEZ M'MAN C'EST COMME CHEZ VOUS!

À SURVEILLER: OUVERTURE LE 9 SEPTEMBRE

L'OUVERTURE OFFICIELLE LE 20 SEPTEMBRE

METS ITALIENS
CANADIENS
SPÉCIAL
DÉJEUNER

MIDI:
Cuisine maison
SOUPE - METS
PRINCIPAL -
DESSERT - CAFÉ

N'oubliez
pas de
goûter à la
pizza de
Normand!

LIVRAISON GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE:

Dim. au Merc.:

6h00 à 12h00 p.m.

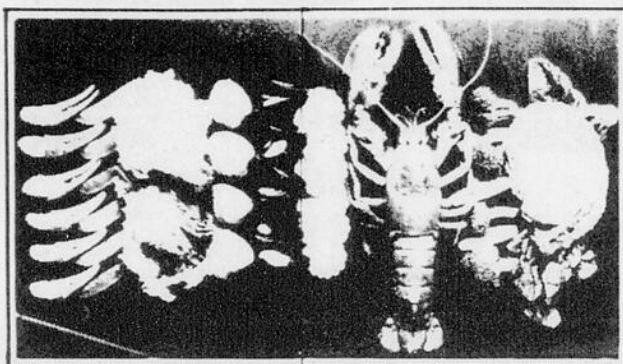
Jeu. - Ven. - Sam.:

6h00 à 2h00 A.M.

1000 RUE UNION
STE-CATHERINE

635-1818

Les «BUFFETS DE RÊVE» à



LE BUFFET DES GOUVERNEURS

VENDREDI: 22,50\$ par personne

Homard thermidor • Fruits de mer armoricains • Cuisses de grenouilles • Moules
Huitres fraîches • Saumon en bellevue • Crevettes de Matane
Le rôti de boeuf • La raclette • Les fines charcuteries
Asperges • Coeurs de palmier • Artichauts et plus encore

LE BUFFET TERRE ET MER

SAMEDI: 35,95\$ par personne

Homard à volonté • Crevettes géantes • Huitres fraîches
Les meilleurs coquillages • Saumon fumé • Saumon en bellevue
LA SUPERBE CÔTE DE BOEUF
les autres plats cuisinés du plus haut raffinement
Pourquoi pas un peu... ou beaucoup... de tout!
Savourez votre repas sur une note musicale et terminez la soirée au piano-bar

«DIMANCHES FAMILLE»

Brunch

à compter de 10h30

Adultes
15,95\$

Âge d'Or
13,95\$

Enfants
(12 ans et moins)
8,50\$

TAXES ET SERVICE EN SUS

Un accordéoniste animera votre repas

RÉSERVATIONS: 651-6510



HOTEL
DES GOUVERNEURS
Île Charron

2405, Île Charron, Longueuil (Québec) J4G 1R6
(Autoroute 20, sortie exit 89)



SPORTIF

Le tournoi annuel du Ste-Catherine Putt remporte un franc succès

Samedi le 24 août dernier, avait lieu le tournoi annuel du Ste-Catherine Putt, situé au 4305, Marie-Victorin à Sainte-Catherine.

Grâce à une très forte participation, ce tournoi a été couronné de succès. Des bourses de 300 \$ allant jusqu'à 50 \$ ont été remises à plusieurs gagnants. De plus un voyage à Atlantic City fut tiré, comme prix supplémentaire. De nombreux commanditaires ont contribué au succès de cette journée.

Les grands gagnants des bourses sont :

1er : P. Gamache 300,00 \$.

2e : M. Lesage 150,00 \$.

3e : C. Perras 50,00 \$.

Les gagnants des trous d'un coup : 100,00 \$

Gérald Gagner au 4e trou.

André Lacroix au 7e trou.

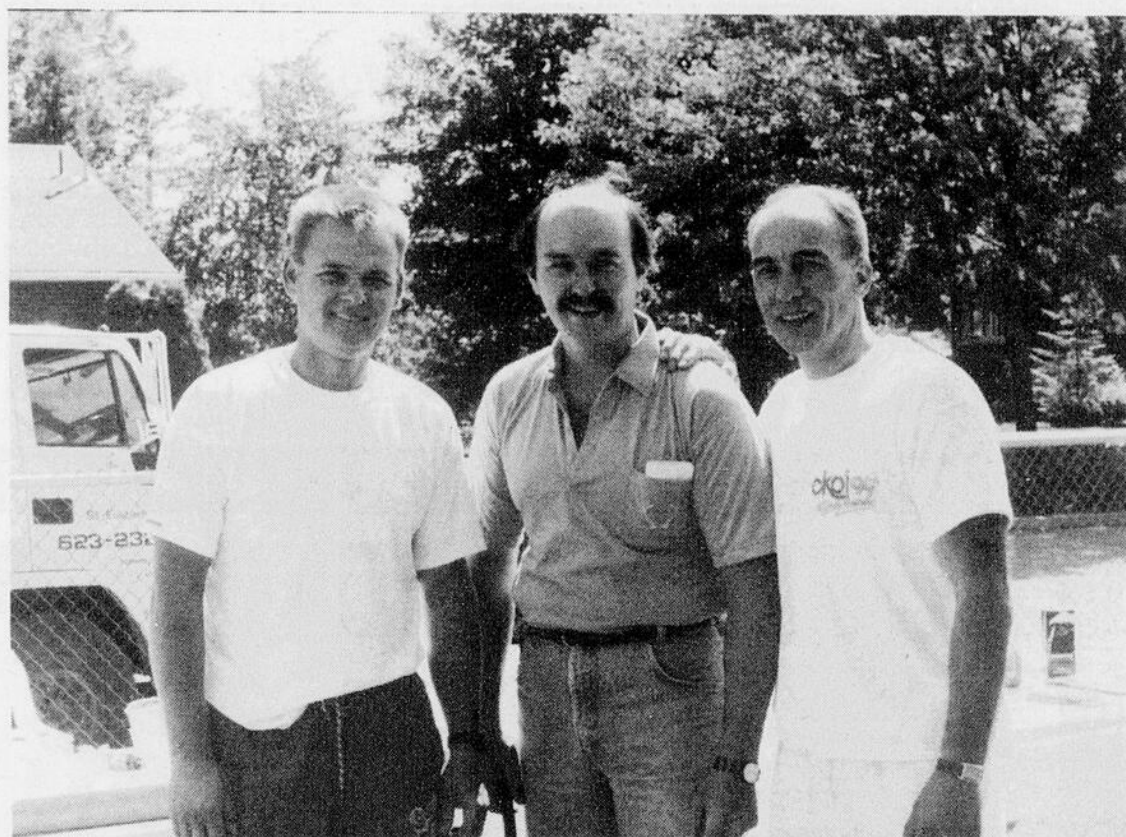
André Cloutier au 14e trou.

Michel Bergevin au 15e trou.

Frédéric Lehoux au 18e trou.

Gagnants du voyage Atlantic City

Mme G. Boyer de St-Constant.

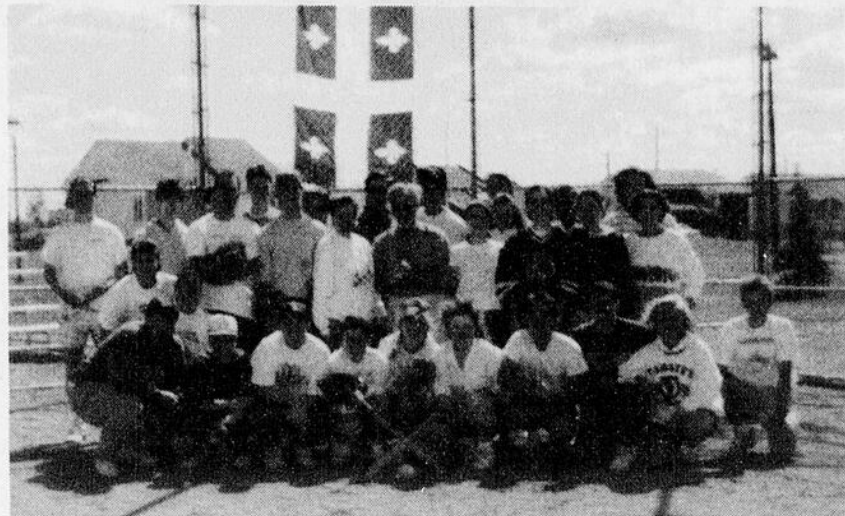


Sur la photo de gauche à droite : A. Cantin (propriétaire), Robert Fichaud (directeur du journal) et A. Leclerc (propriétaire).



À l'œuvre, Robert Fichaud au tournoi annuel du Ste-Catherine Putt.

Un autre succès !!!



Dimanche, le 1er septembre dernier, le comité des jeunes péquistes organisait une partie de balle molle amicale entre des jeunes péquistes de la région de la Montérégie et celle de Montréal Ville-Marie. Pour cette même occasion, les jeunes recevaient la visite du député provincial, monsieur Denis Lazure qui effectua le lancer officiel de la rencontre. Les jeunes en ont profité pour échanger avec monsieur Lazure et les réactions ont été plus que positives des deux côtés.

À la suite de la partie, tout le monde s'est réuni pour une épluchette de bié d'Inde où l'on a pu échanger sur des sujets politiques dans un cadre très détendu. Toute cette journée fut un grand succès ; félicitations aux organisateurs.

OUVERT
7 JOURS SEMAINE
DE 11H00 À MINUIT

RESTAURANT
LA CAVA GRECOUE

RÉSERVATION
632-5320

**MENU SPÉCIAL
DU MIDI
2 POUR 1**
(POUR 2 PERSONNES)
À PARTIR DE
\$9.90

Tous les plats
sont servis avec
- Riz maison
- Salade maison
- Patates fraîches
- Soupe du jour ou jus de
tomate
- Café et dessert
Lundi au vendredi
de 11h à 17h
Samedi et dimanche
de 11h à 16h

APPORTEZ
VOTRE
VIN

**SPÉCIAL
DU MIDI**
Menu Midi Italien
à partir de 4,95

**SUPER SPÉCIAL
DU MOIS \$16.95**

CHOIX D'ENTRÉES:

Cœurs d'artichauts marinés ou
Cœurs de palmier marinés

- 1 -

Assiette de langoustines

- 2 -

Surf et Turf

- 3 -

Filet de poulet et langoustines

- 4 -

Filet de sole et langoustines

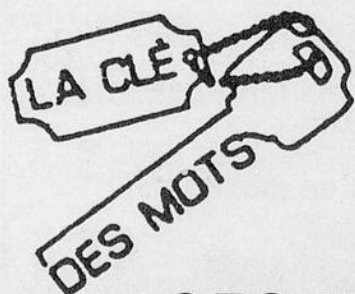
Tous ces plats sont servis avec soupe
ou choix de salade César ou du chef,
beurre à l'ail, pomme de terre et riz.

**MENU SPÉCIAL
DU SOIR
2 POUR 1**
(POUR 2 PERSONNES)
À PARTIR DE
\$16.90

Tous les plats
sont servis avec
- Riz maison
- Salade maison
- Patates fraîches
- Soupe du jour ou jus de
tomate
- Café et dessert
Lundi au jeudi
de 17h à la
fermeture

1000
Georges-Gagné
Delson
(Plaza Delson) Menu
special
pour
enfant

COURS DE FRANÇAIS AUX ADULTES



• JOUR OU SOIR
• GRATUIT
• INSCRIPTION
MAINTENANT

659-7941

RÉCITAL D'ORGUE

WILHELMINA TIEMERSMA, organiste

à la chapelle des Frères Maristes

14, Bord-de-l'Eau, Iberville

Dimanche, 15 septembre à 20h00

Offrande volontaire

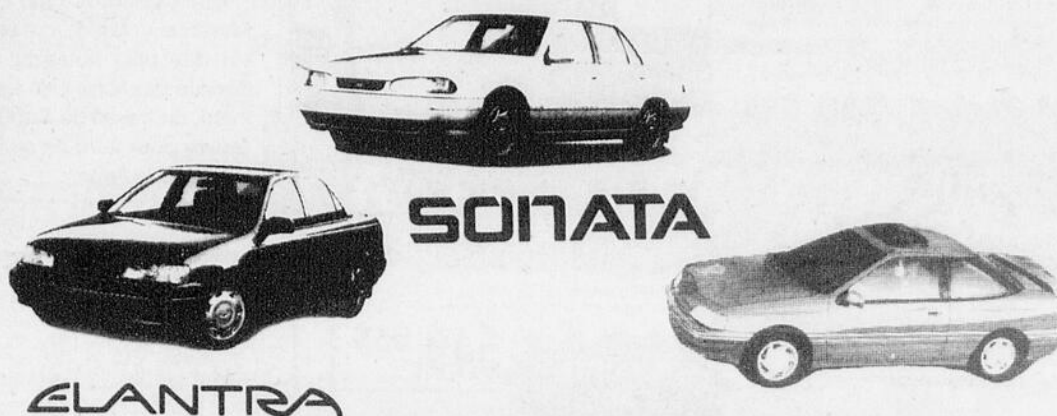
3018

LE 9.10.11 septembre

Présentation

modèle 1992

Venez déguster le champagne



ELANTRA

SONATA

Liquidation des modèles 1991

à des prix ridicules



HYUNDAI
UN ACHAT
INTELLIGENT

3 ANS/60 000 KM - GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM - ÉLÉMENTS PRINCIPAUX



HYUNDAI RIVE-SUD

34, boul. Taschereau,
La Prairie

444-4244

Ecole de Danse Noëlla et Robert

DANSE DE LIGNE — DANSE SOCIALE — BALLET-JAZZ

**COURS DE DANSE SOCIALE
DÉBUTANT**
5 DANSES = 8 COUPLES PAR GROUPE
• CHA-CHA
• TRIPLE SWING
• RUMBA
• SAMBA
• MERINGUE

**DANSE DE LIGNE
DÉBUTANT & AVANCÉ**
PROF.: MARIETTE DESLAURIERS

BALLET-JAZZ
PROF.: CAROLE BUREAU

ÂGE D'OR 1/2 PRIX

PARTY
TOUS LES SAMEDIS SOIRS

VENDREDI
DANSE DE LIGNE

PETITS 4 À 8 ANS/3S LE COUR

66, RUE PERRAS (Centre commercial Saint-Constant)
LOCAL: **635-0340** RÉS.: **632-7883**



"La vie
va de l'avant
alors
fais-en autant"

DE 1^{RE} TOUTE CLASSE

TÉLÉCOULEUR 28" STYLE MONITEUR

- Réception stéréophonique et reproduction ambiphonique
- Définition horizontale de 500 lignes
- Entrées audio/video et sortie audio variable

GARANTIE 5 ANS
PIECE ET
MAIN D'OEUVRE

799,99\$

VIDEO VHS 4 TÊTES HI-FI

- Système de nettoyage automatique des têtes
- Têtes à double azimut (DA-4)
- Minuterie électronique 8 programmes / 1 an

GARANTIE
3 ANS

549,95\$

CAMÉSCOPE COMPACT ET LÉGER 8 mm

- Capteur d'images CCD de 1/2 po (250k)
- Deux têtes amorphes/tête d'effacement flottante
- Eclairage minimal de 2 lux, objectif F1.4 x 8
- Mallette incluse

GARANTIE
3 ANS

1249,95\$



HITACHI

Performance exceptionnelle



ATELIERS ÉLECTRONIQUES

BROSSEAU

BROSSARD

ST-HUBERT

8025 BOUL. TASCHEREAU

3256 GRANDE-ALLÉE

443-4488

678-3430

Du service, de l'expertise, sur place!



SPORTIF

Place au premier critérium cycliste à La Prairie le 14 septembre prochain

Éric Lajeunesse qui fréquente le Cégep du Vieux Montréal et qui étudie en technologie d'architecture, est des plus heureux du travail accompli par le Service des loisirs de La Prairie et plus particulièrement, du travail de Andrée Tremblay qui met tout en œuvre pour faire de ce premier critérium un succès sur toute la ligne.

Robert Nault

Éric a eu l'idée, l'an dernier, mais il était trop tard ; « cette année je ne voulais pas manquer le bateau et j'en ai parlé plus tôt. »

Mademoiselle Tremblay nous a mentionné qu'Éric avait fourni plusieurs idées quant au fonctionnement. Éric est un adepte de la course depuis quatre ans. Éric participera, bien entendu, à cette journée malgré qu'il n'a pas beaucoup de temps pour s'entraîner ; en plus des études, il travaille, mais il sera au rendez-vous. Un critérium se doit d'avoir un parcours le plus carré possible, car c'est beaucoup plus facile pour les gens de contrôler la situation et c'est beaucoup plus sécuritaire en passant, Éric est âgé de 18 ans. Ce sera une course contre la montre sur une distance de

1,9 km à deux volets.

Le premier volet sera la classe populaire répartie en 5 groupes : 3-7 ans (200 mètres en tricycle), 8-10 ans (1,9 km), 11-13 ans (3-8 km), 14 à 16 ans (3,8 km) et pour les 17 ans et plus (5,7 km). Le deuxième volet sera réservé pour les licenciés : les cadets 14-15 ans (30 km), les juniors 16-18 ans à midi (50 km) et à 13 h 30, ce sera la course des célébrités : journalistes, commanditaires et les conseillers et finalement à 14 h, ce sera au tour des seniors 19-34 ans sur une distance de 70 km.

Andrée Tremblay, régisseuse à la programmation, a tenu à remercier la participation des commanditaires suivants : Club Richelieu, Club Optimiste, Néron Sports, Provigo, Provisoir et la Caisse Populaire. On lance donc une invitation aux garçons et filles à venir participer à ce premier critérium. Pour des informations, vous pouvez communiquer au 659-9131 pour en savoir davantage ou encore, vous inscrire 45 minutes avant le départ. La sécurité sera assurée par les pompiers volontaires aux premiers soins, les policiers seront sur place aux différentes intersections et les gens du Club Optimiste se chargeront de la distribution de la nourriture.



ENEZ
VOIR
DES
EXPERTS!



Remington 7600

avec «scope» 3x9 Tasco et monture
Rég. 730\$

Spécial 545\$

Pointe de chasse Thunderhead

100 grains et 125 grains
Rég. 38,95\$

Super spécial 30⁹⁵

Ensemble 2 pièces

POLOR FLECCÉ
Rég. 109,95\$

Spécial 90\$

Germain Boucher Sport 980 boul. d'Iberville, Iberville 347-3457

Spécial fin de saison

Flèches XX75 oranges

Spécial 49⁹⁵

Flèches XX75 Camo

Spécial 51⁹⁵

KWIFEE QUIWER

SPECIAL 18\$

Carquois de ceinture

Rég. 15,95\$

Super spécial 8\$

LOT D'ARCS D'OCCASION

A PARTIR DE **100\$**

Arc York Shadow

tout équipé

Spécial 295⁹⁵

Arc York

Buswacker II

Rég. 449\$

Spécial 370\$

Tree Stand

Plate-forme de bois

Rég. 69,95\$

Spécial 49⁹⁵

Vérification complète d'arcs

(Pièces en sus)

5⁹⁹



Venez
voir
des
experts!

Liquidation de moulinets

Aero Sidestab

SI-2000R et SI-3000R

Rég. 59,95\$

Spécial 45\$

Solstage

Rég. 69,95\$

Spécial 51\$

Symètre

Rég. 79,95\$

Spécial 66\$

Jumelles Tasco Infocus

10x25 Rég. 149,95\$

Spécial 99⁹⁵

8x25 Rég. 139,95\$

Spécial 89⁹⁵



BASEBALL

Une autre saison vient de se terminer !

La fin de la saison de baseball à La Prairie a été soulignée par une épluchette de blé d'Inde qui attira plus de 100 joueurs(ses) accompagnés de leurs parents, frères, sœurs et grands-parents. Les jeunes s'en sont donnés à cœur joie en participant aux jeux mis à leur disposition sur le terrain. Merci à tous les bénévoles qui ont rendu cette journée possible. Merci également à Dame Nature d'avoir retardé la pluie.

La saison 1991 s'est bien déroulée : Les Novices ont terminé par un tournoi à Sainte-Catherine (une première sur la Rive-Sud), une expérience inoubliable et très appréciée des jeunes. Les Atomes BM ont eu une saison très colorée, avec une équipe qui s'est rendue aux championnats régionaux. L'Atome B a eu droit à une saison mélangée avec de drôles de cédulas. Le Moustique B, une équipe avec des joueurs de première année, a participé à deux tournois, un à Montréal-Nord et l'autre à Saint-Eustache, quelle belle expérience pour l'an prochain ! Pour les Moustiques BM, une saison très pénible mais amusante. Chez les Pee-Wee, le travail n'a pas manqué. Un merci très spécial à tous les entraîneurs(ses) pour leur grand dévouement envers les jeunes. Grâce à eux, la saison de baseball a fait la joie de plusieurs enfants.

Merci également à tous les autres bénévoles qui nous ont aidés durant la saison, sans oublier nos commanditaires qui nous ont permis d'offrir un peu plus aux jeunes. Et pour finir, merci à mon comité pour les deux tartes à la crème, à la journée de l'épluchette.

Merci à tous et à l'an prochain.

Assemblée générale et élections de l'A.B.A.L. 1992

L'Association du Baseball Amateur de La Prairie invite tous les amateurs de baseball à l'assemblée générale annuelle de l'Association ainsi qu'à la soirée d'élections du Comité Exécutif de l'A.B.A.L. 1992, qui aura lieu à la Maison-à-tout-le-Monde, 135, Saint-Jean, La Prairie, mercredi, le 11 septembre 1991, à 19 h. Soyez des nôtres.

Roger Archambault, président de l'A.B.A.L. (1991)

Patinage synchronisé

Le CPA Delson est à la recherche de patineurs

Le club de patinage artistique de Delson est à la recherche de patineurs et patineuses pour compléter ses trois (3) équipes de patinage synchronisé, soit "LES STARS" de catégorie juvénile, "LES ASTRALS" de catégorie novice et "LES ÉCLIPSES" de catégorie junior.

Tu as entre 8 ans et 25 ans, tu patines actuellement ou tu as même cessé de pawtiner et tu désirerais connaître une expérience nouvelle de groupe très enrichissante. Viens te joindre à l'une de nos trois (3) équipes de compétition qui ont fait leur marque tant sur la scène locale, nationale et internationale.

Pour informations Gaétan Péladeau coordonateur au 632-8384.

LIQUIDATION FIN DE SAISON!!!



samedi 14 sept. 1991

Plus de 20
motorisés, classe
A-C et
Fifth-Wheel
avec camions

CARAVANES RUSS DAVIES INC.

1999, Nobel, Sainte-Julie, sortie 102, route 20

ÉQUITATION CHEVAUX À LOUER

Ouvert 7 jours / sem.
de 10h à 21h
Sentier boisé - Boutique western
Cours d'équitation
avec instructeur F.E.Q.

659-9295



Chevaux à vendre

RANCH POCO
7A Rang St-Claude, St-Philippe
(À 10 minutes de La Prairie)

Assemblée générale

Tennis Candiatic

Tous les membres de Tennis Candiatic sont invités à assister à l'Assemblée générale du Club qui aura lieu le mercredi 11 septembre à 21 h 15, au Chalet municipal (parc Handel), salle Roussillon. En cas de pluie, la réunion est reportée au 18 septembre.

À vous de jouer.

Un 5 à 7 à la volée.
Un 8 à 9, c'est pas volé !
En simple ou en double,
le badminton, c'est tout simple !

PARTICIPATION



PORTES & FENÊTRES

d & p marchand inc.

6240 ROUTE 132
STE-CATHERINE

638-2026

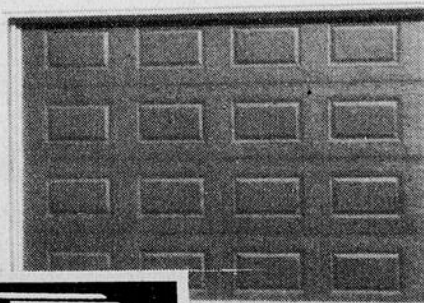
35%

du prix de liste
sur: fenêtre en P.V.C.
Porte d'acier
Porte de garage

RÉSERVEZ MAINTENANT ESTIMATION GRATUITE

SPÉCIALITÉS

- FENETRES À BATTANS PVC
- PORTES D'ACIER
- PORTES PATIO
- PORTES DE GARAGE
- SOLARIUMS
- Puits de lumière



PORTES D'ACIER

- ISOLATION R.15
- ACIER SOLARIS
- DOUBLE COUPE-FROIDS
- CADRE 1-5/8
- SUR MESURE

PORTE DE GARAGE

- ISOLATION R.14.5
- ACIER OU ALUMINIUM
- COULEUR AU CHOIX
- COUPE FROID
- QUINCAILLERIE

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Caloriverre

Synonyme de confort
et de durabilité



NE VOUS FERONT NI CHAUD NI FROID

N.B. D et P. Marchand Inc. utilise dans toute sa gamme de produits le CALORIVERRE depuis maintenant 5 ans et le rendement perçu par nos clients s'avère très rentable.



LES PAVAGES AUGELLCO INC.

NOUS DESSERVONS TOUTE LA RIVE-SUD

Permis O.P.C. Régie des Entreprises
de Construction du Québec B.B.C.

SPÉCIALISTE D'ASPHALTE ASPHALT SPECIALIST

Ouvrage garanti avec paveuse automatique
Automatic paver all our work is guaranteed

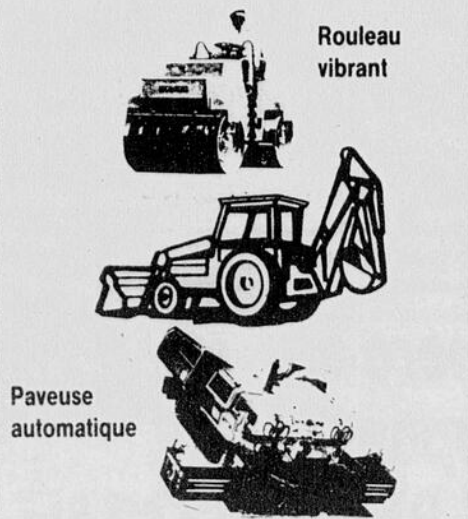
Pour une entrée 50 verges
carrées et moins
À PARTIR DE

495\$*

TOUT TRAVAIL GARANTI

*EXCAVATION NON INCLUSE

ENTREPÔT À SAINTE-CATHERINE



Appelez le propriétaire/call Tony owner
ESTIMATION GRATUITE 385-3358 FREE ESTIMATE

Résidentiel et commercial - Residential & commercial

LES PROMENADES ST-CONSTANT

400 Route 132 coin Monchamp St-Constant

Joignez-vous à

- IGA • GREENBERG • TIM HORTON
- MAISON CHAN • BOUCLAIR
- BANQUE LAURENTIENNE
- MEGA VIDÉO • PHARMAPRIX

et plusieurs autres boutiques renommées

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE SUCCÈS

PLACES DISPONIBLES POUR

- SALON DE COIFFURE
- OPTOMÉTRISTE
- PAPETERIE
- ETC...



INFORMATIONS:

Il nous fera plaisir
de discuter avec vous
de votre futur
emplacement

843-4509

Ventrum

Demandez Maria Calderone



SPORTIF

Régent Fontaine président des Étoiles

En 1982, un groupe de bénévoles, dont Simon Lamarche, actuel président de l'Association de hockey mineur de La Prairie, Michel Cowan de la Ville de Sainte-Catherine et Gilles Riendeau, pour ne nommer que ceux-là, élabore le projet du hockey élite dans notre zone. Les Américains adorent le baseball, les Européens, le soccer et nous c'est le hockey.

À Candiac, Régent Fontaine est président de l'AHMC et il est parmi les six signataires de ce projet. Ainsi naissent les Étoiles et les équipes évoluent dans la ligue Élite du Richelieu. Quatre équipes nous représentent et aujourd'hui on en compte six.

Revenons à cet homme, Régent Fontaine, l'actuel président des Étoiles, édition 91-92. Son aventure au hockey mineur débute en 78-79 lorsqu'il est assistant-entraîneur à l'école de hockey de Candiac. Son fils Luc, qui a 6 ans, chausse les patins et Régent s'implique comme bénévole. Les deux années suivantes, il assume la responsabilité des Novices à Candiac. Il dirige le programme de hockey à ce niveau. Fiston grandit et papa suit. En 81-82, il prend une année sabbatique et fait un retour comme président de l'AHMC. De 82 à 87, Régent dirige une association dont le nombre de participants augmente d'année en année. Le hockey mineur à Candiac est en santé et les membres des différents comités connaissent ses buts et intentions. Les gens du milieu le reconnaissent comme un excellent planificateur. Fin négociateur et bien expérimenté, ses confrères de la zone l'éisent vice-président pour 86-87. Lorsqu'il quitte l'AHMC, son remplaçant est bien préparé. Gilles Duchesne prend les guides pour les quatre années suivantes.

Son fils, Luc, évolue maintenant pour le Bantam CC des Étoiles. Régent accepte également le poste d'entraîneur-chef de cette équipe. L'année suivante sera très satisfaisante pour le président actuel. En effet, en 87-88, il n'y a pas de hockey élite dans la zone 5. Régent prend la barre du Pee-Wee A de Candiac et son équipe remporte coup sur coup le championnat de la saison, les séries éliminatoires et le championnat régional.

Son épouse, Lise, l'accompagne partout. Elle adore le hockey, car la famille a grandi. Luc évolue au niveau Bantam et les jumeaux, Michel et Marc sont Pee-Wee. On fréquente les arénas. Pendant deux ans, Régent Fontaine se retrouve du côté des estrades. Il accompagne ses enfants et lors des joutes on parle hockey. On le consulte sur le moment car son expérience est indéniable. Encouragements, commentaires pertinents et positifs, on l'écoute et on met en pratique ses conseils. Cet homme est connu dans le milieu et la zone en bénéficie.

90-91, retour comme bénévole engagé. Il est secrétaire des Étoiles. Pierre Perreault, président, s'est assuré de ses services et Régent communique son expérience. Il reconnaît sa grande valeur. Au printemps 91, Pierre se retire et on propose Régent à la présidence. Celui-ci accepte. Son mandat, il le connaît et déjà ses acolytes savent à quoi s'attendre. Planification, coordination, délégation. Les membres de son exécutif ont des tâches précises à remplir. On le respecte car il sait les diriger.

Régent Fontaine est cet homme que vous, les parents, avez rencontré en fin de semaine dernière au Centre des Jardins du Québec. Il vous a exposé ses politiques et celles de l'organisation des Étoiles. L'homme à la tête grise mène la barque des Étoiles et malgré les possibilités de tempêtes dans cet océan de hockey élite, soyez assurés qu'il vous tendra l'oreille et vous répondra avec sa grande franchise.

À vous tous, membres de l'exécutif, entraîneurs, assistants, gérants, joueurs et parents, la saison 91-92 des Étoiles du St-Laurent a débuté. Nous espérons que le bateau, mené par le capitaine et ses matelots, atteindra la destination ultime pour chaque catégorie. Bonne saison à tous.

Étoiles filantes

- C'est aujourd'hui que les responsables se réunissent pour faire les cédules à chaque niveau.
- La signature des contrats de chaque joueur aura lieu cette semaine. Vous serez convoqués en temps opportun. Apportez carte de joueur, carte d'assurance-maladie et photo récente, grandeur passeport.
- Étoiles filantes se veut un informateur rapide des activités des Étoiles du St-Laurent.

HOCKEY LIBRE

MARDI, JEUDI & VENDREDI

DE 11H30 À 13 HEURES

\$5.00 PAR PERSONNE



OLYMPIA DE LAPRAIRIE

555 Notre-Dame
La Prairie

659-9191



SPORTIF

Le tir à l'arc ça vous intéresse

Les Archers St-Constant débutent leur saison intérieure le lundi 23 septembre jusqu'au 31 mars à l'école Jacques-Leber de Saint-Constant.

Les heures sont les suivantes : les lundis de 20 h 30 à 22 h 30 et les mardis de 18 h à 20 h donc deux soirées par semaine. À noter que le club fonctionne 12 mois par année. À partir d'avril vous pouvez pratiquer votre sport préféré en tout temps sur le terrain extérieur qui est spécialement aménagé sur la rue Maçon près de la rue Meunier.

Cette année, le club a dans ses rangs trois entraîneurs spécialisés formés par la Fédération du tir à l'arc du Québec Inc. La meilleure structure d'accueil la mieux organisée pour initier de nouveaux adeptes demeure le club. En effet les Archers St-Constant offrent l'équipement complet, du personnel formé qui s'occupe de la sécurité et de précieux conseils techniques par nos entraîneurs, tout ceci dans une ambiance de détente. Pour ceux et celles qui désirent devenir membre, vous n'avez qu'à vous présenter les lundis ou mardis soirs à l'école Jacques-Leber. Il existe trois sortes de forfait : carte de membre familiale, ce qui veut dire un adulte avec jeunes de 12 à 16 ans peu importe le nombre d'enfants, le coût est de 100 \$; carte individuelle adulte le coût est de 75 \$; carte individuelle jeune entre 12 et 16 ans, 40 \$. La carte est valide de septembre 1991 à août 1992. Bienvenue à tous et bon tir.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Noël au 638-3231 ou Normand au 632-8725.

Au profit de l'association du hockey mineur de Delson

Une journée d'échange de cartes de sports le 22 septembre

Hé les jeunes ! Tu possèdes des cartes de sports. Tu désires les échanger et ainsi compléter ta série O Pee Chee, Upper Deck, Topps ou Pro set. C'est le temps ou jamais. Le dimanche 22 septembre prochain, une journée d'échange de cartes de sports est organisée au centre sportif de Delson.

Normand Laberge

Cette journée d'échange, une première dans la région, est organisée au profit de l'association du hockey mineur de Delson.

De midi à 17h, tu auras donc tous les loisirs d'échanger ta carte de Patrick Roy pour une carte de Mario Lemieux ou encore une carte de Raymond Bourque.

Si ça t'intéresses, rends-toi au centre sportif de Delson le 22 septembre, de midi à 17h. Le prix d'entrée n'est que de 3 \$. Une chance comme celle là n'arrive qu'une fois !



CENTRE INTERNATIONAL MATHERS NAUTILUS

50, boul. Taschereau O. LA PRAIRIE

659-7641

50% DE RABAIS
sur frais d'inscription
(mensualités en sus)
ABONNEMENT ANNUEL

2 MOIS GRATUIT

50%

**DE RABAIS
SUR FRAIS
D'INSCRIPTION**
(mensualité en sus)

**+
2 MOIS
GRATUIT**

*sur présentation de cette annonce

Centre international
MATHERS
NAUTILUS

50 boul. Taschereau O.
La Prairie

659-7641

★
CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE

★
DANSE
AÉROBIE

★
POIDS ET
HALTÈRE

★
APPAREILS
NAUTILUS



**Soyez comme eux
Des gens bien dans leur peau**

★
RACQUETBALL
SQUASH

★
SAUNA
TOURBILLON

★
PISCINE

★
APPAREILS
CARDIO VASCULAIRES
VO

G. LÉCUYER

TRANSPORT inc.

est heureux de vous offrir
les services de sa nouvelle division
Rénova Béton

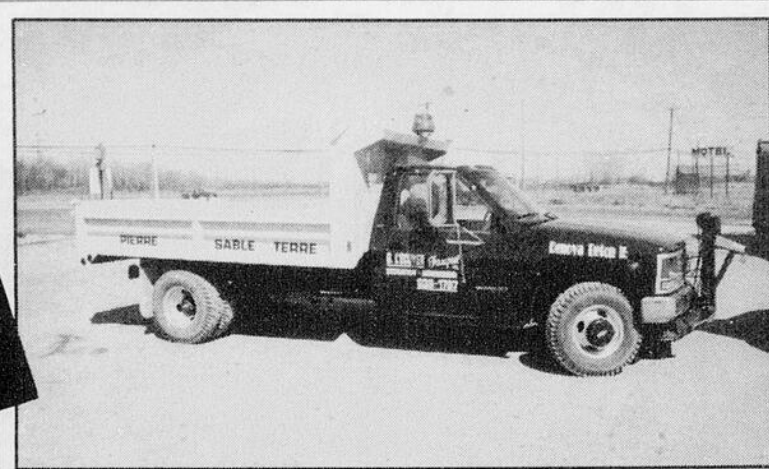
Pour vos rénovations

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
PETITE - MOYENNE OU GRANDE QUANTITÉ



LIVRAISON
DANS UN TEMPS
MINIME
SELON VOTRE VILLE
du lundi au samedi inclus
de 7h00 à 19h00

TOP SOIL
NOUS SOMMES
OUVERTS
JUSQU'EN
NOVEMBRE



**TERRE
NOIRE
TAMISÉS**

PIERRE
SABLE
TERRE NOIRE
TAMISÉS
TOP SOIL
SABLE À CIMENT
PIERRE BLANCHE
PIERRE À
ROCAILLE
AU SAC
À LA TONNE
À LA VERGE
AU VOYAGE



59 rte 132 Delson 638-1797



REFLET REGIONAL SPORTIF

Un premier critérium cycliste à La Prairie



Le premier critérium aura lieu le 14 sept. prochain à La Prairie, pour en savoir plus, consultez notre texte dans nos pages sportives.

**dépanneur
proprio**

89, St-François-Xavier, Candiac
**ENEZ COMPARER NOTRE
SUPER PRIX
SUR BIÈRE**
(CAISSE DE 24 BOUTEILLES)

**CONTACTEZ
ÉRIC CORBEIL AU 638-3370**
POUR LIVRAISON (MINIMUM DE 10 CAISSES) ET
POUR AVOIR UN PRIX DE GROUPE

Vitro PLUS

AVEC UN
SPAV®

VOTRE VÉHICULE NE PEUT
DÉMARRER SANS UN MÉCANISME
SPÉCIAL DONT VOUS SEUL
CONNAISSEZ L'EMPLACEMENT.

179⁹⁵*

- INSTALLATION INCLUSE
- GARANTIE DE 1 AN
PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE

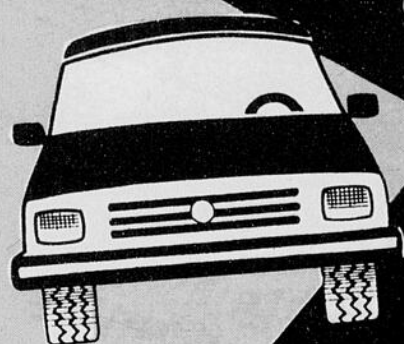
**EN PLUS
BURINAGE GRATUIT**

DE TOUTES LES VITRES
DE VOTRE VÉHICULE.

• PASSEZ NOUS VOIR, VOUS ÊTES
PEUT-ÊTRE ÉLIGIBLE À NOTRE
PROGRAMME-RABAIS.

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ

Vitro PLUS



SPAV.



SPAV®

**CLASSÉ PREMIER* PARMIS LES SYSTÈMES
ANTIVOL ET D'ALARME.**

MARQUES ET MODÈLES
1. - SPAV #1
2. - SPAV #2 et #3

COTE (sur 10)
9
8,5

* ÉTUDE SUR L'EFFICACITÉ DES SYSTÈMES ANTIVOL
ET DES MÉTHODES DE PRÉVENTION.
BAC - BUREAU D'ASSURANCE DU CANADA 1990.

**UN PARE-BRISE.
ÇA SE RÉPARE**

COMME DU NEUF



LA PLUPART DU TEMPS REMBOURSABLE
PAR VOTRE ASSUREUR.

FAITES RÉPARER VOTRE
PARE-BRISE PLUTÔT
QUE DE LE REMPLACER.



Service National
du Verre
en collaboration avec
le Service d'Assurance du Canada

VOTRE SPÉCIALISTE

**SYSTÈME D'ALARME
(POUR AUTO)**

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

RADIO D'AUTO

HEURES D'OUVERTURES
LUNDI de 8h00 à 17h30
MARDI de 8h00 à 17h30
MERCREDI de 8h00 à 17h30
JEUDI de 8h00 à 20h00
VENDREDI de 8h00 à 17h30
SAMEDI de 8h00 à 12h00

POUR CEUX QUI EXIGENT PLUS!

92 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

638-0184





SPORTIF

Pour son 15e anniversaire

Le SuperMotocross Laurentide 1991 fait place à une nouvelle catégorie de courses : le dirt-track

Le 14 septembre prochain, à compter de 19 h 30 et dans un déploiement jamais vu de pistes entrecroisées dans l'enceinte du Stade olympique, le SuperMotocross Laurentide présentera, en grande première, une toute nouvelle catégorie de courses de motocyclettes sur piste ovale de terre battue (dirt-track), courses considérées comme les plus excitantes du sport motocycliste.

« Les courses sur piste de terre battue apportent un nouveau dynamisme à l'événement, souligne monsieur Pierre Corbeil, producteur délégué du SuperMotocross Laurentide. Ce type de compétition exige courage, robustesse et une grande concentration de la part des pilotes dont les motocyclettes, allégées et ne comportant qu'un frein arrière sont lancées à des vitesses pouvant aller au Stade jusqu'à 120 km/h ! ».

Nouvel arrangement de pistes

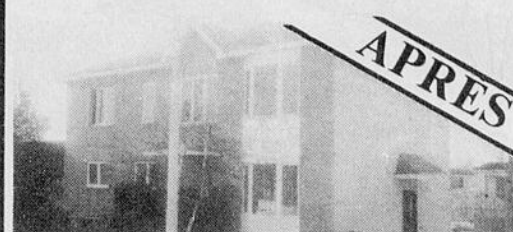
Le terrain du Stade sera à la mesure de l'événement avec un arrangement de pistes pour le motocross, les véhicules tout terrain (VIT) quatre roues et l'autocross dans une même aire de présentation, le tout encerclé par la piste ovale de terre battue servant aux courses de dirt-track. Cet arrangement inusité représente d'ailleurs un défi pour les techniciens qui auront à préparer et entretenir le parcours pour chaque catégorie de compétitions.



(suite à la page 44)



RÉNOVÉ C'EST UNE BONNE IDÉE



- Plan réalisé à partir de vos idées et de vos besoins
- Budget détaillé sur système informatique
- Tout ce qui mérite d'être fait, mérite d'être bien fait.



Tél.: 638-5527
Jacques Fortin,
président

CENTRE INTERNATIONAL MATHERS

NAUTILUS

Plan d'amaigrissement SUPERVISÉ

10 semaines vers un nouveau mode de vie!
Le plan d'amaigrissement supervisé du Concept Santé Nautilus, c'est très bien pour plusieurs raisons:



Martin Grenier
Morning man
CIKI-FM

- 1- J'ai perdu 28 lbs
 - 2- Le résultat est visible
 - 3- J'ai appris à manger des repas équilibrés
 - 4- Tu es suivi par des pros!
 - 5- Ton programme est fait à ta mesure!
 - 6- L'ambiance tous les membres s'encouragent entre eux!
 - 7- La forme physique!
- Donc, si vous avez du poids à perdre, je vous garantis d'excellents résultats!

Martin Grenier

CONCEPT SANTÉ
NAUTILUS

Plan d'Amaigrissement SUPERVISÉ

LA BONNE RÉOLUTION EN '91
TÉMOIGNAGE

J'encourage tous les gens qui ont le même but que moi, de se faire le plus "super" des cadeaux, celui de se faire le plus grand bien pour la santé physique et morale.



Ce but, je l'ai atteint avec succès et fierté grâce aux gentils entraîneurs très compétents qui savent vraiment faire vivre avec enthousiasme et détermination leur merveilleux plan d'amaigrissement Nautilus (P.A.N.), 38 lbs en 14 semaines.
L'ambiance qui se dégage au Nautilus est ce qui doit faire partie de notre vie quotidienne, car c'est à nous de décider ce que l'on veut sincèrement.
Pour ma part, je suis redevenue une femme des plus heureuses et surtout d'une forme incroyable!

Diane Belanger
Diane Belanger



**PLACE LA CITIÈRE
50 BOUL. TASCHEREAU O.
LA PRAIRIE
659-7641**



De l'action sur la glace

Durant les deux jours du camp d'entraînement, nos joueuses de ringuette ont eu l'occasion de dépenser de l'énergie et de mettre à l'épreuve certains muscles restés inactifs durant la belle saison.

Il est de coutume, à l'Association de Ringuette de Saint-Constant, de mettre à la disposition de toutes les joueuses deux heures de glace strictement réservées à la mise en forme et aux exercices de patins. Ainsi les jeunes Moustiques ont côtoyé les Novices. Les Atomes, en grand nombre, s'imposaient devant les Benjamines qui nous impressionnent toujours par leur grandeur. Les Juniors, dont plusieurs dimanche en étaient à leur première glace puisque vendredi dernier elles participaient aux finales de soccer de la Voie maritime, évoluaient avec le groupe des Cadettes. Quant aux Juvéniles, elles ont pu bénéficier de l'agréable, mais lente, compagnie des Dames.

Cette année, l'organisation de ces pratiques étaient sous la responsabilité de l'entraîneur en chef Olivio D'Aprano et de son assistant Jean-Guy Villeneuve. Durant ces pratiques ils ont pu bénéficier de l'aide de plusieurs entraîneurs et aspirants entraîneurs. C'est toujours impressionnant de constater, surtout chez les plus jeunes, la rapidité avec laquelle ils peuvent progresser et ce grâce aux conseils d'entraîneurs attentifs.

Dès la semaine prochaine la majorité de ces équipes commenceront à travailler avec leurs entraîneurs respectifs que ce soit le mardi à l'aréna de Saint-Rémi de 21 h à 22 h, le samedi à Longueuil, au Complexe Sportif situé au 550 Curé Poirier, entre 14 h 30 et 17 h 30, le dimanche au Centre du Portage entre 15 h et 19 h ou à l'Aréna de Delson de 17 h à 18 h. Quant aux dames, les couche-tard de l'association, elles se donnent rendez-vous le jeudi soir à Delson de 22 h 30 à 23 h 30.

Suite aux informations reçues par le registraire nous savons que la majorité des équipes compteront, cette année, un très grand nombre de joueuses. De plus certaines catégories devront être subdivisées pour former plus d'une équipe alors que d'autres subiront certains remaniements afin d'assurer un meilleur fonctionnement.

Nicole Poirier Lord, publiciste

Tournoi de golf Hélène Sentenne

C'est jeudi le 19 septembre prochain que se tiendra la quatrième édition du tournoi de golf Hélène Sentenne au club de golf de Candiac.

Rappelons que les profits de ce tournoi sont versés chaque année à la Fondation Hélène Sentenne, laquelle est vouée au développement des arts et de la culture à Candiac.

De type « shot gun », ce tournoi réunira encore une fois environ 144 golfeurs. Le départ est prévu à midi. Les billets, au coût de 110 \$ l'unité comprennent le golf et le souper. Vous pouvez toutefois vous procurer des billets pour le souper seulement au coût de 50 \$.

Pour obtenir des billets, vous devez communiquer avec Robert Laflamme au 923-9068 ou au 875-5822 et avec Guy Couture au 286-7926. Dépêchez-vous puisque les billets sont limités !

AMSOIL
HUILE 100%
SYNTHÉTIQUE

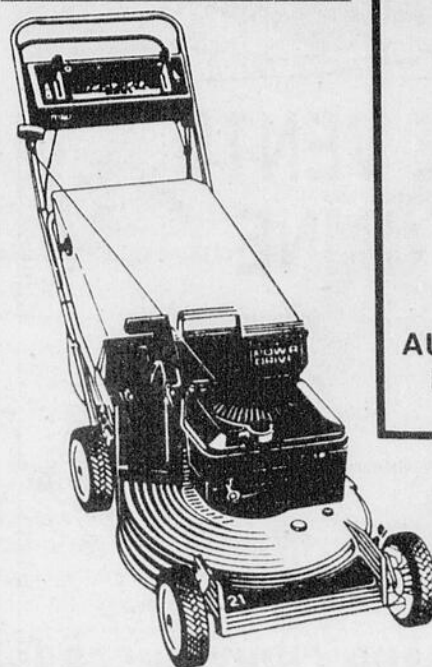
PRIDEX INC.

VENTE ET SERVICE TORO - ARIENS - LAWN BOY
MURRAY - ROPER - MTD - WHEEL-HORSE

PRIDEX INC. vous offre SERVICE - VENTE
GARANTIE DE TOUS LES UNITES VENDUES
PAR UNIVERS MOTEUR DE STE-CATHERINE

691-2931

JCT ST-JEAN-BAPTISTE
138 et 132 À LA FIN DE LA 30



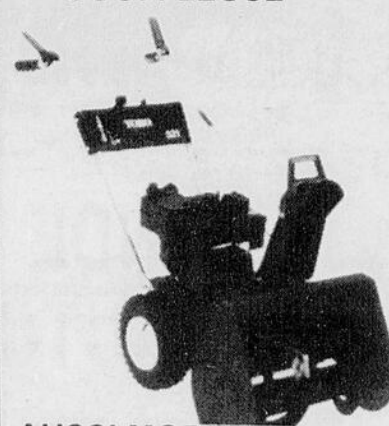
"NOUS DÉFIONS TOUTE
COMPÉTITION"

TORO

Ne vous êtes-
vous pas privé
d'une TORO
trop longtemps?

239, St-Jean Baptiste, Ville Mercier

SOUFFLEUSE



AUSSI MODELES
D'OCCASION
À VENDRE

BALAYEUSE



DU
JAMAIS
VU
EN 1991!

FIREFLY

FIREFLY 1991

- Transmission manuelle 5 vitesses
- Servo-Freins • Glaces teintées
- 2 Mirroirs de vanité • Sièges baquets avant inclinable • Siège arrière repliable
- Pneus radiaux 4-Saisons

- Batterie Service Dur • Dégivreur électrique • 64 mi/gal Cote routière

5 959\$*

* Tous les rabais GM sont inclus.
** Transport et préparation en sus.

Promotion valide pour un temps limité.

AUSSI DISPONIBLE
TAUX DE FINANCEMENT
AVANTAGEUX

1991, c'est notre année

AUTOMOBILES
Candiac
PONTIAC • BUICK • GMC

RABAIS
ÉTUDIANT
DIPLOMÉ
INCLUS

30, route 132
Delson

632-2220
MTL 878-9621

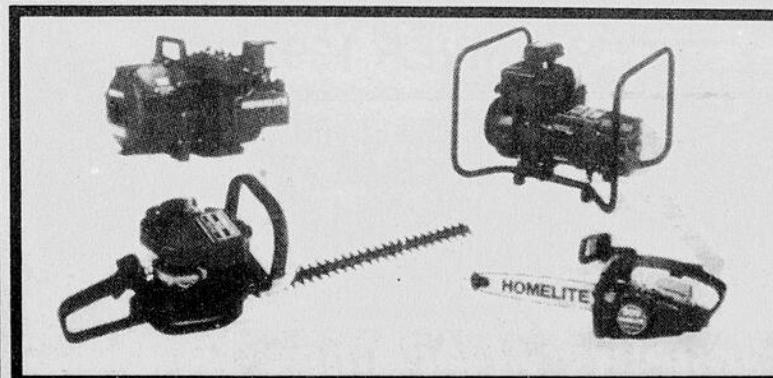
HOMELITE®

TONDEUSES
À FILAMENT

- UNITÉS RAPIDES DE DÉMARRAGE
- DÉMARRAGE APRÈS 1 À 3 ESSAIS
- DEUX FILAMENTS DE COUPE
- COMMANDES FACILES D'ACCÈS
- MOTEUR À VIBRATION RÉDUITE AU HAUT DE L'ARBRE
- ALLUMAGE TRANSISTORISÉ
- POIGNÉE RÉGLABLE
- AUTONOMIE DE 70 À 90 MINUTES

1999⁹⁵

MODÈLE ST175
Moteur robuste
de 25 cc



PRIDEX

Vente • Service • Pièces / Sale • Service • Parts
239 St-Jean-Baptiste
Mercier (fin de la 30 jct 132-138)

691-2931

**PEPINIERE
DELSON**
71 ROUTE 132- DELSON
632-9667

**GRANDE VENTE
D'AUTOMNE**

30%
de rabais
sur tous
nos arbres

**GRAND CHOIX ENCORE
DISPONIBLE**

CONSEIL DE LA SAISON
L'automne est une saison très importante pour la fertilisation de votre pelouse.
À la suite de longues recherches, on sait qu'un engrais à forte teneur en azote est sans égal pour aider votre gazon à endurer les rigueurs de l'hiver.



**ROSIERS
2 POUR 1**

**SAC DE PIERRES
BLANCHES**
petites 20 kg **2.99\$**



PRÉ-HIVER + HERBICIDES
15 kg rég.: 19.99\$ Spéc. **14.99\$**
PRÉ-HIVER
15 kg rég.: 15.99\$ Spéc. **11.99\$**

**Procurez-vous tous vos besoins
d'automne chez-nous:**

- Clôture à neige
- Répulsif contre les rongeurs
- Engrais d'automne
- Cône à rosiers
- Terre
- Jute
- Bulbes de Hollande sont arrivés



— OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI —



(suite de la page 42)

Par ailleurs, monsieur Corbeil a indiqué que ce plus grand éventail de courses avait pour conséquence d'attirer davantage de concurrents de tous les coins du Québec, du Canada, des États-Unis et d'Europe. Depuis 1989, le SuperMotocross Laurentide a acquis une envergure internationale. Cette année encore, on attend des coureurs en provenance de l'Italie, de la France, de la Hollande, de la Belgique et, naturellement, des États-Unis. Parmi les coureurs européens, mentionnons le hollandais Marcel Van Drunen, le belge Axel Holvoet et l'italien Michele Monti, qui ont mérité respectivement une troisième, une cinquième et une sixième place à la finale de motocross au Stade olympique en 1990.

Des coureurs vedettes dans quatre catégories

Quatre catégories de courses seront présentées au SuperMotocross Laurentide 1991 : motocross, autocross, VIT-4 roues et dirt-track. Cette dernière catégorie de course, le dirt-track, ne sera pas présentée en cas de pluie.

Dans la catégorie très populaire du motocross, le champion canadien en 1990, Carl Vaillancourt, originaire de Drummondville, effectuera un retour en force après avoir été ennuyé par diverses blessures au cours de la dernière année. Le Québec sera également représenté par l'étoile montante de l'heure, le jeune Jean-Sébastien Roy, 17 ans, de Acton Vale. Christian Verderber, de Candiac, classé 4e au Championnat québécois 1991, en classe 250 cc, Pierre Rousseau de Saint-Césaire et Alain Darsigny, de Napierville représenteront les couleurs de la région.

Le champion canadien en 1991, Ross Pederson, de Medicine Hat, Alberta, sera également au rendez-vous et il aura à se mesurer à celui qui a terminé juste derrière lui au classement du championnat canadien, Allan Dyck, de Colombie-Britannique. Par ailleurs, le gagnant de l'an dernier, Dean Matson, de Californie, sera au Stade olympique pour défendre son titre.

Les frères Jean et Pierre Desormeaux, de Saint-Eustache, devraient à nouveau s'illustrer dans la catégorie des véhicules tout terrain (VTT) quatre roues. Ils auront cependant la concurrence du plus jeune champion canadien sur piste extérieure, le jeune Yannick Collette, âgé de 17 ans, de Varennes. Deux autres coureurs de la Rive-Sud, David Hébert de Saint-Damase et Ghislain Lussier de Sainte-Julie, seront aussi de la compétition.

En autocross (classe 10), les concurrents les plus en vue sont Raynald Vaillancourt, de Laval, Bill Lefebvre, de Limehouse, Ontario et l'Américain Dany Rice, qui a terminé premier l'an dernier. Également dans cette catégorie, on note la présence des Québécois Stéphane Lemieux, de Laval, et de Gilles Comeau, de Saint-Félix-de-Kingsey, qui ont fait très bonne figure l'an dernier.

Enfin, dans la nouvelle catégorie sur terre battue (dirt-track), on compte sur la présence de Jean Bourret, une ancienne vedette de motocross qui est



originaire de Sainte-Anne-des-Plaines, ainsi que sur celle des coureurs ontariens John Parker, Chris Evans et Steve Beattie. Entre autres, Ronald Beauvais, de Sainte-Madeleine, considéré comme l'un des meilleurs coureurs experts du Québec sur terre battue, sera également du nombre.

Les vainqueurs des différentes catégories se partageront des bourses d'une valeur totale de 62 000 \$. Des prix en or seront remis aux gagnants dans les catégories motocross et autocross, les bourses totales de ces deux catégories s'élevant à 50 000 \$. Des bourses d'une valeur totale de 8 000 \$ seront attribuées aux vainqueurs dans la nouvelle catégorie sur terre battue tandis que les gagnants dans la catégorie VTT se disputeront des bourses d'une valeur totale de 4 000 \$.

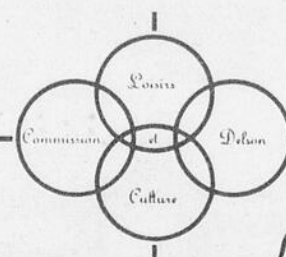
Événements spéciaux

De nouveau cette année, les amateurs qui arriveront tôt en après-midi pourront, à compter de 15 h visiter les enclos et assister aux séances d'essai. Ils auront également l'occasion de rencontrer les pilotes et de recueillir leurs autographes.

La soirée SuperMotocross Laurentide débutera avec les épreuves de première qualification sur dirt-track et se terminera par un spectacle grandiose de feux d'artifice qui sera présenté à la toute fin de l'événement plutôt qu'à l'entracte.

Les billets pour le SuperMotocross Laurentide, au prix de 12,50 \$, 16,50 \$, 20,00 \$ ou 25,00 \$, sont en vente dès maintenant aux guichets du Stade olympique et sont disponibles via le Réseau de billetterie Admission au (514) 522-1245, ou au numéro sans frais 1-800-361-4595. Pour obtenir des renseignements au sujet de l'événement, on peut également communiquer au (514) 252-4679, à la billetterie du Stade.

La 15e édition du SuperMotocross Laurentide est organisée conjointement par la Régie des installations olympiques (RIO) et par La Brasserie Molson O'Keefe.



Loisirs de Delson

Delson, le 3 septembre 1991

Sujet: Annonce du Centre Sportif de Delson
Édition du 1er septembre 1991

Correction à faire au sujet de l'annonce publiée le dimanche 1er septembre 1991, laquelle devrait se lire comme suit:

LE PATINAGE LIBRE

VENDREDI

15h à 16h50

HOCKEY LIBRE

LUNDI, MERCREDI, JEUDI 15h00 à 16h20

COÛT: 4,00 \$ au lieu de 3,00 \$

Réal Langlais

Directeur adjoint des services au public - section loisirs

50 Ste-Thérèse, Delson, Qc J0L 1G0

Les 4 glaces

HIVER 1991-1992

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS
MAINTENANT DANS LA
LIGUE «LES 4 GLACES»**

- ligue de jour et soir
- 7 jours/semaine

**Joueurs et équipes
RECHERCHÉS**

DIVISION

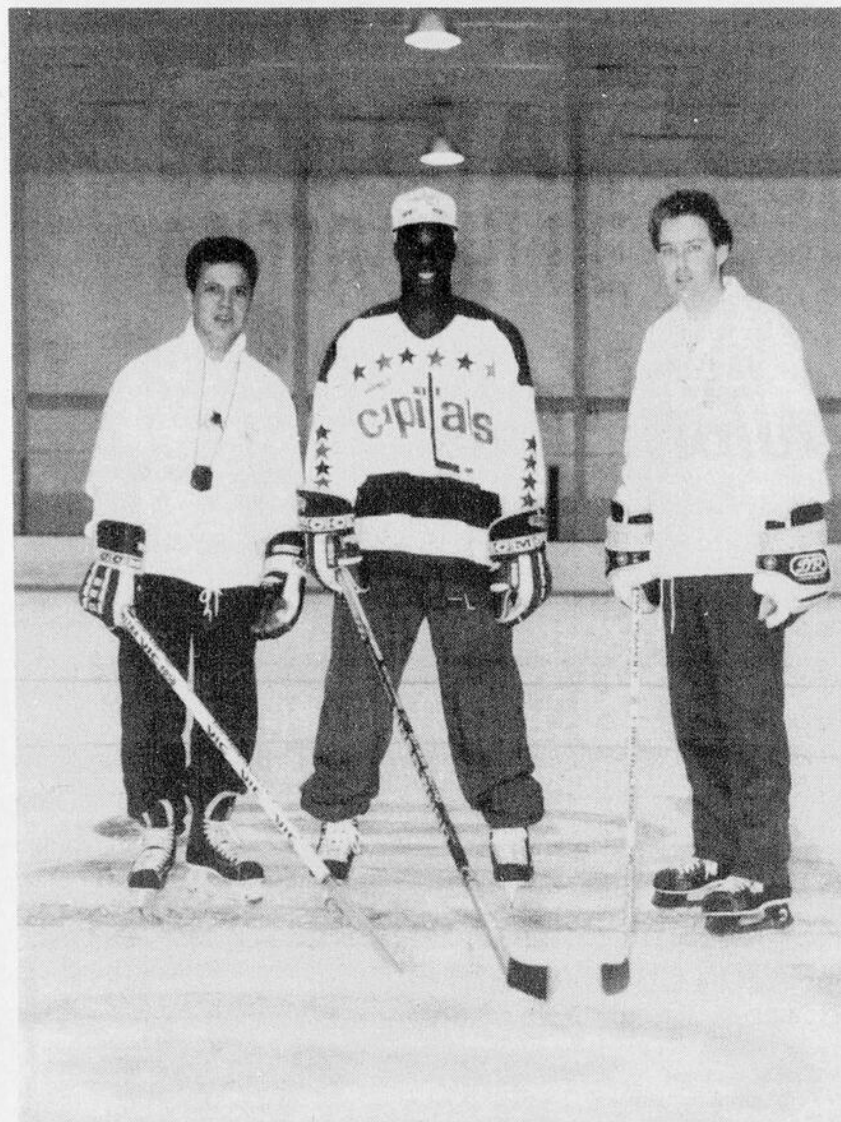
- homme 20 ans +
- homme 30 ans +
- hockey à pied

***NOUVEAU*
HOCKEY
FÉMININ
le samedi
soir**

INFORMATION/INSCRIPTION
462-2113
7 jours/SEMAINE

L'École de Hockey Technique No devient l'École de Hockey Réginald Savage, Nault et Archambault

Réginald Savage, le tout premier choix des Capitals de Washington en 1988 et qui devrait se tailler un poste régulier au sein de la formation des Caps dès cette année, a tellement été emballé et enchanté du professionnalisme de l'École de Hockey Technique No, qu'il s'est associé avec les deux directeurs Robert « Bob » Nault et Pierre « PA » Archambault.



Les trois nouveaux partenaires Robert Nault, Réginald Savage et Pierre Archambault forment maintenant une nouvelle équipe, l'école s'appellera dorénavant L'École de Hockey Réginald Savage, Nault et Archambault.

À la veille de son départ pour Washington mercredi soir dernier, Reggie a insisté pour dire aux gens de la région : « même si l'école prendra de l'expansion dès l'an prochain, les deux critères « qualité et professionnalisme » seront deux points que l'école conservera. Si je me suis joint à Bob Nault et PA Archambault, c'est que j'ai été enchanté de la qualité de l'enseignement sur glace et emballé du professionnalisme à tous les points de vue, ça m'a vraiment frappé, je suis heureux d'être maintenant associé avec eux. »

L'école portera dorénavant le nom de « l'École de Hockey Réginald Savage, Nault et Archambault » et sera encore plus que jamais, présente dans notre région l'an prochain. Les trois nouveaux partenaires ont eu plusieurs rencontres, afin de mettre sur pied le programme de 1992. L'école aura une nouveauté dès 1992. Cette nouveauté, à la connaissance des nouveaux partenaires, ne s'est jamais vue dans une autre école de hockey et Reggie est bien placé pour le dire, il en a vu des écoles de hockey depuis son tout jeune âge.

L'École de Hockey Réginald Savage, Nault et Archambault offrira dès 1992 deux semaines de cours, les gens auront le privilège de choisir une des deux semaines offertes et les gardiens de but seront les bienvenus. Tous les détails devraient vous être communiqués au début de novembre. Tel que promis, tous ceux qui se sont inscrits en 1991, recevront une lettre pour les sessions de 1992.

À sa première année, Robert Nault et Pierre Archambault ont accueilli 116 hockeyeurs ; « ce n'est pas tellement le nombre qui importe vraiment, mais c'est la qualité que nous avons donnée qui est importante, plusieurs personnes avaient de la difficulté à croire que nous en étions qu'à notre première année, nous avons insisté sur la correction et comme l'a mentionné Reggie, c'est ainsi que nous allons poursuivre » nous a déclaré Robert Nault. L'École de Hockey Réginald Savage, Nault et Archambault devrait connaître énormément de succès, car comme l'a si bien résumé Réginald Savage : « moi et mes deux associés, nous nous entendons à merveille, nous avons tous les éléments pour réussir. »

ERRATUM

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans l'annonce de Jazzercise du 1er septembre dernier.

On aurait dû lire:

Mardi - Jeudi: 7:45 h à 8:45 p.m.

Pour info: SUZANNE au

465-8890

Milles excuses pour les inconvénients causés

**SPÉCIALISTE
TOITURE DE BARDEAUX**

Permis R.E.C.O.
#342139

*N'attendez pas que votre
toit coule. Confiez vos tra-
vaux aux spécialistes.*

• Travail garanti

**ESTIMATION
GRATUITE**

632-3495

**LES TOITURES
N. LEGAULT INC.**

46, Ste-Marie, St-Constant

**LA TOUCHE
D'EXCELLENCE
POUR
VOTRE MAISON**

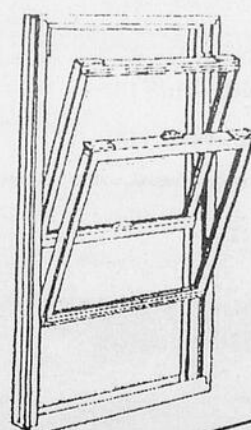
5 ans

Portes d'acier • Fenêtres

Que vous soyez à rénover ou à construire une maison



Vous devez accorder une importance particulière à la fenestration. MGL possède un inventaire de fenêtres qui répondent aux besoins d'aujourd'hui, tant du point de vue décoratif qu'énergétique.



**VEZ VISITER NOTRE
SALLE DE MONTRE**

LAISSEZ ENTRER LE SOLEIL

et conservez le maximum d'énergie!

Du 3 septembre au 1er novembre 1991, votre détaillant autorisé Alcan participant vous offre gratuitement le verre écono-énergétique à l'achat et installation de fenêtres en aluminium Alcan.

C'est une excellente occasion de réaliser une couple économie "vous ne payez pas de supplément et vous économisez davantage sur vos frais de chauffage!"

Profitez vite de cette offre exceptionnelle et renseignement-vous sur la gamme de fenêtres Alcan.



42A St-Pierre, St-Constant

ALUMINIUM MGL INC.

ESTIMATION GRATUITE
... une maison de qualité

632-8860



LIGUE DE BALLE MOLLE LABATT ST-CONSTANT



Piscine Hippocampe donne un traitement choc !

Piscine Hippocampe, qui tirait de l'arrière 2 à 0 dans la série 3 de 5, a rebondi de belle façon mardi soir dernier au Parc des Jardins en blanchissant l'As des Sportifs 6 à 0 leur infligeant un traitement choc.

Le lanceur du Hippocampe Marc St-Aubin assisté de son receveur Jean-Yves Prescott ont uni leurs efforts pour permettre à ce premier de connaître sa meilleure performance cette saison à la plaque. St-Aubin a limité l'As qu'à deux maigres coups sûrs en 7 manches de travail. Il n'a affronté que 29 frappeurs en retirant 7 sur des prises et laissant sa défense s'occuper du reste. Avec un receveur qui « n'a pas de bras » cette même défense a harponné pas moins de quatre coureurs, sortant leur lanceur d'impasse.

Gilbert Ouellet a lui aussi connu une bonne soirée à la plaque malgré le compte de 6 à 0. Mal appuyé en défensive par six erreurs, il a accordé seulement 2 points mérités sur 5 coups sûrs. Mais déjà c'était trop pour espérer gagner. Il est à noter le circuit de Marc St-Aubin dans le match pour Hippocampe. Seul Bernard Mitron et Donald Gionet, les inséparables, ont privé le lanceur du Hippocampe d'un match sans point ni coup sûr.

Prochain match, dimanche le 8 septembre au Parc

Leblanc à 19 h et si nécessaire, mardi le 10 septembre au Parc des Jardins à la même heure.

Robert, je te retourne un autre communiqué pour le recrutement d'arbitres pour la prochaine saison de hockey. J'aimerais que tu me mettes une grosse entête pour attirer plus l'attention s'il te plaît.

Période de recrutement pour des arbitres au hockey mineur

Si tu as 16 ans et plus, ceci est pour toi. Nous sommes à la recherche de jeunes qui seraient intéressés à faire de l'argent en arbitrant dans les rangs mineurs. Nous avons besoin d'une quinzaine de nouveaux arbitres pour la saison 91-92. Si tu aimes les défis, que tu aimerais faire carrière au hockey dans la Ligue Junior Majeure, la Ligue Américaine, la Ligue Nationale qui sait, viens avec nous, nous pouvons t'aider à avoir ta chance de t'y rendre. Tu peux y parvenir avec quelques années d'efforts, de perfectionnement, de stages, de cliniques tout est possible. Si les défis t'intéressent contacte Jean-Yves Prescott au 632-9736.

Jean-Yves Prescott, publiciste

DES GENS PLEINS D'ASSURANCE



Denis Brosseau
454-2576



Réjean Grégoire
245-3480



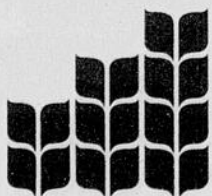
Gaston Lahaie
454-2325

Chez Promutuel Les Prairies, nous croyons que le choix d'un assureur est avant tout une question de confiance. C'est pourquoi nous misons sur des représentants qualifiés qui peuvent vous faire bénéficier de protections adaptées à vos besoins, à prix avantageux. Communiquez avec eux.

DES GENS PLEINS D'ASSURANCE !



Carmen Trudeau
454-9455



PROMUTUEL
Les Prairies

1-800-361-9226
454-4631



Lise D. St-Louis
468-9224

LES GAZONS TRANSPORTS D. CINQUINO INC.

GAZON CULTIVÉ KENTUCKY TERRE NOIRE - SABLE - PIERRE

- Tourbe cultivée
- Terre noire ou tamisée
- Blocs de ciment
- Pierre

- Top soil
- Bloc de talus
- Pavé uni
- PERMACON
- 12 ÉLÉMENTS NUTRITIFS engrais fertilisateur

SPÉCIALISTE
transport en vrac
(tourbe, gravier,
terre, sable)

"BOOSTER"
couvre 800m²
sac 15 kg
Transport de blocs
Terreau en vrac
**LIVRAISON MONTRÉAL
ET BANLIEUE**



119, rue Principale, Delson
632-0825 - 364-3595
Arrière de Candiac Auto

ENTREPÔT

portes fenêtres

LDM

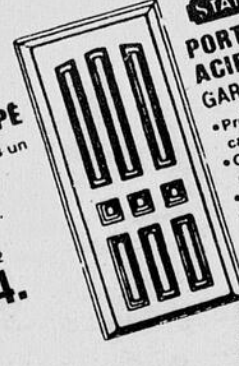
445 Rang Ste-Thérèse, St-Rémi

454-6352



- Prémontée dans un cadre en pin
- Coupe-froid magnétique
- Grandeur: 34"
- Cadre 1 1/2"
- Modèle B-62

\$ 254.



- Prémontée dans un cadre en pin
- Coupe-froid magnétique
- Grandeur: 34"
- Cadre 1 1/2"
- Modèle J ou K-01

\$ 149.

- Fenêtre à battant
- Fenêtre coulissante

- Porte de garage en acier
- Porte patio

FENÊTRE À BATTANTS EN P.V.C.



Honneur à nos champions!

Pour développer une pensée plus efficace

Pour devenir un joueur de golf complet il faut avoir le contrôle de ses gestes et de sa pensée. C'est une chose de pouvoir bien frapper la balle au champs de pratique, c'en est une autre de le réussir sur le parcours, lorsque ça compte. Bon nombre de joueurs paraissent sans faille devant un panier de balles de pratique mais s'écroulent lorsqu'on calcule les pointages. Le simple fait de compter les points nous rend plus tendu et nous fait manquer des coups qu'on réussirait aisément en d'autres occasions. Afin de vous permettre de faire la transition entre le champs de pratique et le parcours je vous propose un petit exercice qui saura développer la force de votre pensée.

La prochaine fois que vous irez au champs de pratique, imaginez-vous être sur un parcours que vous connaissez bien. Imaginez que vous vous présentez au premier trou et que comme d'habitude vous êtes un peu nerveux. Vous voyez l'allée de ce trou 1 qui s'étend devant vous, une trappe de sable à gauche, le bois à droite. Vous êtes en fait au champs de pratique mais vous parvenez à transposer les obstacles du parcours dans le champs devant vous. Vous utilisez les cibles à votre disposition (pancarte, drapeau, etc.) pour délimiter la zone où il faut expédier la balle. Une fois le décor monté il ne vous reste qu'à entrer en scène.

Vous placez votre balle sur le tee, faites quelques élan de pratique, prenez position devant votre balle, regardez la cible une dernière fois et bang c'est parti! Votre balle s'envole droit vers l'objectif et s'immobilise 200 verges plus loin. Imaginez ensuite la distance qu'il vous reste pour atteindre le vert et choisissez votre prochain coup en conséquence. Si votre balle s'arrête près du drapeau comptez un seul coup roulé sinon deux. Jouez ainsi les 18 trous jusqu'à ce que vous obteniez votre score final. Vous serez surpris de constater à quel point votre score imaginaire ressemble au score que vous avez l'habitude de jouer sur ce terrain.

Cet entraînement permet de développer plusieurs aspects importants à la fois. Il vous force à vous appliquer à chacune des balles de votre panier. Un coup manqué ne peut être repris au coup suivant. Étant donné que vous calculez votre pointage, chaque balle devient importante. De plus, cela vous apprend à pratiquer vos bâtons dans le même ordre que sur le parcours. Un coup de départ peut être suivi d'une approche, puis d'un autre coup de départ.

Finalement, la nécessité d'utiliser votre imagination devant un champs vide, vous pousse à devenir plus visuel, moins technique. Pour réussir le coup vous devez avoir en tête une image claire et précise de la cible visée ainsi que de la trajectoire de votre balle. Ce que Jack Nicklaus appelle si justement « aller au cinéma ». N'oubliez pas le mais soufflé!



C'est avec fierté que nous vous présentons notre couple de danseurs émérites, Sylvain Leclerc du C.P.A. Delson et sa partenaire Martine Michaud du C.P.A. Laval.

Sylvain et Martine travaillent sans relâche et leurs succès ne cessent de croître. Ils ont obtenu le niveau or en danses imposées ainsi que leur Junior compétition, ce qui leur donna le droit de participer aux essais des Juniors Mondiaux.

Nos champions Canadiens en danses imposées 1991, à leur première compétition pour être éligibles aux Juniors Mondiaux, ont remporté la médaille d'or dans cette nouvelle catégorie, lors des essais qui se sont tenus récemment à Boucherville, dans le cadre des championnats d'été québécois.

Tous les espoirs sont permis et nos deux étoiles attendent impatiemment ce grand moment d'être retenues parmi les couples pour les Juniors Mondiaux qui se tiendront à Hull en novembre prochain.

Sylvain, qui a maintenant 17 ans, est à sa 2e année de Cégep au Collège Français de Montréal. Martine, âgée de 16 ans, termine son secondaire V à Sport étude de Boucherville.

Tous les deux s'entraînent à tous les jours de 6 h 30 à 11 h. De plus, ils ont un entraînement physique deux à trois fois par semaine. Pour parfaire leur entraînement, ils font de la danse sociale une fois par semaine.

Nous souhaitons à Sylvain et Martine un vif succès. Bravo à notre élite!

Gaétan Péladeau, publiciste

L'ÉVASION PORTE UN NOM...



Le P.A.S.

Plan d'amaigrissement supervisé

Pour perdre un surplus de poids et améliorer sa condition physique.

Le P.A.S. combine un programme d'exercices supervisé et personnalisé avec un régime alimentaire équilibré et varié mis sur pied par des diététistes.

Début du prochain plan (pour 10 semaines) 29 septembre 1991.

Places limitées

Le Nautilus

- Des appareils Nautilus et une section cardio-vasculaire (Type VO₂ max)
- Un personnel dynamique et qualifié
- Possibilité d'un essai gratuit (appelez-nous pour prendre rendez-vous)
- Ouvert 7 jours par semaine
- Abonnement annuel ou pour 3 mois
- Aussi aérobie



BOUCHERVILLE • BROSSARD

► Misez la carte santé et piguez une réduction de 30 à 60%

sur les frais d'adhésion (abonnement annuel) Nautilus et/ou Aérobie

Membre du réseau

Nautilus
Max

BOUCHERVILLE
1601 Montarville
(Sortie 95, autoroute 20)
641-1667

BROSSARD
7777 Marie-Victorin
(Sortie 52, 53 route 132)
671-5915

sani&sport

ST-CONSTANT

Portes et Fenêtres

87 MONTÉE DES BOULEAUX, SAINT-CONSTANT

PRIX PAYEZ ET EMPOREZ

#900-1
219,00\$
+ TAXES

MANUFACTURIER

- PORTES D'ACIER 34 PO. PRÉMONTÉE CADRE 1 1/4" COUPE-FROID MAGNÉTIQUE SEUIL P.V.C. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

#900-0
152,00\$
+ TAXES

GRATUIT
Recouvrement
vinyl
(valeur 25\$)

PROMOTION

- BATTANT P.V.C. PANORAMA
- 50% D'ESCOMPTE SUR VERRE ÉNERGÉTIQUE
- CARRELAGE SANS FRAIS INTÉGRÉS OU AMOVIBLE

Vente et
installation

ESTIMATION
GRATUITE

RIVE-SUD
632-7484



SPORTIF

Festivités entourant le 10e anniversaire du Centre Sportif les Jardins du Québec

Mardi soir dernier, le Conseil d'administration du Centre Sportif Régional les Jardins du Québec Inc. avait convié les gens à une soirée d'information, afin de donner les grandes lignes des festivités entourant le 10e anniversaire du Centre Sportif Régional les Jardins du Québec Inc.

Robert Nault

Cette grande activité sera un carnaval qui permettra aux clubs sociaux et aux employeurs regroupant un nombre suffisant d'employés, aux institutions tel que les écoles, caisses populaires, les CLSC, etc., les commerces actifs sur le territoire des municipalités participantes, les organismes et les associations tel que comité d'école, corps de pompiers pour ne nommer que ceux-là et tout groupement de personnes désireuses de se faire connaître, de participer à une activité sur la glace du Centre Sportif.

C'est monsieur Yves Boileau, le président du Conseil d'administration, qui a souhaité la bienvenue aux gens qui s'étaient rassemblés. Monsieur Réjean Boyer, membre du Conseil, est venu par la suite donner les grandes lignes du carnaval qui aura lieu du 26 janvier au 1er février 1992. Ça fait maintenant 10 ans que le Centre Sportif existe, maintenant on va inviter les gens à venir s'amuser sur la glace.

Malgré la rentrée des classes qui s'était effectuée le matin, même quelques dirigeants des écoles de la région s'étaient fait un devoir d'assister à cette soirée, ainsi que plusieurs personnalités de différents milieux; nous ne voulons pas nommer de noms de peur d'oublier certaines personnes. Les principaux présidents des différentes associations sportives étaient bien entendu sur place. Le CA du Centre Sportif a profité de l'occasion pour inviter les différents groupements à former des équipes de 15 joueurs, afin d'affronter d'autres équipes qui proviendront de différents organismes ou encore de différents groupements que nous vous avons énumérés au début.

Monsieur Boileau était très heureux d'annoncer que le Président d'honneur de ce carnaval était nul autre que monsieur Raymond Potvin, le grand instigateur du projet de construire un centre sportif, projet qui semblait impossible pour bien des gens. Comme l'a mentionné monsieur Boileau, le choix du Président d'honneur revenait à monsieur Potvin sans hésitation, on se devait d'avoir un meneur et un vrai.

Monsieur Potvin a été emballé du projet proposé par les membres du CA, « ces gens ont travaillé tellement fort et ont surmonté tellement d'obstacles que je me devais de donner 200 % de moi-même pour contribuer au succès de ce carnaval régional, je

vous demande de contribuer également. »

Il y aura bien sûr un banquet de clôture avec musique et repas; le coût est encore à déterminer. Il y aura également un tirage d'une automobile de marque Ford Escort 1992 LX 3 portes, ainsi que d'un voyage à Walt Disney pour une famille, le coût du billet a été fixé à 10 \$. Il serait trop long ici d'énumérer tous les détails entourant ce carnaval, mais il serait bon de souligner que ce sont les différents groupements de la région qui bénéficieront de cette grande activité. Tous les participants de chacune des équipes auront des macarons à vendre à leur discrétion, ils pourront remettre les profits de cette vente au groupement de leur choix. Aussi, le Centre Sportif Régional les Jardins du Québec remettra aux associations qui louent des heures de glace au Centre Sportif, des crédits qui seront certainement appréciés par ces associations. Ce sera donc le moment ou jamais, pour les gens de cette région, de faire leur part tout en s'amusant et de venir en aide au groupement de leur choix. Inscrivez immédiatement à votre agenda la semaine du 26 janvier au 1er février 1992, car ce sera votre carnaval. Suivez nos prochaines informations qui vous seront communiquées sous peu.

Pour conclure, il serait bon de souligner l'excellent travail des gens du CA qui ont mis sur pied un carnaval régional qui sera des plus palpitants. Bravo à messieurs Réjean Boyer, Yves Boileau, André Brassard, Aldéo Thibault et Yves Gouneau. PSST, PSST, même si vous n'avez pas tous les détails, commencez immédiatement à former vos équipes de 15 joueurs ou joueuses, car le nombre d'équipes est limité.

Le club de tennis Delson vous invite

À vous chers membres seniors, la saison régulière tire à sa fin et pour clôturer celle-ci en beauté, on vous invite, vous et votre escorte, à une soirée samedi, le 21 septembre prochain à 20 h au Centre Sportif Delson. Une soirée bien garnie, en outre, la remise de trophée aux gagnants du Championnat du Club, la distribution de superbes prix de participation, un goûter, une disco et à ne pas oublier l'élection d'un nouveau comité pour la saison 91-92. Le coût de la soirée est gratuit. Alors, retenez cette date à votre agenda et venez vous joindre au Club afin de passer ensemble une excellente soirée.

Le 1er Gala de l'Excellence en loisir de la Rive-Sud

Seulement que quelques jours pour présenter vos candidatures

C'est le vendredi 13 septembre prochain que se terminera la période de mise en candidatures du 1er Gala de l'Excellence en loisir de la Rive-Sud.

Il ne vous reste donc plus que quelques jours pour nous adresser votre candidature!

Toute personne ou organisme qui désire soumettre sa demande dans l'une des quatre sphères d'intervention du loisir, soit le loisir communautaire, culturel, plein air et environnement et sportif, est prié de compléter les formulaires de mise en candidature disponibles auprès du CRL Rive-Sud, des services municipaux de loisir et des comités de loisir ruraux.

On vous rappelle que les finalistes seront connus le 7 octobre et que le 1er Gala de l'Excellence en loisir de la Rive-Sud se tiendra le vendredi 25 octobre 1991 à la Place Desaulniers à Longueuil.

Si ce n'est déjà fait, procurez-vous immédiatement vos billets qui comprennent le souper et la soirée au coût de 35 \$ par personne en communiquant avec nous au 444-7979.

St-Constant Auto

LE #1 DE LA VOITURE USAGÉE



MARC TREMBLAY

Vous êtes invités à visiter leur nouvel emplacement pour choisir votre voiture



DANIEL DESPONS

138 PRINCIPALE, DELSON 635-0700

COURS D'AUTO-DÉFENSE Pour filles et femmes seulement



- Apprenez à vous défendre
- Méthodes simples et excessivement efficaces
- Conservez votre autonomie et votre indépendance

Endroit: Centre Sportif de Delson
Coût: \$60. / 10 semaines
Début des cours: Mardi 10 septembre 1991 à 19h30

Inscriptions: Maintenant ou sur place

Instructeurs: Nancy Gagnon
Raymond Angelillo

ceinture noire 1 Dan en Tae Kwon Do
ceinture noire 4 Dan en Tae Kwon Do

INFORMATION: 638-0995

Comme par magie

La meilleure offre de SUZUKI

Faites votre meilleure affaire sur nos LT-F4WD250 et LT-F4WD300 chez votre concessionnaire participant Suzuki Quadrunner. Une fois que vous aurez réalisé la meilleure affaire, vous recevrez un système de lavage à pression KARCHER[®] GRATUIT, une gracieuseté de votre concessionnaire et de Suzuki. (Veuillez allouer 2 semaines avant de prendre livraison de votre système de lavage chez votre concessionnaire).

Allez voir votre concessionnaire Suzuki Quadrunner participant avant que ces systèmes ne disparaissent tous par magie!

- Le pionnier dans les véhicules tout terrain à 4 roues motrices.
- Le groupe motopropulseur à double mode, une exclusivité Suzuki - permet un entraînement sur 2 roues ou sur 4 roues, comme par magie!
- La propre suspension entièrement indépendante de Suzuki.
- 15 vitesses en marche avant et une vitesse en marche arrière.



LT-F4WD300



LT-F4WD250

Germain Boucher Sport

980 boul. d'Iberville, Iberville
ARTICLE DE CHASSE ET PÊCHE

347-3457



SYSTÈME DE LAVAGE À PRESSION

- Pression de fonctionnement jusqu'à 1000 lb/po 2.
- Permet d'économiser jusqu'à «80%» d'eau.
- Brosse de lavage.
- Broyeur d'aspiration de produits chimiques.
- Pistolet à gâchette.
- Broyeur à haute pression (33 pi.).
- Support mural.
- Tige de jet avec buse réglable pour haute et basse pressions.

Fait disparaître la saleté comme par magie! Depuis votre allée de garage jusqu'à votre véhicule récréatif, à votre Quadrunner ou à votre motocyclette Suzuki! Pressez-vous, l'offre prend fin chez les concessionnaires participants Suzuki Quadrunner le 31 oct. 1991.



Invité au camp des Bruins de Boston

Marcel Cousineau

est tout excité!

Émil Cousineau, le père de Marcel, nous a confié, mercredi soir dernier, qu'il n'avait jamais senti autant d'excitation dans la voix de son fils Marcel.

Robert Nault

Rappelons que lors du dernier repêchage de la Ligue Nationale, Marcel a été sélectionné en troisième ronde par les Bruins de Boston ; à signaler qu'il a été le premier gardien québécois à avoir été repêché lors des assises 1991.

Voici comment s'est déroulée la première journée du gardien résident de Delson : il est arrivé à Boston à 9 h 30 mercredi matin ; le recruteur-chef des Bruins l'attendait, ils se sont ensuite dirigés vers l'hôtel ; quelle ne fût pas la surprise de Marcel quand il a appris qu'il partagerait la même chambre que Réjean Lemelin. Par la suite, ce fut la visite du vieux Garden ; Marcel s'est vraiment rendu compte pourquoi on mentionnait « le Vieux Garden » ; il s'est assis à la place de Raymond Bourque dans le vestiaire, il n'en croyait pas ses yeux puis, il est retourné à l'hôtel. Jeudi matin, ce fut l'examen médical et vendredi dernier, il a réalisé son rêve depuis qu'il a 5 ans soit, de participer à un camp d'une équipe professionnelle.

Marcel a confié à son père qu'il avait l'air d'un enfant au côté des autres joueurs, certains portent la barbe et ce sont de vrais colosses. Il a déjà assisté à un premier meeting qui était donné par nul autre que Mike Milbury.

Ces premières journées seront certainement des souvenirs inoubliables pour notre résident de Delson ; on s'en reparle très bientôt.



Le hockey mineur de Saint-Constant lance une invitation à tous les gens pour leur souper spaghetti qui se tiendra le 14 septembre prochain à Jacques-Leber. Ce sera sans aucun doute une autre belle soirée tout en venant en aide à nos jeunes hockeyeurs. Au moment d'aller sous presse il ne restait qu'une vingtaine de billets. Pour obtenir les vôtres contactez Lise Collin au 632-9596.

Avis à tous les entraîneurs de hockey, il y aura un stage pour « le niveau entraîneur » samedi, le 28 septembre de 8 h à 18 h et dimanche, le 29 septembre de 8 h 30 à 14 h au Centre du Portage. Pour inscription, contactez Lionel ou Francine Gingras au 632-5715. Les 40 premiers seront acceptés. Vous devez avoir en votre possession patins, bâton, casque ; à noter que le port du casque est obligatoire. Votre présence est obligatoire en tout temps.

La Ligue de Hockey du Portage, qui en sera à sa 4e année, est à la recherche de joueurs ou encore une équipe. Pour des renseignements, contactez monsieur le Président Sylvain Benoit au 635-1969 ou 632-3951 ou encore, Marc Huot au 638-0064 ; la ligue comptera dans ses rangs 6 équipes.

Martin Turcotte de Saint-Constant a été retransché par le Laser de Saint-Hyacinthe. Le lendemain, il a enfilé 2 buts avec le Tier II à Châteauguay. Martin en fera voir de toutes les couleurs aux gardiens adverses, le Laser regrettera peut-être de ne pas l'avoir fait jouer une partie avec eux en match hors-concours.

C'est mercredi soir dernier, qu'une autre saison de hockey s'est amorcée pour la ligue d'André Richard. Monsieur le Président semblait très heureux d'entreprendre une 10e saison, bonne saison à tous.

Les différents camps d'entraînement de hockey sont en branle. Je profite de l'occasion pour souhaiter à tous les jeunes, une merveilleuse saison 91-92, ainsi qu'aux nombreux bénévoles.

Une autre saison s'amorce également pour les différents clubs de patinage, on souhaite à tout ce beau monde, une très bonne saison 91-92.

Il ne faudrait pas oublier les différentes équipes de la ringuette qui, elles aussi, sont déjà à l'entraînement, bonne saison à vous toutes.

C'était l'anniversaire de naissance de Diane Poirier lundi, le 2 septembre dernier, une fidèle lectrice du journal Le Reflet qui réside dans notre belle région, bonne fête Diane.

Une foule nombreuse s'est présentée au Centre Sportif Régional, les Jardins du Québec mardi dernier, pour prendre connaissance des grandes lignes entourant les activités du 10e anniversaire du centre, ça promet.

Un gros merci à madame Huguette Lancôt, la charmante épouse de Buddy Lancôt, le directeur des entraîneurs aux Étoiles du St-Laurent. Madame Lancôt s'est chargée de laver les dossards, de les plier, de les ranger dans une boîte pour les prochaines pratiques et elle a placé le tout sur le patio, mais malheur, ce soir-là il a plu, elle a dû recommencer, pauvre Huguette.



Youppi à La Prairie!

Youppi était très heureux de poser en compagnie d'un jeune représentant de chacune des villes qui composaient la LSVM lors du festival provincial Atome et Moustique à La Prairie il y a quelques semaines. Youppi a fait bien des heureux cette journée-là.

NOUVEAU
CHEZ LAPRAIRIE SATURN
SAAB ISUZU
LOCATION À LONG
TERME DE CAMIONS &
AUTOMOBILES DE
TOUTES MARQUES ALL
TYPE RENT-A-CAR

À VOTRE SERVICE
Directeur des ventes JACQUES CÔTÉ
Directeur de la location ANDRÉ CHARLEBOIS
Représentants NORMAND BOISVERT
JEAN LAUZIER
SÉBASTIEN GIRARD

PASSEPORT AUTOMOBILES LAPRAIRIE CHANGE DE NOM POUR LA PRAIRIE SATURN SAAB ISUZU

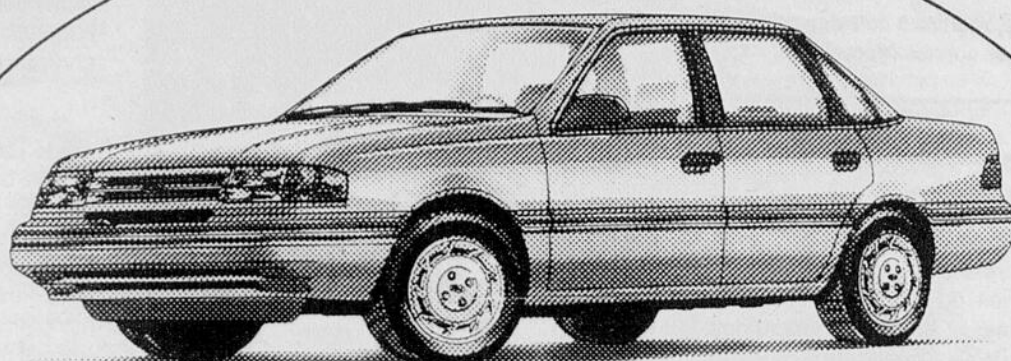
Ne manquez pas la
venue de la nouvelle
voiture
révolutionnaire
Saturn

On vous attend en grand
nombre pour la
présentation des nouveaux
modèles. Surveillez nos
prochaines publicités.

Saturn arrivera à la
mi-septembre pour
livraison à la fin de
sept. début oct.

1055, BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE 659-8994

Nous voulons vendre tous nos Tempo 1991



**SERVICE OUVERT JOUR ET NUIT
DE 7H A 3H DU MATIN**

TEMPO 4 PORTES

.boîte automatique .climatiseur .deux miroirs électriques
.instruments sport .chauffe-moteur .pneus radiaux
.intérieur en tissu .vitres teintées .moulure de protection

PRIX RÉGULIER 13 611\$

- rabais Montmorency Ford 3 002\$

-Rabais Ford 1 250\$

**Votre
prix**

9 359\$*

Venez visiter notre salle de montre
et inscrivez-vous au tirage
chaque semaine d'un
certificat d'une valeur
de 50\$ offert par

Crocodile

Restaurant Bar Dancing
7733 boul. Taschereau Ouest, Brossard
Nos gagnants cette semaine:
Mireille Paquin et M. Tony Tremblay

* Transport, preparation et taxes en sus * Rabais Ford inclus * Financement à taux réduit disponible

**MONTMORENCY
FORD.**

7225 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD

678-9940

VOUS DÉSIREZ PARTIR EN AFFAIRE

En collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, le groupe Trans-Form, vous offre différents ateliers de formation susceptibles de vous aider à démarrer votre entreprise du bon pied. Pour vous inscrire ou pour toute autre information supplémentaire communiquez au 676-5826.

L'ÂGE D'OR DE SAINT-PHILIPPE

L'Âge d'Or de Saint-Philippe reprend ses activités d'automne mercredi le 11 septembre à 13 h à la Salle municipale, 200 Édouard VII. Jeu de carte, marelle, jeu de poche. Léger goûter pour terminer à 17 h. Les cartes de membre devront être prises avant novembre. Nous ne prendrons pas de nouveaux membres après cette date. Il y aura reprise des cours de danse de ligne, mardi le 17 septembre à 13 h, 10 cours de 1 heure 30. Les personnes intéressées devront se présenter à la salle à 12 h 30 le 17 septembre.

La première soirée dansante aura lieu le 21 septembre à 20 h. La Dansatek nous donne toujours de la belle musique. Elle sera là encore cette année. La soirée se termine par un goûter toujours apprécié. Bienvenue à tous.

CORPS DE CADETS 2938 DE SAINT-CONSTANT

L'Association des parents du Corps de cadets 2938 de Saint-Constant souhaite la bienvenue à tous les parents qui désirent inscrire leurs enfants (garçons et filles) de 12 à 18 ans au Corps de Cadets. Différents cours seront donnés : carte et boussole, topographie, survie en forêt, entraînement, tir, karaté, camps d'été et d'hiver ainsi que plusieurs sorties à l'extérieur.

Ceci s'adresse aussi aux gens de Saint-Isidore, Saint-Rémi, Delson, Candiac, Sainte-Catherine, La Prairie, Saint-Mathieu et Saint-Philippe. Tous les intéressés n'auront qu'à faire leur inscription à compter du 6 septembre à 19 h et ce, tous les mardis et vendredis suivant cette date au Centre Municipal de Saint-Constant, 160 Monchamp, Saint-Constant. Il y a deux cartes requises pour l'inscription, veuillez les apporter avec vous c'est très important soit : assurance-maladie et assurance sociale.

L'Association désire vous remercier de votre encouragement et n'oubliez pas que faire partie du Corps de cadets de Saint-Constant, c'est une des plus belles expériences que nos enfants peuvent avoir et c'est aussi très enrichissant.



Toitures Provinciales RDM inc.



ESTIMATION
GRATUITE

Bur.: **635-0910**

Cell.: **594-3606**

Rés.: **635-4114**

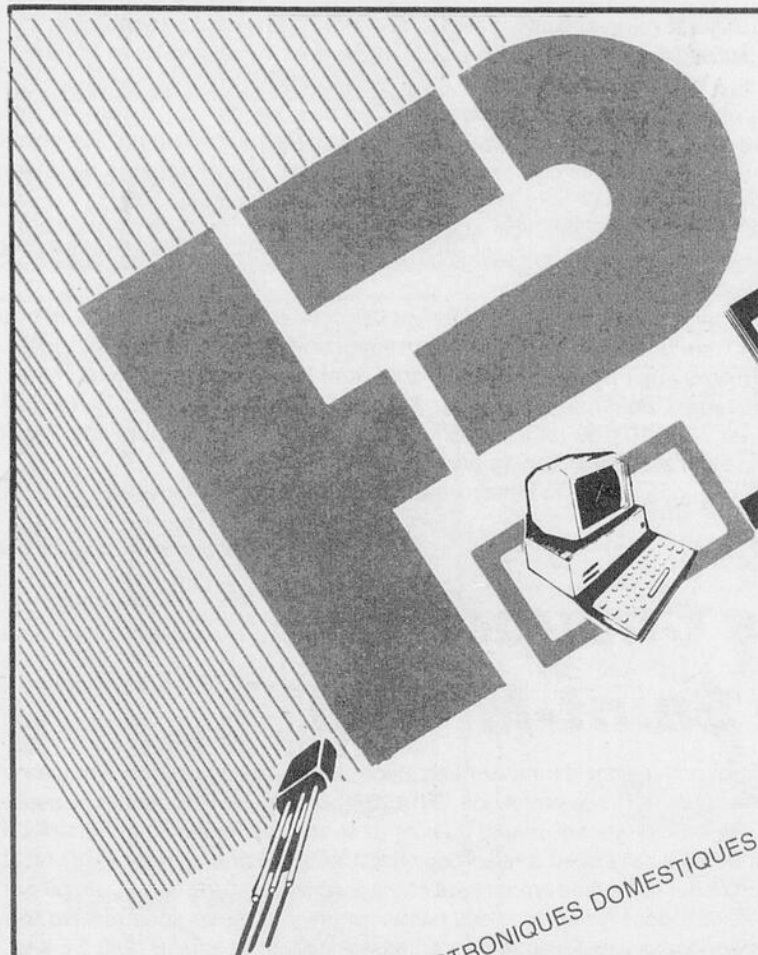
44 STE-MARIE, ST-CONSTANT

TRAVAIL GARANTI 10 ANS

Une
équipe fiable

Permis R.E.C.Q.
No 339416

Dépositaire de:



REPARATEUR D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES DOMESTIQUES
ÉLECTRICIEN D'ENTRETIEN DANS L'INDUSTRIE
ÉLECTROMÉCANICIEN DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS
ÉLECTRICIEN DE CONSTRUCTION

PIERRE-DUPUY

FABRICATION EN FIBRE DE VERRE
COMMERCIALISATION DES VOYAGES
AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR
CONDUCTEUR RÉGLEUR DE MACHINE
À CONTRÔLE NUMÉRIQUE (C.A.O./F.A.O.)
TECHNIQUE D'USINAGE
RÉFRIGÉRATION
MÉCANICIEN DE TÔLERIE AÉRONAUTIQUE
SOUDAGE GÉNÉRAL
DESSIN TECHNIQUE (D.A.O.)



ÉCOLE DE
FORMATION PROFESSIONNELLE
PIERRE-DUPUY
1150, chemin du Tremblay
Longueuil, Québec
J4N 1A2
(514) 468-4000

- ✓ COMMERCIALISATION DES VOYAGES
- ✓ COIFFURE
- ✓ ESTHÉTIQUE
- ✓ COMMERCE ET SECRÉTARIAT
- ✓ AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR
- ✓ VENTE ET REPRÉSENTATION
- ✓ DESSIN TECHNIQUE (D.A.O.)
- ✓ RÉFRIGÉRATION
- ✓ SOUDAGE GÉNÉRAL
- ✓ TECHNIQUE D'USINAGE
- ✓ MÉCANICIEN DE TÔLERIE AÉRONAUTIQUE
- ✓ CONDUCTEUR RÉGLEUR DE MACHINES À CONTRÔLE NUMÉRIQUE (C.A.O. F.A.O.)
- ✓ ÉLECTRICIEN DE CONSTRUCTION
- ✓ ÉLECTRICIEN D'ENTRETIEN DANS L'INDUSTRIE
- ✓ ÉLECTROMÉCANICIEN DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS
- ✓ R.A.E. (TECHNIQUE AUDIO-TV)
- ✓ FABRICATION EN FIBRE DE VERRE

INFORMATION
Pour tout renseignement supplémentaire, ou pour obtenir une formule de demande d'admission, contacter le Service des ressources éducatives, enseignement professionnel.

(514) 670-0730

ou s'adresser à l'École de formation professionnelle Pierre-Dupuy

(514) 468-4000



COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE DE CHAMBLAY

INSCRIPTION IMMÉDIATE
Encore quelques places disponibles ✓
Téléphone: 670-0730 Poste 365

LE COMPTOIR DU MEUBLE DE DELSON

Eh oui, le Comptoir du Meuble Familial de Delson situé au 206 Principale à Delson revient à ses heures normales pour l'hiver, soit du 1er septembre au 1er mai 1992.

Les heures normales sont : mardi - 10 h à 17 h, mercredi - 10 h à 16 h, jeudi - 11 h à 21 h, vendredi - 11 h à 21 h, samedi - 10 h à 16 h.

Pour toutes informations sur les services offerts n'hésitez pas à communiquer avec nous au 638-3555.

Rappelons que le Comptoir du Meuble a principalement pour but de faire la cueillette de vos meubles afin d'aider les plus démunis.

SOLDE SIMMONS

MATELAS BEAUTYREST "Queen"

479\$

Guy Moquin AMEUBLEMENT

462, St-Henri, LA PRAIRIE, 659-9628

BAZAR À SAINTE-CATHERINE

Un bazar est organisé à Sainte-Catherine les 21, 22, 28 et 29 septembre de 9 h à 16 h ainsi que tous les jours du 23 au 27 septembre de 16 h à 19 h. Vous avez des articles qui encombrent vos placards, téléphonez-nous, on se fera un plaisir d'aller les chercher. Numéro de téléphone Rolande 635-2193, Marcel 635-8698, Denise 632-9031. Lieu du bazar : le sous-sol de l'église de Sainte-Catherine 5365, Marie-Victorin.

MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES STE-CATHERINE

La nouvelle saison Jeannettes Louveteaux est sur le point de débuter. Pour ce faire, le mouvement a besoin de jeunes prêts à faire partie des scouts. Si vous êtes intéressés, il y aura inscriptions les 11, 12 et 13 septembre au Centre Communautaire. Le prix d'inscription est de 185 \$ (par enfant) ou 300 \$ (familial). Ces montants incluent le camp d'été mais pas le prix du costume qui est environ 40 \$. Ces coûts se font en 3 versements. Notons qu'il y a plein de choses intéressantes à apprendre et des activités intéressantes à faire. L'an dernier, il y a eu un camp d'hiver, une sortie au Stade et au cinéma Imax, une chasse au trésor, une sortie à la cabane à sucre, une promesse ainsi qu'une sortie à l'Insectarium. S'il y a des parents qui ont quelque moment de libre et qui sont intéressés à donner un peu de leur temps, le mouvement a besoin d'animateurs. Pour informations contactez Guy De Bellefeuille au 635-1423 ou Angèle Morin au 638-9926.

Un merci spécial aux bénévoles travaillant à la bibliothèque de l'école Piché-Dufrost

Dans le milieu scolaire, plusieurs parents agissent aimablement et avec beaucoup de gentillesse à titre de bénévoles à la bibliothèque. Comme nous n'avons pu joindre les dévouées mamans en juillet dernier, nous désirons les remercier pour leur généreuse collaboration.

Merci à mesdames Johanne Bélanger, Diane Boulerice, responsable, Louise Caron, France Chabot, Denise Gamache, Hélène Lapiere, Sandra Legault, Francine Marsan, Lise Montpetit, Liette Paiement, Julie Plante, Réjeanne Richard, Lise Sanscartier, Ghislaine Saumure et Diane Viau.

Un merci spécial à tous les parents qui ont collaboré aux autres activités, particulièrement les olympiades et le transport occasionnel des élèves.

En 1991-92, si vous disposez de quelques heures et que vous êtes intéressées à faire l'échange de volumes et/ou réparer des volumes et/ou animer une lecture, nous vous invitons à téléphoner à l'école, au 632-6410 ; laissez votre nom et votre numéro de téléphone, nous vous rappellerons.

Robert Miron, directeur adjoint

Nouvel horaire de messes à St-Philippe

Les célébrations dominicales à l'église de Saint-Philippe seront dorénavant aux heures suivantes : Samedi à 17 h et dimanche à 10 h (sur semaine, de lundi à vendredi, à 9 h).

Pour répondre aux attentes de notre Diocèse, de ne pas accumuler des célébrations dominicales avec une assistance trop restreinte pour qu'elles soient célébrations de toute la communauté, nous avons dû enlever une des deux messes du dimanche.

Nous avons ainsi voulu voir aux besoins des gens tout en favorisant un rassemblement signifiant en terme de nombre de participants plutôt que de nombre de messes.

Étant donné que nous ne pourrions mettre cette messe du dimanche ni trop tôt ni trop tard pour bien servir toute la communauté, nous nous conformons au sondage tenu aux messes du 24 et 25 août dont les résultats sont les suivants : 102 personnes ont opté pour 10 h, 3 personnes pour 10 h ou 10 h 30, 31 personnes pour 10 h 30 (et 5 personnes pour 9 h 30). N.B. : Pour samedi soir l'heure de la messe ne changera pas.

Merci beaucoup de votre collaboration et de votre compréhension !

Gérard Schoonebeek, prêtre-curé

Les Choupettes de Saint-Michel

Les Choupettes sont de retour ! Les inscriptions pour la session d'automne auront lieu jeudi, le 12 septembre, de 19 h à 22 h au local des Choupettes au sous-sol de l'église Saint-Michel, entrée du côté de la cour de l'école Saint-Michel. Le coût est de 35 \$ par enfant à raison de 1/2 journée par semaine pour les enfants de Saint-Michel (un même enfant peut être inscrit à plus d'une demi-journée par semaine), 45 \$ pour les enfants des paroisses environnantes sous réserve des places disponibles. Les Choupettes s'adressent à tous les enfants de 3 à 5 ans.

La première session débutera le 7 octobre 1991 avec Brigitte (Coco) à la gouverne... Nous demandons aux parents d'apporter le numéro d'assurance-maladie des enfants inscrits. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Nicole à 454-2973 (soir), Linda à 454-4941 (soir) ou avec Céline à 454-6098 (jour).

C'est unbe berline sport
ou une voiture pour la famille?
À vous de décider



GLS

Voici la nouvelle Hyundai Elantra

Pour être franc, chez HYUNDAI CHATEAUGUAY, nous avons un problème. Certains de nos clients insistent que l'Elantra est une voiture sport. Déjà ils se voient sur une route sinueuse en montagne en train de tester les limites de cette superbe sportive. D'autres, plus orientés vers la famille, y voient une berline élégante, performante et confortable.

Jamais nous n'avons lancé une voiture qui fait tant parler. Et dès le premier coup d'oeil, vous allez comprendre pourquoi.

D'un côté on y retrouve l'élégance raffiné d'une Européenne; de l'autre les perfectionnements techniques qu'on associe avec les Japonaises.

Mais l'Elantra possède quelque chose de spécial en plus. Un nouveau moteur haute technologie à 16

soupapes et double arbre à cames en tête.

Voiture sport ou voiture pour la famille, l'Elantra a une tenue de route qui impressionne: ce qu'elle doit en grande partie à sa suspension indépendante aux quatre roues et à sa direction servo-assistée à crémaillère. Vous roulez en toute confiance... sans oublier que vous bénéficiez d'une garantie de 5 ans/100 000 km sur les éléments principaux.

Alors avant d'acheter une voiture neuve, essayez la Hyundai Elantra. Chez HYUNDAI



HYUNDAI
Un achat intelligent!

CHATEAUGUAY on aimerait vous aider à décider: c'est une voiture sport ou une voiture de type familial?



Fabricant automobile de l'année - Émission «Driver's Seat» du réseau anglais de Radio-Canada

HYUNDAI Chateauguay
VENTE • LOCATION • SERVICE • PIÈCES • CARROSSERIE

83 St-Jean-Baptiste
Chateauguay
692-9630



3 ANS/60 000 KM - GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM - ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

MANUFACTURIER

LES ENTREPRISES SPEC-SOL INC.

Solarium

60, RUE NARCISSE
VALLEYFIELD (QUÉBEC)
(514) 377-5277 • 1-800-463-5983
TÉLÉCOPIEUR : (514) 377-5459

PROFESSIONNELS

ASSURANCE

LAREAU ASSURANCES

assurance générale
automobile
résidentiel
comercial
ferme

Robert Landry, courtier

55-G. St-Pierre, C.P. 161
St-Constant, Québec J5A 2G2

632-3552

AVOCATS

Me Hélène Ste-Marie Avocate

DROIT DE LA FAMILLE

8675 OCEANIE, BROSSARD
656-4246

Me Lucie F. Roussel avocate

663 boul. Taschereau
bureau 1A, La Prairie
659-7135



LUSSIER & LANCTÔT AVOCATS

Michel Lussier, LL.B.
Robert Lanctôt, LL.B.
Carole Rodrigue, LL.B.

472 Lavoie, La Prairie
Québec, J5R 2Z8 Tél.: (514) 659-2993

AVOCATS

Me JEAN FRANCOEUR c.r.i.
Me CLÉMENT SÉGUIN

691-
8444

SERVICE LÉGAUX
8h30 a.m. à 10h00 p.m.
Sam. et Dim. sur APPEL

CIVIL
FAMILLE
CRIMINEL

CENTRE LÉgal
53 Georges-Gagné, Delson

FRANCOEUR C.R.I.
& Associés

COMPTABLES



Tél.: (514) 638-6938
(Mtl.): (514) 366-3542
FAX: (514) 638-6939

Jean-Claude Michelin, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON,
QUÉBEC J0L 1G0

CHIROPRACTIENS



CLINIQUE
CHIROPRACTIQUE
GUY
BRIAND

Dr. Guy Briand
chiropraticien

138, rue Victoria
Greenfield Park
J4V 1L8
466-8535

1215, ch St-Jean
Laprairie
J5R 2L6
444-5677

DR MAURICE BONVOULOIR CHIROPRACTICIEN

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

545 GODIN, LAPRAIRIE
659-5511

DR DANIEL ARSENAULT CHIROPRACTICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
363-2223

101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

CLINIQUES

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS

Clinique de Médecine
et Nutrition

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie-Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

Clinique médicale Sainte-Catherine 632-5530 — 632-2455

Médecins spécialistes:
Gynécologue - Obstétricien
Pédiatrie (enfant)
Chirurgie ORL (nez, gorge, oreilles)

Médecine générale
Lundi au vendredi 8h30 à 20h30
1042, rue Union, Ville de Sainte-Catherine
Qué., J0L 1E0

DENTISTES

Dr Lucie Marchand Dr Michèle Hélu Dr Luc Locas

Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

632-1630



CLINIQUE DENTAIRE ISABELLE GIRARD DR ISABELLE GIRARD, DENTISTE

270 boul. Ste-Élisabeth 444-4333
La Prairie (Québec) J5R 1T5
SUR RENDEZ-VOUS ET URGENCE

Dr. Marcel Lauzière, D.M.D. Chirurgien-dentiste

Polyclinique R/L
170, boul. Taschereau, 2e étage
La Prairie, Tél.: 444-4445
Terrasse Louis Alexandre

PHYSIOTHERAPEUTE

Clinique de physiothérapie La Seigneurie

Thérapie par le LASER
Blessures sportives
Maux de dos

444-4445

Terrasse Louis-Alexandre
Polyclinique R/L
170 boul. Taschereau, 2e étage
La Prairie

CLINIQUE DE PHYSIOTHERAPIE ST-CONSTANT

Lise Lanoue
PHYSIOTHERAPEUTE

35, rue St-Pierre, Suite 03
St-Constant (Québec) J5A 2E4
Tél.: 632-5132

RÉSERVEZ CET ESPACE

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN I. COHEN o.d. Dr FRANCINE BOURDEAU o.d. OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNE,
DELSON
638-5213

EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES

Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions



Dr Jean Bouchard, o.d.
Dr Nicole Lapierre, o.d.
Dr Josiane Hébert, o.d.

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue	Verres de contact
Entraînement	port quotidien
visuelle	teintes
Examen	permanent
des enfants	double foyer
de 0 à 6 ans	Solaire de
Vision industrielle	toutes marques
Lunetterie	

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS
CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, St-Pierre, St-Constant
635-1635

NOTAIRE

ALAIN BROSSARD B.A.L.L.D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE
TITLE ATTORNEY

915 STE-ÉLISABETH
LA PRAIRIE, J5R 1W5
(514) 444-1802



**Info -
La Prairie**
170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

MESSAGE DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION :

Compte tenu de la situation aux postes, la Ville a fait livrer la dernière édition de son Communic-Action par l'intermédiaire du journal Le Reflet qui l'avait joint aux diverses circulaires insérées audit journal.

Or, il appert que certaines personnes peu friandes d'articles publicitaires, les ont jetés sans remarquer le Communic-Action qui contenait un message du Président d'élection relatif au scrutin municipal du 3 novembre 1991.

Nous reprenons donc la partie de ce message qui concernait les listes électorales. Si un complément d'information vous était nécessaire, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné, au 444-0540.

LES LISTES ÉLECTORALES :

Seules les personnes inscrites sur la liste électorale ont le droit de voter à l'élection municipale de la Ville de La Prairie.

Pour être inscrit sur la liste électorale il faut entre autres :

- être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne, domiciliée à La Prairie depuis le 1er septembre 1990.

OU

- être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne, propriétaire au rôle d'évaluation ou occupant d'un lieu d'affaires depuis le 1er septembre 1990.

Attention : une personne dont le nom n'est pas inscrit sur la liste électorale ne sera pas admise à voter dans les bureaux de votation.

Il est donc IMPÉRATIF que chaque électeur ou électrice vérifie l'inscription de son nom sur la liste électorale.

COMMENT VÉRIFIER SI MON NOM EST INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE...

Dans les premiers jours du mois d'octobre, chaque personne inscrite sur la liste électorale recevra un avis individualisé reproduisant les mentions la concernant.

Ceux qui recevront cet avis sont inscrits sur la liste électorale. Ils n'auront qu'à s'assurer que les mentions les concernant soient bien conformes et, si tel n'est pas le cas, à suivre les directives qui seront contenues à l'avis.

Toute personne qui ne recevra pas un tel avis avant le 8 octobre 1991 ou qui recevra un avis libellé au nom d'un ancien propriétaire ou locataire **NE SERA PAS INSCRITE SUR LA LISTE ÉLECTORALE ET NE POURRA VOTER** à moins qu'elle, son conjoint, ou un parent, se présente à un bureau de dépôt pour compléter une formule de demande d'inscription sur la liste électorale et que la commission de révision acquiesce subséquemment à cette demande.

À compter du 4 octobre, la liste de tous les électeurs sera disponible pour consultation à l'hôtel de ville et à la bibliothèque municipale.

IMPORTANT : vous n'avez qu'un seul nom à vérifier... le président d'élection doit en inscrire environ 11 000. N'est-il pas logique que chaque électeur fasse son devoir de vérification individuellement, pour s'éviter tout désagrément le jour du scrutin ?

Note : en vertu de la Loi sur les élections et référendum dans certaines municipalités, le droit de voter a été retiré à toute compagnie, corporation, société commerciale, association, coopérative, syndicat ou autre personne morale.

COMMENT FAIRE INSCRIRE, CORRIGER OU RADIER UN NOM SUR LA LISTE ÉLECTORALE...

À partir du 7 octobre et jusqu'au 12 octobre inclusivement, un bureau de dépôt sera ouvert à l'hôtel de ville pour la réception des demandes d'inscription, de radiation ou de correction de son nom ; une demande de radiation peut également être faite à certaines conditions, par un tiers.

BUREAU DE DÉPÔT — HÔTEL DE VILLE (170 BOULEVARD TASCHEREAU, BUREAU 400)

Le bureau de dépôt sera ouvert aux dates et heures suivantes :

- Lundi 7 octobre de 13 h 30 à 17 h 30.
- Mardi 8 octobre de 13 h 30 à 17 h 30.
- Mercredi 9 octobre de 14 h 30 à 17 h 30 et de 19 h 00 à 22 h 00.
- Jeudi 10 octobre de 9 h à 12 h 30 et de 19 h 00 à 22 h 00.
- Samedi 12 octobre de 13 h 30 à 17 h 30.

COMMISSION DE RÉVISION — HÔTEL DE VILLE (170 BOUL. TASCHEREAU, BUREAU 400)

Les demandes reçues par le bureau de dépôt seront prises en considération par la commission de révision qui émettra les relevés de changement si les demandes sont justifiées. Cette commission siégera à l'Hôtel de Ville aux dates et heures suivantes : les 11, 14 et 16 octobre inclusivement, de 19 h 00 à 22 h 00.
BERNARD BLAIN, greffier



Hélène Rondeau

Les petits secrets...



France Martin



Josée Monastesse

Quelle belle surprise que de voir Paul Blackburn au Reflet ! Mercredi il nous a visité. Je suis certaine qu'il était aussi heureux que nous en retrouvant ses collègues d'autrefois. Un petit secret : il a toujours l'air aussi digne, alerte et vif d'esprit, sans oublier sa tenue vestimentaire très élégante. Monsieur Blackburn vous êtes toujours le bienvenu, nous savons que le Reflet vous tient à cœur et à nous aussi. À bientôt j'espère.

Sincères condoléances à Richard Bergeron et Louise Brousseau, pour le décès de Raymond Bergeron 58 ans, de Candiac.

Stéphane Broquet, propriétaire du commerce « Lise La Nature » de La Prairie, est très fier d'être papa. Une belle fille est née il y a 2 mois. Félicitations aux nouveaux parents.

La plupart des écoliers sont de retour en classe. Automobilistes il faut doubler de vigilance, les bicyclettes sont à droite, à gauche. Les autobus scolaires arrêtent à tous les coins de rues, souvent, les écoliers heureux de retrouver des amis oublient de regarder avant de traverser la rue.. Un accident est si vite arrivé. Soyons tous prudents.

Cette année fut très abondante de nos produits de la ferme. Ça sent le bon ketchup de chez Madame..., vert ou rouge quel délice. Les tomates ne sont pas chères et sont à point (3 \$ à 5 \$ la boîte). Les piments verts, rouges, jaunes, choux, cornichons, maïs, tout est enfin prêt pour les marinades. Le marché des Jardiniers nous offre en quantité et en qualité de tout. Un Noël sans betterave ou ketchup ne serait pas une vraie fête n'est-ce pas ? Les cultivateurs nous attendent, c'est le plus beau temps et le plus avantageux. Tout est frais et à point. Bonne saison de conserves. (N.B. : Pensez au vinaigre, gros sel, sucre et épices).

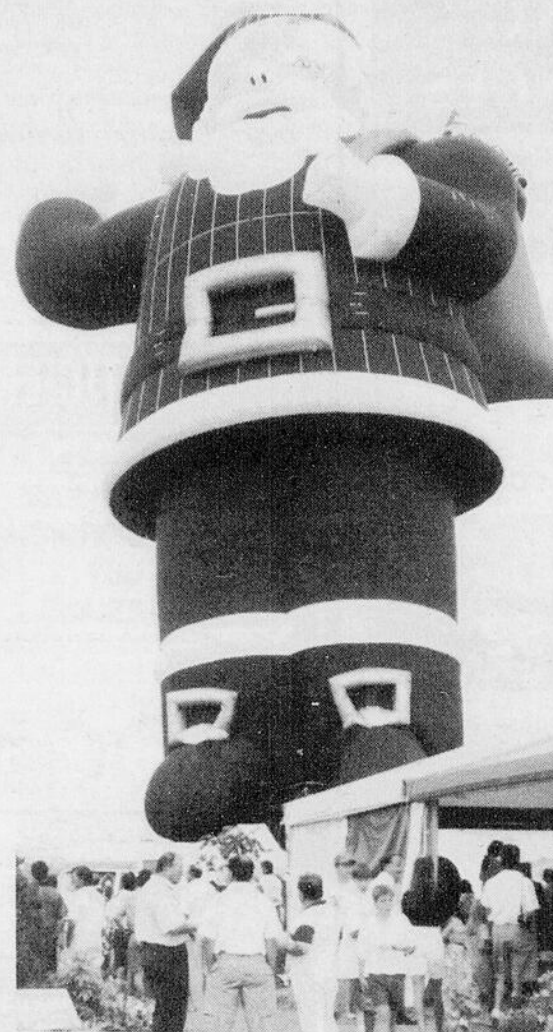
Le 2 septembre était l'anniversaire de naissance de Doris Mercier, conseillère en voyages pour l'Agence de Voyages Rive-Sud à Saint-Constant. Un gros bouquet de fleurs ornait son bureau. Bonne fête en retard.

Depuis la fermeture de Univers Moteur de Ste-Catherine, Prédex nous offre le service et la réparation des produits Toro. Il nous suffit de noter l'adresse et le numéro de téléphone. Jean-Guy Dextrase nous attend au 239, St-Jean-Baptiste, Ville Mercier, 691-2931.

Vous avez sans doute remarqué que la Boutique Candime (de Candiac) est maintenant déménagée au 800C, Victoria, Greenfield Park. Tél. : 465-3404



Monsieur Richard Lapointe a remporté le concours du plus grand mangeur de blé d'Inde lors de la super épulchette du Provigo La Prairie, les 29, 30, 31 août derniers. Après avoir mangé 19 épis, monsieur Lapointe s'est mérité un superbe vélo de montagne d'une valeur approximative de 250 \$. Félicitations à notre gagnant.



Normand Laberge, rédacteur en chef au journal Le Reflet, avait sûrement trop chaud cet été, lorsqu'il a photographié ce Père Noël, lors du festival des Montgolfières. Ce spectacle haut en couleur a ébloui Normand il y a certainement photographié une centaine de montgolfières ; éléphant, dinosaure, etc... à l'an prochain aux prochaines vacances Norm....



Le samedi 24 août dernier, au tournoi annuel du Mini-Putt Delson je (Josée Monastesse) suis en présence de Claudette Noël, propriétaire du Mini-Putt Delson. Comme vous le voyez plusieurs prix de présence ont été offerts à tous les participants. En passant et ne le dites pas trop fort, notre équipe a fini en dernière place. Que voulez-vous on ne peut être bon en tout ! Hum... Bravo au Mini-Putt Delson pour leur beau tournoi !

Un gros merci à Bobby Venton pour le spectacle qu'il nous a offert la semaine dernière au Rustik de Châteauguay. Des gens de tout âge ont apprécié cette musique des années 67. L'atmosphère était à la fête. Repas exquis et les personnes qui faisaient partie de notre table ont agrémenté notre chaleureuse soirée.

Manon Godin a maintenant ouvert un salon de coiffure pour hommes à Saint-Philippe. Manon est native de Saint-Philippe ainsi que son mari Luc Pelletier, résidents depuis toujours dans Saint-Philippe. Madame Godin invite toute sa clientèle à son nouveau commerce, Coiffure M.G. au 5, Saint-Joseph nord, avec ou sans rendez-vous 659-3209. Bienvenue messieurs.

Ce fut une soirée des plus mémorables, débutant par une agréable croisière sur le lac St-Louis, suivie d'un excellent repas faisant place à la danse dans une atmosphère bavaroise.

Jules Beaulac à Candiatic

Mercredi le 9 octobre prochain, à 19 h 30, au Centre communautaire Saint-Marc, 59 chemin Handel Candiatic, aura lieu une conférence de Jules Beaulac, prêtre et auteur bien connu.

Le projet diocésain «RENOUVEAU» nous avait tous invités à : «Vivre en disciples de Jésus» et à : «Partager la Bonne Nouvelle». Mais... comment le faire dans notre vie de tous les jours ? ... C'est justement le sujet qui sera abordé par Jules Beaulac à cette conférence. C'est également le sujet de son dernier livre : «Et Jésus... dans notre vie ?»

Ça rapporte avec Supérieur Propane!



Ça rapporte de tellement de manières avec Supérieur Propane!

Pour une période limitée, vous pouvez profiter du carnet de bons de réduction «Ça rapporte avec Supérieur Propane!». Il comprend des chèques de crédit d'une valeur totale de plus de 1000 \$, qui vous feront réaliser des économies considérables sur des appareils à propane comme les générateurs d'air chaud, les radiateurs, les foyers, les chauffe-eau, les cuisinières, ainsi que les laveuses et les sècheuses.

Et ce n'est pas tout. Dans le cadre de cette promotion d'une durée limitée, Supérieur Propane vous offre les avantages suivants :

- **Financement à 0 %** pendant un an ou financement à long terme à des taux concurrentiels*
- **1 année de location gratuite** sur une vaste gamme de chauffe-eau pour la maison
- **Prime de remerciement de 25 \$** lorsque vous donnez le nom d'un client éventuel à Supérieur Propane
- **Rabais pour le troisième âge**
- et la chance de **gagner 5000 \$**** grâce au concours «Grattez et Gagnez», dans le cadre de la promotion «Ça rapporte avec Supérieur Propane!».

Pour de plus amples détails, consultez dès aujourd'hui le carnet de bons de réduction «Ça rapporte avec Supérieur Propane!».

Pour recevoir votre exemplaire gratuit, veuillez appeler votre succursale Supérieur Propane ou y faire une visite dès aujourd'hui. Ne tardez pas, car cette promotion est offerte pour une période limitée. De plus, les quantités sont restreintes.

Supérieur
Propane Inc.



**720, ST-RÉGIS SUD
ST-CONSTANT
363-5352**

L'offre prend fin le 31 décembre 1991.

*Un acompte de 10 % est exigé. Sous réserve d'une approbation de crédit.

**Les règlements du concours sont disponibles à votre succursale Supérieur Propane.

Rédacteur à «Prions en Église» et au «Feuillet paroissial», présentement affecté à la pastorale de la miséricorde et à l'animation de sessions d'études et de retraites, Jules Beaulac parcourt le Québec depuis de nombreuses années. Natif de Saint-Hyacinthe, docteur en théologie (Rome), il obtint une maîtrise en catéchèse à Bruxelles. Il a travaillé au secrétariat de l'Assemblée des Évêques du Québec (secteur éducation), a été directeur de l'Office de Catéchèse du Québec, et œuvré à la formation des futurs prêtres et à l'Action catholique étudiante et ouvrière.

L'expérience hors du commun que lui a fournie ses différents ministères, sa simplicité, sa foi et son espérance, il nous les partage généreusement à travers son discours et ses nombreux écrits.

Ce poète de la Parole de Dieu, ami de la nature, des petits et des pauvres, vous charmera par ses réflexions, son contagieux sens de l'humour et ses nombreuses anecdotes tirées de la vie quotidienne. Vous pourrez, également, vous procurer la plupart de ses livres sur place. Venez entendre ce véritable disciple de Jésus au service de ses frères et sœurs. Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : Pauline Longpré, sec. Paroisse Saint-Marc : 632-2270 ; Micheline Chauvin, resp. comité de liturgie : 632-3177.

L'Escadron 811 La Prairie

Il est temps de penser aux activités d'automne

L'été tire à sa fin, il est temps de penser aux activités d'automne. L'Escadron 811 des Cadets de l'Air de La Prairie t'invite à joindre ses rangs. Un nouveau commandant, le Capt. Claude D'Astous, des nouveaux officiers et un personnel instructeur renouvelé te proposent une foule d'activités, de cours et de sorties.

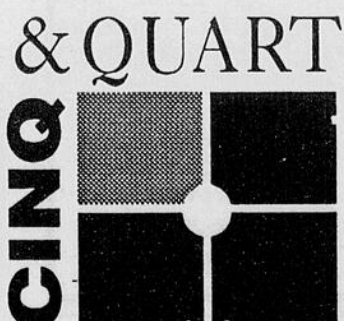
Si tu as entre 12 et 18 ans, que tu aimes les défis, le corps de cadets est pour toi. Du nouveau cette année, le mercredi soir est réservé pour le programme obligatoire des cadets de l'air, le samedi étant réservé pour les activités et autres cours que l'escadron t'offre, musique, modèle à coller, précision, premiers soins, photographie, cours de pilotage, etc... Plusieurs sorties sont également à l'horaire tout au long de l'année. L'uniforme est fourni gratuitement à tous les cadets et cadettes. On t'enseigne comment en prendre soin.

Aucuns frais d'inscription, aucuns frais de participation, seule ta bonne volonté et sens du devoir sont requis. Les réunions ont lieu à partir du mercredi 11 septembre, de 18 h 30 à 21 h 30. Le samedi, les activités se dérouleront de 9 h à 16 h. Tu apportes ton dîner. L'école St-François Xavier tu connais ? C'est le lieu des rencontres. Mercredi le 11 septembre tu te présentes seul ou avec tes parents (à qui on expliquera le programme des cadets de l'air) à 18 h 30. Pour des renseignements supplémentaires, téléphone à l'escadron au 659-6282, le commandant ou un membre du personnel te retournera ton appel. Viens d'informer, nous rencontrer, on t'attend.

LOGICIEL DE COMPTABILITÉ GRATUIT D'UNE VALEUR DE 99\$

Obtenez un logiciel de comptabilité personnelle d'une valeur de 99 \$ gratuitement sur simple présentation de cette annonce lors de notre vente anniversaire les samedi et dimanche 14 et 15 septembre 1991.

*Vente Anniversaire
samedi et dimanche
14 et 15 septembre*



CENTRE INFORMATIQUE
18, St-Louis (coin Victoria)
Lemoyne / St-Lambert
466-4279

Cette promotion n'est valide que pour les dates indiquées.
Le logiciel est offert par FORTUNE 1000 Ltée.

Cours de mannequin

À l'automne le Service de loisir lance une nouvelle activité : un cours en formation de mannequin et de comédien. En fait, ce cours vise davantage à former de jeunes filles prêtes à affronter le monde artistique, à se découvrir, à développer leur talent de mannequin et de comédienne.

De plus, ce cours initiera les jeunes adolescentes à effectuer de bons pivots, à avoir une bonne démarche et un bon maintien. Le cours de mannequin-comédien offre la chance aux participantes à avoir une bonne diction, à connaître leur véritable intérêt, à lire des pièces de théâtre en groupe, à bien savoir se présenter et avoir des connaissances très pertinentes sur les agences de casting, les concours de mannequin et les métiers artistiques.

Chantal Brossard, responsable de l'activité attend toutes les intéressées et souhaite la bienvenue à toutes les adolescentes de 12 à 16 ans. Pour information, communiquez au Service de loisir de Ville de Sainte-Catherine au numéro 632-4003, ou pour inscription les 11, 12 et 13 septembre de 19 h à 21 h au Centre communautaire.

Journée « Portes ouvertes » à l'Éclaircie

Le centre de femmes l'Éclaircie vous rappelle que sa journée « Portes ouvertes » aura lieu le 11 septembre de 9 h à 21 h.

Vous rencontrerez alors l'équipe permanente : Rolande Vigneault, Diane Brisson, Marie-Hélène Houle ; l'équipe d'animatrices : Andrée Dupuis, Carole Martin, Josiane Vénard, Suzanne Auger. Vous pourrez également vous inscrire à l'un ou l'autre des cours offerts cet automne, les 11, 12 et 13 septembre.

C'est une invitation personnelle. C'est une invitation à fixer à votre agenda, mercredi le 11 septembre 1991 de 9 h à 21 h. Pour plus d'informations : Marie-Hélène Houle, Rolande Vigneault au 638-1301.

Rappelons que l'Éclaircie, centre de femmes du bassin de La Prairie, est un organisme communautaire travaillant auprès de toutes femmes, quel que soit leur âge et leur besoin. Ces services sont variés et gratuits, le centre de femmes l'Éclaircie c'est avant tout un lieu de rencontre, un lieu d'échange et de croissance personnelle.

RÉOUVERTURE DES TROUVAILLES STE-CATHERINE

Cette œuvre est une œuvre à but non lucratif pour aider les gens à faible revenu. Opéré par des bénévoles, ce magasin de vêtements usagés est ouvert tous les mardis de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h. Bienvenue à tous. Pour information contactez Jocelyne Paradis au 635-8965 ou Marie-France Dagenais au 632-7275. Nous faisons la récupération de vêtements, bibelots, petits articles, etc...

L'ÂGE D'OR KATERI

Les cours de danse en ligne pour débutant(e)s débuteront le 16 septembre à 20 h, au Centre communautaire. Pour plus de renseignements, téléphonez à Cécile au 632-0543 ou Jeanne au 638-3121.

Vous aimeriez faire partie d'une ligue de quilles, inscrivez-vous le jeudi après-midi au Riverain, faites vite la saison débute le 5 septembre pour plus de renseignements, téléphonez à Cécile au 632-0543.

L'ORDRE DES MOOSE

L'Ordre des Moose organise un souper et une soirée de reconnaissance pour Gilles Beaudoin le 7 septembre à 18 h 30. Coût : 12 \$ le couvert. Pour informations : 659-2015, 635-8351.

SOIRÉE ANNUELLE D'INFORMATION AL-ANON

Veuillez prendre note que la soirée annuelle d'information d'Al-Anon aura lieu le 10 septembre à 20 h au Centre communautaire de Candiac. Bienvenue à tous !

LES LOISIRS DE LA VILLE DE DELSON

N'oubliez pas que les inscriptions pour les activités des loisirs de la ville de Delsion seront les mercredi 18 septembre et jeudi 19 septembre à 19 h au Centre sportif, 100 avenue Delsion à Delsion. Bienvenue à tous.

BAZAR À STE-CATHERINE

Un super bazar est organisé à la Paroisse Ste-Catherine d'Alexandrie avec l'étroite collaboration de l'Age d'Or Kateri les 21, 22, 28 et 29 septembre de 9 h à 17 h ainsi que tous les après-midi du 23 au 27 septembre de 16 h à 19 h. D'ici là, des préposés iront chercher le surplus de vos placards. Téléphonez à Rolande au 635-2193, Marcel au 635-8698 ou Denise au 632-9031.

L'ÂGE D'OR DE DELSON

Eh oui ! Les vacances seront bientôt terminées. Avec septembre, nos activités reprendront. Tout d'abord, le mardi 10 septembre, notre soirée d'ouverture avec les parties de cartes et un léger goûter. Cette année, au lieu d'aller à l'extérieur, nous aurons notre épluchette de blé d'Inde au Centre communautaire, le mardi 24 septembre à 17 h 30, avec un souper froid servi par le Buffet les 3 L. Dans la soirée Yvon et sa disco sera sur place pour offrir un choix de très belle musique afin de vous faire danser et passer une agréable soirée. Le coût des billets est de 12 \$ pour les membres et de 14 \$ pour les non-membres.

Les cours de danse débuteront le mardi, 24 septembre de 13 h à 15 h 30. Pour informations : Émilie 632-3905 et Simone 632-2437.

Le club « Les Filets d'Or »

Le club « Les Filets d'Or » organise un séjour « Noël en automne » au Manoir des Laurentides les 23, 24 et 25 octobre prochains. Le départ aura lieu du stationnement de l'église de Saint-Rémi. Pour renseignements et réservations s'adresser avant le 5 septembre à Anita Charbonneau au 454-6597 ou à Irène Lefebvre au 454-3224. Bienvenue à tous.

Le club « Les Filets d'Or » débutera ses activités pour l'année 91-92 jeudi le 12 septembre par un souper à la Salle communautaire à Saint-Rémi. Bienvenue aux membres et aux futurs membres. Pour renseignements et réservations s'adresser à Anita Charbonneau au 454-6597 ou à Irène Lefebvre au 454-3224 avant le 5 septembre.



42⁹⁹\$

POUR UN GOODYEAR À 100%

RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER S4S

Dimension, flanc blanc	Bas prix courant	Dimension, flanc blanc	Bas prix courant
P155/80R13	42,99	P205/75R14	65,99
P165/80R13	46,99†	P205/75R15	65,99
P175/80R13	51,99†	P215/75R15	69,99
P185/80R13	55,99†	P225/75R15	78,99
P185/75R14	56,99	P235/75R15	81,99†
P195/75R14	57,99		

†Radial Skytrack fabriqué par Goodyear

GOODYEAR

SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

Économies additionnelles jusqu'au 14 septembre à l'achat de pneus de performance et de pneus de camionnette sélectionnés.

PAS DE ZIGONNAGE

AUCUN ACOMPTÉ • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES*

*Pour les pneus et les services automobiles de plus de 250,00 \$. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. En exclusivité chez les détaillants Goodyear participants. Rendez vous chez votre détaillant Goodyear pour tous les détails.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

VILLE STE-CATHERINE
5280, route 132
635-1869

LA PRAIRIE
430, Ste-Elisabeth
659-1994

Précimold Candiack a 25 ans



Le 16 août dernier, Gunter Weiss, son épouse Ingrid, ainsi que les employés accompagnés de leurs conjoints prenaient l'autobus vers le restaurant « Le Vieux Kitzbuehel » de l'île Perrot, pour célébrer le 25^e anniversaire de Precimold Inc.

Ce fut une soirée des plus mémorables, débutant par une agréable croisière sur le lac St-Louis, suivit d'un excellent

repas faisant place à la danse dans une atmosphère bavaroise.

A Candiack depuis 1979, Precimold Inc., est une entreprise florissante, renommée pour la précision dans la fabrication de leurs moules et production de pièces en plastique de hautes technologies.

JDLM

Le vendredi 7 juin dernier, lors de la soirée Méritas du premier cycle de JDLM, Rebecca Lambert (1^{ère} secondaire) et Mélanie Pillarella (2^e secondaire) se sont mérité le prix Excellence. Ce trophée rend hommage à l'élève qui s'est le plus distingué autant pour son comportement social que pour ses résultats académiques. Également, Annick Faille (1^{ère}) et Julie Beauchemin (2^e) se sont mérité la première place pour l'aspect vie sociale, alors que Marie-Andrée Boucher (1^{ère}) et Marie-Hélène Raymond (2^e) se sont distinguées pour l'aspect vie pédagogique. Bravo et félicitations à toutes.

C'est mardi soir le 11 juin dernier qu'avait lieu la Soirée de l'Excellence du deuxième cycle de JDLM. Au théâtre Jean-Duceppe de la Place des Arts plus de 700 personnes ont assisté à la remise des trophées décernés aux élèves les plus méritants. Nathalie Circé (3^e), Simon Solivas (4^e) et Julie-Andrée Marinier (5^e) ont été choisis comme l'Élève de l'année de leur niveau respectif. Au niveau de la vie pédagogique les méritas ont été gagnés par Amélie Nadeau (3^e), Stéphanie Martin (4^e) et Sonia Gagnon (5^e). Pour la vie étudiante les élèves gagnants furent : Catherine Sainte-Marie-Delmaire (3^e), Isabelle Larivière (4^e) et Francis St-Louis (5^e). Enfin, la médaille du gouverneur général décernée à l'élève de 5^e secondaire ayant obtenu comme moyenne générale la note la plus élevée a été attribuée à Sonia Gagnon. Félicitations à tous et toutes.

Tel que promis voici le bilan du 6^e tournoi des anciens de JDLM, alias l'omnium Réal Brodeur qui se tenait le 9 juin dernier. C'est sous un soleil radieux que 11 promotions masculines et 4 promotions féminines se disputèrent les honneurs de ce prestigieux tournoi extérieur. Du côté féminin, la promotion 1990 a détrôné la promotion 1988 qui avait gagné les deux derniers tournois ; Julie Longpré, France Martineau, Carole Millet, Brigitte Moseley et Nathalie Vincent formaient l'équipe gagnante. Du côté masculin la promotion 1982 formée de Suzie Lefebvre, Francine Marsan, Eric Morin, Sylvain Frappier et Daniel Boissy, a défilé la jeune formation de la promo 1989. Un succès sur toute la ligne. Merci et bravo aux organisateurs, arbitres et participants de cet événement.

Félicitations à Claude Sauvé (promo 78) et à Louis Sauvé (promo 83) qui ont fait très belle figure dans un tournoi de racquetball la semaine dernière.

Jean-Michel Roy



90, boul. Marie-Victorin
Candiack (Québec)
J5R 1C1
Téléphone: L 659-7661

SUGGESTIONS-SANTÉ POUR L'AUTOMNE!



COURS OFFERTS	DÉBUTANT LE	JOUR/SOIR	HEURES	DURÉE	COUT	ENDROIT
LES PREMIERS SOINS À LA MAISON Apprendre à soigner par des moyens à la portée de tout le monde. Savoir intervenir efficacement lors de situations d'urgence.	16 octobre 1991	Mercredi soir	19h30 à 22h00	7 rencontres	25\$ * TPS	CLSC Kateri
"SÉPARATION" (GROUPE DE RENCONTRES POUR FEMMES SÉPARÉES OU DIVORCÉES) Aider et accompagner les femmes dans leur processus de séparation ou de divorce en vue d'une réorganisation de vie.	À déterminer	À déterminer	À déterminer	8 rencontres	25\$ * TPS	CLSC Kateri
ÊTRE PARENT DE SES PARENTS EN HARMONIE Comprendre les changements dus au vieillissement. Prévenir l'épuisement et les situations de crise. Favoriser une meilleure qualité de vie des familles vivant avec une personne âgée.	1er octobre 1991	Mardi après-midi	13h30 à 15h30	9 rencontres	30\$ * TPS	CLSC Kateri
J'AI DÉCIDÉ DE MAIGRIR Amener les personnes obèses à prendre conscience de leurs problèmes physiques et psychologiques, à mieux se connaître et à s'accepter. Les conduire à une perte de poids qui ne risquera pas de laisser des séquelles psychologiques.	1er octobre 1991	Mardi soir	19h00 à 22h00	10 rencontres	30\$ * TPS	CLSC Kateri
RENCONTRES D'INFORMATION SUR L'ASTHME Permettre aux personnes asthmatiques et à leur famille de comprendre, accepter et intervenir adéquatement face à cette maladie.	16 septembre 1991	Lundi soir	19h30 à 22h00	4 rencontres	15\$ * TPS	CLSC Kateri
PLAN DE 5 JOURS POUR CESSER DE FUMER Par exception, inscription par téléphone seulement au 659-7661.	Soirée de préparation: jeudi 19 sept. à 19h30 Le plan débutera le dimanche 22 sept. à 15h30 et se poursuivra du lundi 23 sept. au jeudi 26 sept. à 19h30			5 rencontres consécutives	40\$ incluant TPS	CLSC Kateri

INSCRIPTIONS: CLSC KATERI

- Lundi 9 septembre 1991 en soirée - 19h00 à 21h00
- Mardi 10 septembre 1991 en soirée - 19h00 à 21h00
- Mercredi 11 septembre 1991 en après-midi - 13h30 à 15h30

POUR INFORMATIONS:

Contactez le CLSC KATERI AU **659-7661**



FLASH COMMERCE

1 385 \$ à la Fondation rêves d'enfants

Mercredi le 4 septembre, Provigo La Prairie, par le biais de la Halte-garderie, a remis un chèque de 1 385,67 \$ à la Fondation rêves d'enfants.

Cet argent provient de tous les pourboires amassés par les préposées de la Halte-garderie ainsi que de la fin de semaine du hot-dog à 25 ¢.

Toute l'équipe du Provigo La Prairie tient à remercier sincèrement sa fidèle clientèle de son appui pour cette bonne cause.



Christine Ouellet préposée, Hélène Dessureault gérante, Mme Géraldine Doucet, Fondation rêves d'enfants ainsi que Mme Francine Mimeault, responsable de la garderie.

Nouveau décor au restaurant Nina Bella



La direction du RESTAURANT NINA BELLA sera heureuse de vous accueillir dans son nouveau décor chaleureux et vous invite à venir déguster ses plats de sa fine cuisine gastronomique et italienne. Le site de NINA BELLA est, de plus, situé au bord de l'eau à ville STE-CATHERINE au 4185, boul. Marie-Victorin. Pour vos réservations ou informations composez le 632-9765.

IGA Lambert de St-Constant



A l'occasion de leur 1er anniversaire, le IGA Lambert de Saint-Constant procédait à une épiluchette de blé d'Inde. Un grand succès pour toute l'équipe du Supermarché Lambert, sur la photo monsieur Serge Lambert (propriétaire) en train de travailler à épilucher ces jolies épis jaunes. Ne travaillez pas trop fort monsieur Lambert !



JOSÉE MONASTESSE

Ne nous enlisons pas !



Hé oui ! C'était la grande rentrée scolaire la semaine dernière ! Malgré la pile de manuels scolaires qu'il me reste à couvrir, j'ai l'impression que tout a repris sa place ; les enfants sont à l'école, tout le monde a repris le boulot, les vacances sont terminées pour tous, et chacun, petit à petit, reprend la routine.

Oui la routine ! Il faut bien se l'avouer, très sincèrement... Nous sommes routiniers ! Notre quotidien se résume à un stéréotype : lever, douche, déjeuner, travail, lunch, travail, souper, les enfants, télévision et dodo... et cette roue tourne une grande partie de l'année, sans que nous en soyons conscients, et sans que nous réalisons que nous sommes automatés.

Quel dommage ! car selon moi, la vie c'est bien plus que cela. Il y a tellement de choses à faire dans ce bas monde, il me semble que ce n'est pas les idées qui doivent nous manquer ! Plein de possibilités s'offrent à nous, facilement accessibles et combien agréables à vivre.

Il est vrai, que c'est fatigant de déranger nos vieilles habitudes, pourquoi me lèverais-je plus tôt le matin pour aller faire de l'exercice par exemple ? Pourtant n'est-ce pas nécessaire à notre métabolisme de bouger un peu ? Oui, me direz-vous, mais vous travaillez fort, vous êtes fatigués et vous avez besoin de repos ! Je vous comprends fortement, je suis comme vous. Mais je suis très consciente, qu'assise devant mon téléviseur ou mon Nintendo, ce n'est pas de cette façon que mon « petit corps » pourra devenir en forme. C'est très déroutant de faire des efforts, mais je suis convaincue qu'une fois délogés du devant de votre téléviseur vous serez très contents d'avoir fait quelque chose. C'est souvent ce petit coup de cœur qui nous manque.

Ne nous enlisons pas ! Ne restons pas inertes ;

bougeons. Évidemment il n'y a pas que l'exercice physique qui puisse nous permettre cette sorte de défoulement extérieur. Il a des personnes pour qui la peinture ou les arts, sont ces formes d'expression qui leur permettent, soit de relaxer, soit d'extérioriser ces passions intérieures, cachées au plus profond de notre être.

La musique, la lecture, la danse sont des moyens faciles de combattre cette routine du quotidien et combien moins « blasante » que notre fauteuil du salon. Je ne vous dis pas que notre fauteuil du salon n'a rien de bon, mais je crois qu'il ne faut pas en abuser.

La température a une incidence directe sur notre type d'activités. Remarquez que l'été, nous sommes plus actifs ; lorsque les signes de l'automne se font sentir et bien, on dirait qu'on arrête tout. Au contraire pourquoi ne pas entreprendre des choses que l'on a envie de faire depuis bien longtemps. Laissez libre cours à toutes vos fantaisies ; soyez créatifs et brisez la monotonie du cadre dans lequel nous sommes habitués de vivre. Il faut apprendre à faire exception à la règle et vous direz : « Mon Dieu, que c'était le fun ! ».

Ce n'est pas à cause de l'arrivée du mois de septembre que nous devons vivre en état d'hibernation. Durant l'automne et l'hiver, il y a plein de choses simples à faire pour rompre cette lassitude saisonnière.

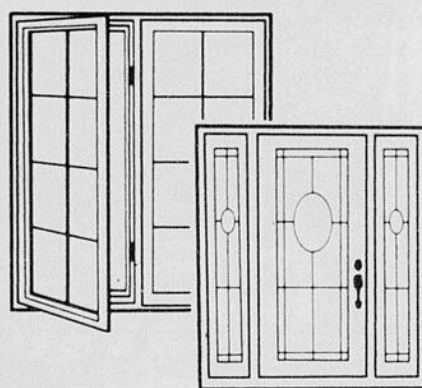
Je sais que ce n'est pas toujours facile, mais courage ! Vous réussirez et vous apprécierez votre effort.

Ne nous enlisons pas ! Restons à la surface et dites « adieu ! » à la routine ! Papa ours, dit à maman ours, et qui elle demande à bébé ours : « Allons faire un p'tit tour ! ».

Participez au concours

« Y a pas d'hiver avec Arcon ! »

L'hiver arrive plus vite qu'on pense.
Pensez-y... et pensez à Arcon : tout un choix de portes et de fenêtres énergétiques de qualité supérieure !



- Portes et fenêtres Caloriverre® et Superglass®
- Produits en aluminium, PVC, bois et fibre de verre
- Fabrication sur mesure et installation
- Financement disponible

Venez nous voir et, jusqu'au 12 octobre, profitez-en pour participer à notre concours... et vous pourriez gagner une magnifique voiture ! Remplissez le bulletin de participation ci-dessous et déposez-le dans la boîte prévue à cette fin dans n'importe quelle succursale Arcon. Règlement et détails en magasin.

SALLE D'EXPOSITION

LONGUEUIL :

1705, Chemin de Chambly

(lundi/mercredi: 9h à 18h, jeudi/vendredi: 9h à 21h
samedi: 9h à 17h)

ARCON CANADA

Des portes et fenêtres à votre mesure.

493-7602

BULLETIN DE PARTICIPATION CONCOURS « Y A PAS D'HIVER AVEC ARCON ! »

Nom
Adresse
Ville Code postal
N° de téléphone Valeur du prix : 10 500 \$
Je suis locataire ☐ propriétaire ☐

Colt 200 GT à gagner !*

* Peut différer du modèle illustré.
Offerte par Laval Chrysler Ltée
Tél. : 668-8080

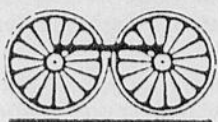


SESSION AUTOMNE

29 SEPTEMBRE AU 21 DÉCEMBRE 1991



8



Ville de
Delson

ACTIVITÉS SOCIO-CULTURELLES

INSCRIPTION: 18 ET 19 SEPTEMBRE 1991

Les inscriptions se feront au centre sportif de Delson

GYMNASTIQUE 6 À 12 ANS

QUAND? Le lundi ou le jeudi de
18h30 à 19h30

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 25,00 \$.
Pour l'extérieur,
30,00 \$.

ENDROIT: Centre sportif

PEINTURE ENFANT 6 À 14 ANS

QUAND? Le dimanche de 10h à
12h30

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 65,00 \$ pour 10
semaines.
Pour l'extérieur,
70,00 \$ pour 10
semaines.

ENDROIT: 2ième étage Centre
Sportif

PRÉ-BALLET 6 ANS ET PLUS

QUAND? Le mercredi de 17h45 à
18h45

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 60,00 \$ pour 12
semaines.
Pour l'extérieur,
65,00 \$ pour 12
semaines.

ENDROIT: Centre sportif

BALLET-JAZZZ ENFANT-ADOLESCENTS

QUAND? Le jeudi de 18h à 20h
COÛT: Pour les résidents de Delson, 60,00 \$
pour 12 semaines.
Pour l'extérieur, 65,00 \$ pour 12
semaines.
Pour les adolescents, ajoutez la T.P.S.

ENDROIT: Centre Communautaire

BALLET-JAZZZ ADULTES

QUAND? Le jeudi de 20h à 21 h.
COÛT: Pour les résidents de Delson, 75,00 \$
pour 12 semaines plus T.P.S.
Pour l'extérieur, 80,00 \$ pour 12
semaines plus T.P.S.

ENDROIT: Centre Communautaire

SAMEDI-JEUNESSE 6 À 12 ANS

QUAND? Le samedi de 10h à 16h

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 50,00 \$ pour 12
semaines ou 6,00 \$
pour la journée..
Pour l'extérieur,
55,00 \$ pour 12
semaines ou 7,00 \$
pour la journée.

ENDROIT: Centre Sportif

PEINTURE ADULTES

QUAND? Le mardi de 13h à 16h
ou 19h à 22h.

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 80,00 \$ pour 10
semaines plus T.P.S.
Pour l'extérieur,
85,00 \$ pour 10
semaines plus T.P.S.

ENDROIT: Centre sportif, 2ième
étage.

TAI CHI ADULTES

QUAND? Le mercredi de 19h10 à
20h10

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 60,00 \$ pour 12
semaines plus T.P.S.
Pour l'extérieur,
65,00 \$ pour 12
semaines plus T.P.S.

ENDROIT: Centre Sportif.

LA FORME ADULTES

QUAND? Lundi, mercredi ou
jeudi de 20h à 21h

COÛT: Pour les résidents de
Delson, 50,00 \$ pour 12
semaines plus T.P.S.
Pour l'extérieur,
55,00 \$ pour 12
semaines plus T.P.S.

ENDROIT: Centre Sportif

BOUT-CHOUX 3 À 5 ANS

QUAND? Deux ateliers sont disponibles du lundi au vendredi de 9h15 à
11h15 ou 13h15 à 15h15.

COÛT: Pour les résidents de Delson, 35,00 \$ pour un atelier ou 60,00 \$
pour deux. Durée 12 semaines.
Pour l'extérieur, 40,00 \$ pour un atelier ou 70,00 \$ pour deux,
durée 12 semaines.
Limite de deux ateliers par enfant, par semaine.

ENDROIT: Centre sportif

DANSE SOCIALE ADULTES

QUAND? Le dimanche de 11h15 à 13h30 au Centre Sportif ou le jeudi de
21h15 à 23h15 au Centre Communautaire.

COÛT: Pour les résidents de Delson, 72,00 \$ pour 12 semaines plus
T.P.S.

Pour l'extérieur, 77,00 \$ pour 12 semaines plus T.P.S.

8

8

FRUITS ET LEGUMES

TASCHEREAU

3805, boul. Taschereau
Saint-Hubert
☎ 676-1981

PLUS DE 300
VARIÉTÉS
DE FRUITS
& LÉGUMES

559 Chemin St-Jean
LaPrairie
☎ 659-6449

Prix en vigueur du 10 au 14 septembre 1991, jusqu'à 17h

Prix en vigueur du 10 au 14 septembre 1991, jusqu'à 17h

FRUITS

LÉGUMES

FRAISES

produit de
la Californie

89¢
le casseau

BANANES

gros fruits
produit du
Honduras
55¢ kg

25¢
lb

*C'est le temps
des marinades...!
«Faites votre choix»*

Betteraves 10 lb 1,00\$
Betteraves 25 lb 2,50\$
Oignons 10 lb 1,00\$
Oignons 25 lb 2,50\$
Carottes 10 lb 1,25\$
Carottes 25 lb 2,50\$

CHARCUTERIE «SUPERSPÉCIAL»

POITRINE DINDE
BLANCHE

«Maple Leaf»
12,99\$ kg

5,89\$
lb

JAMBON FUMÉ
MÈRE-MICHEL

«Maple Leaf»
8,59\$ kg

3,90\$
lb

POULET PRESSÉ
ROND

«Maple Leaf»
3,89\$ kg

1,76\$
lb

CHEDDAR MÉDIUM
CANADIEN

9,59\$ kg

4,35\$
lb

SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE

Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement

PANIER BUDGET

5 lb BOEUF HACHÉ MAIGRE
2 lb BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
3-1/2 lb RÔTI DE PALETTE
2 lb SAUCISSES PORC/BOEUF

2 lb BIFTECK TOURNEDOS
3-1/2 lb CUISSÉS DE POULET
2-1/2 lb JAMBON TOUPIE

Obtenez gratuitement 250 ml de confiture maison
aux bleuets à l'achat d'un PANIER BUDGET

SPÉCIAL

48,79\$
chacun

BIFTECK TOURNEDOS ou
BIFTECK AU POIVRE

catégorie A 7,98\$ kg **3,62\$** lb

RÔTI FRANÇAIS

catégorie A 7,98\$ kg **3,62\$** lb

BIFTECK D'ALOYAU

catégorie A 9,29\$ kg **4,21\$** lb

CÔTELETTES DE PORC MIXTES

4,17\$ kg **1,89\$** lb

RÔTI SOC DE PORC DÉOSSÉ

3,51\$ kg **1,59\$** lb

POITRINE DE POULET DÉOSSÉE FRAÎCHE

9,98\$ kg **4,53\$** lb

FOIE VEAU SÉLECT

7,98\$ kg **3,62\$** lb

PRODUITS SURGELÉS

FILET DE SOLE I.Q.F. 8,58\$ kg **3,89\$** lb

MÉLANGE PÉTONCLES & CREVETTES POUR

COQUILLES SAINT-JACQUES 12,59\$ kg **5,71\$** lb

PRIX CONGÉLATEUR

ARRIÈRE DE BOEUF

catégorie A — environ 175 lb 4,61\$ kg **2,09\$** lb

FESSE DE BOEUF

catégorie A — environ 80 lb 3,95\$ kg **1,79\$** lb

RIB 7 CÔTES

catégorie A - environ 30 lb 5,58\$ kg **2,53\$** lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE

catégorie A - 10 lb et plus 4,61\$ kg **2,09\$** lb

**Toutes nos coupes sont
coupées et congelées
GRATUITEMENT**

PARCOURS EXCEPTIONNEL

environ 1h30 minutes
UNIQUE AU CANADA

• Grotte • Cascade d'eau • Pont • Lac



525, chemin St-Jean, LaPrairie
(à l'arrière de Fruits & Légumes Taschereau) (coin chemin St-Jean et boul. Taschereau)

OUVERT

7 JOURS/SEMAINE de 10h à 23h



2 locations

**BOUL. TASCHEREAU
SAINT-HUBERT & LAPRAIRIE**
Ouvert dès maintenant, pour vous
offrir de rafraîchissantes gâteries

Quelques
conseils
pratiques

Chaque période de l'année apporte son lot de bonnes et de mauvaises nouvelles. Les médias font état presque tous les jours de catastrophes ou des désastres qui peuvent affecter la vie de milliers de personnes — tremblements de terre, inondations, glissements de terrain, violentes tempêtes, déversements de produits toxiques, accidents, incendies...

Ce sont des choses qui arrivent. Mais la nature humaine étant ainsi faite, nous faisons vite d'oublier ces malheurs — qui n'arrivent d'ailleurs qu'aux autres — et nous vaquons à nos activités quotidiennes, comme si de rien n'était.

Cela ne devrait toutefois pas nous empêcher de planifier et prendre des précautions élémentaires pour éviter qu'un incident fâcheux ne tourne à la catastrophe. Il suffirait quelques minutes pour identifier les situations qui risquent de perturber votre vie et celle de votre famille. Ces risques peuvent évidemment varier selon l'endroit où vous vivez. À certains endroits, les risques d'inondations sont plus importants que les violentes tempêtes ou autres désastres.

Lorsque vous aurez évalué les risques de désastres propres à votre environnement, vous pourrez facilement élaborer un plan et le mettre à l'épreuve en impliquant tous les membres de la famille de façon à ce que chacun sache quoi faire en cas d'urgence. Il suffira généralement d'une trentaine de minutes pour mettre au point un tel plan, et d'en vérifier l'efficacité au moyen d'un exercice annuel.

Protection civile Canada, organisme fédéral qui a pour mission de prévoir les mesures de protection civile pour tous les genres de situations d'urgence, suggère quelques idées pour la préparation de trousse d'urgence que vous devriez toujours avoir à la portée de la main. Ces articles pourraient vous être d'un grand secours dans diverses situations, qu'il s'agisse d'un déversement de matières dangereuses, d'une tornade ou d'une violente tempête d'hiver.

Trousse d'urgence

- radio à piles, lampe de poche et des piles de rechange pour les deux
- trousse de premiers soins
- vêtements de rechange, sacs de couchage (ou couvertures).

Aliments

Une famille devrait toujours garder une réserve d'urgence d'aliments et d'eau pour se suffire pendant trois jours, et qui tienne compte des besoins particuliers des membres de la famille, comme les jeunes enfants par exemple. On devait utiliser des aliments en conserve ou déshydratés et les remplacer au moins une fois l'an. Voici quelques suggestions :

- aliments en conserve : ragoûts, fèves au lard, spaghetti, viande, volaille, poisson, légumes (pois, haricots maïs, carottes, etc.)
- produits déshydratés (disponible dans la plupart des magasins d'articles de camping ou de sports)
- biscuits, biscottes
- soupes en conserve ou en sachet
- autres : sel et poivre, thé, café instantané, miel, beurre d'arachides, confitures, sirop, gelées.

Eau

L'eau est essentielle à la survie. Un adulte doit boire au moins un litre d'eau par jour. L'eau doit être conservée dans des récipients propres, fermant hermétiquement, comme des bouteilles thermos, des cruches de vinaigre ou des réservoir pour le camping. Il faut changer l'eau au moins une fois par mois. On peut également prévoir d'autre boissons comme :

- de l'eau en bouteille
- du lait en conserve ou UHT
- des boissons gazeuses
- des jus de fruits et de légumes

Se rappeler qu'en cas d'urgence on peut utiliser l'eau des réservoirs à eau chaude et des toilettes.

une récolte
D'AUBAINES

DU 9 AU 15 SEPTEMBRE 1991

FESTIVAL DU BOEUF



ROSBIF DE PALETTE
Coupe ordinaire
Boeuf approuvé Canada



2,16 \$/kg **98¢** /lb



69¢ /lb
152 \$/kg

**RAISINS ROUGES
FLAME**

Sans pépins
Produit de la Californie
Catégorie no 1

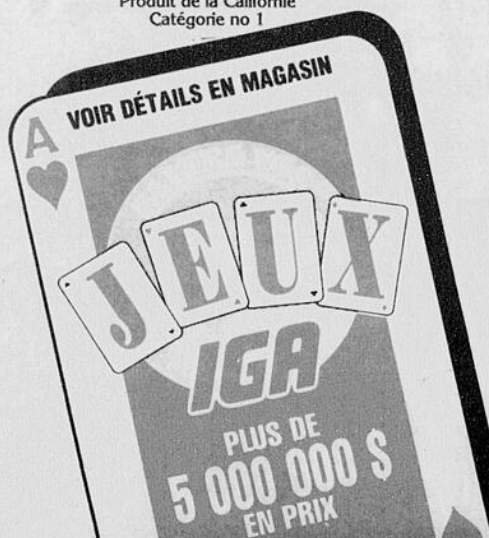


99¢
1,49 \$ Sans le bon

OEUFs FRAIS

Calibre moyen
Canada "A"
IGA
Dz.

Avec le bon
dans notre
circulaire



**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
Blanc
ROYALE
12 roul.

3,49



**COCA-COLA
OU SPRITE**
Bouteilles consignées
2 L

1,29



Avec le bon
dans notre
circulaire

**SUCRE
BLANC**
Granulé
REDPATH
2 kg

99¢

1,39 \$ Sans le bon

Notre cahier publicitaire vous propose de
nombreuses autres aubaines.
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-
en un à votre marchand IGA)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la
photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la
description du produit annoncé.

HD affilié à
Hudon et Deaudelin Ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE

PLUS DE
500
AUTRES
PRODUITS À
PRIX RÉDUITS
DE LONGUE
DURÉE.

les
Duraprix
IGA

AUGMENTEZ
VOS ÉCONOMIES
EN ACHETANT
LES PRODUITS
IDENTIFIÉS
SOUS
L'APPELLATION
"LES DURAPRIX
IGA"

IGA

* marque de certification d'IGA Canada Ltée

CANDIAC
Marché Louise Ménard
Candiac inc.
3, rue Montcalm

LA PRAIRIE
Alimentation J.D.G. inc.
1032, boul. Ste-Élizabéth

ST-CONSTANT
Supermarché Lambert inc.
400, route 132

REFLET - Dimanche le 8 septembre 1991 - Page 61

EXCAVATION ST-RÉMI inc.

Excavation - transport
champs d'épuration

- pierre concassée
- terre de remplissage et finition
- gravier • sable • nivelage

Machinerie octroyée par
le ministère de l'agriculture

7 ST-HUBERT, ST-RÉMI
454-8995

Tél.: 632-8597 Fax: 632-9644

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES JEAN-GUY LAVOIE INC.

Estimation gratuite
Membre accrédité
"OPTIONS RÉSIDENTIELLES"
Service de Conception
Résidentiel - Commercial - Industriel
Ste-Catherine, Qc. J0L 1E0

TOITURES LAURENTIENNES

PIERRE CHAMOUX
638-1691
634-4538

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
TOIT EN TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
PRIX IMBATTABLES

PAYSAGISTE INC.

ENTRETIEN et AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Patio - Pavé-Uni - Terrassement
Bordures - Ciment design - Galerie suspendue
★ ESTIMATION GRATUITE ★

ANDRÉ PEARSON 444-2448
RICHARD PELLETIER 632-2812

PAYSAGISTES S.A.M. Enrg.

- PAVÉ-UNI
- CIMENT
- BOIS
- ASPHALTE 659-4000
- TERRASSEMENT 635-2211
- MURS DE PIERRE 325-1872

ESTIMATION GRATUITE

LES RÉPARATIONS D'ASPHALTE S. GUILMAIN

Résidentielles et commerciales

Asphalte	Estimation gratuite
Pavé uni	
Terrassement	638-2554
Protecteur d'asphalte	659-5891
Sylvain Guilmain	

TERRE — PIERRE — SABLE SPÉCIAL

TOP SOIL 12\$ LA VERGE
ENTREPRISES
C. LAFRANCE
632-5471 672-8848

ENTREPÔT AU
6480 RTE 132,
VILLE STE-CATHERINE

MAÇONNERIE BÉRUBÉ et FILS

- Maçonnerie de décoration
- Foyer, mur de sous-sol
- Cheminée
- Réparation

638-3106

Salle de Réception LES ÉCLUSES

ENCORE QUELQUES BONNES DATES DISPONIBLES

- MARIAGE
- PARTIE DE BUREAU
- SALLE DE CONFÉRENCE
- SERVICE DE BAR
- POSSIBILITÉ DE MUSIQUE ET ANIMATION
- SERVICE DE TRAITEUR
- ANNIVERSAIRE
- BAPTÊME
- GRADUATION
- VASTE STATIONNEMENT

SALE DE RÉCEPTION DE LA PROPRIÉTÉ
4625 MARIE-VICTORIN, STE-CATHERINE
(EN FACE DES ÉCLUSES) 635-3601

Les entreprises G. Lafrance (1988) inc.
paysagiste — déneigement

SPECIAL DU MOIS POSE DE TOURBE

3,000 pi. ca. **999\$**

• Commercial • Industriel • Résidentiel

ESTIMATION GRATUITE

632-5471
672-8848

EXCAVATION SYLVAIN BOURDON ENR.

- ENTREPRENEUR • TERRASSEMENT
- EXCAVATION • TRANSPORT EN VRAC
- VENTE ET POSE DE HAIE DE CÈDRES
- INSTALLATION DE TOURBE

454-3693/952-8945

PROBLÈME DE FISSURE

• RÉPARATION DE FISSURE DE BÉTON

• VÉRIFICATION DE DRAIN FRANÇAIS

• EFFONDREMENT DE SOL

ESTIMATION GRATUITE

GARANTIE 5 ANS SUR LA MAJORITÉ DES TRAVAUX

EPOXY-PROTECHNIQUE INC.
TÉL.: 638-3966 ou 944-4448

QUAND ÇA CRAQUE... MONSIEUR FISSURE COLMATE !

FISSURE DE BÉTON

DRAIN FRANÇAIS

RÉPARATION DE FISSURE A L'EPOXY

EFFONDREMENT DE SOL

RÉFECTION DES PLANCHERS DE GARAGE

NOUVEAU! RÉPARATION DE PISCINES!

PLUPART DES TRAVAUX GARANTIS 5 ANS GARANTIE TRANSFERABLE!

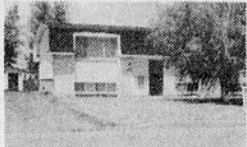
5 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR...
RIVE-SUD
656-8356
FRAIS D'APPEL ACCEPTÉ

LE SEUL, VRAI ET UNIQUE...
Monsieur FISSURE



RE/MAX®

IDÉAL INC.
courtier immobilier indépendant
3 rue St-Pierre St-Constant 638-3027



1— LA PRAIRIE: Superbe propriété, grand terrain, entrée pavée. Prés des services. Sous-sol fini, 3 ch. à l'étage. PRIX NEGOCIABLE. JEAN TREMBLAY 945-7427.



5— ST-HENRI: 3X logements complètement rénovés. Très bons revenus. Tous loués. Dans secteur très bon pour location. UNE AUBAINE. FAUT VENDRE! GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



11— HEMMINGFORD: Maison canadienne 3 CAC. Mezzanine 10x18 pl., caveau 9.5x16.10 pl. Entrée élect. 400 AMPs. Terrain 53,000 p.c. situé dans un paysage exceptionnel. FAUT VOIR! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



17— ST-CONSTANT: Joli bung. avec garage. Piscine. Clôture, gazonné. Moins cher qu'une maison neuve. 6,000 p.c. de terrain. Armoires mélamine. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



23— ST-CONSTANT: PENSEZ PROFITER! Duplex: près de tous les services. Terrain de 10,305 p.c. Garage. Bons revenus. VISITE EN TOUT TEMPS. CAROLE DESROSNIERS 638-3027/444-3723.



29— STE-CATHERINE: Super maison endimanchée, décorée avec goût. 4 CAC de dimensions surprenantes. Une cuisine qui invite à mijoter de bons petits plats. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



35— DELSON: Une aubaine, 3 CAC au même plancher. Piscine H.T. 24' - 2 cabanons. Grand patio. Prés école, centre d'achat. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



41— ST-CONSTANT: Bung. situé dans secteur tranquille. 3 CAC. Idéal pour première maison. 638-3027 - ANDRÉ RICHARD 635-3181/CLAUDE GAUTHIER 638-0140.



47— ST-MATHIEU: Jolie maison mobile avec rallonge. Toute rénovée en 1990. 2 CAC. Idéal pour premier achat. FAUT VOIR! 638-3027 - ANDRÉ RICHARD 635-3181/CLAUDE GAUTHIER 638-0140.



53— LA PRAIRIE: Cottage 87. Le grand luxe à bon prix. Il ne manque que votre visite. Appelez-moi pour la liste des inclusions. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



2— ST-CONSTANT: Split level 4 CAC, salle familiale avec foyer. Bachelor au sous-sol. PISCINE CREUSEE. GARAGE DOUBLE. GRANDES PIÈCES. FAUT VOIR! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



6— ST-CONSTANT: Beaucoup d'extra. 4 CAC, foyer, fenêtres à manivelles blanc sur blanc. Piscine, garage, sous-sol fini. FAUT VOIR! CAROLE DESROSNIERS 638-3027/444-3723.



12— STE-CATHERINE: AUBAINE. Joli bung. avec garage. Grand terrain. Situé près des services, centre d'achats, écoles. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



18— ST-CONSTANT: Transfert. Vaste aire ouverte. Salon au sous-sol. Très éclairé. Cul. noire et blanche. Bain podium et douche. PRIX NEGOCIABLE. JEAN TREMBLAY 945-7427.



24— ST-CONSTANT: Une aubaine. Entrée split. Très propre. Pour moins de 82,000 \$. Taxes basses. Maison très éclairée et propre. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



30— ST-CONSTANT: Super propre et moderne. Dans croissant tranquille. Prés des services. Charmante à visiter. FAUT VOIR! GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



36— DELSON: FAUT VENDRE! Bung. 3 CAC, sous-sol fini, foyer. PROFITEZ DES TAUX! CAROLE DESROSNIERS 638-3027/444-3723.



42— ST-CONSTANT: Faites d'une pierre deux coups. Éléance et luxe sous le même toit. Si vous remettez le plus tard vous ratez l'occasion. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



48— CHALEUREUSE - MODERNE! ST-CONSTANT: Toute équipée: Thermopompe, système d'alarme, aspirateur central, foyer, armoires stratifiées, planchers lattes de chêne. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



54— DOIT VENDRE - TRANSFERT! ST-CONSTANT: PRIX AVANTAGEUX. 1987. Grandes pièces, garage sur le côté. Foyer. 9 pces, 2 toilettes, planchers marq. MOINS CHER QUE LE PRIX D'ACHAT. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



3— SHERRINGTON: Cottage 3 CAC. Terrain 10,650 p.c., puits artésien, fosse septique refait à neuf. Garage 22x31 pl. Portes et fenêtres retelées à neuf. LIBRE PRÉSENTMENT - BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



7— LA PRAIRIE: Triplex commercial situé rue Ste-Elisabeth. Revenus mensuels 1,350 \$. Tous les locaux sont loués. Prix raisonnable. JEAN TREMBLAY 945-7427.



13— DELSON: Bung. 4 CAC, sous-sol fini. Très propre. Garage. Entièrement paysager. Secteur paisible. Prés des services. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



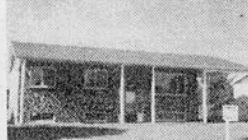
19— ST-REMI: Cette maison vous séduira par sa cuisine sans pareille. Grande, éclairée avec beaucoup d'armoires. Sous-sol fini. Toit cathédrale. Vous en aurez pour votre argent. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



25— ST-CONSTANT: DÉBUT PROMETTEUR! Domaine Roussillon. Const. 87, 9 pces, 4 CAC, garage. Sous-sol fini. NE CHERCHEZ PLUS! CAROLE DESROSNIERS 638-3027/444-3723.



31— ST-CONSTANT: Vous cherchez partout une maison abordable. La voici! 2 CAC possibilité de 4 CAC. Endroit tranquille, près d'un parc et autres services. À VOIR! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



37— ST-CONSTANT: Si vous savez ce que vous voulez, venez voir ce bung., sous-sol prêt pour bachelor. Très propre. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



43— STE-CATHERINE: Joli cottage avec garage. Piscine. Situé dans secteur tranquille. PRIX RÉDUIT. FAUT VOIR! 638-3027 - ANDRÉ RICHARD 635-3181/CLAUDE GAUTHIER 638-0140.



49— ST-CONSTANT: Cottage fini de A/Z - 3 salles de bain, armoires chêne, foyer au salon, garde-robe cède, sous-sol à faire rêver. PRIX RÉDUIT. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



55— ST-CONSTANT: Triplex luxueux, propriétaire laisse aller à très bon marché - EXCELLENT REVENUS - FAITES UNE OFFRE - BESOIN D'ARGENT. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



4— STE-CATHERINE: Laissez-vous séduire. Cette fois vous en avez les moyens. Un chic cottage aménagé avec goût. Des dimensions surprenantes. Beau style. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



8— ST-CONSTANT: Bung. 3 CAC, sous-sol fini avec comb. lente. Grandes pièces. Taxes basses. Infrapayées. IDEAL POUR 1ÈRE MAISON. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



14— DELSON: Joli cottage jumelé. Une valeur sûre. Aménagé de la cave au grenier. Foyer, garage, piscine. Tout ce que vous avez besoin pour débiter. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



20— ST-CONSTANT: Superbe cottage de luxe. Const. 90, 3 CAC, foyer. Sous-sol fini. Garage. Infrapayées. Pour les gens exigeants à prix abordable. FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



26— ST-CONSTANT: TRANSFERT! 3 CAC. FAITES VOTRE OFFRE. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



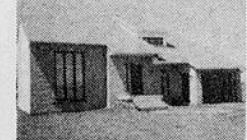
32— CANDIAC: Nouveau: Superbe condo avec garage. 1988. 6 pces, 2 CAC. Frais peint. Conception spéciale, superbement éclairé. Secteur paisible. Patio, paysager. UNE VISITE S'IMPOSE! GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



38— CANDIAC: Cottage de construction récente. 2 CAC, planchers marquetier. Entrée en céramique. Garage 18x13 pl. chauffé. À un prix pour vendre. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



44— DELSON: Vous pouvez être propriétaire de ce duplex avec beau garage. PISCINE CREUSEE. Pour environ 600 \$ par mois. Cuisine de grande valeur. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



50— SUPERBE SPACIEUSE! ST-MICHEL: Cottage de 8 pces. 1987 - 3 CAC. Piscine, grand terrain de 31,055 p.c. Taxes très raisonnables. 1,205 \$. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



56— ST-CONSTANT: Lucerne 90 - modifié "SUPER LOOK" fenêtres manivelles, planchers lattes, arm. mélamine, îlot central. Tout est moderne. S/S complètement fini. Garage 14x30. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



BERNARD POISSANT



SERGE LEFEBVRE



CAROLE DESROSNIERS



LÉO SAMSON



9— CANDIAC: Bung. paysager. 3 + 1 CAC. Très propre. Piscine. Très jolie rue avec arbres matures. À VISITER AVEC PLAISIR. PRENEZ UN INSTANT POUR NOUS APPELER. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



15— ST-CONSTANT: Très belle propriété. Bien paysager. Piscine. 3 + 1 CAC. Garage. Très grandes pièces. CUI. avec Jenn-Air et four encastré. FAUT VOIR! SERGE LEFEBVRE 638-3027/638-2299.



16— STE-CATHERINE: Bung. tout fini. Super propre. Trottoir pavé uni. Paysager, clôture. Dans croissant tranquille. Prés des services. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



21— ST-CONSTANT: Spacieux bung. 4 CAC, chauff. élect. Le sous-sol est presque terminé. Situé dans un endroit tranquille et près de tous les services. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



27— ST-CONSTANT: Pour jeune famille. Joli bung. près des services. 3 CAC. Sous-sol fini. Bien paysager. FAUT VOIR. SERGE LEFEBVRE 638-3027/638-2299.



33— ST-CONSTANT: Beau modèle, aire ouverte. Garage. Très propre. Domaine neuf. Très joli salon en contrebas surmonté d'un toit cathédrale. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



39— Secteur sélection de St-Constant. Bung. 3 CAC, planchers marq., patio 2 patios. FAUT VOIR! SERGE LEFEBVRE 638-3027/638-2299.



45— ST-PHILIPPE: Jolie maison située à la campagne avec grand terrain. Garage. Beaucoup d'extra. Idéal pour tranquillité. 638-3027 - ANDRÉ RICHARD 635-3181/CLAUDE GAUTHIER 638-0140.



51— ST-CONSTANT: À la campagne, cottage 3 CAC, super grandes pièces. Impeccable. Terrain 30,007 p.c. UN APPEL VOUS EN DIRA PLUS LONG. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



40— STE-CATHERINE: Superbe bung. à paliers multiples. SDB communique avec ch. des maîtres. Superbe terrain avec piscine creusée. FAUT VOIR! FRANCINE A. BERGERON 638-3027/635-0721.



46— ST-CONSTANT: Bung. situé dans secteur tranquille. Garage, foyer. Beaucoup d'extra. FAUT VOIR! ANDRÉ RICHARD 638-3027/635-3181.



52— IMPECCABLE - À VOIR! ST-CONSTANT: 8 pces dont 4 CAC. Belle grande cuisine, sous-sol aménagé. Aspirateur central, lave-vaisselle. Piscine. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



42— ST-CONSTANT: Faites d'une pierre deux coups. Éléance et luxe sous le même toit. Si vous remettez le plus tard vous ratez l'occasion. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



48— CHALEUREUSE - MODERNE! ST-CONSTANT: Toute équipée: Thermopompe, système d'alarme, aspirateur central, foyer, armoires stratifiées, planchers lattes de chêne. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



54— DOIT VENDRE - TRANSFERT! ST-CONSTANT: PRIX AVANTAGEUX. 1987. Grandes pièces, garage sur le côté. Foyer. 9 pces, 2 toilettes, planchers marq. MOINS CHER QUE LE PRIX D'ACHAT. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



50— SUPERBE SPACIEUSE! ST-MICHEL: Cottage de 8 pces. 1987 - 3 CAC. Piscine, grand terrain de 31,055 p.c. Taxes très raisonnables. 1,205 \$. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



56— ST-CONSTANT: Lucerne 90 - modifié "SUPER LOOK" fenêtres manivelles, planchers lattes, arm. mélamine, îlot central. Tout est moderne. S/S complètement fini. Garage 14x30. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



52— IMPECCABLE - À VOIR! ST-CONSTANT: 8 pces dont 4 CAC. Belle grande cuisine, sous-sol aménagé. Aspirateur central, lave-vaisselle. Piscine. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



42— ST-CONSTANT: Faites d'une pierre deux coups. Éléance et luxe sous le même toit. Si vous remettez le plus tard vous ratez l'occasion. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



48— CHALEUREUSE - MODERNE! ST-CONSTANT: Toute équipée: Thermopompe, système d'alarme, aspirateur central, foyer, armoires stratifiées, planchers lattes de chêne. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



54— DOIT VENDRE - TRANSFERT! ST-CONSTANT: PRIX AVANTAGEUX. 1987. Grandes pièces, garage sur le côté. Foyer. 9 pces, 2 toilettes, planchers marq. MOINS CHER QUE LE PRIX D'ACHAT. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



50— SUPERBE SPACIEUSE! ST-MICHEL: Cottage de 8 pces. 1987 - 3 CAC. Piscine, grand terrain de 31,055 p.c. Taxes très raisonnables. 1,205 \$. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



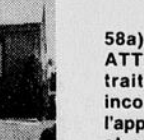
56— ST-CONSTANT: Lucerne 90 - modifié "SUPER LOOK" fenêtres manivelles, planchers lattes, arm. mélamine, îlot central. Tout est moderne. S/S complètement fini. Garage 14x30. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



52— IMPECCABLE - À VOIR! ST-CONSTANT: 8 pces dont 4 CAC. Belle grande cuisine, sous-sol aménagé. Aspirateur central, lave-vaisselle. Piscine. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



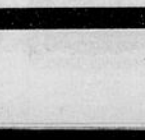
42— ST-CONSTANT: Faites d'une pierre deux coups. Éléance et luxe sous le même toit. Si vous remettez le plus tard vous ratez l'occasion. LISE C. POUPART/LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.



48— CHALEUREUSE - MODERNE! ST-CONSTANT: Toute équipée: Thermopompe, système d'alarme, aspirateur central, foyer, armoires stratifiées, planchers lattes de chêne. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



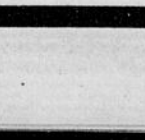
54— DOIT VENDRE - TRANSFERT! ST-CONSTANT: PRIX AVANTAGEUX. 1987. Grandes pièces, garage sur le côté. Foyer. 9 pces, 2 toilettes, planchers marq. MOINS CHER QUE LE PRIX D'ACHAT. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



50— SUPERBE SPACIEUSE! ST-MICHEL: Cottage de 8 pces. 1987 - 3 CAC. Piscine, grand terrain de 31,055 p.c. Taxes très raisonnables. 1,205 \$. RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



56— ST-CONSTANT: Lucerne 90 - modifié "SUPER LOOK" fenêtres manivelles, planchers lattes, arm. mélamine, îlot central. Tout est moderne. S/S complètement fini. Garage 14x30. 638-3027 - CLAUDE GAUTHIER 638-0140/ANDRÉ RICHARD 635-3181.



52— IMPECCABLE - À VOIR! ST-CONSTANT: 8 pces dont 4 CAC. Belle grande cuisine, sous-sol aménagé. Aspirateur central, lave-vaisselle. Piscine. APPELEZ RONALD MÉNARD 638-3027/691-3688.



RONALD MÉNARD



ANDRÉ RICHARD



LISE C. POUPART



FRANCINE A. BERGERON



JEAN TREMBLAY



CLAUDE GAUTHIER



GÉRARD LEDUC



HUGUETTE LEDUC

58a)b) STE-CATHERINE: ATTENTION - Service de traiteur avec revenus incomparables, preuves à l'appui. Établi depuis 1985 et en constante progression. FAUT VENDRE - cause maladie. GÉRARD/HUGUETTE LEDUC 638-3027/635-9788.



LUC MARTEL
594-4434



IMMOBEC ST-RÉMI INC.



RICHARD POTVIN
594-5707

*** FÊTE SON 1^{er} ANNIVERSAIRE ***

\$500.00

C'EST NOTRE
FAÇON
DE VOUS DIRE
MERCI!



\$500.00

VOUS VOULEZ
VENDRE
VOTRE MAISON
ON A
LA
SOLUTION

**POUR FAIRE UNE BONNE AFFAIRE
VENEZ VOIR LES BEAUX-FRÈRES
TÉLÉPHONEZ-NOUS!**

*** ACHETEZ UNE PROPRIÉTÉ PAR L'ENTREMISE DE RICHARD POTVIN, LUC MARTEL
OU DE YVES PATENAUDE, LES AGENTS ASSOCIÉS D'ICI LE 1^{er} DÉCEMBRE 1991 ET
NOUS VOUS DONNONS 500\$ CASH CHEZ LE NOTAIRE.**

**NOUS VOUS VENDONS
UNE PROPRIÉTÉ INSCRITE
PAR N'IMPORTE LEQUEL
COURTIER AU QUÉBEC**



YVES PATENAUDE
952-6800

**NOUS AVONS LA
GARANTIE LÉGALE**

(voir page 27 pour coupon de remise)

**CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS**



Steve McKenzie
Agent immobilier
Bureau: 465-2000
Résidence: 659-6604
#1 Courtier MLS
Province de Québec
Un ami avant tout
COURTIER

Le Permanent
La Banque Canadienne Trust



JEJA
5 ANS
AVEC VOUS

594-9172
466-7350

Avec chaque inscription
42 expositions minimum
au Canal Télé-Immeuble
de Videotron



**DANIEL
DAIGNEAULT**



Jean-Paul Lapointe
courtier



Guy Lapointe
agent





1-DELSON: Superbe bungalow, sous-sol complètement fini, piscine creusée. À VOIR! Maison impeccable.



2-CANDIAC: Grand cottage 4 c.a.c., idéal pour jeune famille, près de écoles, parc, dans rue paisible, piscine h.t. FAUT VOIR!



3-DELSON: Superbe bungalow sous-sol complètement fini. Piscine hors-terre. Beau terrain.

N'hésitez plus faites affaire avec la bonne équipe

pour un **RESULTAT MAXIMUM** **651-8331 / 659-4276**

IMMEUBLES

**Pour la vente ou l'achat d'une propriété
contactez un professionnel de l'immobilier**

DOREEN KIRKWOOD
Meilleur agent vendeur 1990
672-6450, 659-3688



1 — CANDIAC: Pour petit budget! Bungalow tout briqué, plancher lattes, s.-bain rénoveré, air climatisé centrale, garage, taxes basses.



2 — CANDIAC: Hâtez-vous! Biliou de maison, bungalow avec foyer au salon, 2 s. de bain, s./sol fini. Beau terrain, arbres matures, haie de cèdre, très intime



3 — CANDIAC: Bungalow plein pied, impeccable, terrain 8 000 p.c.



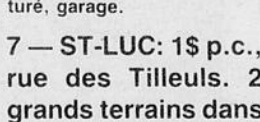
4 — STE-CATHERINE: Joli bungalow, très ensoleillé, plancher marqué, s./sol fini, superbe foyer, terrain clôturé, garage.



5 — CANDIAC: Propriété rénoveré, cuisine stratifié, garage double.



6 — CANDIAC: Très bon prix! 3 c.a.c., s.f.m., au r.d.c. occupation peut-être rapide.



7 — ST-LUC: 1\$ p.c., rue des Tilleuls. 2 grands terrains dans développement résidentiel.



8 — CANDIAC: Magnifique split, 4 c.a.c., au même niveau, foyer, 2 thermopompes, pisc. cr. & garage double. Entrée pavé, immaculé à l'intérieur comme à l'extérieur.



9 — CANDIAC: Prestigieux bungalow, cuisine ultra moderne, s.f.m. avec foyer, 4 c.a.c., 2 s. de bain, pisc. cr.



10 — CANDIAC: Tout a été refait, bijou de maison, plancher lattes, 2 s. de bains, s./sol fini, garage, taxes basses. Occupation flexible.



11 — CANDIAC: Merveilleuse résidence à aire ouvertes, cuisine spacieuse, ouverte sur s.f.m. avec foyer, terrain 10 000 p.c., garage double.

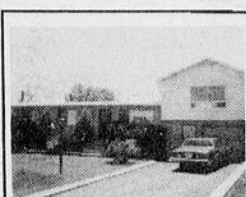
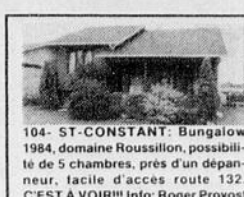
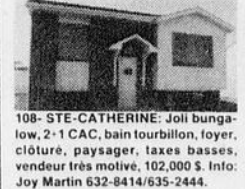
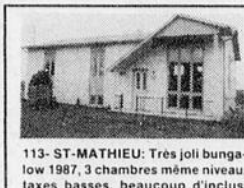
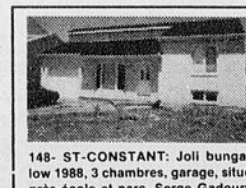
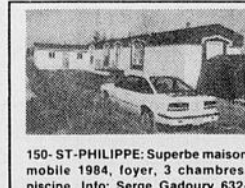


12 — CANDIAC: Confort & luxe, tout a été fait. Bien situé, taxes basses.

MONTREAL TRUST COURTIER



IMMEUBLES

GADOURY INC. COURTIER18, rue St-Pierre
St-Constant
Québec
J5A 1A1**632-8414****ÉMILE SOREL**
246-4575**ROGER LAVOIE**
632-2009**JOY MARTIN**
635-2444**101- DELSON:** Spacieux bungalow 10 pièces, garage, piscine creusée, grand terrain, près écoles, parc, prix réduit. Serge Gadoury 632-8414.**102- ST-CATHERINE:** Bungalow avec 3 chambres même niveau, planchers de chêne, terrain 7.175 pc., gazonné, clôture, situé près de l'eau. Roger Provost 632-8414/445-8879.**REPRISE DE FINANCE****103- MERCIER:** Reprise de finance, cottage 4 chambres, s. familiale, combustion lente, garage, secteur tranquille. Roger Provost 632-8414/445-8879.**104- ST-CONSTANT:** Bungalow 1984, domaine Roussillon, possibilité de 5 chambres, près d'un dépanneur, facile d'accès route 132. C'EST À VOIR!!! Info: Roger Provost 632-8414/445-8879.**SERGE GADOURY**
632-8414**105- CHATEAUGUAY:** Bungalow 1988, fenêtres serre, puits de lumière, grand terrain 10,000 pc., secteur boisé, c'est à voir! Info: Roger Provost 632-8414/445-8879.**106- CHATEAUGUAY HEIGHT:** Split level, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, balcon à la chambre principale, un bijou! Info: Roger Provost 632-8414/445-8879.**107- ST-CATHERINE:** Propriété aires ouvertes, cuisine en chêne, comptoir lunch, clôture, 2-1 CAC, salle de bains de luxe, bain romain, abordable, taxes basses, const. 90. Joy Martin 632-8414/635-2444.**108- ST-CATHERINE:** Joli bungalow, 2-1 CAC, bain tourbillon, foyer, clôture, paysager, taxes basses, vendeur très motivé, 102,000 \$. Info: Joy Martin 632-8414/635-2444.**109- ST-CONSTANT:** Bungalow 4 chambres, sous-sol fini, parqueterie, grand deck California, 2 niveaux, piscine HT, clôture, pavée, idéal pour jeune famille, info: Joy Martin 632-8414/635-2444.**110- ST-CONSTANT:** Excellente première maison, 2-2 chambres, sous-sol fini avec garage, piscine, ultra propre et moderne, parqueterie, un bijou! À voir! Info: Joy Martin 632-8414/635-2444.**ROGER PROVOST**
445-8879**PRIX RÉDUIT****111- ST-CLOTHILDE:** Bungalow 1980, 4 chambres, cuisine et salon à aire ouverte, secteur tranquille, taxes basses. Émile Sorel 632-8414/246-4575.**112- ST-HENRI:** Appartement de 3 1/2 rénové 1986, très propre, situé face au parc. Émile Sorel 632-8414/246-4575.**113- ST-MATHIEU:** Très joli bungalow 1987, 3 chambres même niveau, taxes basses, beaucoup d'inclus. Émile Sorel 632-8414/246-4575.**URGENT****114- ST-CONSTANT:** Const. 1990, super aubaine, 117,000 \$ négocié, 3 chambres même niveau, près des services, faites vite! Michel Malo 632-8414/635-2530.**PRIX RÉDUIT****115- ST-CONSTANT:** Bungalow situé sur coin de rue, foyer, planchers de parquet, 3 chambres même niveau, beau secteur. Michel Malo 632-8414/635-2530.**36.900 \$/NÉG.****116- ST-MATHIEU:** Maison mobile située sur coin de rue, bow window et poêle à bois dans le salon, très propre, libre immédiatement. Michel Malo 632-8414/635-2530.**LUCIEN GEMME**
638-2873**NOUVEAU****117- ST-CATHERINE:** Const. 91, armoires mélamine, bain romain, sous-sol fini, infrais payées, moderne, faut voir! Info: Michel Malo 632-8414/635-2530.**99.900 \$/CONST. 89****118- ST-CATHERINE:** Aires ouvertes, arm. chêne pâle stratifiées, 3 CAC, éclairée, S/S fini, TAXES BASSES, nomina. Maison fleurie, impeccable! Info: Martine Benoit 632-8414/635-1268.**87.700 \$/11.537PC****119- ST-CATHERINE:** Bungalow 1979, four encastré, plaque chauffante, piscine creusée, syst. d'alarme, bain tourbillon, garage 12x24, eva. mun. 93,900 \$. Martine Benoit 632-8414/635-1268.**GARAGE****120- ST-CONSTANT:** Arm. frêne, 4 CAC, 2 SDB, douche sép., fen. maniv. alum., BR-AL, carré 32x36, garage 15x24, stat. 17x45 (4), haies céd. (4 co.). Info: Martine Benoit 632-8414/635-1268.**84.900 \$/PRÈS ÉCOLES****121- ST-CATHERINE:** Const. 78, arm. chêne, 4 CAC, sous-sol fini, belles divisions, clôture, paysager, écoles, parc, transp. 2 pas, bel emplacement. Info: Martine Benoit 632-8414/635-1268.**88.500 \$/TOUT FINI****122- ST-CONSTANT:** Joli déco., 4 CAC, planch. parq., 2 G.R. aménagés, ent. cera., S/S ouv. + fini 100% + foyer, élec. 1485 \$/an, arbres fruit., clôt., joli secteur! Info: Martine Benoit 632-8414/635-1268.**LOUISE ROY MONGEAU**
635-0678**3 CAC À L'ÉTAGE****123- ST-CONSTANT:** 3 chambres même niveau, armoires chêne, planchers érable, comb. lente, wet bar, ext. complètement aménagé, idéal premier achat. Florence Lavoie 632-8414/635-4013.**AUBAINE****124- ST-CONSTANT:** Situé dans un croissant, beau bungalow 3 chambres, S/S fini, armoires mélamine blanche, pavée, clôture, paysager, potager organique. Florence Lavoie 632-8414/635-4013.**TERRAIN 9.870PC****125- ST-CATHERINE:** Bungalow 3 chambres, s. à manger, planchers lattes, très éclairé, combustion lente, patio 16x16, immense terrain 60x165, potager et piscine. Florence Lavoie 632-8414/635-4013.**BIJOU****126- ST-CATHERINE:** Incroyable pour le prix: cuisine rénovée, îlot, plaque à four + micro-ondes, fenêtres neuves, franklin, syst. d'alarme, balayouse cent., piscine, cabanon, taxes très basses. Florence Lavoie 632-8414/635-4013.**72.000 \$****127- ST-CATHERINE:** Zone commerciale, bungalow, 3 chambres à coucher, bonne condition, taxes 1,358\$, garage, bas prix! Info: Florence Lavoie 632-8414/635-4013.**128- ST-CONSTANT:** Superbe cottage, 3 chambres, décoré avec goût, armoires chêne, îlot central, planchers S/S lattes de pins + comb. lente, paysager, clôture, très propre, à qui la chance? Dori Dubé 632-8414/632-8195.**FLORENCE LAVOIE**
635-4013**129- ST-CATHERINE:** Joli bungalow, secteur tranquille, paysager, clôture, près école, faut voir! Dori Dubé 632-8414/632-8195.**130- CANDIAC:** Superbe dans secteur recherché, piscine creusée 16x32, clôture, paysager, 3 chambres même niveau, très propre, à voir! Info: Dori Dubé 632-8414/632-8195.**FAUT VENDRE****131- ST-CATHERINE:** Const. 88, modèle exclusif avec fenêtres serre à l'avant, planchers lattes - SAM - 2 CAC, beaucoup incl. C'est à voir! Info: Louise Roy Mongeau 632-8414/635-0678.**132- ST-CONSTANT:** Joli split level avec garage, armoires mélamine, SDB avec bain romain, rivière à l'arrière de la propriété, un bijou! Info: Louise Roy Mongeau 632-8414/635-0678.**133- CANDIAC:** Cottage 1987, secteur de choix, 3 CAC, s-sol fini, foyer, piscine, paysager professionnellement, entrée et trottoir pavé uni. Info: Louise Roy Mongeau 632-8414/635-0678.**134- ST-CONSTANT:** Const. 87, grandes pièces, terrain 10,131pc, sous-sol fini, 3-1 CAC, beaucoup d'inclusions, planchers parqueterie, impeccable! Info: Louise Roy Mongeau 632-8414/635-0678.**DORI DUBÉ**
632-8195**UNE AUBAINE****135- ST-CONSTANT:** Superbe propriété, const. 89, 2-2 CAC, 2 SDB, planchers parqueterie, armoires mélamine, très propre, grandes pièces. Info: Louise Roy Mongeau 632-8414/635-0678.**136- CANDIAC:** Voici une maison à visiter absolument, luxueuse partout, vestibule et s. à manger séparés, magnifiques planchers, grandes pièces, garage et plus encore. Lucien Gemme 632-8414/638-2873.**137- ST-CONSTANT:** Très beau bungalow, façade briques, balcon couvert, grandes pièces, très propre et bien éclairées, grande entrée pavée, clôture et + encore. Lucien Gemme 632-8414/638-2873.**138- ST-PHILIPPE:** Superbe, 3K de luxe, offrez-vous tout le confort d'un split level - revenus d'un 4% et 3% pièces, secteur zone commerciale, grand terrain. Lucien Gemme 632-8414/638-2873.**21.900 \$****139- ST-CONSTANT:** Maison mobile 1978, 2 chambres, armoires mélamine, très éclairée, grand cabanon, moins cher qu'un foyer. Fernand Gemme 632-8414/454-7829.**SUPERBE****140- ST-CONSTANT:** Bungalow BR-AL, const. 1984, 2-1 CAC, armoires en chêne, fenêtres manivelles, patio bois traité, piscine, clôture, paysager. Info: Fernand Gemme 632-8414/454-7829.**MARTINE BENOIT**
635-1268**TAXE 499 \$****141- ST-MATHIEU:** En super condition, frais peint, décoré extra, puits de lumière salon, parqueterie partout, clôture, paysager. Info: Fernand ou Alain 632-8414.**BIJOU****142- ST-REMI:** Superbe bungalow, 3 chambres à coucher, planchers lattes de chêne, armoires chêne, sous-sol fini, comb. lente, terrain paysager, piscine 24' HT., à voir absolument! Info: Fernand ou Alain 632-8414.**84.900 \$****143- ST-ISIDORE:** Bungalow, entrée split, 24x42-25x12, 4 chambres même niveau, foyer pierres au sous-sol, secteur paisible. Info: Fernand ou Alain 632-8414.**IMBATTABLE****144- ST-REMI:** Maison briques, excellente condition, planchers lattes, armoires chêne, électro-ménagers encastrés, garage 20x20. Info: Fernand ou Alain 632-8414.**PRESTIGIEUSE****145- ST-ISIDORE:** Bungalow à aire ouverte, garage 15x24, foyer en miroir, planchers lattes, belles armoires, possibilité bachelor. Info: Alain ou Fernand 632-8414.**146- ST-CATHERINE:** Bon investissement, 6 logements de 4 1/2 pièces, tout briques, info: Serge Gadoury 632-8414.**ALAIN LAVERDIÈRE**
454-6305**147- ST-CONSTANT:** Joli bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, garage, prix réduit pour vente rapide! Serge Gadoury 632-8414.**148- ST-CONSTANT:** Joli bungalow 1988, 3 chambres, garage, situé près école et parc. Serge Gadoury 632-8414.**149- ST-CONSTANT:** Urgent, transfert! Joli bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec accès pour fauteuil roulant ext. et int., prix réduit pour vente rapide. Info: Serge Gadoury 632-8414.**150- ST-PHILIPPE:** Superbe maison mobile 1984, foyer, 3 chambres, piscine, info: Serge Gadoury 632-8414.**151- ST-CONSTANT:** Superbe bungalow tout briques, sous-sol fini, foyer, faut voir! Roger Lavoie 632-8414/632-2009.**152- ST-CONSTANT:** Spacieux bungalow 1991, 4 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, situé près des écoles, faut vendre! Roger Lavoie 632-8414/632-2009.**FERNAND GEMME** **MICHEL MALO**
454-7829 635-2530**153- ST-CONSTANT:** Prix réduit pour vente rapide, joli bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, faites une offre! Serge Gadoury 632-8414.**154- ST-CLOTHILDE:** Bungalow AL-VI, const. 89, 3 chambres à coucher même niveau, arm. chêne, 2 puits de lumière, grand terrain, grand carré maison, info: Émile Sorel 632-8414/246-4575.**155- ST-CONSTANT:** Duplex AL, 2x5 pièces, 2x3 chambres à coucher, garage, tous loués, chauffés, conn. L/S dans les 2 logements. Info: Roger Lavoie 632-8414/632-2009.**COMMERCIAL**
156- ST-CONSTANT: Pour investisseurs, petit centre d'achat, 6 commerces, bons revenus. Info: Serge Gadoury 632-8414.**TERRAIN**
157-ST-MICHEL: Terre de 20 arpents, très bien située, propriété rare sur le marché, à peu près le prix d'un terrain, faites vite! Lucien Gemme 632-8414/638-2873.**DEPUIS 15 ANS À VOTRE SERVICE**

RE/MAX BROSSARD,
courtier immobilier indépendant

466-6000
659-2428

Vous méritez ce qu'il y a de mieux.
Communiquez dès maintenant avec: MADELEINE ET RÉJEAN RIVARD

1-LA PRAIRIE: Rien ne manque. S/sol fini, foyer, piscine, etc. À voir sans faute.

2-LA PRAIRIE: Face à un futur parc. Cottage TRÈS DIFFÉRENT. 2 chambres soyez curieux.

3-LA PRAIRIE: CONDO bord de l'eau. 1 chambre, foyer, bain tourbillon.

FAITES UNE OFFRE — IL FAUT VENDRE — FAITES UNE OFFRE

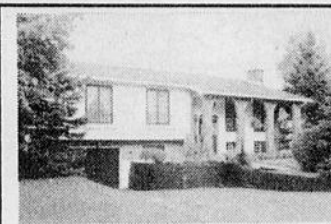
IMMEUBLES

IMMEUBLES
DISTINCTION INC
COURTIER
VISITE LIBRE
DIMANCHE 15 SEPTEMBRE
DE 14 à 16 HRES

4 boul. Montcalm Sud,
Suite 235, Candiac
444-0666



54 GRÉGOIRE
1-CANDIAC: Beau - Neuf - Pas cher - 3 chambres. R. Rajotte 444-0666.



23 BALZAC
2-CANDIAC: Aubaine - Parc Laurier - Rénovée - Foyer. R. Rajotte 444-0666.



3-CANDIAC: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Bungalow tout brique, sous-sol assez grand pour table de pool, foyer au salon. R. Rajotte 444-0666.



4-CANDIAC: OCCASION À NE PAS MANQUER Bungalow - piscine creusée, près parc, écoles. R. Rajotte 444-0666.



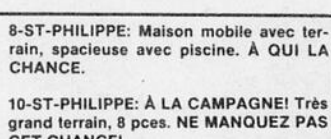
5-CANDIAC: Parc Laurier - près du golf, très beau cottage style moderne, propriété impeccable avec tous les avantages. C. Desmeules 638-2998.



6-CANDIAC: Parc Laurier, propriété canadienne, exclusive. VENEZ VOIR! C. Desmeules 638-2998.



7-CANDIAC: 1985 - Brique-aluminium, spacieuse avec foyer. FAUT VOIR!



8-ST-PHILIPPE: Maison mobile avec terrain, spacieuse avec piscine. À QUI LA CHANCE.

9-CANDIAC: Split level bien décoré, toit refait, fenêtres neuves, cuisine moderne, plafond cathédrale.

10-ST-PHILIPPE: À LA CAMPAGNE! Très grand terrain, 8 pces. NE MANQUEZ PAS CET CHANCE!

C. Desmeules 638-2998.

Century 21 **923-4200**
BECOR INC. COURTIER
1555 PROVENCHER, BROSSARD

ST-MICHEL: RÉDUIT À 89 900\$. Superbe maison de campagne, 3 + 2 cac. Terrain 32 000 p.c. Beaucoup d'extra inclus. À voir! R. Nadeau.

74 900\$

DELSON: Idéal premier acheteur. Aucune rénovation, tout brique, parfaite condition, toit cathédrale. Bienvenue. R. Nadeau.

ST-CONSTANT: RÉDUIT DE 134 000\$ À 119 000\$. Superbe construction (Beaulieu) modèle «Méditerranéen». Garage, foyer, paysagé, pavé. UNIQUE. À VOIR! R. Nadeau.

RE/MAX "Longueuil d.r."

DENIS RAYMOND
COURTIER

1-CANDIAC: Nouveau sur le marché. Bungalow 6 pièces, abri d'auto. Grand terrain, cuisine mélamine. \$97,500.

2-AUBAINE: Grand bungalow rénové, thermopompe, grand terrain. Prix réduit.

3-ST-REMI: 166 Maurice. Tout brique, garage, bachelors sous-sol \$84,900.

4-ST-CONSTANT: Secteur V bungalow à paliers impeccable, garage. Une visite s'impose.

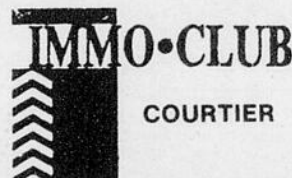
5-ST-PHILIPPE: Cottage 6 chambres très propre, garage double rue tranquille de campagne.

635-0550 / 651-8331

IMMEUBLES

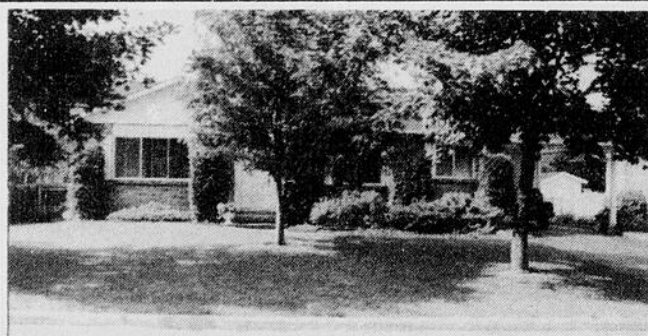
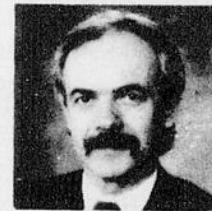


Jean Bourdeau
FINANCEMENT
21 ANS
D'EXPÉRIENCE



14 SAINT-PIERRE
SUITE 100
ST-CONSTANT
635-3784
CELL.: 945-3440

Gilles Pépin
ÉVALUATION
21 ANS
D'EXPÉRIENCE



CANDIAC

Bungalow split brique et al, 3 cac, sous-sol fini avec foyer, abri d'auto, piscine creusée, paysager avec goût, arbres fruitiers. Taxes basses.



ST-CONSTANT
Split de construction 1988, 3 c.a.c., armoires en mélamine, planchers bois franc et tapis, foyer au salon, sous-sol fini, terrain clôturé et paysager, occupation immédiate. Prix 126,500 \$.



DELSON
Bungalow près des écoles, 3 c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini rénové, toiture refaite en 90, piscine H-T. 24', grand patio, très propre, prix réduit. Occupation immédiate.



ST-CONSTANT
Split 1988, 3 c.a.c., sous-sol semi fini, bain tourbillon, bal. centrale, grand patio, terrain de 13,102 pl. ca., beau secteur



ST-CONSTANT
Bungalow briques et vinyle, 3 c.a.c., sous-sol fini, foyer, piscine H-T. 24', remise 12 x 12, entrée pavé double, très propre. Prix réduit.



ST-CONSTANT
Bungalow briques et aluminium, 3 c.a.c., sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, véranda, piscine h-t. 24', remise, entrée en pavé uni. Bonne valeur marchande, prix 119,000 \$.



STE-CATHERINE
Bungalow briques et al., 3 c.a.c., sous-sol fini, comb. lente, piscine h-t. 24', terrain paysager, taxes basses, occupation immédiate. Cause divorce.



ST-CONSTANT
Bungalow briques et al., 3 c.a.c., sous-sol fini, garde-robe en cèdre, bal. cent., comb. lente, piscine H-T. 24', terrain 6,943 pl. ca., très propre.



ST-REMI
Propriété de 8 pièces, 3 c.a.c., armoires en mélamine, 2 foyers, garage commercial adjacent 36 x 46, 1 compresseur, 2 lifts. Prix : 115,000 \$ nég.



ST-CONSTANT
Bungalow br. et al., 4 c.a.c., garage, foyer et comb. lente, thermopompe, piscine H-T. 27', très bien paysager, fraîchement repeint, sous-sol fini.



ST-CONSTANT
Triplex rue St-Pierre, deux logements 6 1/2 pièces, un logement 3 pièces, terrain commercial de 14,780 pl. ca. Revenus 12,000 \$ an.



ST-CONSTANT
Split 1987, tout briques, 4 c.a.c., sous-sol fini avec foyer, grand patio, terrain 11,655 p.c. Paysager, taxes basses.



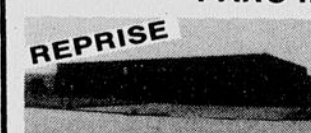
ST-CONSTANT
Bâtisse commerciale complètement rénovée, 4 logements, revenus 24,000 \$/an potentiels. Beaucoup d'inclus (thermopompe, ventilateurs).



ST-CONSTANT
Commerciale, rue St-Pierre, 3 c.a.c., terrain 6,087 pl. ca., bon chiffre d'affaires, taxes basses.



ST-CONSTANT
Situé sur rue St-Pierre, 2 locaux rés. et 2 locaux comm. et sous-sol. Terrain de 14,020 pl. ca., revenus potentiels 31,000 \$/an. Idéal pour investisseurs.



DELSON
Bâtisse 105 x 70, 3 locaux, bons revenus potentiels, terrain 40,000 p.c. Entrée pavée, faites une offre.



DELSON
Bâtisse commerciale 60 x 60, parc industriel, revenus potentiels net de 20,000 \$/an. 3 locaux, terrain de 50,836 pl. ca., entrée pavée, très bien située.

Le Permanent
COURTIER MLS #1
AU QUÉBEC
VENDRE OU ACHETER
RICHARD GIROUX
*nettement plus
sympathique*
**11 ANS DE SERVICE
"PERMANENT"**
MEMBRE CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS
632-2147 - 465-2000

IMMEUBLES

Le Permanent
1er pour la Rive-Sud, et dans les 10 premières au Québec, '83 - '84 - '85 - '86 et '89, membre du Club des Leaders et du Million depuis 13 ans.
GRAND MAÎTRE VENDEUR
★ ÉTOILE ★
JACQUELINE MCKENZIE
4ième AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE 89
**659-1356
465-2000**
+ DE 1000 PROPRIÉTÉS VENDU EN 13 ANS
**1ère succursale au Québec
2ième au Canada pour '90**

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
HAUT-RICHÉLIEU
COURTIER
GINETTE GRANDMONT
Mtl.: 444-1116 bur.: 346-1116 Rés.: 359-0009
• Bâtisse industrielle avec entreposage exté-
rieure
• Dépanneur avec bâtisse
• Choix de restaurants
• Terrain 28,000 p.c. avec puits
• Bungalow à St-Luc à 50 min. des ponts
• Fermette

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
Exigez-la
APEC

DANIEL DROLET
CANDIAC: Superbe cottage face au golf. Escalier circulaire à l'entrée. 4 CAC., vovoir avec foyer. S.-s. fini. D. Drolet 466-7350.

ROGER DUMAS
CANDIAC: Cottage, 4 CAC. Grand terrain avec piscine, patio, gazebo. Doit vendre immédiatement. Prix: 149 000 \$. Danielle Drolet 466-7350.

NICOLE PICARD
DELSON: Residence de prestige, 12 pièces, piscine creusée. Superbe terrain de 17 847 p.c. Une visite s'impose. Roger Dumas 466-7350/659-9583.

JOCELYNE LACHANCE
LA PRAIRIE: Secteur La Clairière. Const. 87. S.-sol fini. 2 s.-bains, foyer briques. Grand terrain. Roger Dumas 466-7350/659-9583.

DANIEL DAIGNEAULT
STE-CATHERINE: Construction 1990. 2 grandes chambres. Mieux que du neuf. Coin de rue. Taxes basses. N. Picard 466-7350.

JOCELYNE QUINTAL
STE-CATHERINE: 4-Plex tout briques. Electricité locataire. Revenu brut: 18 960 \$/an. Moins de 7.5 X rev. Faites une offre. N. Picard 466-7350.

JOCELYNE LACHANCE
ST-CONSTANT: Bun. 83, 42x26, 3-2 CAC, piscine h/t. Paysager, clôturé, patio, asp. central, L/vals. Rue calme. Jocelyne Lachance 466-7350.

DANIEL DAIGNEAULT
ST-CONSTANT: Split 90, 32x35, 2 CAC, s. à manger, bain romain, occ. immédiate, très bon prix. Lav./séch. au R.D.C. Jocelyne Lachance 466-7350.

JOCELYNE QUINTAL
ST-PHILIPPE: Const. neuve sur coin de rue, planchers lattes de chêne. Taxes 750 \$ par année. Tax 8.5 % pour 20 jours. Daniel 466-7350.

JOCELYNE QUINTAL
LA PRAIRIE: Bung. 73, 42x32, garage 26x32, bachelor 425 \$ par mois. Toit refait en 1990. Le prix 168 500 \$. D. Daigneault 466-7350.

JOCELYNE QUINTAL
CANDIAC: Pourquoi louer — Acheter ce superbe bungalow 9 pces, 3 c.a.c. entièrement fini vous procurera la tranquillité de par son secteur. Idéal pour vos petits. Prix de tous les services. Demandez Jocelyne 676-7184.

JOCELYNE QUINTAL
ST-CONSTANT: Cottage briques, 3 CAC, grand terrain, inclus piscine 24', cabanon, prix moins de \$ 80,000, une aubaine. Jocelyne Quintal 676-7184.

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
BROSSARD, 2205 LAPINIÈRE (face au Mail Champlain) 443-2323
BROSSARD, 7400 BOUL. TASCHEREAU (Place Portobello) 465-2000

1 — CANDIAC: Parc Laurier, à louer ou à vendre, 1987, 3 chambres, très spacieux. Steve McKenzie, 465-2000.

2 — DELSON: Urgent, doit vendre, prix révisé, piscine creusée, terrain magnifique, près de tout!! 95 000\$. Nicole Jacob, 465-2000.

3 — DELSON: Propriété avec immense garage détaché, idéal pour entreposage, électricien, mécanicien, etc. Steve McKenzie, 465-2000.

4 — LAPRAIRIE: Ancien bureau de poste rue St-Georges, beaucoup d'espace, à voir. Jacqueline McKenzie, 465-2000, 659-1356.

5 — LAPRAIRIE: «BIJOU», vous recherchez la qualité dans une maison récente, la voici. Appelez-moi pour info. Steve McKenzie, 465-2000.

6 — ST-CONSTANT: Impeccable, 5 chambres, foyer, s/bains communicants, const. '90, doit vendre, à voir, 175 000\$. Lison Dumais, 465-2000.

7 — ST-CONSTANT: Superbe propriété avec revenu, sur 2 planchers, terrain 12 000 pi.ca. Jacqueline McKenzie, 465-2000, 659-1356.

8 — ST-CONSTANT: Cottage '89, avec garage, toit cathédrale, bain romain, infras payées, secteur recherché, doit vendre. Steve McKenzie, 465-2000.

9 — CANDIAC: Bung. 95 000\$, comprend 3 chambres, s/sol fini, idéal subvention, très propre. Pauline Chamberland, 465-2000.

CANDIAC: Cottage 1990, près rivière à la Tortue, aucun voisin à l'arrière, secteur neuf. Pauline Chamberland, 465-2000.

10 — CANDIAC: Cottage récent, 3 chambres, thermopompe, croissant, idéal petite famille, air climatisé, 174 500\$. Lison Dumais, 465-2000.

CANDIAC: «Petit prix», bung. 7 pièces, s/sol fini, planchers marquetrie, piscine hors terre. Jacqueline McKenzie, 465-2000.

11 — CANDIAC: «Très privé», Parc Laurier, split chaleureux avec foyer, piscine, grand terrain, taxes basses, 148 500\$. Steve McKenzie, 465-2000.

CANDIAC: Devenez propriétaire pour moins de 750\$/mois petit comptant, idéal 1er achat, appelez Steve McKenzie, 465-2000.

12 — CANDIAC: Propriété toute équipée avec poss. revenu au s-sol, bien située, piscine, 124 500\$. Steve McKenzie, 465-2000.

ST-CONSTANT: Split level, 6-1/2, piscine hors terre 18', cabanon 8 x 12, un bijou, seulement 129 000\$. Gérard Vachon, 363-4962.

13 — LAPRAIRIE: Cottage 8 pièces, salle familiale rez-de-chaussée, piscine creusée. Jacqueline McKenzie, 465-2000, 659-1356.

LAPRAIRIE: Prix réduit, bung. '87, 3 chambres, très propre, 81 000\$. Pierre Robillard, 465-2000.

14 — ST-CONSTANT: Cottage détaché, 6-1/2 pces, paysagé, piscine hors terre 24', grand terrain. Gérard Vachon, 363-4962.

ST-CONSTANT: Super cottage détaché, 10 pièces, 3 salles de bains, garage, s-sol fini, secteur choix. Gérard Vachon, 363-4962.

15 — CANDIAC: 112 500\$, secteur de choix, 4 chambres au rez-de-chaussée, belle cuisine rénovée impeccable! G. Duhamel, C. Gosselin, 443-2323.

16 — CANDIAC: Superbe cottage, très bien rénové, secteur enviable, décor impeccable. C. Gosselin, G. Duhamel, 443-2323.

17 — CANDIAC: A voir! Luxe et confort que vous rêvez, foyer, thermopompe, etc. G. Duhamel, C. Gosselin, 443-2323.

18 — CET ESPACE EST RÉSERVÉ POUR VOTRE PROPRIÉTÉ

Retenez bien ce nom C'est celui du NOUVEAU LEADER
466-7350 / 676-7184

Avec chaque inscription
42 expositions minimum
au canal Télé-Immeuble
de Vidéoiron
Gracieuseté de votre agent

LA PRAIRIE: Cette propriété possède plusieurs avantages: grand garage, piscine, s-sol avec garde-robe cède, ch-froide. G. Cormier 466-7350.

LA PRAIRIE: Bungalow détaché, cuisine rénovée, appareils encastres. Grand terrain clôturé. Impeccable. L. Beaupré/Y. Gauvin, FRI 466-7350.

LA PRAIRIE: Bungalow détaché, s-sol fini au complet. Piscine creusée. 10 000 p.c. terrain. Cui. rénovée. L. Beaupré/Y. Gauvin, FRI 466-7350.

ST-CONSTANT: Ravissant bungalow const. 84. S.-sol fini. Comb. lente. Situé dans nouveau quartier. Seulement 84 000 \$. R. Dumas 466-7350/659-9583.

CANDIAC: Secteur mature, chaleureux split-level, 4 papiers, thermopompe. Près des écoles primaires. Marie-Claire Plourde 466-7350/632-0888.

CANDIAC: Cottage familial moderne. Grande cour clôturée, abri d'auto, piscine. Secteur accueillant. Marie-Claire Plourde 466-7350/632-0888.

BROSSARD: Propriété de prestige "S", 4 CAC, SFM au RDC foyer, cuisine équipée, pompe thermique, garage. Manon Thériault 676-7184.

ST-HUBERT: Une occasion à saisir, prenez rendez-vous et visitez ce magnifique split, const. '88, 7 pièces, 3 ch. à c., entière fini, tout y est. Foyer, tourbillon, etc. Demandez Jocelyne Quintal 676-7184.

ST-CONSTANT: Maison et bâtisse commerciale, idéal pour tous genres de commerce, situé début rue St-Pierre, près route 132. Jocelyne Quintal 676-7184.

LES IMMEUBLES PROBE



RICHARD SIGOUIN

CÔTE STE-CATHERINE: Bungalow, grande chambre des maîtres, sous-sol fini, piscine hors-terre, près de la 132. FAUT VOIR.

ST-HUBERT: Bungalow, sous-sol fini, garage, près route 30, négociable.

Bur.: 444-7711
Rés.: 444-1259

Claude Brossard

comptable agréé

266, boul. Taschereau
La Prairie, Québec
J5R 1T2

Téléphone: 444-8711
Télécopieur: 659-0453

SPÉCIALISTES

NOUVEAU DANS LA RÉGION

Couches jetables "1ère qualité"

24.25\$ petites (160)
moyennes (120)
grandes (96)

S.V.P. laissez votre message sur répondeur
On vous rappelle le même jour

635-0486



MONTREAL TRUST

COURTIER
IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.



1 — COTTAGE: Neuf, le prix vous étonnera. Salle familiale près de la cuisine, très belle propriété. Hélène Larouche, 672-6450.



2 — BUNGALOW: Il vous impressionnera, impeccable, sous-sol idéal, en plus garage détaché. Hélène Larouche, 672-6450.

672-6450

7250 boul. Taschereau, Place Porbotello, Brossard

la bonne porte



FLORENCE LAVOIE
635-4013



M. Serge Gadoury tient personnellement à **FÉLICITER MME FLORENCE LAVOIE** pour sa **GRANDE PERFORMANCE** qui lui a permis de se classer le **MEILLEUR AGENT VENDEUR** des Immeubles Gadoury Inc. pour le mois de août 1991.

Pour une **ÉVALUATION GRATUITE, L'ACHAT ou LA VENTE** de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance en communiquant avec elle et ce sans obligation de votre part au 632-8414 ou rés.: 635-4013. Disponibilité 7 jours.

la bonne porte



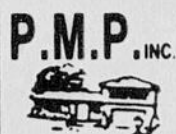
LOUISE-ROY MONGEAU
635-0678



M. Serge Gadoury tient personnellement à **FÉLICITER MME LOUISE-ROY MONGEAU** pour sa **GRANDE PERFORMANCE** qui lui a permis de se classer la **MEILLEURE AGENT INSCRIPTEUR** des Immeubles Gadoury Inc. pour le mois d'août 1991.

Pour une **ÉVALUATION GRATUITE, L'ACHAT ou LA VENTE** de votre propriété, n'hésitez pas à lui faire confiance en communiquant avec elle et ce sans obligation de votre part au 632-8414 ou rés.: 635-0678. Disponibilité 7 jours.

PAYSAGISTE



• Murs, ciment, pierres
• Pavé-uni, asphalte
• Patio, rocaille
• Entretien de jardinage, etc...
ESTIMATION GRATUITE

659-9030 - 3405 - 1826

CLAUDE GARIÉPY 659-4914
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL



LES ISOLATIONS
CLAUDE GARIÉPY

Uréthane giclée • Laine soufflée
33 Rouillier, C.P. 24, St-Philippe J0L 2K0



Le Permanent
ROBERT NOËL courtier associé
"Grand maître vendeur" 465-2000/246-2644
Pour un service professionnel
7400, boul. Taschereau, Brossard



1- RIVE-SUD: Centre du village, rue paisible, rénove 89. Planchers bois franc. Thermopompe. Atelier 8x16. Idéal jeune couple. 55,000\$



4- RIVE-SUD: DUPLEX RÉNOVÉ. 2x5%. Avec grande véranda vitrée. Garage 14x26. TERRAIN SUPERBE! Bien situé. Idéal propriétaire occupant. 84,900\$



7-SHERRINGTON: Const. Supérieure. TOUT BRIQUE, escalier circulaire en érable massif. Planchers lattes de merisier. garage 21x17. Terrain 175x233.



2- RIVE-SUD: NOUVEAU DEVELOPPEMENT, BUNGALOW, 2 chambres, plafond cathédrale, planchers bois franc. Const 91. Pour Nov. 91. Nombre limité. 67,500\$



5- ST-CONSTANT: Le Secteur que vous recherchez. S/sol fini, bien éclairé. 2 s/bains. BEAUCOUP D'INCLUS! 84,900\$. PRIX DES PLUS COMPTITIFS...



8-ST-CONSTANT: Bung. rénove 86. Sous-sol fini. 3 chambres, garage 20x30. Terr. 89x255. SECTEUR COMMERCIAL. TRÈS BIEN SITUÉ.



3- RIVE-SUD: Maison Modulaire 89. 4 chambres avec garage 16x28. Terrain 6,300 p.c. CONDITIONS IMPECCABLE! 89,900\$. BEL ACHAT POUR NEUF À BON PRIX!



6- RIVE-SUD: FERMETTE 4.15 arpents avec plusieurs bâtiments et garage. Côtage 3 chambres, spacieuse. Idéal amateur de grand air. 85,000\$



9- DOMAINE DE 6.5 ACRES. Avec bâtiments. Résidence 50x35. Aussi possibilité de restaurant prêt à opérer. Aubaine! Voir agent pour liste d'inventaire.



SYLVIE PAQUETTE
444-4617



8-DELSON: Superbe cottage impeccable, occupation rapide. Sylvie Paquette 465-2000.



5-CANDIAC: Semi-détaché, air climatisé, plusieurs extra Pierre Héroux 465-2000.



9-CANDIAC: Split level. Faut voir! Sylvie Paquette 465-2000.

Le Permanent
Le Permanent, Québec Inc./Courtier

"FAITES CONFIANCE À
UNE ÉQUIPE GAGNANTE"
465-2000



4-CANDIAC: URGENT-URGENT: Taxes basses. Appelez-moi. Pierre Héroux 465-2000.



6-CANDIAC: 5 c.a.c. toute rénove, impeccable, piscine creusée. Sylvie Paquette 465-2000.



7-STE-CATHERINE: pour les hypothèques, cottage 28x40. Faites vite. Pierre Héroux



PIERRE HÉROUX
444-4088



1-CANDIAC: s-f-m/foyer et s.a.m. au rez-de-chaussée. Unique. Pierre Héroux 465-2000.



2-CANDIAC: Split 3 cac, très propre et paysager, près des écoles, taxes basses. Sylvie Paquette 465-2000.



3-CANDIAC: Parc Laurier, 4 c.a.c. 26x57, arbres matures. Sylvie Paquette 465-2000.

7400, boul. Taschereau, Brossard

POUR
UNE
ANNONCE
TÉLÉPHONEZ-
NOUS
AU
NUMÉRO
635-9146

ANNONCES CLASSÉES TARIFS

Annonce classée
simple
15 mots
ou moins:
Heures limites : dépositaire : mercredi jusqu'à la
fermeture du dépositaire
Bureau : Jeudi 16 h 00

5.50\$

10¢ chaque
mot
additionnel

Les cartes
sont
acceptées
par téléphone
Avant le jeudi 16 h.

635-9146

TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

- 1- Maisons à vendre
- 2- Maisons à louer
- 3- Condominiums
- 4- Propriétés à revenus à vendre
- 5- Propriétés demandées
- 6- Maisons mobiles
- 7- Fermes, terres
- 8- Chalets à louer ou à vendre
- 9- Commerces
- 10- Terrains à vendre
- 11- Logements à louer
- 12- Logements à partager
- 13- Logements demandés
- 14- Chambres à louer
- 15- Foyers, maisons d'accueil
- 16- Bureaux, espaces commerciaux à louer
- 17- Animaux à vendre
- 18- Bois de foyer
- 19- Matériaux de construction
- 20- Divers à vendre
- 21- Autos à vendre
- 22- Camions à vendre
- 23- Motocyclettes
- 24- Motoneiges
- 25- Bateaux, Yachts
- 26- Roulottes
- 27- Machineries
- 28- Ventes de garage
- 29- Achèterait, on demande
- 30- Services offerts
- 31- Déménagements
- 32- Co-voiturage
- 33- Voyages, vacances
- 34- Offres d'emploi
- 35- Gardiennes demandées
- 36- Garderies
- 37- Rapports d'impôts
- 38- Cours
- 39- Perdus, trouvés
- 40- Astrologie, Cartomancie
- 41- Autres
- 42- Amitiés — Rencontres
- 43- Remerciements

26 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiac 659-2537

LA PRAIRIE
CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
PHARMACIE JEAN COUTU, 50 boul. Taschereau
DÉPANNEUR PROPRIO - 1225 pl. Fournelle 659-5961
DÉPANNEUR BOUDREAU - 784 Lamarre 444-0087

DELSON
JOURNAL LE REFLÉ - 54 Marie-Victorin, Place Le Riverain 635-9146
DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
ACCOMMODATION DELSON - 105 Principale, 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414

SAINT-CONSTANT
DÉPANNEUR STE-CATHERINE - 247 Ste-Catherine, 638-6127
IMMEUBLES GADOURY - 18 rue St-Pierre, 632-8414
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS - 46 Saint-Régis, 632-3885
DÉPANNEUR ROUSSILET ENR. - 15 Maçon, 638-2590
DÉPANNEUR J.C. ENR. - 1A Levasseur 632-0500

SAINTE-CATHERINE
DÉPANNEUR ROLAND - 5132 St-Laurent, 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851
PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union, 632-8511

SAINT-RÉMI
DÉPANNEUR PARC ST-RÉMI - 81 Ste-Thérèse, 454-3164
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU
DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
PROPRIO RATHÉ ENR. - 219 boul. Édouard VII, St-Philippe, 659-1098
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu, 632-1774

MAISONS À VENDRE

1

ST-CONSTANT ET ST-JEAN, Construction JSB, maison neuve, 2 c.a.c., infrastructures payées à 100%, \$85,500. 638-5286. J.N.O.

DELSON, bungalow, 9 pièces, 2 sdb, sous-sol fini, paysager, clôturé, terrain 7080 pi.ca., grand patio 16 x 18, prix \$85,000. 454-5473. 15 SEPT

STE-CATHERINE Bungalow avec grand 3 1/2 au sous-sol, construction 1990, terrain 7,500 pi.ca. Bain tourbillon, armoires mélamine, patio 12 x 14, cabanon 8 x 12, secteur tranquille. Prix à discuter. 638-3706 Richard. 6 OCT

LA PRAIRIE Visite libre, dimanche le 15 septembre de 14 h 00 à 16 h 00. Bungalow 1974, 2 c.a.c., \$79,900. 380 Léon Bloy, Véronique Gatién 637-3731. Re/Max Dicaire Inc. Courtiers. 8 SEPT

DELSON Bungalow 72, 3 c.a.c. au même niveau, 2 s.d. bains, sous-sol semi fini, clôturé, près d'écoles et ctre d'achats, \$83,000. 632-1737. 8 SEPT

Maison construite en 90 avec garage, 2 c.a.c., terrain gazonné et clôturé, faut voir! 102,000\$.

638-4699

384

RÉDUIT

St-Constant, aubaine, bungalow 1984, près d'un parc, 3 c.a.c., sous-sol fini, terrain 8000 pi.ca., clôturé, paysager, ventilateur et stores inclus, 79,000\$.

638-4226 jour
659-0282

après 18:00 hres

4078

À VENDRE

TRIPLEX

NEUF

STE-CATHERINE

Pour investisseur averti

Prix de vente \$175,000.00

Hypothèque \$160,000.00 à 10%

Capital investi \$ 15,000.00

Votre \$15,000.00 investi vous rapportera la 1ère année 62.30% de rendement

Qui dit mieux!

632-8439

ST-CONSTANT

Spécial: taxes payées pour 1 an



- 3 chambres à coucher
- grande cuisine et beaucoup d'armoires
- fenêtres à manivelle partout
- foyer de marbre au salon
- garage de 14 x 32 avec ouvre porte
- balayeuse centrale
- sous-sol fini
- 3 murs de briques
- patio de 18 x 14
- paysager
- infrastructures payées
- Directement du propriétaire

Prix réduit de \$134,500 à \$129,000
635-8680

4078

CANDIAC Bungalow 1977, cuisine comme magazine, four encastré Jenn-Air, 4 c.a.c., s.-s. fini, cabanon, pavé uni, garage, piscine 18', patio bois traité 14'x30', très propre, taxes basses, aubaine, \$105,000. 632-5757 après 17 h 00. 29 SEPT

ST-CONSTANT: Bungalow 1988, 3 c.a.c., clôturé, piscine H/T, cabanon, terrain 5,400 p.c., prix: \$98,000. 635-0203. 15 SEPT

CANDIAC Parc Laurier, cottage 4 c.a.c., salle familiale au rez-de-chaussée, piscine creusée, chauffée, près des écoles, 659-6298. 15 SEPT

ST-CONSTANT Libre pour occupation immédiate, construction 90, terrain 7,043 p.c., garage 13x29, ouvre-porte, sous-sol fini, 3 c.a.c., 2 s.d.b., plancher lattes de merisier, s-sol marquetrie, beaucoup d'extra, \$116,000. Sans agent. Frais de notaire gratuit. 638-3910. 8 SEPT

BUNGALOW 1986, entrée split, 3 c. à coucher, sous-sol semi fini, paysager, clôturé, piscine H.T. 18 pieds, patio à 2 niveaux, en bois traité, grande cour 50x68, près école primaire et arrêt d'autobus. 635-4676. 15 SEPT

ST-PHILIPPE Prix réduit, bungalow 1989, 5 c.a.c., 2 salles de bains, piscine H.T., beaucoup d'extra, S. Sawka 466-6000 Re/Max Brossard Courtiers. 15 SEPT

VILLE STE-CATHERINE bungalow 5 1/2, terrain 65x130, prix fixe \$70,000. 1425 rue Brébeuf. 632-7318. 8 SEPT

ST-CONSTANT Bungalow 1985, terrain 600 pi.ca., 3 + 2 c.a.c., 2 s. de bains, sous-sol fini, piscine 24', cabanon 10'x15'. 632-8075. J.N.O.

BUNGALOW 5 pièces, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain 60x145, piscine H.T. 16x32. Arbres matures, \$92,000. Boul. des Écluses, Ste-Catherine. 632-8302. 8 SEPT

15 SEPT



STE-CATHERINE

2 chambres à coucher à l'étage, sous-sol fini, 2 chambres à coucher au sous-sol, 2 salles de bains, bain tourbillon, jenn-air, foyer. Occ. immédiate.

632-4394 / 635-9138

339



FAUT VOIR À LA PRAIRIE

Split moderne, spacieux
luxueux, situé quartier résidentiel

Bas prix 659-6413

4078



URGENT (TRANSFERT). DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Delson (près de Marie-Victorin). Évaluation professionnelle: 136 000\$. Prix réduit: 115 000\$. (Ma perte sera votre gain). Occupation: oct. 91. Cottage (1985), 3 c.a.c. sous-sol fini avec foyer, grand terrain, patio et remise, 638-1081 ou 638-4335. 891

MAISONS À LOUER

2

DELSON Bungalow 9 pces, 2 s. bains, 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement, prix \$650/mois. Verticaux inclus. 454-5473. 8 SEPT

ST-ÉDOUARD Rg. de l'Église, maison centenaire, 7 1/2 pièces, libre immédiatement, \$400.00/mois, tél: 454-7174. 8 SEPT

À ST-CONSTANT Nouvelle maison à louer, construit en 90, 2 c.a.c., garage, s.-sol fini, libre immédiatement, situé au 39 de la Mairie près de St-Pierre, prix \$750.00. 638-5501 M. Pestana. 15 SEPT

CONDOMINIUMS À VENDRE

3

LA PRAIRIE Coquet 4 1/2, aire ouverte, spacieux, vue fleuve, très clair, bois franc, 2 balcons, foyer, climatisé, stationnement. \$92,000.00. 659-7397 après 18 h 00. 22 SEPT

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4

DELSON HUITPLEX, \$345,000.00, revenus de \$37,000.00, bonne opportunité, const. 3 ans. 444-3583 après 16 hres. J.N.O.

ST-PHILIPPE Duplex avec garage et bachelor, \$17,100.00 revenu annuel, taxe basse, très propre. 276-2852. J.N.O.

LA PRAIRIE Duplex avec bachelor et garage, \$19,320.00 revenu brut, très propre, \$169,500. 659-2077. 15 SEPT

J'AI 3 DUPLEX à vendre, Delson, 2 rénovers, dont un à 75%, prix variant de \$105,000 à \$119,500, propriétaire occupant ou investisseur, bons revenus, agent s'abstenir. 676-3830. J.N.O.

LA PRAIRIE Complexe immobilier, 16 logements, revenus: \$68,000/an. Demande 7 fois le revenu. 594-5521. Alliance Courtiers. 15 SEPT

À ST-CONSTANT Triplex de luxe à vendre, 88, pour propriétaire occupant, bain tourbillon, foyer, garage, paysager et asphalté. 632-4668/386-1419. 15 SEPT

LA PRAIRIE Propriété comprenant 4 logements & 2 commerces, revenu \$29,530. Prix demandé \$180,000. 659-1625 pas d'agent. 22 SEPT

STE-CATHERINE 685 Brébeuf, duplex 1968 rénové, garage, clôturé, 2x5 1/2 rapporte \$11,940/année. Excellent état, prix \$136,500. 632-0974/635-9265. 29 SEPT

MAISONS MOBILES

6

NAPIERVILLE Maison mobile, refait à neuf, grand terrain, 37,000 pi.ca., soyez propriétaire pour moins de \$400/mois. 632-7299. 638-0848. J.N.O.

ST-PHILIPPE Domaine Dupuis, maison mobile, 2 ou 3 c.a.c., tapis neuf, occupation immédiate, S. Sawka 466-6000 Re/Max Brossard Courtiers. 15 SEPT

FERMES, TERRES

7

TERRE À LOUER de 70 arpents à St-Michel. 454-3805. 8 SEPT

CHALET À LOUER OU À VENDRE

8

CHALET À LOUER, à la semaine, à Orford, loge 6 personnes, Franklin, près du centre de ski, site enchanteur. Jour 466-3344. Soir 672-9075. J.N.O.

COMMERCES

9

CANTINE MOBILE à vendre à La Prairie, route de jour. 460-3192. 8 SEPT

SALON DE COIFFURE À VENDRE

Domaine
Roussillon
Prix réduit
366-5995

5617

TERRAINS À VENDRE

10

TERRAIN À VENDRE à St-Michel près du terrain de golf à St-Rémi, 36,300 pieds carrés. Inf. Marc 632-6323/632-1900. 8 SEPT

TERRAIN À St-Philippe, 20,000², avec garage 24'x32', prix \$27,000.00. Tél. 632-1916. 8 SEPT

REFLET - Dimanche le 8 septembre 1991 - Page 69

TERRAINS À VENDRE

10

ST-PHILIPPE 44, 659 pi.ca.
près à construire, appelez
entre 16h30 et 18h00 à
632-0708. 8 SEPT

CANDIAC
TERRAINS À VENDRE
PRIX À PARTIR DE
\$5.50 P.C.
INFRASTRUCTURES INCLUSES
ÉLIGIBLE À 8% POUR 3 ANS
SUBVENTION DE LA VILLE DE \$1.750
NOUS ASSISTONS LES AUTOS CONSTRUCTEURS
MAISONS CANDIAC INC.
635-5000

Le Permanent

À VENDRE LE BOISÉ SAINTE-CATHERINE

- Ville Sainte-Catherine
- Le dernier grand terrain résidentiel disponible
- Unifamiliale et multi-familiale
- 1,500,000 pieds carrés
- En gros ou en lots
- Opportunité unique
- Service disponibles

AGENT EXCLUSIF

RALPH NAHAS

Les Galeries Roger Pilon

4277 Boul. St-Jean

Dollard-des-Ormeaux (Québec) H9H 4N3

620-6530 — 936-1808

LE PERMANENT QUÉBEC INC COURTIER

ST-CONSTANT

Terrains pour
triplex

rue calme

St-Constant

Prix défiant toute
compétition

1 SEUL TERRAIN

632-8439

638-3490

733

LOGEMENTS À LOUER

11

ST-CONSTANT Immédiate-
ment, grand 4 1/2, tapis, entrée
lav./sècheuse, demi sous-sol,
3e étage, 1 mois gratuit,
678-6248. J.N.O.

CANDIAC Rue Jolliet, tri-
plex, const. 87, 4 1/2, haut,
occupation immédiate.
659-4285 après 17 hres. J.N.O.

LA PRAIRIE 522 Dufort, 3 1/2
haut de triplex. 659-5020. J.N.O.

LA PRAIRIE 4 1/2, 5 1/2 en
béton, style condo, neufs,
près du fleuve, 120 St-Henri.
658-6321. 15 SEPT

DELSON, 4 1/2 au 2ième pour
septembre, \$445/mois in-
cluant lave-vaisselle.
638-1051, 468-3120. J.N.O.

5 1/2 CHAUFFÉ, 1er étage,
\$500/mois, libre immédiate-
ment, 1722 Centrale, Ste-
Catherine. 435-1882. J.N.O.

DELSON 4 1/2 neuf, entrée
lav./séch., lave-saisselle, sta-
tionnement, locker intérieur,
peinturé à neuf. 671-6558. J.N.O.

DELSON Grand 4 1/2, \$400/
mois, non chauffé, propre,
haut de duplex, accès à la
cour. 676-3830. J.N.O.

DELSON À Sous-louer 4 1/2,
bord de l'eau, \$480/mois.
Chauffé, taxes comprises.
632-2041 jour. 635-1889
après 17h00 demandez
Roger. 15 SEPT

À ST-CONSTANT Beau 4 1/2
moderne, très propre, stores
inclus, cabanon individuel à
l'extérieur, coin tranquille,
près de nouvelle école, libre
immédiatement ou 1er octo-
bre. 635-4165. 22 SEPT

TERRAINS À VENDRE

6,000 p.c.

Prêt à construire
à Saint-Constant

Info: **638-5198**

Propriétés à revenus à vendre



À VENDRE

Triplex de luxe complètement loué, 4 1/2 5 1/2.

À LOUER: 5 1/2

Triplex de luxe, occupation octobre 91, visite
libre.

Jour: 13h00 à 17h00

Soir: lundi au jeudi inclusivement
19h00 à 20h00

153b Croissant Monchamp

St-Constant

Pour info: 942-0784



VILLE STE-CATHERINE

GRAND TRIPLEX

À VENDRE

2-5 1/2 - 1-4 1/2

GARAGE DOUBLE

BONS REVENUS

585 UNION, STE-CATHERINE

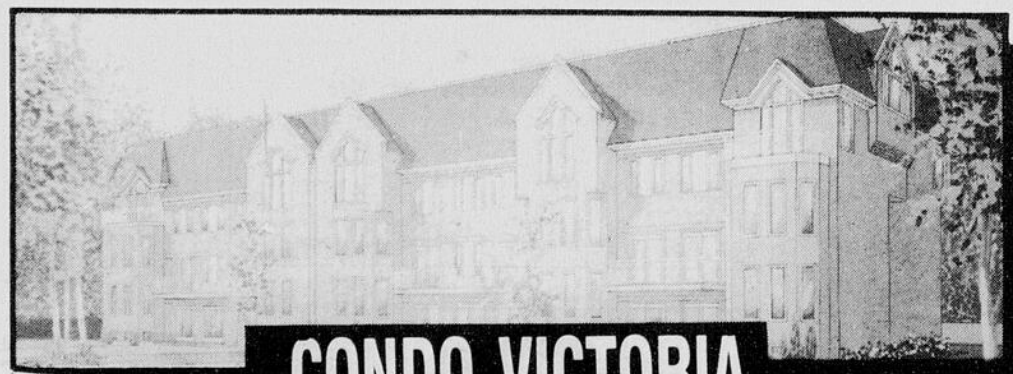
Serge Gadoury — Imm. Gadoury Inc.

632-8414

**TERRAINS
3PLEX - 4PLEX
À VENDRE
STE-CATHERINE
PRIX À PARTIR
DE
5.\$ p.c.
infrastructures incluses
635-5000**

CONDOS À VENDRE

MAISONS DE VILLE EN CONDO AU COEUR DU VIEUX SAINT-LAMBERT



CONDO VICTORIA

À partir de

**Dimanche 8 septembre café et croissants
VOUS SERONT SERVIS DE 14h à 16h**

343, ave Victoria, Saint-Lambert

MANON CHARETTE

Sur rendez-vous seulement **671-7118**

**VISITE
LIBRE**

tous les
dimanches de
14h à 17h

LOGEMENTS À LOUER

11

DELSON grand 5 1/2, frais
peint, bas duplex, près de
tout, 525\$/mois, non chauffé.
676-3830. J.N.O.

LA PRAIRIE Libre immédia-
tement, 3 1/2, 2 1/2, \$375/mois,
meublé, chauffé, éclairé,
\$340/mois, non chauffé, non
éclairé, meublé. 659-5944. J.N.O.

ST-CONSTANT grand 5 1/2,
const. 90, près d'une école,
entrée lav./séch., lave-vaisselle,
balayouse centrale,
tapis, plancher de béton inso-
norisé, système intercom,
prise extérieure, libre immé-
diatement. 635-9736,
638-2871 ou 638-0848. J.N.O.

1 MOIS GRATUIT, La Prairie,
La Citère, 60 Beauchemin,
4 1/2, foyer, lave-vaisselle, près
centre d'achats, 2 portes
patio et balcons, insonorisé,
alarme. \$535. Libre.
659-6362 jour. 670-5234 soir. J.N.O.

ST-CONSTANT 4 1/2 près des
services, 2e étage, grand
cabanon, secteur tranquille,
info: 466-9836, libre immé-
diatement. J.N.O.

ST-RÉMI Grands 2 1/2, 3 1/2,
libre immédiatement, au mois
avec bail, 1 an "1 mois gra-
tuit", stationnement,
concierge, près de tout.
454-5452/676-3830. J.N.O.

LA PRAIRIE, Luxueux 4 1/2
style condo, clair et propre,
sécuritaire, locataire de
choix. \$510., 1 mois gratuit.
659-5939. J.N.O.

ST-CONSTANT Rue de l'Oli-
vier, triplex luxueux neuf,
béton insonorisé, grand 5 1/2,
très éclairé, 2 stationne-
ments, cabanon, 672-7535. 29 SEPT

CANDIAC À Louer, condo en
béton, très propre, 4 1/2,
moderne, bain tourbillon, 2
stationnements, \$525/mois.
Libre immédiatement.
676-2477. J.N.O.

LA PRAIRIE 1 mois gratuit,
250 Pl. Mayer, 4 1/2, frais peint,
\$400, près transport, ser-
vices, parc pour enfant,
659-1568. J.N.O.

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer,
insonorisé, 1 mois gratuit,
salle à manger, cuisinette.
Tél. 638-2871/638-3359/632-
9976. J.N.O.

LOGEMENT À Sous-louer,
grand 4 1/2, 243 St-Henri, La
Prairie, \$390/mois, entrée
lav./séch., cour clôturée et
gazonnée, stationnement 1
auto, 659-1522. 8 SEPT

À STE-CATHERINE à sous-
louer 3 1/2, très tranquille dans
sous-sol de triplex, prix
\$320.00/mois. Date d'occu-
pation à discuter. Tél.
638-0697 ou 632-2139. 8 SEPT

ST-CONSTANT
Grand 5 1/2, neufs, spacieux, occu-
pation immédiate, insonorisation
béton, intercom, choix des
étages, près autobus.
**632-3715
1-348-7305**

LOGEMENTS À LOUER

11

ST-CONSTANT Grand 5 1/2, frais peinturé, sortie lav./séch., planchers marquetés, espace de parking, \$450/mois. 632-3195. 8 SEPT

CHATEAUGUAY 3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, très paisible, frais repeint, à 15 minutes de marche de l'hôpital. 698-0501/454-9947. Cell. 497-5336. 8 SEPT

STE-CATHERINE, grand 4 1/2, repeint, demi sous-sol triplex, immeuble paisible, stationnement, \$375.00. Possibilité poêle, frigo, laveuse, sècheuse, \$410.00. 632-4367. J.N.O.

À STE-CATHERINE, 5 1/2, 2 portes-patio avant, arrière et balcons, cours clôturée, armoires en chêne. 638-0848/365-8918. J.N.O.

DELSON, construction récente, grand 4 1/2, 2e étage, stationnement 2 autos, très propre, \$415. 638-0848/638-2871/493-1059. J.N.O.

ST-CONSTANT Grand 4 1/2, 2 chambres 12.6 x 11, cuisine 13 x 11, salon 17 x 11, bien situé, dans quartier tranquille, libre, 638-2871/638-0848. J.N.O.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2 à aires ouvertes, frais peinturé, 1 mois gratuit, près dépanneur. 638-0848/638-2871/635-9663. J.N.O.

LA PRAIRIE, beaux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 avec 2 mois gratuits. 659-8374. 15 SEPT

CANDIAC, 4 1/2 (1987), très propre, concierge sur place, très tranquille, 8 min. du pont Champlain. 444-3181/444-1169. 29 SEPT

ST-CONSTANT Grand 4 1/2 entrée lav./séch. 165 St-Alexandre. 632-6481. J.N.O.

STE-CATHERINE 4 1/2 électrique, 2e ou 3e étage, très propre, tranquille, remise, stationnement, déneigement, libre, \$430. 353-0797/321-0381. 15 SEPT

ST-CONSTANT Grand 4 1/2 très propre, prix spécial pour location immédiate. 739-1929/731-9501/632-4785. J.N.O.

VILLE STE-CATHERINE Grand 4 1/2 et 5 1/2, occupation 1er septembre, près toutes commodités, grande cour, 934-0846/468-6582. J.N.O.

CANDIAC 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, \$365/mois. 638-2871/638-0848 Mme St-Denis. J.N.O.

À STE-CLOTHILDE grand 4 1/2 au 2ème dans village. 452-7715. 8 SEPT

CANDIAC Bachelor, grand 2 1/2, poêle, frigidaire, chauffé, éclairé, très propre, \$350.00. 659-0122. 8 SEPT

LA PRAIRIE Grand 4 1/2, porte patio, poêle/frig., eau chaude fournis, buanderie, stationnement, près centre d'achats & autobus, immeuble paisible idéal pour personne âgée, \$436. 444-2301. 15 SEPT

LA PRAIRIE Grand 3 1/2, pour jeune couple, semi sous-sol, chauffé, éclairé, \$330/mois. 659-8685. 8 SEPT

ST-CONSTANT Rue Laplante, 4 1/2, haut de duplex, lav./séch. inclus, secteur tranquille, cour arrière, \$350. 635-2373. 8 SEPT

DELSON ET ST-CONSTANT 4 1/2, style condo, porte patio, lave-vaisselle inclus, aussi 3 1/2 à Candiac, \$365, chauffé, éclairé. 638-2871/638-0848/632-3559. J.N.O.

CANDIAC Sous-location, très grand 5 1/2, secteur boisé, très propre, libre immédiate ou le 1er décembre, \$400/mois. Denise jour 288-6631. Soir 632-0870. 22 SEPT

LOGEMENT À Louer, 3 1/2 app. 81 Rue, Ste-Marie, St-Constant, \$275.00 par mois. Tél: 468-6631. 29 SEPT

DELSON Grand 4 1/2, intercom, insonorisé, cabanon, frais peint, tranquille, libre 1er sept. Après 5 P.M. 151 Principale, Delson. 22 SEPT

DELSON 4 1/2, récent, tapis, intercom, entrée lav./séch., lave-vaisselle, rangement, stationnement avec prise. 655-9277. 8 SEPT

ST-CONSTANT 3 1/2 moderne, porte patio, prise d'auto, stationnement, tranquille, entrée lav./séch., info: 635-3759 jour. 635-8580 soir. 8 SEPT

LA PRAIRIE 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, disponible 1er octobre, \$310. 659-4356. 8 SEPT

À SOUS-LOUER Ville Ste-Catherine, très grand 4 1/2 repeint à neuf, secteur tranquille, \$428.00 par mois. 653-7381 ou 672-2970. 8 SEPT

ST-CONSTANT 6 1/2, 88, sur 2 étages, bain tourbillon, foyer, céramique, planchers bois franc, libre selon vos désirs. 632-4668/386-1419. 15 SEPT

LA PRAIRIE 4 1/2, bâtisse béton, chauffage élect., stationnement, occupation immédiate, 659-0492/367-3670. 15 SEPT

STE-CATHERINE: Grand 3 1/2 avec grand terrain, paisible. C'est le sous-sol au complet d'une maison privée. Idéal pour personne seule ou couple. Inf. 632-0166. 15 SEPT

CANDIAC 4 1/2, 5 1/2

- 2 mois gratuits
 - logements spacieux
 - lave-vaisselle
 - entrée lav./séch.
 - secteur de choix
 - à partir de 435\$
- 635-1717 4632

LA PRAIRIE

Grands 5 1/2 - 6 1/2, duplex, chauffé, avec garage, après 18 hrs. 444-3724 1112

ST-CONSTANT

Grands 5 1/2 neufs, spacieux, occupation immédiate, insonorisation béton, intercom, choix des étages, près autobus. 635-8481 1-348-7542 6366

PLACE DES BEAUX JOURS CANDIAC À LOUER

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 1 MOIS GRATUIT INFORMATIONS: 444-8084 Le Groupe Maisons Candiac Inc. a/s Daniel Fournier

LA PRAIRIE Bachelor, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, frais peint, \$350/mois. 659-2077. 15 SEPT

VILLE STE-CATHERINE Grand 5 1/2, salon avec foyer, porte patio, cuisine 16x17, armoires en chêne, remise de jardin, 1er mois gratuit. 692-2001. 29 SEPT

ST-RÉMI 3 1/2 installation lav./séch., frais peinturé, \$315. 638-4714. 29 SEPT

ST-PHILIPPE rang St-André, 4 1/2, \$275/mois, haut, libre. 659-8500. 8 SEPT

ST-CONSTANT Haut de duplex, 5 1/2 pièces, entrée laveuse/sècheuse et lave-vaisselle, chauffage électrique, stationnement, cabanon extérieur, libre 1er octobre, \$320/mois. Jour 635-3759. Soir 635-8580/638-0436. 8 SEPT

LA PRAIRIE Grand 2 1/2, très propre, chauffé, meublé, éclairé, endroit paisible pour personne propre et tranquille, idéal pour personne seule. \$325.00 par mois. Inf. 659-9466. 8 SEPT

LA PRAIRIE

Grand condo moderne, 4 1/2 avec foyer à louer, 2 espaces de stationnement (garage + extérieur) secteur tranquille. Faut le voir 659-3076 1 MOIS GRATUIT 4078

Logements à louer à St-Constant

- 2 1/2, 4 1/2
 - Près de l'aréna
 - Insonorisés
 - Au mois ou à l'année
 - 1 mois gratuit
- 632-7283 632-1900 1704

ST-RÉMI 7 Potvin Lazure

grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, frais peints, stationnement, lav./séch., à partir de 365\$/mois, libres. Possibilité de conciergerie. jour 739-9966 soir 632-5927 870

ST-MICHEL GRAND 4 1/2

Construction récente gazon privé avant et arrière patio, déneigé et gazon entretenu \$445./mois 454-9383 5715

À LOUER 4 1/2 près de toutes commodités, près 132 à Côte Ste-Catherine, tél: 659-8641. 8 SEPT

À LA PRAIRIE Coop. Habitat Desjardins, 2 1/2 pièces, chauffées, éclairées, \$237.00 par mois. 659-4812 ou 659-3276. 8 SEPT

GRAND 4 1/2 à louer, bien insonorisé, bien isolé, construction récente, à La Prairie. Après 6 h. 659-7979. 8 SEPT

GRAND 5 1/2 à sous-louer pour le 1er octobre, \$580. chauffé, avec cour privées, demi sous-sol, cabanon, entrée pour 3 voitures. 659-1417. 8 SEPT

CANDIAC Bachelor à louer, chauffé, meublé, fraîchement rénové, taxes d'eau et électricité payées, stationnement, \$350.00/mois. Tél. 444-4462. 8 SEPT

À SOUS-LOUER 3 1/2 pas chauffé, avec laveuse/sècheuse et four micro-ondes, jusqu'en février. 659-7892. 15 SEPT

LA PRAIRIE 3 1/2 meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. 659-4561. 15 SEPT

CANDIAC Grand 4 1/2 + salle de lavage, huitplex 1990, intercom, stationnement avec prise, moderne, ensoleillé et très propre, jour 630-3124. Soir 659-2033. 8 SEPT

ST-RÉMI 4 1/2 à proximité de tous services, idéal pour personne seule, entrée laveuse/sècheuse, occupation immédiate. 454-9451 après 6 hrs. 8 SEPT

GRAND 4 1/2 à louer, à St-Rémi, libre le 1er novembre. Tél: 454-4442 ou 454-4014. 8 SEPT

STE-CATHERINE: 5 1/2 haut duplex, plancher bois franc, frais peinturé, 1 mois gratuit. 635-3447. 8 SEPT

ST-RÉMI Grand 5 1/2 et 4 1/2 libre 1er oct, chauffage électrique, grand stationnement, entrée laveuse/sècheuse, coin tranquille. 454-2115. 15 SEPT

ST-RÉMI

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 1 MOIS GRATUIT SUR APPROBATION DE CRÉDIT Grands appartements insonorisés, balcon 5 x 10. Laundromat sur place. 454-4300 349-4284 (Frais virés) 2, YVAN MÉNARD, ST-RÉMI 9823

LA PRAIRIE 2 MOIS GRATUITS

4-1/2 style condo FRAIS PEINT 659-1496 - 659-6505 - 466-8468

DELSON

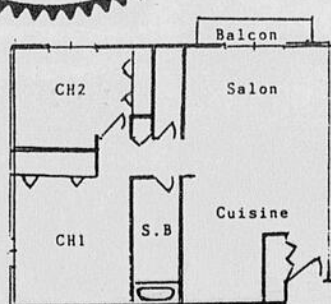
STE-CATHERINE

GRAND 3 1/2 - 4 1/2 NEUF PLANCHER CIMENT INSONORISÉ, LUXUEUX MEUBLÉS SI DÉSIRÉ 1 MOIS GRATUIT 692-2147 - 699-5767

CANDIAC

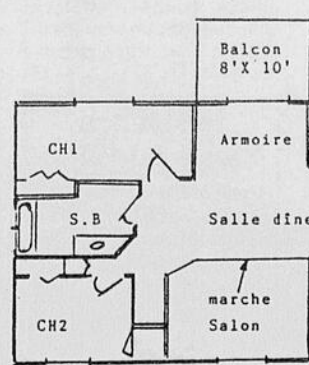
3-PLEX ET 4-PLEX À VENDRE AUCUN COMPTANT REQUIS. POUR INFORMATIONS JACQUES GAGNON 635-5000

À LOUER



AUSSI DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
-2 1/2 meublé
-3 1/2 semi-meublé

À LOUER LUXUEUX 4 1/2 STE-CATHERINE CHOISISSEZ LE MODÈLE ADAPTÉ À VOS BESOINS



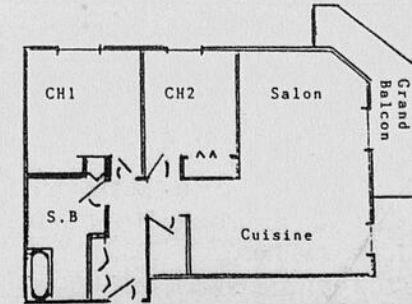
1 MOIS GRATUIT SUR 4 1/2

632-8439 - 635-8581

Les Placements Selko Inc.



À LOUER



LOGEMENTS À LOUER

11

STE-CATHERINE 4 1/2, tapis mur à mur, armoires chêne, frais peint, très propre, prix spécial \$360.00/m. 454-4720/467-1669. 15 SEPT

LA PRAIRIE 2 1/2 semi meublé, \$290/mois. 3 1/2 \$325/mois. 659-1819/1-437-9887. 15 SEPT

ST-RÉMI 4 1/2 chauffé, entrée laveuse/sècheuse, grand stationnement, bien situé, \$370.00/mois. Après 5 hres, 454-9524. 29 SEPT

CANDIAC 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 à louer. Bienvenue gens du 3e âge. 632-7082. 8 SEPT

LA PRAIRIE 2 1/2, 3 1/2, tout compris, libre immédiatement, s'adressez au 444-0667. 8 SEPT

BORD DU FLEUVE

UNIQUE À DELSON

3 1/2-4 1/2-5 1/2 chauffé + eau chaude, piscine, quai pour bateaux.

632-6688

635-1837

638-1616 3807

1 MOIS GRATUIT

À LOUER

4 1/2

À très bon prix. Service de conciergerie, stationnement, entrée lav./séch., libre immédiatement.

Informations: 1215 FOURNELLE #3

659-3223 486

À QUI LA CHANCE?

St-Constant, grand 4 1/2, frais peinturé, planchers béton, près école primaire. 1 mois gratuit. Prix 440 \$/mois.

638-2871

638-0848

635-8973 4078

CANDIAC

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

TRÈS GRANDS

LUXUEUX

2 MOIS GRATUITS

635-9003

651-1392 5298

AVIS AUX LOCATAIRES

Si vous payez présentement 450\$ et plus de loyer par mois et que vos revenus sont de 30,000\$ et plus, vous pouvez devenir propriétaire de votre MAISON ou CONDO pour approximativement les mêmes mensualités.

Profitez de notre service d'aide financière et des programmes du gouvernement.

Nous achetons votre bail (si nécessaire).

635-2900

LA PRAIRIE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, à la semaine, chambre de lavage disponible sur les lieux, \$70/semaine, appelez de 5 h à 8 hres. 659-6145.659-2448. 15 SEPT

LA PRAIRIE 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. \$375.00. 659-8864. 29 SEPT

CANDIAC 4 1/2

- Foyer
- Lave-vaisselle
- Insonorisé béton
- Style condo
- 2 stationnements
- Promotion

659-4675 ou

676-7662 5153

CANDIAC

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

2 mois gratuits si vous signez tout de suite, nouvelle bâtisse, près de toute commodité.

632-1983

638-5770

635-8601 4731

1 MOIS GRATUIT

La Prairie 4 1/2 - 5 1/2, nouvelle bâtisse, sur 2 étages, style condo, près de toutes commodités.

444-0568

465-1685 4731

St-Édouard, grand 4 1/2 à louer, construction 89, \$405/mois. St-Rémi, spacieux 5 1/2 à louer, style condo.

Inf.: 454-3078 8094

La Prairie, 4 1/2, 5 1/2, 1 mois gratuit, grands, propres, clairs, entrée lav./séch., porte-patio, frais peint, grand stationnement, service concierge, comparez.

659-4237, 672-9090

462-2052 5294

CANDIAC

Handel, duplex, 3 1/2, 1er étage, 1 c.a.c. grande frais peint, réfrigérateur et poêle, planchers bois franc, stationnement, grand terrain, chauffage électrique, libre immédiatement. 340\$/mois.

632-5424 4078

LA PRAIRIE

4 1/2 et 5 1/2

Haut et bas de triplex, style condo, transport facile, \$495 et \$680.

Jour 738-0970

Soir 466-5323 844

LA PRAIRIE

LA CITIÈRE 4 1/2

3 ans, planchers béton, foyer, 2 balcons, lave-vaisselle, tapis m/m, alarme.

444-0978

659-9787 6449

Delson

4 1/2, 3ième étage,

frais peint, 2 mois

gratuits, \$400/

mois. Aussi de-

mande concierge.

444-3583 4078

La Prairie

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

à partir de

\$325.00

Appelez

immédiatement

pour informations

444-1981 836

LA PRAIRIE

Grand 5 1/2 enso-

leillé avec patio,

tranquille. Grand

4 1/2, frais peint,

entrée lav.-séch.,

chauffé, éclairé,

surintendant.

444-7683

ST-CONSTANT

rue Maçon, 4 1/2 libre. 1

mois gratuit et télévi-

seur gratuit. Secteur

tranquille, grandes

pièces. 390\$ et plus.

368-3131 ou

635-8123 4287

LA PRAIRIE

4 1/2

Eau chaude fournie

Tapis mur à mur

Entrée lav./séch

Très propre

Près école et magasin.

659-2218 8033

La Prairie

"La Cité"

5 pces, 2 chambres,

style condo, foyer,

lave-vaisselle et +

inclus.

30 rue Beauséjour

44-4222 272

4 1/2 sous-sol,

entrée laveuse-

sècheuse, \$425

par mois, chauffé-

éclairé. Rénové à

neuf, frais peint.

Idéal pour per-

sonne seule ou

couple.

TEL.: 632-7484

632-6223 (soir)

Demandez Hélène

ST-CONSTANT

4 1/2 À LOUER (90)

frais peint, planchers

insono., varathane,

porte-patio, balcon

avant, arrière, station.,

prise, concierge, sys-

tème intercom et

alarme.

DOMAINE DES O.

1 MOIS

GRATUIT

635-9164

443-8175 6277

LA PRAIRIE

PRÈS DE LA CITIÈRE

5 PIÈCES AVEC FOYER

MOIS GRATUITS

444-3555

646-7444

LIBRE

IMMÉDIATEMENT

LOGEMENTS À PARTAGER

12

FEMME AVEC 1 fille (12 ans)

partagerais maison à Ste-

Catherine avec 1 personne

sérieuse, non-fumeuse,

\$350.00. 632-1842. 15 SEPT

À LA PRAIRIE Maison

moderne à partager, femme

non-fumeuse. 365-0500. 15 SEPT

RECHERCHE FEMME de 30

à 35 ans, à but sérieux, qui

partagerait logement 5 1/2

avec moi. Homme de 34 ans.

659-0073. 8 SEPT

STE-CATHERINE Proprié-

taire seul cherche à louer une

chambre, cuisine, salon, ter-

rain à partager, près de tous

services. 638-1587. 8 SEPT

CHAMBRES À LOUER

14

BELLE CHAMBRE, bonne

nourriture, 638-0676. J.N.O.

MAISON PRIVÉE Maintenant

chambres disponibles, bien-

venue, bons soins, 545 St-

Georges, La Prairie.

659-5001. 8 SEPT

CHAMBRE ET PENSION à la

semaine à St-Constant.

632-3335. 8 SEPT

CHAMBRE ET PENSION

personne âgée autonome ou

sur le marché du travail, mai-

son propre, bonne nourri-

ture. 632-5176. 8 SEPT

FOYERS, MAISONS D'ACCUEIL

15

RÉSIDENCE D'AMOURS

pour personnes âgées auto-

nomes, semi autonomes,

chambres disponibles, excel-

lente cuisine, votre meilleur

choix. 245-0243. J.N.O.

Résidence

Carole & J-Pierre

Prendrais personnes

âgées autonomes.

Bien situé et sécuri-

taire. Bonne nourri-

ture, soins personali-

sés. 444-7113

BUREAUX, ESPACES COMMERCIAUX

16

LOCAUX COMMERCIAUX à

louer. 659-8945. J.N.O.

ENTREPOSAGE SÉCURITAIRE, grandeurs variables, libre accès, de \$39.39/mois, meubles et autres. 635-3601. J.N.O.

BUREAUX VUE SUR LE FLEUVE de \$150/mois. Les services inclus. Grandeur selon vos besoins. 635-3601. J.N.O.

ST-CONSTANT Garage pour entreposage, grandeur 20x24, sur rue St-Pierre, \$150/mois. Après 17 h 00, 444-2826. J.N.O.

LA PRAIRIE

MINI-ENTREPÔT

Idéal pour toutes sortes d'entreprises. Prix très compétitifs pour bureaux, autos, bateaux, meubles, motos etc...

444-1237 605

LA PRAIRIE, entrepôt,

bureaux, locaux neufs

à louer, industriel et

commercial de 100 à

5200 pi. ca., 22 pi. de

hauteur, quai de char-

gement, porte de 14 pi,

pour camion. Prix très

compétitifs.

444-1237 605

Entrepôts

commerciaux

30 x 60 libre immédia-

tement \$850/mois.

40 x 60 libre 1er juin

\$1000/mois

190-192 Théberge

Delson

449-5398 706

À LOUER

VILLE

STE-CATHERINE

Local commercial,

air climatisé inclus,

électricité payé, vue

sur Montréal.

3 MOIS

GRATUITS

632-8439

Espace

commercial à

louer 20 x 60

parc

industriel,

Delson

638-1727 4078

LOCAL DISPONIBLE

dans un salon de coiffure pour

esthéticienne (manucure) etc.

444-4440 (jour)

671-2246 (soir) 4246

DIVERS À VENDRE

20

ENSEMBLE DE DRAPS santé de toutes grandeurs et couleurs, très durables et chauds. 659-0185. 8 SEPT

REMORQUES DE CONSTRUCTION robustes, 4 pi x 6 1/2, \$595. 4 pi x 8 pi, \$625. Remorques à chaudière, 12 pi, 14 pi, 16 pi, \$575. Tél. 1-246-2851. 22 SEPT

HAIES DE CÈDRE, livrées ou plantation garantie. Nivelage, pose de tourbe, émondage, prix concurrentiel. 246-4172. 8 SEPT

CÈDRES POUR HAIES de toutes grandeurs avec ou sans installation. 454-4755 ou 454-6523. 15 SEPT

POÈLE FOUR Autonettoyant, avocado \$150.00. Frigidaire 3 portes, avocado \$250.00. Set cuisine bois \$100.00. Set salon beige \$150.00. Divan-lit double \$250.00. Fauteuil berçant \$50.00. Bureaux blancs chambre \$25.00, \$40.00. Secrétaire 30"x18", \$30.00, table pour dactylo \$20.00. Bicyclette 5 vitesses, \$30.00. Téléphone 559-8806. 8 SEPT

TRACTEUR À Gtlo, plomberie, etc... **OUVRAGE GARANTI, ESTIMATION GRATUITE.** Réal: 638-0785. J.N.O.

10,000 VERGES de terre noire à vendre, \$3.50 la verge. 454-4417. 8 SEPT

KIMONO DE Konodo Juijitsu, gr. méd. \$20.00. Patin artistique blanc Don Jackson, gr. 9, \$40.00. Pupitre d'écolier \$20.00. Après 16 h 30, 635-0924. 8 SEPT

POÈLE WESTINGHOUSE avocado (30"), \$225. Salle à manger, 8 morceaux, Early Américain, \$750. Laveuse vaisselle, \$50. 444-1489. 8 SEPT

SET DE SALON moderne, 3 morceaux, 1 divan-lit, 1 causeuse, 1 lazy-boy en velour brun foncé, \$475.00. Soir: 638-3613. 15 SEPT

POÈLE ROY vert, très propre, \$80. Soir 659-6886. 8 SEPT

1 SET CUISINE en érable colonial, prix \$175.00. 1 bicyclette 10 vitesses, homme, \$30.00 635-9104. 8 SEPT

FUSIL BROWNING Calibre 12, semi automatique, modèle Belge, \$500. ou meilleur offre. 444-0276 Pierre. 8 SEPT

LAVEUSE & SÈCHEUSE Inglis à vendre, \$300. 632-7609. 8 SEPT

RUBARBE À Transplanter, plantes vivaces, plantes mai-son, arbustes différents, couvre-lits, coussins, tapis crochétés + tressés. 632-3137. 8 SEPT

TABLE À LANGER Dorel avec bain \$25. Siège de bébé \$5. Mobile playschool pour bébé (neuf) \$12. Boîte de linge de bébé \$5. Linge de maternité 11-12 ans, \$5 et \$7 le morceau. Le tout très propre. 638-3631. 8 SEPT

4 PNEUS D'HIVER 14", P185 75 R14 sur roues en acier, pour modèle Chrysler, 4 trous, 5 mois d'usure, \$325.00. 444-0420. 8 SEPT

SÈCHEUSES \$100.00. Frigo, 24 po. \$100.00. Lave-vaisselle, \$100.00. Presseuse électrique, \$100.00. Reconditionné comme neuf avec garantie. 638-2024/632-2638. 8 SEPT

ÉTAGERES INDUSTRIELLES (Reddy Rack), 12 pi. haut x 12 pi. long, Reddy Rack 36 po. x 18 po., après 7 hres, 926-0743. 15 SEPT

PISCINE 24 pi., réservoir à l'huile, lit 39", Colonial, bassinette, ski de fond, porte extérieure. 632-5900. 15 SEPT

REMISE DE JARDIN



construite sur votre terrain. Placée sur des blocs de ciment. Plancher en 2 x 6 au 16 pcs. Recouvert de plywood 5/8. Choix de couleurs pour le vinyl, bardeau et la peinture. 8 x 12 \$995 installation incluse

Autres grandeurs et modèles disponibles
Aussi kit disponible
Les Enreprises Boyer et Fils
103 Boyer, St-Isidore, Co. La Prairie
454-3285 5040

DISCO MOBILE, Gros système au complet avec lumières et disque, prix \$2850. 635-4107. 15 SEPT

SET DE CHAMBRE en érable, lit double, avec bureau et miroir, neuf, pour \$600. 638-6215. 15 SEPT

ROBE DE MARIÉE, Gr. 5 ans, avec accessoires, achetée septembre 90, d'une valeur de \$1,100.00 laisserais pour \$750.00. 659-8251. 8 SEPT

2 BIBLIOTHÈQUES Roxton, 1 diviseur Roxton, ventilateurs avec lumières pâles 21", escalier escamotable pour grenier ou haut de garage, lustre à vendre, track 2 lumières en laiton brossé, 2 chaudières de fonte 28" et 24". 659-2008 après 17.00 hres. 22 SEPT

GROSSE CHAISE Berçante \$85. Mobilier de cuisine \$175. Table panneaux abat-tants \$40. Fauteuil orme \$50. Fauteuil chêne \$30. Buffet en pin reprod. \$125. Lit et chevet colonial \$5 et \$10. Antiquités: Armoire \$500. Piano pattes lion \$650. 2 commodes \$125. chacune. Lit fer \$40. Chaise berçante Press back \$60. Chaises, 2 sets vaisselle \$40 et \$50. Salle à diner \$2,500. Petite table, divers. 676-3460. 8 SEPT

MACHINE À COUDRE portative avec mallette \$60. Bahut avec foyer électrique \$125. 2 portes de métal avec cadrage pour office \$75 chacune. 1 fenêtre \$25. Skis nautiques avec câble \$80. 635-8355. 8 SEPT

CUISINIÈRE 24 pouces, avocado, Bélanger, très propre \$160.00. Ancien set de cuisine (idéal pour chalet), chrome et cuvette, \$110.00. 638-0906. 8 SEPT

4 PNEUS 185-80-13, flancs blancs, \$60. 659-5330. 8 SEPT

MOBILIER DE CHAMBRE bureau triple, commode, lit double, 2 tables de chevet, rideaux, couvre-lit, lampes inclus. \$975. en très bonne condition. **Toile de piscine** hivernale noire, 20x40, servie 1 hiver, \$100. 659-2353. 8 SEPT

FOURNAISE À L'HUILE, machine à coudre, clôture à neige, puteaux en t, humidificateur, banc de scie, blocs de ciment, tapis de caoutchouc antistatique pour ordinateur, etc. 659-2483. 8 SEPT

À VENDRE: Vêtements de garçon, grandeur 12-14 ans, très propre, bon prix. 659-1718. 8 SEPT

BOÎTE DE FIBRE de verre pour un Pick-Up gros modèle, boîte 8 pi. 632-0694. 8 SEPT

TRACTEUR À GAZON, 18 forces, 1986, au prix de \$1,800. discutable. 659-1417. 8 SEPT

ANTIQUITÉ: 1 set de salon "tête de lion", 1 set à diner, 9 morceaux et 1 set de chambre 3 morceaux "Art Deco", 1 set de chambre "Contemporain", gardien de but, 1 bloqueur et mitaine droitier, patin 6, 444-0408 après 5 hres. 8 SEPT

MEILLEURE OFFRE acceptée, 1 capot et 1 aile avant côté passager de Camaro Berlinetta 80. Faut vendre. Tél. 659-2871. 8 SEPT

EQUIPEMENT DE HOCKEY au complet, patins, différentes grandeurs, épaulette (Douglas). 444-1197. 8 SEPT

CONGÉLATEUR Usagé, 12 pi. cubes, Baycrest \$200.00. 638-0832. 8 SEPT

FROGIDAIRE Blanc, \$300. Garantie 6 mois. Poêle \$100 blanc. Laveuse/sècheuse, bon état, \$100. 659-4578/632-6589. 8 SEPT

BIJOUX
40%
RABAIS
M. MINEAU
632-7293 5193

MOBILIER DE BUREAU (Fauteuils, classeurs, bureaux, etc.)
Contactez
FOURNITURE DE BUREAU LALLIER
71 Boul. Georges-Gagné
Dolson
638-2810 2913

"Bureaux, chaises, table de conférence, tables à dessin, classeurs, ordinateurs Apple IIe, imprimantes. Jean-Claude Tétrault 651-4120. 6415

HANGAR DU MEUBLE
467, ST-GEORGES LA PRAIRIE
Achetons poêles et réfrigérateurs, vendons également appareils électroménagers usagés, très propres. Vendons aussi meubles neufs.
659-2292 5193

POÈLE ÉLECTRIQUE \$50. Siège d'aut de bébé \$20. PATINS homme, gr. 9 1/2, \$35. Gros radio AM/FM cassettes doubles \$60. 659-3695. 8 SEPT

CARABINE 3006, Winchester Ranger télescope, etc. Servie 2 fois, \$450. Foyer à encastrement, \$250. 632-3994. 8 SEPT

SET DE CHAMBRE à coucher, 6 mcx, bon état, bon prix, tel. 632-4975. 15 SEPT

BASE DE CB Cobra GTL avec antenne 5/8, prix \$475.00. Mobile Realistic, modèle 473 avec antenne aimanté, prix \$200.00. Ordinateur un modem magneto-cassette, unités disque 5 1/4, imprimante 2 bâtons, commandes, boîte à disquette, 31 disquettes vierge, 6 cassettes. Prix \$550.00. Tél. 659-4741. 15 SEPT

SET DE SALON Soft Touch, modulaire, 5 morceaux, \$525 payé \$900. 635-4008. 15 SEPT

MOBILIER SALLE À Manger, colonial, érable massif, table ronde, 2 rallonges, 4 chaises, vaisselier, très bonne condition, \$450. 659-6960 après 5 h. 15 SEPT

ROBE DE MARIÉE 91, avec longue traine et voile, nettoyée, gr. 12 ans. \$475.00. 638-5577. 15 SEPT

SET DE CHAMBRE, set de salon, set de cuisine, air climatisé, valises, vaisselle avec ustensile, frigidaire, laveuse/sècheuse. 454-9944. 8 SEPT

LIT D'EAU Queen, super anti-vague, comme neuf, \$175.00. 444-5161. 8 SEPT

SET CUISINE 4 chaises, \$35.00. 2 bureaux \$5.00 chacun. Machine pour faire du jus tomate. 632-7076. 8 SEPT

CAMÉRA REFLEX Lentille 35mm-80mm, flash, trépier, étui et autres petits accessoires, 1 an d'usure, \$250. 632-7608. 8 SEPT

FENÊTRE 4'x8', vitres doubles, coulissantes, \$150.00. 632-1815. 8 SEPT

TABLE DE SALON vitre 3 dimensions, polisseuse 3 broches, tondeuse élect GE, set salon, table pour t.v., set cuisine, 8 morceaux, four micro-ondes GE, horloge antique, grille-pain et bouilloire GE. 632-2524. 8 SEPT

ACCESSOIRES POUR BÉBÉ Ens. complet biberon Playtex, porte-bébé Snuggly, ens. de baptême, couverture, nid d'ange, pyjama et autre, très propre. Christine 635-3633. 8 SEPT

Cèdres pour haies
2 à 4 pi. semi cultivés, 5 à 6 pi. cultivés.
454-6457
après 18h00 4078

Comptoirs usagés en bonnes conditions, idéal pour commerçant, faites votre offre.
635-4931 5193

Machine à jus Jet Spray, 15 litres, \$250.00
635-4931 5193

BATTERIE YAMAHA, 5 morceaux, cymbales et accessoires, complet, \$475. 632-0483. 8 SEPT

BATTERIE LUDWIG, 6 morceaux, cymbales et accessoires, complet, \$425. 632-0483. 8 SEPT

SET DE SALON colonial, avec table, pouf et lampe, dactylo Olivetti, modèle E.T. compact 70, \$120.00. Table pour dactylo, 2 rabats, \$50.00. Set de cuisine en pin, peinture abricot, \$180. 638-5788. 22 SEPT

TRÈS BEAU Mobilier de chambre Vallières, \$650. Sans le matelas, 1 style français \$450. 1 tondeuse électrique Sears \$150. 632-7318. 8 SEPT

AUTOS À VENDRE

21

AUTOS DE \$500 à \$1,500 avec financement privé. 444-3993. 24 NOV

FORD TEMPO 87, 1 seul propriétaire, air climatisé, 138,000 km, \$2,500. 632-0094 après 18 h 00. 15 SEPT

HONDA ACCORD 85, automatique, bas km, bonne condition, \$4,900. 632-8530. 8 SEPT

MAZDA MIATA 1990, bleue, 35,000 km, pneus neufs, prix demande \$14,500. 632-2922 répondeur. 8 SEPT

ESCORT "L" 85 1/2, très propre, moteur 1.9 l, 5 vitesses, 5 portes, 119,000 km, \$2,200. 632-8450. 8 SEPT

DATSUN SENTRA 83, 5 vit., refait à neuf \$1,400. 632-6901. 15 SEPT

CAVALIER RS 87, 4 portes, automatique, noire, très très propre, 56,000 km, \$6,400. 444-1147. J.N.O.

AUTO ÉLITE
6270 Route 132 Ste-Catherine
635-5030

FINANCEMENT ET GARANTIE SUR PLACE

CUTLASS CIERA	'87	Full	?
CELEBRITY	'86	A-1	3,595\$
6000 LE	'86		4,495\$
LE SABRE (Collector's)	'85	Full	5,995\$
SUNBIRD	'85	Auto	2,895\$
SUNBIRD	'85	4 P.	2,495\$
SUNBIRD S/W	'84	Pratique	1,995\$
PONY GL	'86	5 vits.	1,995\$
PONY CX	'87	Neuf	3,395\$
TRACER	'87	A-1	4,595\$
Tempo GL	'84	5 vits.	1,595\$
SPRINT	'88	5 vits.	2,995\$
ESCORT GL	'88	5 vits.	2,995\$
ESCORT GT	'84	5 vits.	1,495\$
RABBIT LS	'83	Propre	2,395\$
GRAND PRIX LE	'84	Air	3,995\$
CIVIC	'84	5 vits.	2,995\$
SKYHAWK	'84	Auto	1,995\$
TERCEL	'82	5 vits.	1,295\$
626	'84	Auto	1,250\$
ESCORT S/W	'84	Auto	1,795\$
SUBURBAN SIERRA	'83	4x4 (neige)	5,995\$
RANGER 4x4	'87	A-1	6,995\$

VENTE DE FIN DE SAISON

FIREBIRD	'83	Auto	3,495\$
LASER	'86	5 vits.	4,495\$
CAMARO	'86	Auto	5,995\$
FIERO	'84	Belle	2,995\$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

CORSICA CL	'88	Neuf	6,750\$
------------	-----	------	---------

PLUS DE 50 MODÈLES EN INVENTAIRE

AUTOS À VENDRE

21

OLDSMOBILE Cutlass supreme Brghm, 1985, claret, 4 portes, A/C, cruise, tilt, Am/FM, E/W, PB, PS, \$2,800. 444-2849. 8 SEPT

ATTENTION Cadillac Seville, bourgogne, 2 tons, de Floride, pas d'hiver, douane payée, 4 portes, moteur 4,800, V8, mécanique A-1, très propre, tout équipée, vente rapide. La Prairie, tél. 444-8781. 8 SEPT

CELEBRITY EUROSPORT 87, 4 P, aut., 48,000 km, V6, tout équipée, sans air, très propre. Après 5 hres, 444-0408. 8 SEPT

DODGE COLT 84, 153,000 km, \$1,100. 659-1745. 8 SEPT

RENAULT 1983, bonne condition, mécanique A-1, prix \$600. Demandez Serge 659-9092. 8 SEPT

TOYOTA CORONA 79, grise, 4 portes, toit ouvrant, 4 cylindres, demande \$400.00 discutable, après 6 h00 au 632-9866/638-5499. 8 SEPT

DODGE ARIES 82, pour pièces, moteur A-1, en bon état, \$500. 659-1842. 8 SEPT

À VENDRE OU À ÉCHANGER pour Ford Ranger. Mustang 1979, 2 portes, moteur 302, très propre, peinture neuve, mécanique A-1, chaussée sur mags presque neufs, prix à discuter. 659-7355. 15 SEPT

ESCORT 86, 76,000 km, gris, charcoal, peinture neuve, \$2,900.00. Lison après 18 h 00, 632-2773. 8 SEPT

ESCORT LX 90, air climatisé, 5 vitesses, mags, stéréo, valeur neuve \$12,400, prix Logik \$6,995. Balance de garantie, Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

MACHINAGE ASSEMBLAGE pour tous genres de moteurs "complet ou partiel", gaz, diesel (petits moteurs Wisconsin, Kohler), tracteur... Culasse, Volks, Omni 1.7, Ford 2.3, GM bon prix. 632-3504. 8 SEPT

JAGUAR SS100, 1937, kit car, valeur \$28,000 installée sur Mercedes 200d, 4 cyl. diesel, voiture très rare, prix \$16,500. Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

CHEVROLET CITATION 1980, 2 portes, hatchback, V6, auto., 97,000 km, femme propriétaire, idéal pour hiver, \$750.00. 444-5161. 8 SEPT

MERCURY COUGAR 1985, 6 cyl., auto., peinture neuve, \$3,450.00. Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

ASPEN 80, 6 cylindres, automatique, SF, SD, 72,000 km, prix \$475. 638-0416. 8 SEPT

BUICK CENTURY 78, 50,000 milles, 305, bon état, pas beaucoup de rouille, auto pour hiver, \$1,000. 632-8778. 8 SEPT

BUICK SKYHAWK 85, 4 cylindres, peinture et radiateur neufs, 115,000 km, \$3,200.00 ou meilleure offre. Jour 638-0915. Soir 635-4251. 15 SEPT

URGENT BESOIN D'AUTOS USAGÉES PAYONS COMPTANT AUTO ÉLITE 635-5030

AVONS URGENT BESOIN DE VÉHICULES 1987 À 1991 632-6168 6205

BUICK SKYHAWK 82, 4 cylindres, 68,000 km, très propre, freins, silencieux neufs, \$1,250. Après 5:00 P.M. 659-4425. 8 SEPT

TOYOTA COROLLA 87, 4 portes, freins, radiateur, silencieux neufs. Mise au point, très bonne condition. \$5,700. 444-2132. 8 SEPT

CADILLAC SEVILLE Élégante, comme neuve, blanche, 1983, toit ouvrant \$6,450. Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

VOLKSWAGEN VAN 1984, 52,000 km, blanche, peinture originale, aucune rouille, traité à l'huile, mécanique parfaite, \$3,900. 635-8236/659-5340. 8 SEPT

HONDA ACCORD 1982, 5 vitesses, voiture très propre, mécanique A-1, prix \$1,495.00. Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

PONTIAC 6000 LE 82, bas millage, propre, 659-9875. 15 SEPT

Autos importées pour ferrailles 632-1741 0234

RAMASSONS et achetons autos pour scrap même journée, ainsi que fer, fonte, alum., cuivre, batterie, etc. au 659-4963 ou Cell.: 984-4896 0634

ACHAT DE VIEILLES VOITURES Aussi autos ou camions accidentés. Très bon prix. Démolisseur d'autos. N. Legault. 364-1684 632-2168 5790

CAMIONS À VENDRE

22

CAMION NISSAN 4x4, King Cab, 1987, pneus neufs radiaux ATX, mécanique A-1, \$5,500. 1-245-7138. 22 SEPT

TOYOTA 4-RUNNER 88, 4x4, manuel, 5 vitesses, 2 portes, 77,000 km, \$11,800 négociable, balance de garantie. 638-6211. 8 SEPT

BLAZER 4x4, très propre, 1983, moteur neuf, pneus neufs, 6 cyl., automatique, mags, \$4,995.00. Logik Auto 635-1014. 8 SEPT

CAMION GMC 1974, boîte 14", réfrigérée, thermos King. Faites une offre. 264-2120. 15 SEPT

RANGER XLT 1988, 6 cyl., automatique, seulement 67,000 km, radio AM/FM stéréo, balance de garantie, 6 ans ou 100,000 km, mags, super propre. \$6,300. 635-9399. 8 SEPT

PICK-UP GMC, S-15, 90, 4x4, cab plus, 5 vit., V6, 4.3 l., 2 tons, A-C, garantie, intérieur de luxe, très propre, 28,000 km, \$15,000 négociable. 632-3432 ou 632-9967. 15 SEPT

MOTOCYCLETES

23

MOTO HONDA GL 1100, 1981, en parfaite condition, seulement 45,000 km, après 18 h 00. 454-6588. 15 SEPT

BATEAUX, YATCHS

25

BATEAU BAYLINER 2655 Ciera 1988, 27 pieds x 9'6", équipement complet, plus dessus vinyle transparent pour tapis, 2 batteries, cabinet d'aisance (toilette) de 20 gallons et moteur force 460. Cobra OMC, prix \$49,000. 952-0065. J.N.O.

CHALOUPE VERCHÈRE 16 pi., avec rames, \$450.00. remorque avec treuil et roue de secours, \$325.00. Cabane à pêche sur glace démontable 8'x8'x7', \$350.00. Tél. 659-0262. 8 SEPT

ROULOTTES

26

TENTE ROULOTTE Bonair, 8 places, avec auvent, très propre, prix demandé, \$2,000.00. 454-4081. 22 SEPT

MACHINERIES

27

TRACTEUR ALLIS CHALMER 190XT, 92 H.P. 3000 hres, cabine. Casseuse à épis New Idea, 1 rg. modèle 323. Tracteur Farnall Super A avec équipement pour sarcler, très bonne mécanique. Débroussailluse Still F S096. Compresseur Ranco, 2 H.P. Coil Blanchard, Benne à pommes \$10.00 ch. 264-2120. 8 SEPT

VENTES DE GARAGE

28

MINI PUCES 25 Édouard VII St-Philippe, LaPrai. sam. dim. midi à 8 hres. Fournaise huile, \$65. T.V. Couleur \$100. Poêle 24 po. \$75. Tapis gris, 400 pi.c. Plaque four encastré \$100. Set cuisine \$100. Casseuse neuve, balanceirois bois \$150. Chaise antique, bicyclettes, linge, etc. Bon marché. 659-7105. 8 SEPT

SERVICES OFFERTS

30

À PRIX RAISONNABLE Ouvrage général, menuiserie, finition complète, sous-sol, balcon, patio, plomberie, etc... **OUVRAGE GARANTI, ESTIMATION GRATUITE.** Réal: 638-0785. J.N.O.

POUR TOUT GENRE de rénovations, appelez un expert. Je me ferai un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin, 638-5527. J.N.O.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divan en velours, nettoyage à la vapeur, lavage de murs et plafonds. Grand spécial pour un mois. Estimation gratuite. Daniel Leduc 671-2725. J.N.O.

TRAVAUX DE TOUT GENRE en rénovation, sous-sol, peinture, céramique, etc. Référence, à l'heure ou au contrat, estimation. 638-5744. J.N.O.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, stucc, décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience, tarif raisonnable. M. Martin après 18 h 00 659-1408. J.N.O.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, peinture, plâtre, plomberie, céramique, revêtement extérieur, etc. 942-2941 cellulaire. Richard 454-6941 (St-Rémi). J.N.O.

RÉNOVATION: Deck, menuiserie, tirage de joints, céramique. Estimation gratuite. Gérard Forget 659-5882. J.N.O.

Réparation à domicile sur appareils électroménagers

Laveuse-sècheuse cuisinière lave-vaisselle réfrigérateur Très bons prix Laurent laissez message 638-2024/632-2638 4015

Traitement de texte Johanne Bouffard (514) 635-9368



Curriculum Vitae Mise en page Travaux étudiants Services aux PME IMPRIMANTE LASER

CANDIAC TOYOTA USAGÉES

1990 TOYOTA TERCEL coupée, rouge, 5 vitesses, garantie, kilométrage illimité

1989 PONTIAC SUNBIRD SE charcoal 65,000 km, toit ouvrant, cassette 7,995\$

1989 TRANS AM bleu, 20,000 km, t-top, toute équipée (sauf air)

1989 TOYOTA COROLLA SR5 blanche 5 vitesses, toit ouvrant, 48,000 km, à qui la chance.

GARANTIE DISPONIBLE

1987 DODGE COLT autom. 56,000 km, dame propriétaire

1987 CUTLASS ST-W cruiser toute équipée 5450\$.

1987 DODGE LANCER autom. bien équipée.

1986 CHRYSLER FIFTH AVENUE blanc, toute équipée, très belle voiture.

1986 PONTIAC 6000 S/W, V-6, 4,750\$

1986 PONTIAC 6000 2 portes, autom., 4 cyl., 48,000 km, bijou!

1986 PICK-UP FORD RANGER King Cab boîte Fibrobac, 54,520 km

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

PONTIAC BONNEVILLE 1986



toute équipée, (sauf air) V6 SPÉCIAL

5295\$

1989 TOYOTA COROLLA LE bleu, 5 vitesses, 74,000 km 8,995\$.

1989 DODGE CARAVAN SE turbo, bleu, toute équipée, plan d'or. À qui la chance

1989 OLDSMOBILE 88 DELTA ROYAL BR Blanc, toute équipée, seulement 33,000 km

1988 HONDA CIVIC LX autom. air, toute équipée

1988 HONDA ACCORD LTD charcoal, toute équipée

1988 MERCURY TOPAZE 5 vitesses, air, garantie prolongée, 75,000 km 5,995\$

1987 SHADOW 4 portes noir, viens voir

1987 FORD TAURUS V-6, toute équipée, 88,000 km, 7,200\$

1987 DODGE ARIES autom., 4 portes, bleu, moteur neuf.

1986 PONTIAC BONNEVILLE LE toute équipée, (sauf air), V6, Spécial 5,295\$

1986 MAZDA 323 5 vitesses, pas cher!

1986 FORD TEMPO GL toute équipée, air, 86,000 km.

1986 GMC S-15 autom. boîte Fibrobac, 4 cyl.

1986 PONTIAC 6000 autom. 6 cyl.

1986 DODGE 600 bleu, autom., très belle voiture seulement 4,500\$

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

183, BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC 659-6511 - 366-3306

PROFITEZ-EN!

FORD F-250 King-Cab XLT 4x4, 1984, diesel, 2 tons: rouge et gris, manuel, 137,000 km, sièges capitaine, cruise, radio-cassette, volant ajustable, comme neuf

6,950\$

CARAVAN DODGE CAMPER 80,000 km - toit sur-élevé, maxi, moteur 318, poêle, frig. lavabo, douche, toilette, antenne, tv. bleu auto over-drive

12,900\$

AEROSTAR 1987

7 passagers, auto-radio-cassette, balance de garantie Ford.

9,500\$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

TRACKER 1991

Reprise de finance GMAC et convertible - 7,300 km - auto - 4 cyl. bleu ciel avec stripes, toit auto radio-am-fm stereo-cassette. Balance garantie GM

11,500\$

MERCURY MARQUIS 1976 peinture originale - 2 tons - 82,000 milles, moteur V-8, comme neuf - À qui la chance!

1,550\$

CHEVROLET 1987

Caprice Classique Brougham, tout équipé, air climatisé, 94,000 km, blanc intérieur bourgogne, 4 po. auto. un petit bijou! Full - Full...

7,995\$

HONDA ACCORD EX 1985 4 po. gris 1 propriétaire, toit ouvrant, vitres élect. cruise - tilt - radio-cassette, 65,000 milles comme neuf.

5,650\$

ÉCONOLINE E-250

1985, noir, auto, over drive, peinture et pneus neufs

5,900\$

SPÉCIAL

Z-24 1988

Auto blanche V-6, 57,000 km. Balance de garantie GMAC - Full - Full

8,995\$

SUNBIRD 1989

rouge - auto, 4 po. 29,000 km. Full - Balance. Garantie GMAC.

8,950\$

HONDA CIVIC DX 1988 blanche, 5 vit. radio-cassette, 50,000 km

6,500\$

GMC CHEVY VAN 1986

Blanche, 77,000 km, am/fm stéréo cassette, auto

6,500\$

SAFARI 1987

5 Passagers, air clim., blanc, V-6, auto., 4.3 litres, comme neuf.

9,500\$

MOTORISÉ 86

classe C Holidaire - full equip 22 pi.

21,900\$

FORD MUSTANG GT 1986

5.0 litres H.O. 106,000 km - rouge intérieur gris - très propre, en parfaite condition.

5,995\$

TRACER 1988

45,000 km - am-fm stéréo-cassette, 5 pneus de rechange, tune-up fait.

4,450\$

3 TOWINGS 3/4 TONNE

à 8 tonnes - 1 en bonus! Prix à discuter. Faites une offre! Faut vendre!

Achetons camions, autos, payons comptant, finançons sur place.

MGM (CONSIGNATION ACHAT VENTE)

AUTO CARAVAN INC. COURTIER EN AUTOS ET EN MOTORISÉS Gilles Tremblay - Michel Tremblay

69 boul. St-Rémi St-Rémi 454-4191

SERVICES OFFERTS

30

TRAVAUX DE RÉNOVATION en vue demandez conseil Serge Rénovation pour des travaux propres et garantis, estimation gratuite. 638-5361. J.N.O.

(DENTUROLOGISTE) Fabrication, réparation de prothèse dentaire. 635-3988. J.N.O.

RÉNOVATION INTÉRIEUR résidentiel et commercial, par des spécialistes avec permis et assurances. Sous-sol, salle de bains, fabriquons tous genres de meubles. Cuisine, vanité, à des prix qui défient toute compétition. 659-0624 Clément Roy. J.N.O.

VOUS RECHERCHEZ quelqu'un pour faire de la peinture, de la rénovation ou autres, communiquez avec moi. Luc 638-6628. J.N.O.

PEINTURE-RÉPARATIONS, travail professionnel, prix raisonnable. Normand 638-4523. 3 NOV

HOMME À TOUT FAIRE, travaux de menuiserie, travaux de peinture d'extérieur. Jocelyn 659-5273. 8 SEPT

Des problèmes avec la T.P.S. et la comptabilité de votre entreprise?
Confiez-moi tout ça...
Rapport de T.P.S., DAS, comptes provisionnels, tenue de livre, paie et paie de la construction, rapport de C.C.Q.
Mme Pomerleau
638-5616 4078

Planchers Gilles Bossé enr. spécialités: vieux planchers remis à neuf. Pose et finition au choix. Estimation gratuite. 638-3546

PLANCHERS RÉJEAN ENR. Vieux plancher remis à neuf. Sablage et finition au choix. Meilleur prix. Réjean Bossé 765-8611 616

Un seul numéro à composer
M. Touche à tout
635-4407

Estimation gratuite
Travaux de tous genres
Nous nous occupons de trouver pour vous le personnel qualifié, pour répondre à vos besoins. Réparation, Transformation, Aménagement et Rénovation. Soit de meuble - maison - outils - peinture - etc... Nous faisons aussi des ménages à la semaine.

COUCHES JETABLES
1ère qualité. Aucun défaut. Prix imbattable.
\$26.99 P. 170
M. 130
L. 100

S'adresser à LA BALLONNIÈRE
811 TASCHEREAU, GREENFIELD PARK
466-0311 926-1413 4078

PARQUET DESIGN D. & D. INC.

Pose, sablage, finition,
★ cristal inodore ★ teinture
★ planchers à motifs
635-3105 499

RÉPARATION T.V. toute marque, magnétoscope (vidéo), câble-sélecteur, système de son, caméra-vidéo, prix raisonnable, service garanti. André 635-4378. J.N.O.

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti, François Gauthier, 638-0023. J.N.O.

AMÉNAGEMENT C.M. ENR. peinture, pose de tapisserie, très minutieux, ouvrage garanti, estimation gratuite. Claude après 18 h 00, 632-2457. 22 SEPT

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture, intérieure, extérieure, armoires en mélamine. Appelez 659-6623. J.N.O.

VENTE & RÉPARATION! Tondeuse, rotoculteur, tracteur à gazon. 659-8372. 8 SEPT

TECHNICIENNE SENIOR en vérification, 10 ans d'expérience, recherche tenue de livres pour entreprise, tarif horaire. 635-9803. 8 SEPT

PAYSAGES Arc-en-Ciel Enr. Aménagement de terrain, tourbe, taille d'arbres et d'arbustes, trottoirs, patio, gazon, croquis, etc. PAGET
362-2352
635-9406 6526

Ouverture le 29 septembre
MARCHÉ PUBLIC

MARCHÉ AUX PUCES
LES HALLES DE MERCIER

Location 654-4579
ou
225-2000 Richard

Briqueleur ferait foyer cheminée et murs de sous-sol, installation de combustion lente, réparation joints, brique et pierre. 30 ans d'expérience.
659-6746
1-819-847-3280 5193

NETTOYAGE TAPIS et divans à la vapeur, murs, plafonds, fenêtres, stores, etc. Travail garanti, prix très raisonnables, estimation gratuite. Inf. J.P. Pitre 454-9318. 8 SEPT

FERAIS GRAND MÉNAGE résidentiel et commercial, prix spécial pour personnes âgées, pour estimation gratuite Christain 632-4281. 15 SEPT

BRIQUETEUR SPÉCIALITÉ tirage de joint, réparation de cheminée, finition de sablage. 637-2979/1-347-8800. 8 SEPT

COUTURIÈRE À La maison, confection et réparations. Céline 638-3995. 8 SEPT

RÉNOVEZ VOS Salles de bains, changement de bain, tuyauterie toilette, vanité, céramique, lumières, travail de "gyproc, joints", peinture, clôtures, armoires de cuisine, réparations de toitures, trottoirs de ciment, etc. Satisfaction assurée. ERNEST FAIS-TOUT. 632-2898. 8 SEPT

PEINTRE CUSSON & FILS Inc. Peinture, joints de gyproc, tapisserie, réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite. 638-0072. 29 SEPT

POSE TAPISSERIE Peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Rodrigue. Estimation gratuite. 659-5045. 27 OCT

REMISE D'HIVER, tente roulotte, roulotte, bateau, \$125.00 et plus, 1 saison d'hiver. Tél: 444-4074. 8 SEPT

RÉNOVATION A-Z
Gyproc, peinture, céramique, finition de sous-sol, salle de bains et cuisine, portes et fenêtres, Guy Rouillier.
638-4808 566

SABLAGE DE PLANCHERS Finition crystal ou polyuréthane. 30 ans d'expérience. ESTIMATION GRATUITE
M. BLANCHARD
367-0900 5000

PLANCHERS MARINEAU Sablage et finition au choix. 35 ans d'expérience. Ouvrage garanti
678-0169 256

INSTALLATION DE TILES CERAMIQUE MARBRE GRANITE Pose au ciment sur demande
638-1266

PEINTRE CUSSON & FILS ENR. Peinture Joints de gyproc Tapisserie Réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite.
638-0072

MODELISTE, HAUTE COU-TURE, patronniste, altérations. 659-8385. 15 SEPT

CLOWN, JONGLEUR, magicien, idéal pour fêtes d'enfants. Sans intermédiaire. Benoit 659-5695. 8 SEPT

"ARRÊT DE FUMER", maigrir, insomnie, stress, asthme, alcool, frogues, allergies, timidité, douleurs menstruelles, frigidité, préparation à l'accouchement sans douleur, problèmes divers... Assisté(e)s sociaux & étudiant(e)s, 20% réduction. Sur rendez-vous: 444-4755. 8 SEPT

ÉCONOMISEZ Faites faire la comptabilité de votre P.M.E. par personne d'expérience, à prix raisonnable à la maison. Soir 635-2226 ou laissez le message. 15 SEPT

HOMME À TOUT FAIRE, ferais vos travaux de lavage de mur, plafond, plancher, peinture, menuiserie, etc. 635-3905. 8 SEPT

FORME À LOUER pour bordure de drive way. Tél. 659-5607. 15 SEPT

POUR TRAVAUX Paysager, bordure pelouse, patio. Tél. 659-5607. 15 SEPT

BRIQUETEUR Ferais briques et pierre, installation combustion lente, ains réparation, 25 ans d'expérience, après 18 heures, 659-7934. 8 SEPT

TIREUR DE JOINTS, estimation gratuite, travail garanti, Pierre 632-0082 après 18 h 00. 6 OCT

NE SOYEZ PLUS DÉÇU! RAPITEXTE se charge de vos travaux! Word Perfect 5.1, Lotus 1-2-3, Allways. Tél: 444-8259. Fax: 659-9368. 29 SEPT

PLANCHERS DUBÉ INC. Pose - Sablage Finition réparation
635-2472 254

FUMÉ UR ARRETEZ L A S E R
Clinique Debien
651-8681

DÉMÉNAGEMENTS 31

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LA PRAIRIE INC. Local, longue distance, meubles assurés, boîtes et garde-robes disponibles. Permis M305 263.
444-2020 1136

AGENCE DE DÉMÉNAGEMENT PIERRE PANNETON Estimation gratuite Free estimate
▶ Restez à l'affût de nos spéciaux
▶ Check our specials
DEMANDER PIERRE PANNETON: ▶ **444-8300**

DÉMÉNAGEMENT et Entreposage. "LOCAL ET LONGUE DISTANCE." Camion fermé jusqu'à 35 pieds avec équipement professionnel et assurance. Robert 632-9310. J.N.O.

DÉMÉNAGEMENT INC.
• Local
• Longue distance
• Assuré
• Entreposage
Service d'emballage
Résidentiel - Commercial
699-6511 919

DÉMÉNAGEMENT À BAS PRIX APPELÉZ Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.
659-1666 5039

À BAS PRIX APPELÉZ Pierre déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.
937-9491

CO-VOITURAGE 32

OFFRE TRANSPORT de St-Constant à Montréal centre (entre Peel & St-Laurent) de 8 h 15 à 16 h 30. 632-1336. 8 SEPT

VOYAGEMENT OFFERT St-Constant, Montréal, St-Constant. Heures de pointe. Du lundi au vendredi. Tél: Raymond 632-9442. 8 SEPT

VOYAGEMENT OFFERT de Candiac à l'Université de Montréal. Départ de 7:30 h/chaque matin. Inf. 632-6447 entre 17 et 21 h. 15 SEPT

CHERCHE TRANSPORT de Ville Ste-Catherine à Montréal (P.V.M.) de 8 h 30 à 4 h 30 ou 9 h 00 à 5 h 00. Jour 871-1522 poste 3945 ou soir 632-2159. 15 SEPT

OFFRES D'EMPLOI 34

REVENU SUPPLÉMENTAIRE, distributeur, distributrice, coton ouaté, bas sport, bas culotte, qualité et prix exceptionnels. 635-9394. J.N.O.

TU VEUX UNE NOURRI-TURE saine? Pas cher? Qui te fasses maigrir et si tu veux en + que tu puisses vendre? Viens goûter à mes biscuits-santé qui sont en même temps amaigrissants parce que à base de fibres. Jacinthe 514-659-6635. 15 SEPT

ÉTUDIANTS(ES) Vends du chocolat dans ton secteur et fais-toi les meilleurs profits. Claude 596-1125. J.N.O.

\$\$ LIBERTÉ FINANCIÈRE \$\$ Je fais \$ 8,000 de commission par mois en vendant des biscuits et gâteaux diéts de ma maison. Vous le pouvez aussi. Mess. 24 hres, 345-5570. 8 SEPT

NOUVEAU Compagnie établie depuis 8 ans ouvre pfturs distributions. Possibilité de \$ 800/\$ 1,600 semaine et plus. Temps plein, partiel. 25 ans et plus. Léger investissement. 1-800-463-6995. 15 SEPT

GAGNEZ JUSQU'À \$ 265. En assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. Aucune vente à faire. Travail disponible partout au Canada. Info: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc. 655, Boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc. J4G 1R3. 15 SEPT

CAISSIERS DEMANDÉS avec expérience seulement, dans un dépanneur, le soir et les fins de semaine. 25 ans et plus. Gilles au 632-3885. 8 SEPT

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE demandée chez CANDIAC TOYOTA Communiquer avec M. Harbec au **659-6511** pour rendez-vous

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE!!!
Nous avons besoin de préposé(e)s aux bénéficiaires et de personnel d'entretien ménager pour travailler à domicile et en centres d'accueil auprès de personnes malades et/ou âgées sur la Rive-Sud.
SI VOUS:
• Êtes bilingue
• Avez de l'expérience
• Avez de bonnes références
TRAVAIL TEMPS PARTIEL ET HORAIRES FLEXIBLES
Pour plus d'informations et/ou une entrevue appelez:
466-4222
Alice ou Françoise
(Lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00)
SERVICES DE SANTÉ CENTRAL/CENTRAL HEALTH SERVICES 549

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Pour entreprise manufacturière. Parfaitement bilingue - Minimum 5 ans d'expérience - Connaissance des logiciels - Word Perfect - Très bonne grammaire française et anglaise. Bonne présentation.
S.V.P. envoyez c.v. par fax au
(514) 638-2865

MAGASINIER
Pouvant travailler sur système de ordinateur - Pièces en acier inoxydable - Valves, fittings, plaques et autres. Autonome fiable.
Appelez: Mike Huculak
(514) 638-5441

OFFRES D'EMPLOI

34

COIFFEUSE DEMANDÉE
avec expérience, emploi
temps plein. 659-0342.

8 SEPT

TU NE VAS PLUS à l'école, tu
n'as rien à faire de tes jour-
nées et tu es âgé entre 12 et
18 ans? Le service jeunesse
Benado est là pour toi.
632-1640.

8 SEPT

NOUS RECHERCHONS un
pâtissier décorateur, pour la
pâtisserie à St-Constant,
minimum 2 ans d'expérience,
salaire selon expérience,
téléphonez 638-1841.

29 SEPT

TRAVAIL INTÉRESSANT et
valorisant, ajustable à tout
horaire dans le domaine de la
fine lingerie. 2 à 3 hres/soir, 2
à 3 soirs/semaine, minimum
\$250. + 1 voyage par année
(toutes dépenses payées),
bijoux, crystal, fourrure, etc.
Conditions exceptionnelles
en septembre, femmes
sérieuses seulement. Entre
10 h 00 et 15 h 00. 444-5046.

29 SEPT

PERSONNE DEMANDÉE de
16 ans et plus pour récolter
des légumes à St-Rémi.
454-2368 ent re 20 et 22
hres.

8 SEPT

GARÇONS OU FILLES de 7 à
18 ans, tu peux te faire de
l'argent en vendant du cho-
colat, je livre à domicile.
692-1118.

8 SEPT

EMBALEUR(EUSE)S
demandé(e)s, temps plein, 40
hres/sem. Appelez 635-2000.

15 SEPT

LIVREUR DEMANDÉ avec
expérience, se présenter en
personne, 58 boul. Marie-
Victorin. Brochetterie Elli.

8 SEPT

**Serveuse d'expé-
rience demandée.**
Disponible les fins
de semaine et à
temps partiel.
Se présenter au:
**8A Georges-Gagné
Delson.**
Demandez
Josée ou Louise

4961

**Coiffeur(euse)
avec clientèle à
Ste-Catherine
demandé(e)**
638-3893

4078

**MARCHÉ
BELLEMARE INC.**
4 marchés Metro sur la Rive-Sud
DEMANDE
-Commis d'épicerie
-Emballeurs
-Commis fruits et légumes
-Boucher
-Cassière
Disponible en tout temps.
Se présenter au 6425, boul.
Milan, Brossard

5238

**Livreur deman-
dé avec voiture,
à temps partiel.**
Se présenter **8A
Georges-Gagné à
Delson.**
Demandez
Josée ou Louise

4961

**CUISINIER
D'EXPERIENCE
DEMANDE**
Se présenter au
**RESTAURANT MIKES
8A GEORGES-GAGNE,
DELSON**
Demandez Josée ou
Louise

4961

ATTENTION REPRÉSENTANTS(ES) EN ASSURANCE!
Ou ceux qui veulent le devenir...
**VOUS RECHERCHER QUELQUE
CHOSE DE DIFFÉRENT?**

**Vous êtes fatigués de travailler le soir?
Nous vous offrons une carrière différente:**

- produits exclusifs
- fonds de pension
- cours de formation
- commission payable sur propositions soumises
- plan d'avantages sociaux
- convention

CONTACTEZ

Demandez
M. Jean-Guy Berlinguette

462-9111



AVIS À NOS ANNONCEURS

Article 11 de la charte des droits et libertés de la personne
déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN
PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COM-
PORTANT DISCRIMINATION, NI DONNER UNE AUTO-
RISATION À CET EFFET."
Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces.
"OFFRE D'EMPLOI"
en conformité avec cette loi.

Les emplois dans ces pages s'adressent également aux hommes et aux femmes

8193

COMMIS À LA CUISINE/ LAVEUSE DE VAISSELLE

Temps plein - temps partiel

REST. CHEZ JULIEN

659-1678

SINTRA INC. est à la recherche
d'un **MÉCANICIEN-SOUDEUR**
ayant au moins cinq (5) ans d'expé-
rience de préférence dans une car-
rière (ou dans un milieu similaire)
pour son usine de concassage à St-
Isidore.

Contactez Mme Coallier
au **638-0172**

3763

Almeriez-vous augmen-
ter votre capacité phy-
sique et mentale? Amélior-
er votre silhouette tout
en vous bâtissant une
sécurité financière. Tra-
vail partiel ou à plein
temps. Écrivez à:
**C.P. 251
LA PRAIRIE**
en inscrivant votre nom,
adresse et no. tél. 0436

(1) Durant le conflit aux postes, les candidatures
peuvent être remises à la réception ou déposées
dans notre boîte aux lettres.
N.B.: Il n'y aura pas d'accusé de réception.

GARDIENNES DEMANDÉES

35

**RECHERCHONS GAR-
DIENNE** pour notre enfant de
14 mois, disponible le week-
end et sur semaine, à notre
résidence, secteur Roussil-
lon à St-Constant. 635-9770.

8 SEPT

RECHERCHE DAME Res-
ponsable pour 3 enfants, 7-
13-14 ans de 14 h 00 à 18 h 00.
Tous les jours, entretien quod-
ridien et préparation du sou-
per, référence. 638-2076.

8 SEPT

PERSONNE RESPONSABLE
et mature, pour s'occuper de
2 jeunes enfants en bas âge. 2
ans & 4 ans, gîte et couvert
fournis. "Gouvernante".
866-1721 de 10 h 00 à 18 h 00.

22 SEPT

GARDIENNE DEMANDÉE
dans le secteur Jean-Leman
pour écolier de 9 ans, fré-
quentant cette école. Jour
442-6115. Soir 444-4840.

15 SEPT

RECHERCHE GARDIENNE
à domicile pour rousseau-né,
garderait 40hres/sem. lors-
que maman travaille à la mai-
son, (travaux ménagers
légers). 635-8036.

15 SEPT

RECHERCHE Personne res-
ponsable pour s'occuper
chez moi d'une fillette de 5
ans de 8 h à 12 h. 444-7551.

8 SEPT

• CAMELOT • NOUVEAU •

À TOUS LES CAMELOTS
*LE REFLET est à la recherche de camelots
motorisés avec camionnettes pour les sec-
teurs de*

**LA PRAIRIE / CANDIAC
DELSON ET ST-CONSTANT**
Également besoin de
CAMELOTS
Pour **LA PRAIRIE / CANDIAC / DELSON
ET ST-CONSTANT**
MME PAQUETTE
692-1003
LE REFLET
635-9146

NOUVEAU • CAMELOT •



Commission scolaire
du Goéland
OFFRE D'EMPLOI

DIRECTRICE ADJOINTE OU DIRECTEUR ADJOINT D'UNE ÉCOLE SECONDAIRE

La Commission scolaire du Goéland est à la recherche d'une
directrice adjointe ou d'un directeur adjoint pour l'école
secondaire de deuxième cycle La Magdeleine à La Prairie.

L'emploi d'adjoint(e) à la vie étudiante comporte la responsabi-
lité d'assister le directeur d'école, selon le mandat défini par ce
dernier, notamment en ce qui a trait à l'encadrement des élèves,
l'organisation des activités étudiantes et la participation des
élèves à ces activités.

Vous devez détenir un diplôme universitaire de premier cycle
dans un champ de spécialisation approprié, un minimum de cinq
années d'expérience à un poste d'enseignant(e) ou de profes-
sionnel(le) et une autorisation personnelle permanente d'ensei-
gner du ministère de l'Éducation.

La Commission scolaire du Goéland est en pleine croissance et
de ce fait, elle offre une perspective de carrière que ne peuvent
offrir d'autres institutions du même type. La sélection des
candidat(e)s tiendra compte de cette réalité.

Votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre le résumant et
exprimant les principaux motifs qui vous incitent à postuler,
devra parvenir avant le 20 septembre 1991, avec mention sur
l'enveloppe du numéro du concours DEA-91-03, à l'adresse
suivante :

Commission scolaire du Goéland
Services des ressources humaines
1250, boul. Taschereau
La Prairie (Québec)
J5R 1X2

**POUR LE JOURNAL LE REFLET
CAMELOTS RECHERCHÉS**

**JEUNESSE OU ADULTES
POUR SECTEURS SUIVANTS:**

DELSON	- Chemin d'Auteuil - Place Avila - Avenue Anjou	- Notre-Dame - Rue Ste-Catherine
ROUTE 1: - Rue Soucy - Rue Principale	ROUTE 27: - Rue Laurence - Rue Laurion - Rue Lauzane - Rue Laurier - Rue Lamartine	ROUTE 21: - Rue Brossard - Rue Ste-Catherine - Rue Francine - Rue Notre-Dame - Chemin St-Jean - Rue St-Laurent
ROUTE 4: - Rue Bretagne - Rue St-Laurent	LA PRAIRIE	ROUTE 22: - Rue Du Mail - Rue Dancose - Place Dancose - Elise-Choquette
ROUTE 5: - Rue Principale - Rue Boulogne - Rue Boulerville - Rue Bellefleur	ROUTE 1: - Rue Conrad Pelletier - Léon Bloy - Rue Normandin - Rue Charles Péguy	ROUTE 23: - Ernest-Rochette - Place Patrick McGee
CANDIAC	ROUTE 2: - Rue Charles Péguy - Rue Léon Bloy - Boulevard Marie-Victorin	ROUTE 25: - Rue Du Mail - Ernest-Rochette - Rue Catherine Saubignon - Pierre Gaspar - Place Lamarche
ROUTE 12: - Avenue Gotha - Avenue Ganes - Avenue Gérard - Avenue Georges	ROUTE 3: - Rue Sault Ste-Marie - Boulevard Salaberry - Place Cloutier - Rue Fournelle	ST-CONSTANT
ROUTE 17: - Place Halifax - Place Hamilton - Chemin Handel	ROUTE 4: - Boulevard Salaberry - Boulevard St-José - Rue White - Rue Rouiller	ROUTE 12: - Rue Lapierre - Rue Lard - Rue Lafontaine - Rue Lavigne - Rue Lafleur - Rue Lamie - Rue Lièvre
ROUTE 22: - Boulevard Montcalm - Avenue Asselin - Avenue Alexandre - Place d'Auvergne	ROUTE 15: - Chemin St-Jean - Rue St-Georges	
ROUTE 25: - Avenue Aberdeen - Avenue Adelaide - Place Adelaide		

**DISTRIBUTION M. PAQUETTE
692-1003**

OFFRES D'EMPLOI



CENTRE-AUTO DELSON RECHERCHE HOMME DE SERVICE

- connaissances mécaniques
- expérience du travail, un atout
- emploi à temps plein
- salaire et avantages sociaux concurrentiels.

Pour rendez-vous, communiquez avec

M. RÉJEAN LAPOINTE
632-7039
(chance égale à tous)

GARDIENNES DEMANDÉES

35

DEMANDE GARDIENNE à domicile, lundi au vendredi, de 10h00 à 16h00 pour enfant de 2 ans, très bon salaire, La Prairie, Johanne 444-3388. 15 SEPT

JE SUIS À LA RECHERCHE d'une dame ou étudiante pour garder 2 enfants (6 ans & 9 ans) à la maison, entre 22:15 et 8:00 A.M. à St-Constant. 635-1140. 8 SEPT

CHERCHE GARDIENNE à domicile, responsable et expérimentée. Bébé de 6 mois enjoué, 3-4 soirs/sem, + heures flexibles. Quartier des Fleurs, La Prairie, début octobre. 659-0274. 29 SEPT

GARDIENNE DEMANDÉE pour deux enfants de 2 et 5 ans, à St-Philippe, 2 jours par semaine, communiquez au 659-6041. 8 SEPT

GARDIENNE DEMANDÉE à la maison, 3 jours/semaine, pour enfants maternelle et primaire, demandez Pauline 659-8390. 15 SEPT

GARDERIES

36

DELSON RUE Bretagne, garderais enfants 0 à 5 ans, journée ou semaine. Michèle 632-7972. 22 SEPT

CANDIAC Garderie en milieu familial pour enfants 2 à 5 ans, 5 jours/semaine seulement. 444-7795. J.N.O.

CANDIAC MAMAN de 9 ans d'expérience, ouverture en milieu familiale pour garder vos petits et grands, du lundi au vendredi, spécialisée pour les bébés et enfants en bas âges, Carole 632-4548. 15 SEPT

STE-CATHERINE Jeune maman près l'école St-Jean, serais disponible à garder enfants de tout âge et pour dîner. Saine alimentation et cour clôturée, non-fumeuse. 638-4248. 8 SEPT

GARDEAIS ENFANTS du lundi au vendredi à Ste-Catherine. 635-3242. 8 SEPT

GARDERIE GAMIN GAMINE

- situé à St-Constant
- capacité 60 places, pouponnière
- reconnue par l'O.S.G.E.
- grande cour extérieure
- personnel qualifié

PROGRAMME D'ACTIVITÉS VARIÉ ET STRUCTURÉ
ATELIERS VARIÉS SELON L'ÂGE

- cuisine
- informatique
- couture

- menuiserie
- écologie
- bric à bric

INFORMATIONS
INSCRIPTIONS:

632-5190

AIMERAIS DONNER à dîner aux écoliers qui fréquentent l'école Picé-Dufrost à St-Constant, garderais après la classe et jours pédagogiques (reçu impôt), 632-5803. 8 SEPT

À STE-CATHERINE Garderais enfants de tout âge du lundi au vendredi, cour clôturée, salle de jeux. 635-1723. 8 SEPT

MÈRE DE FAMILLE Garderais chez elle enfants de 2 ans et plus du lundi au vendredi de 7h00 à 18h00. Maison située aux Jardins St-Constant. 635-3894 demandez Catherine. 8 SEPT

ST-CONSTANT Maman bilingue garderais enfants de 0 à 5 ans, bons soins, bonne nourriture, bienvenue aussi écoliers, appelez Nancy. 638-4356. 8 SEPT

MAMAN DE 2 jeunes enfants garderais chez elle enfants de tout âge, tout près de l'école Piché-Dufrost, cour clôturée et sous-sol pour jouer à sa guise. 638-0281 Ginette. 15 SEPT

MÈRE AVEC Expérience garderais chez moi enfants 0-5 ans, semaine ou fins de semaine, bons repas, références, Rue St-Charles à La Prairie. Christiane 444-5228. J.N.O.

MAMAN GARDEAIS 2 enfants de 0 à 2 ans, non-fumeuse, près d'un parc, secteur de La Mairie, Johanne 638-2930. 8 SEPT

GARDEAIS ENFANTS à mon domicile à la semaine, ou après l'école, situé à Ste-Catherine, anglophone. Caring, responsable mother will baby sit in my home. 635-1259. 8 SEPT

MINI GARDERIE

3 mois et plus
repas équilibrés
grande salle de jeux,
activités extérieures
jeux, bricolage,
enseignement, amour
respect et sécurité
DELSON - MARLENE
632-8620

4078

À STE-CATHERINE

près de l'école les
bourlingueurs, ma-
man non fumeuse gar-
derais vos enfants
allant à l'école et aussi
enfants 2 ans 1/2 et plus,
grande salle de jeu.
Diane
638-0679

4078

Garderie spéciale

Secteur
Ste-Catherine
Ouvert
7 jours/semaine
24 heures/jour
11 mois/année.
Dîners d'écoliers,
etc. Mère de famille
632-7101

5712

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL "AU PETIT LUTIN"

- Sécurité & Stabilité
 - Personnel responsable
 - Saine alimentation - menus équilibrés
 - Choix des programmes éducatifs stimulants à l'intérieur et à l'extérieur
 - Cour clôturée
 - À proximité des terrains de jeux, école primaire, arrêt d'autobus
 - Émission de reçu d'impôt
- OUVERT DE 7h00 à 18h00
45 DE CANORA, DELSON
TEL: 632-2033
Prop. Helene Bouthillier

LE P'TIT PRINCE DANSANT ENR.

vous offre un service
de garde de qualité
pour votre enfant de
2 1/2 à 6 ans avec per-
sonnel qualifié Du
lundi au vendredi de
6h45 à 18h

638-1266

144

Pouponnière "Les Petits touche à tout"

à Candiac pour
les 3 à 18 mois.
Place disponible
immédiatement.
638-6945

2380

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Notre personnel qualifié est à la
disposition de votre enfant avec
un programme bilingue d'activi-
tés créatives et éducatives.

- Enfants de 2 mois à 6 ans
- Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00
- Repas chaud et 2 collations
- Maternelle privée

676-4600
8875 BOUL. TASCHEREAU
ROSSARD

GARDEAIS ENFANTS chez moi, 2 ans et plus, rue Perras, St-Constant. 638-3845. 8 SEPT

STE-CATHERINE Garderais enfants 2 ans et +, secteur École Bourlingueurs, Céline 638-3995. 8 SEPT

MAMAN FIABLE, non-fumeuse, désirent garder vos enfants du lundi au vendredi sur la rue Des Frères à Ste-Catherine, bons repas, bons soins, appelez Chantal 638-5105. 8 SEPT

DELSON Près école Louis Lafortune, dîner chaud, journée pédagogique, garde aussi vos tout petits. Lise 635-2135. 8 SEPT

AIMERAIS GARDER vos enfants chez moi de 0 à 5 ans, la semaine ou à la journée, secteur Christ-Roi La Prairie. 659-1574. 8 SEPT

GARDEAIS 2 enfants à la maison, 5 jours/semaine, Rue Jasper, Candiac. Line 638-0832. 8 SEPT

CANDIAC MAMAN d'un petit garçon de 2 ans aimerais garder enfants de 0 à 5 ans, chez moi. Ambiance calme, propre & sécuritaire, téléphonez-moi, Jocelyne 638-5351. 8 SEPT

CANDIAC RUE JACKSON Maman garderais poupons et tout petits, journée, semaine, bons soins, référence, jumeau-jumelle, bienvenue. Sylvie 632-1542. 8 SEPT

DOMAINE ROUSSILLON Rue Marcotte, garderais enfants 0 à 5 ans, lundi au vendredi. 632-0233. 15 SEPT

CANDIAC GARDEAIS 1 enfant de 2 et +, pour jouer avec Simon 4 ans. Peut conduire l'enfant à la pré-maternelle. 659-2250. 15 SEPT

LA PRAIRIE Garderais écoliers et enfants 4 ans et plus, temps plein/partiel, repas complets, collations santé, rue des Grives, autobus 122, 444-1899. 15 SEPT

CANDIAC SECTEUR B, garderais 1 enfants chez moi, 4 jours/sem., non-fumeuse, appelez Gisèle 659-9227. 15 SEPT

GARDEAIS ENFANT, Conrad Pelletier, La Prairie, cour clôturée, quelques places disponibles. Sécuritaire. 1: \$60.00. 2: \$80.00. 659-6779. 15 SEPT

STE-CATHERINE Jeune maman aimerais garder petits bouts de choux, de 2 à 6 ans, vous recherchez quelqu'un qui traiterait votre enfant comme vous, c'est-à-dire avec amour, éducation et compréhension, alors appelez-moi, Guylaine 638-6496. 15 SEPT

JOUEUX JOCUS Besoin urgent de conseillères dans la région de La Prairie, Candiac et environs, occupation intéressante et bien rémunérée. Pour information Lise Charbonneau (St-Luc), 348-2772. Montréal (sans frais), 1-800-361-3161. 22 SEPT

GARDEAIS Chez moi enfant de 0 à 10 ans, bons soins, bonne nutrition. Appelez Jocelyne au 638-0001. St-Constant dans les O près de l'école Félix-Leclerc. 8 SEPT

MAMAN NON-FUMEUSE, garderais enfants 0-5 ans, près d'un parc, cour clôturée, Delson. 635-3713. 8 SEPT

GARDEAIS ENFANTS du lundi au vendredi, bons soins, repas chauds, expérience, salle de jeux, St-Constant. 632-3423. 8 SEPT

DELSON Rue Bretagne, près du parc La Tortue, garderais enfant à la sem. avec réf. 632-4779. 8 SEPT

GARDEAIS ENFANTS, demeure à côté des écoles à Delson. 635-2675. 8 SEPT

GARDEAIS VOS PETITS bout chou à la maison, à la journée. Bonne nourriture, \$12.00 par jour. Appelez Thérèse 632-4193. 15 SEPT

GARDERIE EN MILIEU Familial, à Ste-Catherine, personnel diplômé et compétent, local approprié, jeux libres et activités dirigées, à la semaine ou à la journée. Nathalie 632-2352. 15 SEPT

GARDEAIS ENFANTS chez moi, à St-Rémi, bons soins, \$50/sem. par enfant. 454-6671. 29 SEPT

VOUS CHERCHEZ quelqu'un de fiable, compétente et amusante, pour vos enfants, 2 ans et + chez moi, St-Constant. 638-5865. 6 OCT

ST-CONSTANT Garderais enfant chez moi, bons soins, dîner accepté, près de l'école "Félix-Leclerc". 638-4303. 8 SEPT

ÉDUCATRICE EXPÉRIMENTÉE en milieu de garderie et pré-scolaire, offre 2 places disponibles en milieu de garderie familiale pour septembre 91, maximum de 4 enfants, pour assurer une bonne qualité de vie et une attention particulière à chacun, programme éducatif, jeux libres, bricolage, parc situé à l'arrière de la rue, repas variés tous les jours, collation, etc., au plaisir de vous rencontrer, rue Des Orties à La Prairie. Sylvie 659-2530. 8 SEPT

JEUNE MAMAN Garderais enfants à la journée, repas chauds, cour clôturée, St-Philippe, appelez Marie-France, 659-6657. 8 SEPT

ST-CONSTANT JEUNE MAMAN éducatrice avec expérience en garderie, serais disponible pour garder enfants de tout âge. Saine alimentation, activités éducatives, salle de jeux, cour clôturée, climat chaleureux. 632-4528. 15 SEPT

MINI GARDERIE Familiale à Candiac, près école Jean-Leman garderais enfants 2 ans et plus, journée ou semaine et retour d'école, peut servir repas du midi enfants allant à l'école (septembre). 659-6893. Quelques places encore. 8 SEPT

COURS

38

SPÉCIAL COURS de karaté St-Constant, pour enfants de 6 à 13 ans, spécial 3 mois de cours pour \$40. Fais-toi un cadeau. Inf. Lorraine inscription 635-8535/632-4094, débutera 13 septembre. 8 SEPT

WORDPERFECT, Lotus 1-2-3, etc.. Cours privé, de base (\$60) ou avancé, soir ou week-end, SIMR Enr. 638-1925. J.N.O.

COURS DE BATTERIE, privé, avec très bonnes techniques et méthodes fournies. Pour renseignements 442-3562. 29 SEPT

FORMATION de dessin peinture, pour débutants ou avancés inscription en tout temps 672-3195, laissez message sur répondeur. 8 SEPT

COURS de musique à domicile piano-orgue - guitare, flûte traversière, xylophone. Contacter Lyne Riendeau 659-4511. 8 SEPT

COURS MUSICAL Privé ou groupe

clavier, orgue, piano, guitare, chant, flûte, violon, pour jeunes et adultes. Aussi chorale avec chorégraphie (7 à 16 ans) et maternelle musicale (4 à 6 ans).

Professeurs diplômés, qualifiés
Aucun frais d'inscription
Inf. Johanne Lalonde
638-5784

RECHERCHE MANNEQUIN-MODÈLE de tout âge pour défilé de mode, formation gratuite, agence Mode Sophistiquée. 638-2925/635-2262. 8 SEPT

COURS D'ANGLAIS ET DE FRANÇAIS

SESSION D'AUTOMNE
Expression orale et écrite
Méthode structuro-globale
audio-visuelle. Classe de 5 à 6
étudiants. Cours privés, cours
intensifs. Inscription sur ren-
dez-vous. TRADUCFORM tra-
duction et formation linguisti-
que.
16 Place Baizac, Candiac, J5R 2A6
659-0360

4843

COURS DE PEINTURE

à l'huile pour
enfants
le samedi matin
information:
659-8427

4078



CENTRE DE FORMATION
MAXIMUM 4 ELEVES/CLASSE
JOUR/SOIR OU SAMEDI
WORDPERFECT 5.0 ou 5.1
2255/15h

plus 3 heures de pratique gratuites
Cours de mise à niveau
1005/7h
4 2 3 5 0 ou 5 0 3 5 1 (WordPerfect)
LOTUS 1-2-3 ou BEDFORD
2255/18h

Cours disponible également en
ANGLAIS pour le Lotus et le Bedford
DACTYLOGRAPHIE DE BASE/SOIR
1255/12

Tous les cours comprennent les
manuels ou notes de cours, l'at-
testation ainsi que le suivi télé-
phonique
COURS PRIVE
PERSONNALISÉ 405/h
Pratique libre 55/h

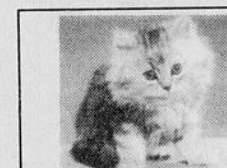
SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT
SUCCES GARANTI ou nous vous
offrons de recommencer le cours au
complet

RABAIS DE 25\$
Sur présentation de ce coupon,
cette promotion est valide du 11
août au 3 septembre 1991, ap-
plicable pour un minimum de 15 he-
ures de cours.

MINISTÈRE
ÉDUCATION
PERMIS CP0853
466-8615

PERDU-TROUVÉ

39



Perdu petit chaton, 2 1/2
mois, tigré, gris et noir,
vendredi le 29 août.
632-9395

4078

ASTROLOGIE, CARTOMANCIE

40

CARTOMANCIENNE offre
ses services. Sur rendez-
vous. 638-0676. J.N.O.

AMITIÉS, RENCONTRES

42

AGENCE REVIVRE une solu-
tion intelligente à la solitude,
en 4 ans, 92 % de notre clien-
tèle a été satisfaite. 634-9132.
J.N.O.

AGENCE DE RENCONTRE
Affinités - Affinity, sérieuse,
confidentielle, rencontres
garanties, selon vos goûts et
personnalités. Tout âge,
consultation personnalisée à
votre domicile, info gratuite.
62-3022 Brossard. 27 OCT

AMOUREUX DU NORD,
copies de photos avec liste de
noms, descriptions, télé-
phones, hommes, femmes.
Inscription gratuite, JOK
dames. 6620-5 Cachee, JOK
2E0. (514)-835-3820. J.N.O.

NOUVEAU CONCEPT De
rencontre pour une approche
efficace. Appelez l'agence
NUAGE, 676-3122 demandez
Thérèse. J.N.O.

À TOUS LES GENS LIBRES,
souper rencontre dansant,
vendredi 19h00. Hôtel Rous-
sillon, Longueuil, buffet à
volonté, réservation Lorraine,
928-1930/442-0232. 15 SEPT

REMERCIEMENTS

43

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-
Coeur pour faveur obte-
nue. Que le Sacré-Coeur
de Jésus soit loué, adoré
et glorifié à travers le
monde pour des siècles et
des siècles Amen. Dites
cette prière 6 fois par jour
pendant 9 jours, et vos
prières seront exaucées
même si cela semble
impossible. N'oubliez pas
de remercier le Sacré-
Coeur avec promesse de
publication quand la
faveur sera obtenue. L.C.
8 SEPT

PRIÈRE À SAINT-JUDE patron des causes désespérées

O glorieux apôtre saint Jude,
l'Église vous honore et vous
invoque comme patron des
causes désespérées. Nous
vous supplions humblement
d'accueillir avec ferveur, eux
qui dans leur détresse mettent
en vous leur confiance.
Venez au secours de tous
ceux qui vous invoquent,
exaucez leurs prières, obte-
nez-leur avec la vie éternelle,
la grâce qu'ils sollicitent de
votre puissante intercession.
Nous vous promettons, en
retour, de nous souvenir tou-
jours de vos faveurs et de
mieux vous faire connaître
comme "patron des causes
désespérées".
Amen. R.T. 8 SEPT

AUTRES

41

"Avis de demande de dissolution"

Prenez avis que la
compagnie "Les En-
treprises Da-Card
inc." demandera au
Ministère des Institu-
tions Financières et
Coopératives la per-
mission de se dissou-
dre. 943



ECKANKAR, la religion du son et de la lumière de Dieu vous invite à une série spéciale de 4 conférences sur les rêves.

Ces rencontres ont lieu pendant 4 lundis consécutifs du 9 au 30 septembre, inclusivement, à 19 hres 30, au 244, rue Verchères (coin Churchill), Greenfield Park.

Suivront des conférences hebdomadaires portant sur différents sujets spirituels à compter du 7 octobre 1991, à 19 hres 30.

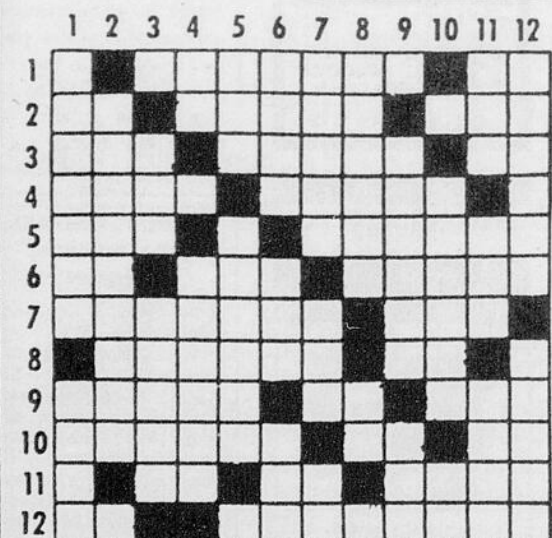
Pour informations et documentation gratuite
468-1837

**POUR UNE
ANNONCE
CLASSÉE
APPELEZ-NOUS
635-9146**

**VASTE CHOIX – QUALITÉ – PRIX
MODÈLES RÉCENTS**



mots croisés



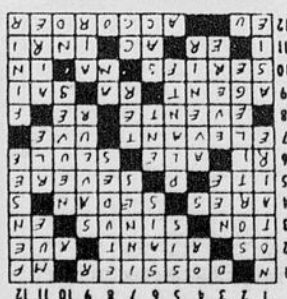
HORIZONTALEMENT

- 1 – Fond de voiture. – Membre parlementaire.
- 2 – Partie dure du corps humain. – Qui annonce la gaieté. – Bordée de maisons.
- 3 – Elévation ou abaissement de la voix. – Cavité irrégulière. – Dans.
- 4 – Dieu de la guerre. – Patrie de Turenne.
- 5 – Allez, latin. – Qui manque d'indulgence.
- 6 – D'un verbe gai. – Bière anglaise. – Non accompagnée.
- 7 – Qui élève. – Pommade de blanc de plomb.
- 8 – Évaporé. – Préfixe.
- 9 – Tout ce qui agit. – Coups de baguette. – Singe.
- 10 – Suites, successions. – A moi. – Préf. priv.
- 11 – Terminaison de verbe. – Prép. lat. – Inscription sur la Croix.
- 12 – Reçu. – Concéder.

VERTICALEMENT

- 1 – Qui rédige les contrats, les actes, etc. – Continent.
- 2 – Maléfice de sorcier.
- 3 – Venue au monde. – Comm. de Belgique.
- 4 – Métal précieux. – Temps futur.
- 5 – Situé. – Fixé au sol par des racines.
- 6 – Connais. – Marque le pluriel. – Petite poche.
- 7 – De naissance (pl.). – Trois fois. – Centimètre cube.
- 8 – Application de l'esprit pour apprendre (pl.). – Avant-midi.
- 9 – Goût. – Que l'on respire.
- 10 – Nouvelles. – Notre-Dame.
- 11 – Perd son poil. – Trois lettres de parole. – Lieu où l'on bat le grain.
- 12 – Fleur. – Terminer, achever.

solutions



AVIS PUBLICS



Corporation de la paroisse St-Philippe

AVIS PUBLIC

SOUMISSION POUR LA CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Des soumissions publiques scellées et adressées au bureau du secrétaire-trésorier, 141, boulevard Édouard VII, Saint-Philippe, J0L 2K0, seront reçues jusqu'à quinze (15) heures, jeudi le 26 septembre 1991 et seront ouvertes le même jour à quinze (15) heures, pour l'exécution des travaux suivants: Cueillette, transport et disposition des ordures ménagères sur le territoire de la Municipalité pour douze (12) mois à compter du 1er janvier 1992.

Le cahier des charges pourra être obtenu sur dépôt non remboursable de 10,00 \$ au bureau de la Municipalité, 141, Boulevard Édouard VII à Saint-Philippe.

La Corporation de la Paroisse de Saint-Philippe ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Philippe, ce 4ième jour de septembre 1991.

ALFRED TRUDEAU
sec.-trés.



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

AVIS AUX CITOYENS

CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

CONDITIONS À RESPECTER :

L'enlèvement des ordures ménagères est réglementé par la loi sur la qualité de l'environnement et la loi sur la santé et la sécurité au travail.

Les usagers du service doivent se conformer à ces lois en déposant leurs ordures à l'heure prescrite et dans des **contenants appropriés**.

JOURS ET HEURES DE DÉPÔT :

Mardi et vendredi, 5 h 00 a.m. le jour de la cueillette. Les jours fériés la cueillette est reportée.

CONTENANTS :

En général, le contenant ne doit pas dépasser 25 kg (60 lbs). Ce contenant sera une poubelle fermée et étanche, fabriquée de métal ou de matière plastique, munie de poignées et d'un couvercle, et dont la capacité maximale est de 100 litres ;

ou

Un sac non retournable de plastique dont l'épaisseur minimale moyenne est de 0,040 millimètre.

IMPORTANT

Pour des raisons de manutention sécuritaire, un baril (bleu ou gris de 45 gallons) ne constitue pas un contenant acceptable pour déposer les sacs d'ordures.

Le directeur des travaux publics



Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

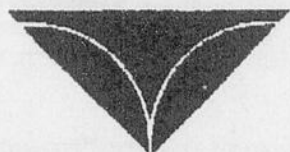
Sera tenue le lundi 9 septembre 1991 à 20h00

L'ordre du jour présenté est le suivant:

1. Acceptation de l'ordre du jour;
2. Information aux citoyens;
3. Acceptation des procès-verbaux;
4. Approbation des comptes du mois d'août 1991;
- 4.1 Demande de dérogation mineure;
5. Adoption de projets de règlements;
6. Avis de motion;
7. Adoption de règlement;
8. Résolutions:
 - a) Contrat d'entretien du système téléphone;
 - b) Contrat de location - Radio-mobiles pour autopatrouilles;
 - c) Soumissions - Installations de lumières;
 - d) Soumissions - Système d'entretien préventif de la chaussée;
 - e) Soumissions - Ensemencement de la servitude de l'Hydro-Québec;
 - f) Mandat à Dunton Rainville;
 - g) Mandat à Dessau;
 - h) Autorisation de dépenses;
 - i) Embauche de personnel de service de Loisirs;
 - j) Approbation du procès-verbal du Centre du Portage;
9. Rapport des différents services;
10. Lettres diverses;
11. Dépôt de documents;
12. Période de questions;
13. Levée de l'assemblée.

Donné à Saint-Constant, ce 8 septembre 1991.

Me Martine Savard, greffière



Commission scolaire du Goéland

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné que les membres du Conseil des commissaires ont résolu de demander au ministre de l'Éducation, lors d'une séance ordinaire qu'ils ont tenue le 9 juillet 1991, l'autorisation d'acquérir un terrain de la Ville de La Prairie en vue de construire une école primaire (6ième) et secondaire (I et II), soit l'école Émilie-Gamelin;

Le texte de la résolution C.C.-00771-07-91 qu'ils ont adoptée se lit comme suit:

« CONSIDÉRANT que la Commission scolaire du Goéland désire acquérir un terrain pour fins de construction d'une école primaire (6ième) et secondaire (I et II) à la Prairie;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire du Goéland a choisi un terrain, sis à La Prairie dans le secteur de la Madeleine, sur une partie du lot 323 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine situé entre le prolongement du boulevard des Mésanges, le boulevard urbain projeté et la rivière St-Jacques;

CONSIDÉRANT l'acceptation de principe du Ministère de l'Éducation quant au choix de ce site (lettre du 3 mai 1991 de la Direction régionale de la Montérégie);

CONSIDÉRANT que ledit terrain est propriété de la Ville de La Prairie et qu'elle accepte de le céder à la Commission scolaire du Goéland pour un prix égal à celui déterminé par un évaluateur agréé.

IL EST PROPOSÉ par Madame Marie-Hélène Houle

QUE les membres du Conseil des commissaires demandent au ministre de l'Éducation de les autoriser à acquérir le terrain, propriété de la Ville de La Prairie, désigné comme étant une partie du lot 323 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine, d'une superficie totale de 19 446,2 mètres carrés, le tout montré sur un plan préparé par monsieur Jean-Claude Tétreault, arpenteur-géomètre, de la firme Brunet, Tétreault et Associés, sous le numéro 23261 de ses minutes, au prix de deux cent soixante-dix-huit mille quatre cent trente-quatre dollars (278 434 \$).

QUE la présente résolution soit publiée et soit signifiée à la Ville de La Prairie, conformément à la loi.

QUE Messieurs Gilles Daoust et Normand Lapointe, respectivement président et directeur général, soient autorisés à signer le contrat à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

LE TOUT CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Donné à La Prairie, ce 3 septembre 1991.

Aimé Hill
Secrétaire général



170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE RÈGLEMENT 890-E

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription « **SOUMISSION POUR BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** »:

- Lot 501 — Excavation, remblai, égout et aqueduc
- Lot 502 — Coffrage et mise en place du béton
- Lot 503 — Acier d'armature
- Lot 504 — Fourniture de béton
- Lot 505 — Structure d'acier

et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 15 h 00, le 26 septembre 1991 et seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure à l'Hôtel de Ville de La Prairie située au 170, boulevard Taschereau, bureau 400, La Prairie (Québec), J5R 5H6.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par Dessau Inc. et les documents déterminant toutes les conditions pertinentes pourront être obtenus à l'adresse suivante:

DESSAU INC.
370, chemin de Chambly
Bureau 340
Longueuil (Québec)
J4H 3Z6

Lesdits documents peuvent être obtenus en spécifiant le numéro du lot désiré moyennant un montant non remboursable de trente dollars (30 \$) en argent comptant, chèque visé ou un mandat, payable à l'ordre de Dessau Inc.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne ou sur une caisse populaire, ou d'un cautionnement de soumission, valide pour une période de soixante (60) jours, pour un montant égal à au moins dix pour cent (10 %) du montant total de la soumission.

La Ville de La Prairie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation ni aucun frais envers le ou les soumissionnaire(s).

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquer avec monsieur José Poirier, ing., au numéro (514) 384-5660.

Me Bernard Blain, notaire
Greffier de la Ville
Hôtel de Ville de La Prairie
170, boulevard Taschereau, bureau 400
La Prairie (Québec)
J5R 5H6



CORPORATION MUNICIPALE DE
ST-PATRICE DE SHERRINGTON
234, RUE DES LOISIRS — C.P. 210
SHERRINGTON, COMTÉ NAPIERVILLE (Québec)
J0L 2N0

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington demande des soumissions pour la construction d'une caserne de pompiers sur le rang St-Patrice.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus moyennant un dépôt de \$ 50.00 non-remboursable en s'adressant au bureau municipal au 234 rue des Loisirs, Sherrington aux heures d'ouverture du bureau; soit de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00, les lundi, mardi, mercredi et vendredi. Le bureau est fermé le jeudi.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission à l'ordre du propriétaire « Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington » ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à la Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington seront reçues au bureau municipal au 234, rue des Loisirs, Sherrington jusqu'à 16 h 00, heure en vigueur localement, le 23e jour du mois de septembre 1991, pour être ouvertes au même endroit, le même jour à 20 h 00 lors de la séance spéciale de Conseil Municipal.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis lui fourniront à leur frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat de la spécialité.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Donné à St-Patrice-de-Sherrington, ce 4 septembre 1991

Manon Perras
Secrétaire-trésorière

A
V
I
S

P
U
B
L
I
C
S

Équidation?

des modèles
1991

POUR FAIRE PLACE AUX 1992

TERCEL

COROLLA

CAMRY

CELICA

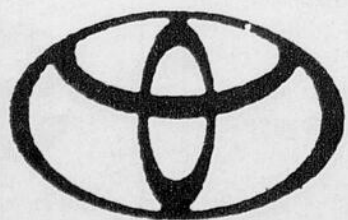
PASÉO

CRESSIDA

PICK UP

FOUR-RUNNER

PRÉVIA



CANDIAC TOYOTA INC.

**183 BOUL. DE L'INDUSTRIE, CANDIAC
TÉL.: 659-6511 MTL.: 366-3306**

